

CÔNG TY ĐỊA ỐC
UNIVERSAL REALTY INC.

Chuyên Mua Bán Nhà, Đất đai
& Cơ sở Thương Mại, Đầu tư địa ốc

Kristine Thơ Đào
(817) 800-4567
(214) 718-4567
Chuyên viên địa ốc
Multi-million dollar producer
kristine_dao@yahoo.com

Kenneth Vương
(469) 449-4533
Chuyên viên địa ốc
Trong toàn vùng ARLINGTON,
DALLAS, FORT WORTH,
và vùng phụ cận

"Your Satisfaction is Our Success"

GO kw DALLAS PRESTON ROAD
KELLERWILLIAMS REALTY

Melissa Loan Bui

Nhà mới
\$280,000

Quý vị được tặng
máy giặt, máy sấy,
tủ lạnh, màn cửa,
garage door opener
và được tiền giấy tờ.

972.251.0297
melissaloan@melissaloan.com

18333 Preston Rd., Suite 100, Dallas, TX 75252

MUA BÁN NHÀ

ĐỨC NGUYỄN
214-755-9948
duc4peace@yahoo.com

NEW HOMES
(Mua nhà mới,
builder cho \$12,000-\$15,000
for closing cost)

UNI SERVICES

**GIÚP ĐIỂN ĐƠN MIỄN PHÍ
MEDICARE PART C (Advantage)**

- Medicare Part A & B.
- Giúp cho quý vị bắt đầu tuổi 65, cho quý vị đã có part A rồi, sắp nghỉ hưu và xin part B.
- Cho quý vị thay đổi chỗ ở.
- Mua thuốc giảm giá. - Medicaid
- Medicare Part D
- Giảm tiền Part B (Medicare Saving Program)
- Mua thuốc giảm giá. - Medicaid
- Medicare Supplement (Medigap)

Chúng tôi có nhiều hãng bảo hiểm Medicare và nhiều lựa chọn cho quý vị để đăng ký chọn

Ann Nguyen
(817)891-0479 (469)441-0770

Dây là quảng cáo Bảo Hiểm Medicare, không phải của Medicare Liên Bang

tre™

TIN TỨC - VĂN HOÁ - THỂ THAO

tre
TUẦN BÁO TẠI DALLAS

Thứ 5, ngày 17 tháng 7 năm 2025

972.675.4383

Email: dallas@trenews.net

CÓ SỨC KHỎE LÀ CÓ TẤT CẢ UMI NO SHIZUKU FUCOIDAN LÀ LỰA CHỌN TUYỆT VỜI



SẢN XUẤT & ĐÓNG GÓI

100%

TẠI NHẬT

UMI NO SHIZUKU Fucoidan là sản phẩm được dựa trên công thức độc đáo giữa sự kết hợp hoàn hảo của tảo nâu Okinawa Mozuku, Mekabu cùng với chiết xuất sợi nấm Agaricus. Hỗ trợ cho chúng ta:

- ✓ Nâng cao sức đề kháng
- ✓ Nâng cao chất lượng cuộc sống
- ✓ Giảm tác hại của oxy-hóa
- ✓ Mang lại sức khỏe một cách tốt nhất

Sản phẩm này không dùng để chuẩn đoán, điều trị, chữa hoặc ngừa bệnh

Sức khỏe là tài sản lớn nhất của đời người, xin hãy liên lạc với chúng tôi ngay hôm nay để giúp bạn có sức khỏe mỗi ngày

1.866.881.8828

(Chúng tôi nói tiếng Việt)

www.kfucoidan.com



Thứ 2 - Thứ 6: 9AM-10PM (EST)
Thứ 7: 10AM-6PM (EST)






Kết nối toàn cầu

TOLL FREE:

1.800.883.3604

1.800.259.4260

Phục vụ 24/24

Bảo hiểm cho những điều quý vị quan tâm

- Bảo Hiểm Nhà Ở
- Bảo Hiểm Kinh Doanh
- Bảo Hiểm Xe Hơi
- Bảo Hiểm Nhân Thọ



Carlie Nguyen Inc.
Your Local Agent | License # 2087868
3522 W Walnut St
Garland, TX 75042-6234
tnguyen7@farmersagent.com

Gọi 972-234-4792, 469-879-0238 ngay hôm nay!
Đối với báo giá không cam kết.

Quảng cáo này được tạo ra vì lợi ích của các công ty bảo hiểm cụ thể sau đây và muốn tìm khách hàng mua bảo hiểm được cung cấp bởi Farmers Insurance Exchange (Sở Giao Dịch Bảo Hiểm Farmers), Fire Insurance Exchange (Sở Giao Dịch Bảo Hiểm Hỏa Hoạn), Truist Insurance Exchange (Sở Giao Dịch Bảo Hiểm Xe Tải), Công Ty Bảo Hiểm Mid-Century, công ty Farmers Insurance of Washington (Bellevue, WA) hoặc các chi nhánh. Ở Texas: bảo hiểm được cung cấp bởi Sở Giao Dịch Bảo Hiểm Farmers, Sở Giao Dịch Bảo Hiểm Hỏa Hoạn, Sở Giao Dịch Bảo Hiểm Xe Tải, Công Ty Bảo Hiểm Mid-Century, Công Ty Bảo Hiểm Farmers Texas County Mutual, Công Ty Bảo Hiểm Mid-Century of Texas hoặc Công Ty Bảo Hiểm Texas Farmers. Ở New York: bảo hiểm được cung cấp bởi Sở Giao Dịch Bảo Hiểm Farmers, Sở Giao Dịch Bảo Hiểm Xe Tải, Công Ty Bảo Hiểm Mid-Century hoặc Công Ty Bảo Hiểm Farmers New Century. Trụ sở chính: Los Angeles, CA.

Bảo hiểm nhân thọ được đưa ra bởi Công Ty Bảo Hiểm Nhân Thọ Farmers New World, 3120 139th Ave. SE, Ste. 300 Bellevue, WA 98005. Công Ty Bảo Hiểm Nhân Thọ Farmers New World không có giấy phép và không tìm kiếm khách hàng hoặc bán bảo hiểm ở tiểu bang New York. Mỗi công ty bảo hiểm chịu trách nhiệm tài chính cho bảo hiểm của mình. Trang web farmers.com có danh sách tất cả các công ty bảo hiểm, không phải toàn bộ công ty bảo hiểm đều được phép bán bảo hiểm ở mọi tiểu bang. Không phải tất cả các sản phẩm, phạm vi bảo hiểm và điểm đặc trưng đều được cung cấp ở mọi tiểu bang và có thể thay đổi tùy theo tiểu bang. Các hạn chế, điểm loại trừ, giới hạn và điều kiện được áp dụng. Hãy gặp người đại diện để biết chi tiết.





AllInOne Insurance

DỊCH VỤ BẢO HIỂM



Auto Xe



Home Nhà



Commercial Tiệm



Health Sức Khỏe



Life Nhân Thọ

Tất cả dịch vụ của chúng tôi hoàn toàn MIỄN PHÍ

OBAMACARE MEDICARE

Ghi danh OBAMACARE từ 11/1/25 đến 1/15/26

Ghi danh hồ sơ mới • Renew hồ sơ cũ • Special Enrollment
Đổi Bác sĩ • Giúp trả Bill bảo hiểm • In Form 1095A • Bổ túc hồ sơ

MEDICARE - BẢO HIỂM LIÊN BANG

*Giúp ghi danh Medicare A/B cho người 65 tuổi
*Medicare Advantage (part C) - "Trộn Gói" *Medicare Part D - Bảo Hiểm Thuốc Kê Toa
*Medicare Supplement (Medigap) - Bảo Hiểm Bổ Sung
*Part D Extra Help - Giúp Xin Giảm Tiền Thuốc



HUY (HANSON) PHAN
972 567 0005



HANG (HANA) HOANG
469 684 2758

Mon-Fri: 10AM - 6PM
Sat & Sun: By Appointment Only
*OBAMACARE SEASON mở cửa 7 ngày

469 209 0202
815N Jupited Rd.,
Garland, TX75042
(kế bên Pro Nail Supply khu chợ Trường Nguyễn)

YOUR PROBLEM SOLVED IS OUR MISSION

ProNail SUPPLY

805 N. Jupiter Rd, Garland, TX 75042, www.pronailsupplies.com
Phone: (972) 494-6111







NAIL TABLE AVON I
90 • SILVER



NAIL TABLE AVON I
90 • SILVER



NAIL TABLE AVON I (EXHAUST RIGHT)
90 • SILVER



NAIL TABLE AVON I (EXHAUST RIGHT)
90 • SILVER



RECEPTION Q-AVON I
90 • SILVER



RECEPTION Q-AVON I
90 • SILVER



RECEPTION AVON I
90 • SILVER



RECEPTION AVON I
90 • SILVER



NAIL TABLE AVON I (EXHAUST RIGHT)
15 • SILVER



NAIL TABLE AVON I (EXHAUST RIGHT)
15 • SILVER



RECEPTION Q-AVON II
15 • SILVER



RECEPTION Q-AVON II
15 • SILVER

WALNUT DENTAL

BÁC SĨ NHA KHOA
Dũng Peter Trần, D.D.S.

810 N. Plano Rd. #210, Richardson, TX 75081

972-699-9800

- **NHA KHOA TỔNG QUÁT**
General Dentistry
- **CÂY GHÉP IMPLANT ALL ON 4**
All On 4 Implants

\$990 BỌC RĂNG SỬ TRONG 1 LẦN HẸN
Same Day Porcelain Crown



Dũng Peter Trần
HỘI VIÊN
American Dental Association
Texas Dental Association
Dallas County Dental Society

\$2850 • **TRỒNG RĂNG & BỌC RĂNG SỬ**
Implant with Crown

\$3950 • **RĂNG GIẢ BỊ LỎNG? CHÚNG TÔI**
ỔN ĐỊNH BẰNG 2 TRỤ IMPLANTS
Loose Lower Denture?
We can Stabilize with 2 implants

Thứ 2 - Thứ 5: 9am - 7pm • Thứ 6, 7, Chủ Nhật: Đóng cửa • NHẬN BẢO HIỂM, MEDICAID, CHIP

Lakewood Hills Dental



- **Cosmetics • Implants**
- **Orthodontics • Periodontics**
- **Oral Surgeries • Endodontics**

TRUNG TÂM NHA KHOA

Bác sĩ nha khoa **SỬ DI TUẤN, D.D.S.** Tốt nghiệp nha khoa Baylor, Dallas, 2001

4730 Windhaven Parkway, Ste. 120
Lewisville, Texas 75056

lakewoodhills.dental@gmail.com

(469) 294-0224 (469) 294-0289

(972) 904-9392 (Nói tiếng Việt)

Fax: **(469) 294-0292**

FAMILY | COSMETIC
IMPLANT | ORTHODONTICS

Đặc Biệt

- **Implant ***
- **Niềng Răng ***
- **Invisalign Braces ***
- **Nhổ Răng Khôn**
- **Trị Bệnh Nướu Răng**

*Có trả góp hàng tháng



Có chương trình trả góp, carecredit
Nhận Medicaid, TX Dental, Chip, Bảo Hiểm

Làm việc: Thứ 2 - Thứ 7
Xin vui lòng gọi để lấy hẹn

Tricon Eye Care Center

Bác sĩ nhãn khoa
THEM VU, M.D.

Board Certified in Ophthalmology
Eye disease Specialist/ Surgeon

CỘNG TÁC VỚI CÁC BỆNH VIỆN:

- Centennial Medical Center in Frisco
- Baylor of Plano
- Medical Center of Plano.

CHUYÊN TRỊ VỀ BỆNH MẮT NHƯ:

- Bệnh mắt do tiểu đường (Diabetes)
- Cườm mắt (Cataract)
- Cao nhãn áp (Glaucoma)
- Màng mây mắt (Pterygium)
- Mụn lẹo (Stye)
- Mắt đỏ (Red eye)
- Mắt bị đau (eye pain)
- Mắt khô (dry eye)
- Nhìn một thành hai (double vision)
- Xệ mí mắt (droopy eyelids)
- Mắt bị thương

6300 Stonewood Dr, #304
Plano, TX 75024

Tel: **469-467-8100**

Giờ làm việc:
Mon-Fri: 9am - 5pm

GIẢI PHẪU MẮT:

- Giải phẫu cườm mắt với kỹ thuật mới nhất không dùng mũi khâu.
- Có thể dùng tròng kính (cystalens & restorelens) cho kết quả tốt hơn
- Giải phẫu mắt bị màng mây.
- Giải phẫu mí mắt.

KHÁM MẮT ĐỊNH KỲ + KHÁM MẮT ĐỂ MANG CONTACT LENSE

Nhận hầu hết các loại bảo hiểm y tế, Medicare, BCBS, Cigna, Aetna, UHC,...
Nhận bảo hiểm về mắt của VSP, Eyemed, Superior, Davis, Spectera,...



TruCare Dental

3031 South 1st St. #400, Garland, TX 75041

www.trucaredental.com

- **Nha Khoa gia đình**
- **Nha khoa tổng quát**
- **Nha khoa khẩn cấp**
- **Nha khoa thẩm mỹ**
- **Trồng răng**
- **Niềng răng**
- **Làm trắng răng miễn phí**
(Nếu hội đủ điều kiện)



BÁC SĨ NHA KHOA
TRUC LE D.D.S.

Tốt nghiệp tại nha khoa Baylor, TX

Xin gọi lấy hẹn hôm nay

972-864-0000

Mon: 9am - 6pm

Tue - Fri: 8:30am - 5pm

Sat: 8am - 2pm

ĐẶC BIỆT
CÓ CHƯƠNG TRÌNH TRẢ GÓP
PAYMENT PLAN

cho bệnh nhân không có bảo hiểm

Nhận Molina Medicaid người lớn.
Medicaid, CHIP và PPO.



Giảm 30% cho bệnh nhân mới



Phuong Tran Fawcett Attorney

972-708-1036

tran@tranlawoffice.com

Văn Phòng Luật Sư

TRAN FAWCETT LAW, PLLC

ĐỊA CHỈ:

Lầu 4, tòa nhà Chase Building
dọc Belt Line & đường 75

100 N Central Expy, Suite 416
Richardson, TX 75080
972-708-1036 (Gọi hoặc nhắn tin)



Xin mời
quý đồng hương đón nghe
talkshow của chúng tôi
trên **Saigon Radio**
lúc 3:00 chiều thứ Ba
hàng tuần

Văn phòng đảm nhiệm hồ sơ:

**Criminal Defense • Probate
Wills, Trusts, Transfer on Death Deeds
Immigration • Car Accidents**

**Hình Sự • Thừa Kế
Soạn Thảo Di Chúc, Trust, Hoạch Định Di Sản
Di Trú • Tai Nạn Xe Cộ**

Xin Visa & Passport | Chuyển Diện Du Học | Ủy Quyền | Công Hàm Độc Thân

VĂN PHÒNG LUẬT SƯ

ROBERT C. HWANG, P.C.

6190 LBJ Freeway, #300, Dallas, TX 75240

Tel: (972) 991-3334

1600 E. Pioneer Pkwy, #315, Arlington, TX 76010
(Trong Chase Bank Building)

Tel: (817) 460-3999

www.rchlawfirm.com • E.mail: hwanglawyer@gmail.com



PERSONAL INJURY LAW Đảm trách bồi thường tai nạn xe cộ

CRIMINAL LAW

Lái xe khi say rượu (DWI), trộm cắp
và các tiểu hình, đại hình khác.

CIVIL LAW

sang tên nhà - Stewart title.



Cần giúp đỡ gấp, xin gọi Phụ Tá Luật Sư

HÙNG NGUYỄN (214) 906-1176

CHÚNG TÔI PHỤC VỤ TẬN TÂM - UY TÍN

License by the Supreme Court of Texas. Not Certified by the Texas Board of Legal Specialization

FREE P.O.S System

BEST MERCHANT SERVICES



NHIỀU OPTION CHO TIỆM NAILS:

- 1 FREE PROCESSING FEES**
(Chủ trả Zero Processing Fees)
FREE CREDIT CARD MACHINE
(Free Máy Cà Thẻ)
- 2 FLAT RATE** (Một Lệ Phí Cố Định)

TEXT OR CALL **Nhat Nguyen**

678.995.7000

Application checklist send to:
seattle@renews.net

P.O.S SYSTEM

(Hệ Thống Quản Lý Tiệm Nail với đầy đủ chức năng)

Marketing cho tiệm Nail trên Google, Facebook, Instagram
Design website miễn phí

VANGUARD ROOFING
GENERAL CONTRACTORS, LLC
MƯA ĐÁ, GIÓ HAY BÃO
THIỆT HẠI?
THAY MÁI NHÀ MỚI!
HỆ THỐNG MĂNG XỐI
VÀ NHIỀU DỊCH VỤ KHÁC

CHÚNG TÔI HỖ TRỢ MIỄN PHÍ

- ✓ Kiểm tra tình trạng mái nhà
- ✓ Hệ thống luật sư và kỹ sư trên 35 năm trong lĩnh vực mái nhà phổ và tòa nhà thương mại
- ✓ Hỗ trợ tư vấn và liên lạc với bảo hiểm nhà
- ✓ Chuyên hỗ trợ và xử lý nhà đã và đang bị bảo hiểm từ chối

Khách hàng không tốn thêm chi phí và mất quá nhiều thời gian vì đã có sự chăm sóc từ Vanguard Roofing

Quét mã QR để xem các dịch vụ của chúng tôi

(305) 912-2828

QUÝ VỊ SẮP BƯỚC SANG TUỔI 65?

NẾU QUÝ VỊ CÓ THẮC MẮC VỀ MEDICARE:

- Tôi nên chọn chương trình nào trong Medicare?
- Tiền thuốc có được trả không?
- Tôi không hiểu sự khác biệt giữa các Phần A, B, C, D?
- Tôi có thể giữ Bác sĩ tôi quý?
- Medicare Phụ trội là gì?
- Medicare Advantage hay MA-PD là gì?
- Chi phí cho từng phần là bao nhiêu?
- Sự khác biệt giữa chương trình HMO và PPO?

HÃY GỌI (469) 693-1991 ĐỂ ĐƯỢC TƯ VẤN MIỄN PHÍ, TRỢ GIÚP VỀ MEDICARE VÀ CÁC QUYỀN LỢI HƯU TRÍ.

CHUYÊN VIÊN TƯ VẤN MEDICARE NANCY NGUYEN

PHONE: (469) 693-1991
EMAIL: nancynguyentexas@gmail.com
ADDRESS: 3202 N Shiloh Rd, Ste 102 Garland, TX 75044

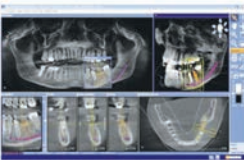


Nha sĩ
PHẠM XUÂN ĐỨC D.D.S.
3610 S. COOPER ST., #112, ARLINGTON, TX 76015
(cùng bên Room To Go)
817.466.1500 | 817.466.1512

**NHA SĨ CÓ
20 NĂM PHỤC VỤ
CỘNG ĐỒNG**

Nha sĩ **ĐỖ KIM PHƯỢNG D.D.S.**
3307 MILLER AVE #A, FORT WORTH, TX 76119
817-413-6000

DISCOUNT
CHO NGƯỜI LỚN TUỔI
VÀ KHÔNG CÓ
BẢO HIỂM




**Có Giá Đặc Biệt
Cho Implant**

- Chụp quang tuyến, Digital 3 chiều
- Sử dụng thuốc mê Nitrous Oxide
- Nha khoa gia đình
- Nha khoa thẩm mỹ
- Niềng răng - Braces
- Cấy răng - Implant
- Làm răng giả các loại
- Có Dental Hygienist

Nhận hầu hết các bảo hiểm

GIỜ MỞ CỬA:

- Thứ 2, thứ 3, thứ 5, thứ 6: 9AM - 6PM
- Thứ Bảy: 9AM - 3PM
- Thứ Tư, Chủ Nhật, ngày lễ: Đóng cửa

Xin vui lòng
gọi lấy hẹn

**LINHDO
AGENCY**

1407 E Belt Line Rd, # 804, Richardson, TX 75081
(Sau lưng nhà hàng POPEYES, trong khu LA Fitness)

CUNG CẤP TẤT CẢ DỊCH VỤ TẠI ĐIỂM ĐẾN DUY NHẤT



BẢO HIỂM SỨC KHỎE OBAMACARE
Đăng ký mới và làm mới hồ sơ từ 11/01/2023 - 12/15/2023
Tư vấn đăng ký miễn phí và hỗ trợ mọi lúc mọi nơi
Bảo hiểm nhân thọ, Medicare Advantage & Dual plan
Licensed Agent ☎ **214-713-5433**

KHAI THUẾ
Thuế cá nhân, Doanh nghiệp (LLC, Partnership, Corporation)
Dịch vụ Payroll, form 1099, W2 cho nhân viên
Thuế kinh doanh (Sales Tax, Franchise tax)
Thành lập công ty, dịch vụ Di trú, Thẻ xanh, Quốc tịch
và các loại giấy tờ khác
Enrolled Agent ☎ **469-463-9052**

BẢO HIỂM
Bảo hiểm Nhà, Xe, Tiệm với nhiều lựa chọn hãng Uy tín
Licensed Agents ☎ **972-872-8833**

Bác Sĩ Nha Khoa
**LÊ NGỌC
KIM NGÀ**
990 US Hwy. 287 North, Suite 112
Mansfield, TX 76063
817-473-6677



Bác sĩ nha khoa Lê Ngọc Kim Ngà, tốt nghiệp Nha Khoa trong BAYLOR và hoàn tất chương trình cao học về Nha Khoa Thẩm Mỹ, Implant và các loại răng giả

**CHUYÊN MÔN
VỀ IMPLANT
VÀ CÁC LOẠI
RĂNG GIẢ**

- Implant Restoration
- Nha khoa thẩm mỹ
- Bọc và làm khít răng thưa
- Tẩy trắng răng
- Khám tổng quát và định kỳ
- Nhổ răng
- Làm tất cả răng giả



Mon.-Fri.: 9:00am - 6:00pm
Sat.: Appointment only

O&G | **DALLAS
OBGYN PA**

NỮ BÁC SĨ SẢN PHỤ KHOA

**QUỲNH CHI ĐÌNH,
M.D., F.A.C.O.G.**

- Board Certified American Board Of Obstetrics & Gynecology.
- Bác sĩ điều trị tại bệnh viện Medical City Dallas.
- Tốt nghiệp chuyên khoa sản phụ khoa tại Santa Clara Valley Medical Center thuộc Stanford Medical School, California.
- Tốt nghiệp Bác Sĩ tại UT Southwestern Medical School at Dallas.

Camille A. Clark, M.D., F.A.C.O.G.
Kelli L. Culpepper, M.D., F.A.C.O.G.

CHUYÊN TRỊ
SẢN KHOA, PHỤ KHOA,
HIỂM MUỘN & TẤT CẢ
CÁC BỆNH ĐÀN BÀ



SẢN KHOA

- Sân sóc thai kỳ, đỡ đẻ, giải phẫu sinh sản.
- Giải phẫu cột ống dẫn trứng sau khi sanh.
- Kế hoạch hóa gia đình và ngừa thai.

PHỤ KHOA

- Các bệnh phụ nữ.
- Khám bệnh thường niên.
- Bệnh huyết trắng & hiếm muộn.
- Truy tầm bệnh ung thư vú & ung thư tử cung.
- Các bệnh liên quan đến tiền & hậu mãn kinh.

GIẢI PHẪU

- Nội soi bụng, nội soi tử cung.
- Cắt mổ tử cung, u xơ tử cung, buồng trứng đa nang.
- Sửa âm đạo theo ý muốn.



MEDICAL CITY DALLAS, BUILDING D
7777 Forest Lane, Suite D-550, Dallas, TX 75230
www.DallasObgynPA.com

Tel: **972-566-4463 | 972-566-7009**

Nhận Bảo hiểm, Medicare & hiện kim | Mon - Fri: 9.00AM - 4.30PM



Andrea Hanh Pham

Paralegal trên 25 năm kinh nghiệm



LET US SAVE YOU MONEY

Với nhiều năm kinh nghiệm về luật di trú, chúng tôi biết cách thiết lập hồ sơ với xác suất lấy được visa & thẻ xanh cao nhất. Trực tiếp hướng dẫn thân nhân của quý vị bên VN chuẩn bị buổi phỏng vấn.

Legal representation provided by attorney Jack Cupples. Paralegal service provided by Andrea Pham.

TEXAS LEGAL SUPPORT

2165 Buckingham Road, Ste 2115
Richardson, TX 75081
(972) 808-9068



Luật Di Trú:

- Bảo lãnh thân nhân đoàn tụ & du lịch
- Bảo lãnh du học
- Xin thẻ xanh cho diện K1, K2, F1, B1, B2, H-1B
- Đổi thẻ xanh 2 năm & 10 năm
- Nhập quốc tịch Mỹ
- Xin cho con trên 21 tuổi đi theo cha mẹ diện F3 & F4
- Chuyển diện du lịch sang diện du học
- Xin hồi phục I-20 cho diện F1 & M1
- Khiếu nại hồ sơ đã bị từ chối visa
- Làm công hàm ngoại giao chứng nhận độc thân
- Làm giấy ủy quyền
- Phiên dịch và công chứng giấy tờ

THÀNH THẬT - TẬN TÂM - NHANH CHÓNG



Luật Sư Jack Cupples

Trên 25 năm kinh nghiệm

Luật Gia Đình:

- Ly hôn & phân chia tài sản
- Thay đổi người nuôi con & tiền cấp dưỡng
- Lập di chúc, Living Trust & Living Will
- Lập prenuptial & postnuptial agreement
- Xin đổi tên

Luật Thương Mại & Probate:

- Tư vấn luật thương mại & lập hợp đồng mua bán sang nhượng cổ sở thương mại
- Thành lập công ty - LLC, Corporation & Partnership
- Sang tên chủ quyền nhà & transfer on death deed
- Thủ tục phân chia tài sản của người quá cố

Luật Hình Sự:

- Biện hộ những trường hợp bạo hành gia đình
- Lái xe say rượu (DWI)



TON NU GROUP

601 N PLANO RD, RICHARDSON, TX 75081

www.TonNuGroup.com

MONDAY TO FRIDAY: 9AM - 5PM | SATURDAY: 10AM - 2PM
SUNDAY: CLOSED



NMLS #1996720

Licensed in Texas, Oklahoma and Florida.

• HOME LOANS:

Cho Vay tiền mua nhà

• REFINANCE CASH OUT:

Tái tài trợ lãi suất thấp hơn
Chúng tôi hợp tác với nhiều ngân hàng uy tín giúp quý vị có lãi suất thấp nhất và tiết kiệm nhất.

• PRIVATE LOAN:

- Không Check CREDIT & Không Check INCOME.
- Có thể closing nhanh chóng trong 3 ngày.

APPLY ONLINE | www.LoanJava.com

CINDY HUYỀN TÔN NỮ,
Mortgage Broker NMLS #1107812

(469) 581-8811 Office

Cindy@loanjava.com



REAL ESTATE - ĐỊA ỐC Residential - Commercial

- Mua và Bán nhà mới, nhà cũ, HUD, REO.
- Bán nhà nhanh, giá tốt, luôn vì quyền lợi của khách hàng.
- Mua Nhà Mới được phụ tiền closing cost.
- Giảm Chi Phí nếu vừa mua vừa bán.
- Huyền sẽ mua nhà trả tiền mặt trong vòng 7 ngày.
- Chuyên tìm địa điểm mở tiệm nails, nhà hàng, văn phòng,...

CINDY HUYỀN TÔN NỮ,
Broker License #0615803

(469) 581-8866 Office

(469) 714-6062 Cell

Cindy@tonnugroup.com

www.tngre.com



• KHAI THUẾ CÁ NHÂN

• KHAI THUẾ THƯƠNG MẠI (Partnership 1065, S-Corp 1120s)

• THÀNH LẬP CÔNG TY LLC, Partnership, S-Corp Formation

• LÀM PROFIT AND LOSS STATEMENT

• LÀM LƯƠNG CHO NHÂN VIÊN W2, 1099, Payroll

• GIỮ SỔ SÁCH Bookkeeping

(972) 743-9331 Office

Incometax@tonnugroup.com



BẢO HIỂM OBAMACARE

- Ghi Danh Hồ Sơ Mới
- Special Enrollment
- Giúp Trả Bill • Đối Bác Sĩ
- In Form 1095A

BẢO HIỂM MEDICARE:

- Medicare Advantage (Part C), Part D
- Giúp xin Extrahelp, QMB

BẢO HIỂM:

- XE, NHÀ, SỨC KHỎE, NHÂN THỌ
- TIỆM NAILS, NHÀ HÀNG,
- CƠ SỞ THƯƠNG MẠI...

(972) 743-9331 Office

Insurance@tonnugroup.com

Huyền Tôn Nữ và 20 chuyên viên của Tôn Nữ Group xin thành thật cảm ơn quý khách hàng đã ủng hộ chúng tôi hơn 14 năm qua!



1919 S. Shiloh Rd., #225, Garland, TX 75042
(Bên trong Harmony Bank Building)

DENTAL CLINIC

NGÔ TRƯỜNG TÍN D.D.S.

T2-T7 8:30am-5:30pm
CN close

NHA SĨ

NGÔ TRƯỜNG TÍN, D.D.S.

Tốt nghiệp Đại học khoa Baylor Nội trú Oakland Naval Hospital

- ◆ Nha khoa Tổng quát
- ◆ Nha khoa thẩm mỹ
- ◆ Làm răng giả các loại
- ◆ Giải phẫu nha khoa
- ◆ Nha khoa nhi đồng
- ◆ Trị các nướu răng
- ◆ Tẩy răng trắng

ĐẶC BIỆT

CÓ LÀM IMPLANT DÙNG LIỀN
CHO TRƯỜNG HỢP MANG
HÀM GIẢ Ở DƯỚI KHÔNG CHẶT,
GIÚP QUÍ VỊ NHAI DỄ DÀNG



972.271.3009

TẬN TÂM - KINH NGHIỆM - NHẸ NHÀNG - KỸ LUỡng

NHẬN BẢO HIỂM, MEDICAID, CHIP, VISA

DR. SMILE



Family, Cosmetic Dentistry & Orthodontics

Dominic T. Hoang, D.D.S.

Brian C. Bui, D.D.S

■ 6800 Alma Dr. #101, Plano, Texas 75023 ■ **469.467.8007**

Trồng răng | Sử dụng thuốc mê Nitrous Oxide (Laughing Gas)
Chụp hình quang tuyến bằng kỹ thuật Digital

invisalign

BRACES AVAILABLE

TRỒNG RĂNG &
NHỎ RĂNG KHÔNG

CHUYÊN TRỊ RĂNG
BỊ CHẢY MÀU
(BỆNH NƯỚU RĂNG)

25% Off

Mỗi bệnh nhân mới
(giá trị với coupon)

Không áp dụng cho niềng răng

khám nghiệm, chỉ dẫn
chụp 1 X-ray

MIỄN PHÍ

cho bệnh nhân mới
(giá \$80)

30% Off

cả gia đình bệnh nhân mới
(giá trị với coupon)

Không áp dụng cho niềng răng

KỸ THUẬT MỚI
"CEREC CROWN"

Bọc răng bằng sứ
"Porcelain" trong 1 lần hẹn
& không cần trở lại

TẨY RĂNG TRẮNG

ZOOM! IN - OFFICE BLEACHING

\$299.99

giá thường \$499.00
Làm tại văn phòng trong vòng 1 tiếng

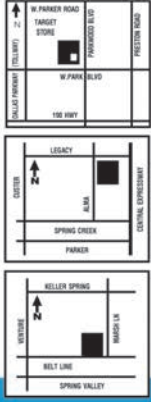
NIỀNG RĂNG

Chỉ trả mỗi tháng:

\$89.00

\$1,999.00 (total)
(trong trường hợp đơn giản)

Mon - Fri 9:30am - 6pm | Saturday 9:30am - 2pm



Nhận Medicaid, TX Chip, Bảo Hiểm và các loại thẻ tín dụng. Có chương trình trả góp.



UNI SERVICES

GIÚP ĐIỀN ĐƠN MIỄN PHÍ

MEDICARE ADVANTAGE (PART C)

- Giúp điền đơn miễn phí Medicare Part A, B,
- Medicare Advantage Part C & D
- Cho quý vị bắt đầu 65 tuổi trở lên, hay dưới 65 tuổi có một trình trạng khuyết tật hội đủ điều kiện.
- Medicare Supplement.
- Giúp cho quý vị có Medicare di chuyển từ tiểu bang khác qua hay ngược lại.
- Giảm tiền phần B, tiền thuốc hay Medicaid.
- Có chương trình cho quý vị bị bệnh nền như tim hay tiểu đường.

Quý vị muốn đến văn phòng hay đến nhà quý vị để lập hồ sơ.

Xin gọi lấy hẹn: Ann Nguyen

(817)891-0479 | (469)441-0770

Đây là quảng cáo Bảo Hiểm Medicare, Không phải của Medicare Liên Bang



HUE DENTAL PLLC

DR. NGHỊ TRẦN DDS, FICOI, FAGD

- Nhỏ răng cấm
- Trồng răng
- Tẩy trắng răng
- Niềng răng
- Lấy tủy răng
- Thẩm mỹ nha

ĐẶC BIỆT

\$1000 OFF

Implant



DR. NGHỊ TRẦN

Adjunct Assistant Professor
at Texas A&M Baylor
College of Dentistry

Mở cửa 7 ngày:

Sunday: 9AM - 3PM

Nhận Medicaid, CHIP, bảo hiểm PPO
Có chương trình trả góp
không lãi suất

Có Hygienist

Fellow of the International Congress
of Oral Implantologists
Fellow of the Academy
of General Dentistry

BEFORE



AFTER



Same patient







After 2 Implants

Actual results may vary

5814 N. Jupiter Rd, Suite #199
Garland, TX 75044

Tel: (469) 969-0149

Website: www.huedentalgarland.com
Email: huedental@huedentalgarland.com





Tham khảo miễn phí



TRẦN HOÀNG CHÂU
Paralegal

972.485.9541

520 N. Jupiter Rd,
Suite F
Garland, TX 75042
(cạnh Đường Lai Cảnh)



NGUYỄN ĐẠI HÂN
Paralegal

817-300-3333

124 W. Pioneer Parkway,
Suite 100
Arlington, TX 76010
(Đối diện nhà hàng Kowloon)

Not certified by Texas Board of Specialization

James Langford & ASSOCIATES

□ Auto Accident □ Immigration □ Family □ Dwi □

TAI NẠN

Xin giảm hospital bills.

Thành thật, Uy tín, không lấy luật sư phí trên PIP tùy theo trường hợp.

GIA ĐÌNH

Mọi vấn đề liên quan đến ly dị, cấp dưỡng, đổi tên, di chúc.

Luật sư phí phải chăng, hợp lý, hoàn trả phần còn lại nếu bị hủy hồ sơ.

DI TRÚ

Lo hồ sơ bảo lãnh mọi tiểu bang.

Xin thẻ xanh, work permit, nhập tịch.

Mọi vấn đề liên quan di trú.

THÀNH THẬT - TẬN TÂM
LUÔN GIỮ VỮNG SỰ TIN TƯỜNG CỦA QUÝ THÂN CHỦ HƠN 15 NĂM QUA



Allstate.
You're in good hands.

Xin gọi

Minh Nguyen

214-647-4128

minhnguyen5@allstate.com

Chúng tôi chuyên cung cấp bảo hiểm cho

NHÀ Ở | XE | NHÀ CHO THUÊ
TOWNHOUSE | CONDO
CƠ SỞ THƯƠNG MẠI | MOTORCYCLE...

Ngoài ra, chúng tôi còn có các
chương trình **BẢO HIỂM NHÂN THỌ** với giá phải chăng

sẽ có giảm giá nhiều khi mua chung

Đặc biệt



và càng nhiều xe càng được giảm giá

Scott Cato Agency | 1701 Legacy Drive, Suite 2006, Frisco, TX 75034
Mon-Fri: 8:30am-5:30pm



MORE CHOICES - MORE SAVINGS

1309 Belt Line Rd., Garland, TX 75040

972-859-0330 | 972-900-2636 | Trang Phan Broker

Đại Diện Cho Nhiều Công Ty Bảo Hiểm Uy Tín

PROGRESSIVE

ASI

Allstate

KEMPER

Liberty Mutual

Safeco Insurance

MERCURY INSURANCE

BRISTOL WEST

FOREMOST

Encompass

Lemonade

TRAVELERS

National General

STATE AUTO

Germania

FARMERS

Văn Phòng Bảo Hiểm



XE



NHÀ



CƠ SỞ THƯƠNG MẠI

Hiep Thai Plaza

3347 W. WALNUT ST. STE. 101
GARLAND, TEXAS 75042

Tel : (972) 272-1993
Fax: (972) 487-9092

協泰

Hiep Thai

Hiep Thai Arlington

2430 E. PIONEER PKWY
ARLINGTON, TEXAS 76010

Tel : (817) 459-1310
Fax: (817) 459-1317

HỆ THỐNG SIÊU THỊ HIỆP THÁI HIỆP THÁI FOOD STORE

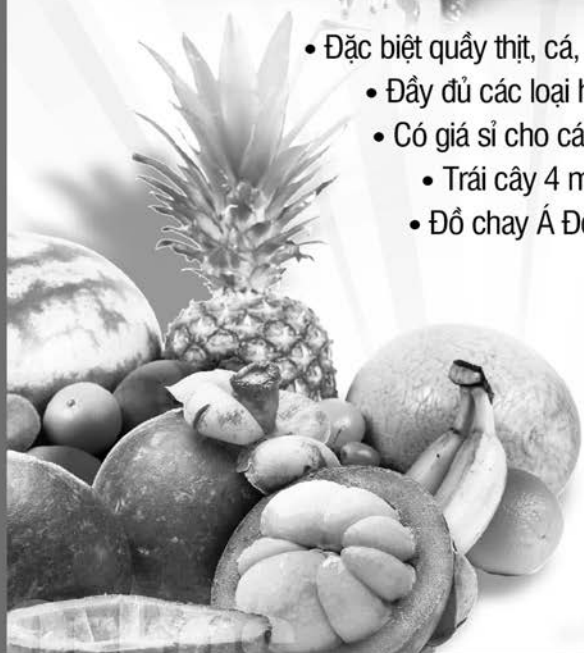
**ĐỂ PHỤC VỤ QUÝ KHÁCH MỖI NGÀY Càng ĐẮC LỰC HƠN.
CHỢ CÓ BÁN ĐẦY ĐỦ MẶT HÀNG
ĐÔNG NAM TÂY BẮC NHẬP CẢNG TRỰC TIẾP.**

HIỆP THÁI ARLINGTON Cần tuyển nhân viên

- Cashier
- Stocker (Stock hàng)
- Fish Department (Quầy cá)
- Meat Department (Quầy thịt)
- Produce and Fruits Department (Sản xuất và Quầy trái cây)



- Đặc biệt quầy thịt, cá, rau quả, thực phẩm lớn nhất vùng DFW.
- Đầy đủ các loại hàng hóa thiết dụng trong đời sống.
- Có giá sỉ cho các nhà hàng. Bảo đảm giá đặc biệt.
 - Trái cây 4 mùa, rau cải tươi tốt hàng ngày.
 - Đồ chay Á Đông - Nhật Bản - Phi Luật Tân...



Mở cửa 7 ngày
9AM - 9PM

có Bia + Rượu



Lily Nguyen Real Estate Agent

📞 **972-800-4111**

📞 **469-233-0289**

@ Lilynguyenrealtor@gmail.com

📍 550 N Central Expressway #250,
McKinney, Texas 75070

MUA, BÁN NHÀ

trong vùng
Dallas - Fort Worth

- Chuyên Mua, Bán,
Đầu tư về địa ốc
- Làm việc với rất nhiều
Builder trong vùng DFW
- Quản lý nhà
Property Management
- Làm việc với rất nhiều
Lender khác nhau
để giúp quý vị mua
được căn nhà vừa ý

CÔNG TY TÀI TRỢ & ĐỊA ỐC

2365 S. COLLINS ST., ARLINGTON, TX 76014

- ✓ MUA BÁN NHÀ ĐẤT, CƠ SỞ THƯƠNG MẠI
- ✓ TÀI TRỢ (FINANCE) ✓ TÁI TÀI TRỢ (REFINANCE)



THÚY LÊ

Realtor/Mortgage Loan Originator

817-905-0666

NMLS #273116

thuy.le@rendonrealty.com



PHƯƠNG LÊ

Mortgage Loan Originator

214-364-5709

NMLS #2242972



KÍN ĐÁO - KINH NGHIỆM - NHỊT TÌNH

CÔNG TY ĐỊA ỐC

UNIVERSAL REALTY INC.

2505 S Great Southwest Pkwy Ste 101, Grand Prairie, TX 75052



LỘC TRƯƠNG
972-897-8225

LISA DONG
817-703-1409

TOÀN NGÔ
469-815-6879

LAN VÕ
972-400-0575

MUA BÁN NHÀ

MỚI • CŨ • HUD • FORECLOSURE • ĐẤT ĐẠI • CƠ SỞ THƯƠNG MẠI

TRONG VÙNG DFW VÀ PHỤ CẬN

Tận tâm - Vui vẻ - Nhiệt tình - Chu đáo - Thành thật & Uy tín - Nhiều năm kinh nghiệm

"Sự hài lòng của quý khách là sự thành công của chúng tôi"



WEEKLY MAGAZINE, INC.

Phát hành Thứ Sáu hàng tuần tại
Dallas-Fort Worth và các vùng phụ cận

Địa chỉ: 3202 N. Shiloh Rd.,
Garland, TX 75044
Điện thoại: 972-675-4383

GIỜ MỞ CỬA

Thứ Hai - Thứ Sáu: 9am - 5pm
Thứ Bảy: 9am - 4pm
Chủ Nhật: 9am - 3pm

THỰC HIỆN

Nguyễn Trang - Nhật Hoàng
Đinh Yên Thảo

BIÊN TẬP

Nguyễn Xuân Thiệp

DỊCH THUẬT

Bảo Sơn - Phạm H Nghi

CỐ VẤN PHÁP LÝ

Luật Sư **Cao Quang Ánh**
2439 Manhattan Blvd., #302
Harvey, LA 70058

LUẬT SƯ ĐẠI DIỆN

Arthurine Kamphaus, MBA, J.D.
(Luật sư **Anh Thư**)
1140 E. Pioneer Parkway; Ste. 300
Arlington, TX 76010
Cell: 623-341-8835 - Fax: 817-394-0505

LAYOUT DIRECTOR

Bảo Huân

LAYOUT & ART DESIGNERS

Đỗ Thọ

Băng Dương - Trần Huyền
Hồ Tú - Nguyễn Hiếu- Lê Mi

PHỤ TRÁCH KỸ THUẬT & WEBSITE

Trần Huyền - Huỳnh Huy - Đỗ Anh

HOA SĨ

Bảo Huân - Hoàng Tường
CAN - Hồ Đắc Vũ

QUẢNG CÁO

Nancy - H. Oanh - Hương Lan
972-675-4383
817-421-1400

Muốn làm đại diện Trẻ?

Trẻ cần đại diện khắp nơi
trong và ngoài nước Mỹ.
Điều kiện dễ dàng, thoải mái.
Xin liên lạc: 972-675-4383
(giờ TX -CT time- xin gặp cô Kim)
email: dallas@trenews.net
website: www.baotreonline.com

Báo Trẻ đã có đại diện và đang phát hành
tại các thành phố, tiểu bang:

TRẺ DALLAS

Tel: 972-675-4383 * Fax: 972-675-3764
Email: dallas@trenews.net * info@trenews.net * editor@trenews.net
Địa chỉ: **3202 N Shiloh Rd, Garland TX 75044**

TRẺ HOUSTON

Tel: 281-978-4735
Email: info@trenews.net
Địa chỉ: **11210 Bellaire Blvd. #143. Houston, TX 77072**

TRẺ FLORIDA

Nguyễn Tinh
Tel: 407-948-2012 * 407-894-5111 * 407-897-1114
Fax: 407-894-6190 * Email: florida@trenews.net
Địa chỉ: **302 S. Graham Ave., Orlando, FL 32803**

TRẺ GEORGIA

Tel: 770-755-5420
Fax: 404-704-0358
Email: georgia@trenews.org
Địa chỉ: **1805 Shackelford Ct, Ste 150. Norcross GA 30093**

Với sự cộng tác

■ Hoàng Đình Nam (TX) ■ Nguyễn Thị Thanh Dương (TX) ■
■ Ngọc Linh (TX) ■ Hải Vân ■ Lê Hùng ■ LS Robert Mullins ■
■ Phạm Thành Châu (VA) ■ Trần Mộng Tú (WA) ■ Du Uyên (VN)
■ Nam Lộc (CA) ■ Tim Nguyễn ■ Như Sao ■ Triều Giang ■
■ TS Bùi Thanh Liêm (FL) ■ Bùi Quang Tuấn ■ Huy Đạo ■ Gia
■ Bảo ■ Lê Minh Hải (CA) ■ Tưởng Năng Tiến (CA) ■ Trùng
■ Dương ■ Tạ Phong Tần (CA) ■ Thi Hạnh (Na-Uy) ■ BS Trần
■ Lý Lê ■ Hoàng Nhất Phương ■ Thanh Dũng ■ Dương Hùng ■
■ Angie Hồ Quang ■ Thiên Hương ■ Trần Vũ ■ Thiên Hương ■
■ Hồ Đắc Vũ (MA) ■ Andy Nguyễn ■ Đặng Mỹ Hạnh ■ Hoàng
■ Nga ■ Lương Thư Trung ■ Trịnh Thanh Thủy (CA) ■ Đoàn
■ Xuân Thu (Úc) ■ Trangđài Glassey - Tra62nguyen (CA) ■ Lê
■ Kung Diễm ■ Đào Duy Hòa (Úc) ■ Thanh Tú ■ Thái Bảo (FL)
■ Phạm Ngũ Yên (TX) ■ Chiêu Ấn (Canada) ■ Vũ Thị Thanh
■ Mai ■ Ban Mai (VN) ■ Trịnh Cung ■ Diệu Cô Nương ■ Trang
■ Nguyễn ■ Triệu Minh ■ Phương Nghi ■ Linh Đỗ ■ Hoàng Nam
■ Sơn (TX) ■ Hạnh Việt ■ Lưu Vỹ Bửu ■ Hoàng Vũ ■ Phạm
■ Thị Hoài (Đức) ■ Hương Giang ■ Hoàng Hương ■ Vũ Hiến ■
■ Ngân Bình ■ Đặng Hiếu Sinh ■ Đào Thị Thanh Tuyền (VN) ■
■ Mai Hoàng ■ Đinh Tiến Đạo ■ LS Anh Thư (TX) ■ Ian Bùi (TX)
■ Cổ Ngư (Pháp) ■ Cẩm Giang ■ Lê Trung ■ Khánh Trường ■
■ Lê Hữu ■ Thanh Thư ■ Thạch Thảo (TX) ■ Kim Loan (Canada)
■ Hải Di Nguyen (Anh) ■ Vũ Thành ■ LS Dương Như Nguyễn
■ Vương Mộng Long -K20 ■ BS Phạm Hồng Sơn (Pháp) ■
■ Lê Chiêu Giang (CA) ■ Ngô Nguyễn Dũng (Đức) ■ Đặng Mai
■ Lan (Pháp) ■ Hoàng Vũ ■ Tiểu Lục Thần Phong (Georgia) ■
■ Trần Hoàng Vy (TX) ■ Lưu Huỳnh (VN) ■ Hai Quê (Pháp) ■
■ Gió Vivu (Canada) ■ Cyndy Thu Hoàng (TX) ■ Mộc Mạc (VN)
■ Trần Thị Nhật Hung (Thụy Sĩ) ■ Hoàng Quân (CA) ■ Nguyễn
■ Thanh Bình (VN) ■ Vương Hoài Uyên (CO) ■ Nguyễn Thạch
■ Giang (CA) ■ Uyên Ca (VN) ■ Hồ Thụy Mỹ Hạnh (VN) ■ Đơn
■ Phương Thạch Thảo ■ Bảo Sơn

LƯU Ý: Tác giả chịu trách nhiệm về nội dung và hình ảnh trong bài viết gửi cho Trẻ, và nội dung không nhất thiết
hiện quan điểm của TRẺ. (Authors are completely responsible for their articles, including content and any photos.
Contents reflect the view of the authors and not necessarily that of Tre Magazine)
Thân chủ quảng cáo chịu trách nhiệm về nội dung và pháp luật trong quảng cáo của mình.
Mọi thay đổi về quảng cáo xin gọi trước 2 tuần. Ngưng quảng cáo xin báo trước 2 tuần.
Tất cả các mẫu layout, design đều thuộc bản quyền của Trẻ.



DALLAS - FORT WORTH



972-675-4383

Fax: 972-675-3764



Email

Dallas@trenews.net
Info@trenews.net



Liên lạc, cộng tác bài vở
Bientap@trenews.net



Góp ý, phê bình

Editor@trenews.net



Website

<https://baotreonline.com>

DANH SÁCH THÂN CHỦ QUẢNG CÁO ĐĂNG TRÊN TUẦN BÁO TRẺ

LƯU Ý: Dấu + trước tên của cơ sở thương mại có nghĩa đăng 1 kỳ, ngưng 1 kỳ

DEALER XE

+ Lexus ————— trang 190
Toyota of Richardson Teddy Luu ————— trang 25

TIỆM SỬA XE

Japanese Auto Repair ————— trang 29
Le Collision Center ————— trang
Thắng Auto Body ————— trang 23

VĂN PHÒNG BÁC SĨ

+ BS Nguyễn Văn Hào ————— trang 71
+ BS Trần Đình Cường ————— trang 571
BS Mỹ Huyền Đình ————— trang 30
+ BS Trần Xuân Nguyên ————— trang 20
Highland Medical and Wellness
(BS Christina Vũ Casey) ————— tr.21
Legend Oak Healthcare & Rehabilitation ————— trang 62
Quynh Chi Dinh (BS Sản phụ khoa) ————— trang 6
Wentian Huang M.D, P.H.D, D.C ————— trang 179

BÁC SĨ NHÂN KHOA

Tricon Eye Care Center ————— trang 03

BÁC SĨ NHA KHOA- NHA SĨ

+ Skyline Dentistry & Implant Center ————— trang 188
Dr. Smile (Dominic Hoang) ————— trang 08
Focus Dental (NS Phương Lan Ngô) ————— trang 24
HUE Dental ————— trang 08
iTooth Dentistry ————— trang 176
Lakewood Hills Dental (NS Sử Di Tuấn) ————— trang 03
NS Binh Trong Tran ————— trang 41
NS Nguyễn Ngọc Tuyền ————— trang 33
NS Kim Ngà Lê ————— trang 6
NS Phạm Xuân Đức ————— trang 6
+ NS Ngô Trường Tín ————— F.Box/8
Oak Ridge Dental ————— trang 189
Peter Huynh DDS ————— trang 20
Ryan Dental ————— trang 34
SK2 Family Dentistry Stanley Ngo ————— trang 187

Smiley Dental ————— trang 184
Trucare Dental ————— trang 03
Walnut Dental (Dũng Peter Trần) ————— trang 03

BẢO HIỂM

+ All in One Solution ————— trang 5
Ann Nguyen State Farm ————— trang 47
Carlie Thảo Nguyễn BH ————— trang 2
Covenant Insurance Agency (Anh Pham) ————— trang 46
Flex Insurance Agency (Kieu Nguyen) ————— trang 20
I-Care Insurance ————— trang 185
John Quý Nguyễn NY LIFE ————— trang 35
Linh Đỗ Farmers ————— trang 06
Ly Insurance ————— trang 41
+ Nancy Nguyen Brightway Insurance ————— trang
Nancy Nguyen Medicare ————— trang 5
Phụng Hoàng Insurance Services
(Huy Nguyen) ————— trang 63
Minh Nguyen Allstate ————— trang 9
Smart Universal Insurance ————— trang 71
+ Texas Insurance Hub Star Thụy Dinh ————— trang 29
+ Thảo Mai BH ————— trang 63
Thu Luu BH ————— trang 29
Thủy Hoàng Farmers (Hobbs Agency) ————— tr. 47
Tommy Chau Allstate ————— trang 20
Tin Lê Farmers ————— trang 30
Trường Insurance ————— trang 21
+ Tuấn Mai BH ————— trang 63
Trang Phan (Universal Insurance) ————— trang 9
Uni Services ————— F.B/8

CÁC DỊCH VỤ KHÁC

+ Aircheck ————— tr. 35/190
AMP Immigration & Travel service ————— trang 10
Budget Signs ————— trang 17
C & C Pest Control Company ————— trang 178
Dallas Driving School ————— trang 178
Đài PT 1160 AM ————— trang 112

FUCOIDAN ————— trang 183
+ Funeral Advance Amy Trinh ————— B.Box
+ Good Giant-Live Casino ————— trang 188
Larry Van dạy kèm Tutoring mọi nơi ————— trang 175
Liz's Hair Stylist & Makeup ————— trang 172
+ NT PHOTO ————— trang 24
+ TM Thy Hà ————— trang 35
+ TD Design ————— trang 172
Tôm khô US ————— trang 137
VN Home Health Care ————— trang

CHIROPRACTIC

Accident & Recovery Clinic ————— trang 29
Advanced Spinal Care Clinic ————— trang 41
Arlington Pain & Injury (Dr Alexander) ————— trang 47
Axiom Injury & Rehab (BS Tâm Phạm) ————— trang 33

CHỢ

Chợ Nam Hưng ————— trang 31
Chợ New Trường Nguyễn ————— trang 62
Chợ Bến Thành ————— trang 59
Chợ Vietnam Plaza ————— trang 25
Hiệp Thái Plaza ————— trang 10

DỊCH VỤ

A & N immigration service ————— trang 34
CT Travel ————— trang 185
+ DV thông dịch ————— trang 189
Đại lý vé máy bay ————— tr. B.Box
International Counselor Services ————— trang 51
Lan Trường DV ————— trang 24
Lucky DV di trú ————— trang 43
Thiên Ân du học ————— trang 16

ĐIẢ ỐC - MORTGAGE

+ American Natinal Bank -
Vivian Thanh Van Le ————— trang 2
Anna Ha Realtor ————— trang 16

+ Anland Realty	trang 189
Chicago Title	trang 107
Cindy Huyền Tôn Nữ Group	trang 07
CT tài trợ và địa ốc Thủy Lê	trang 11
CT tài trợ và địa ốc Đỗ Đình Tâm	trang 30
Jocelyn Huyen Realtor	trang 17
Julie Ha Realtor	trang 16
Kristine Thơ Đào & Yến Đào	F.Box
Lily Nguyen Realtor	trang 11
Melisa Loan Bùi Realtor	Front Box
Quan Hưng Services	trang 51
Universal Realty	trang 11
UR First Mortgage (Đức Nguyễn)	F.Box

ĐIỆN - ĐIỆN TỬ - ĐIỆN NHÀ

Airco Specialist	trang 171
BV Air conditioning	trang 177
Bet Electric USA Inc	trang 175
Best Air Services	trang 17
Hoang Heat & Air	trang 170
H-Technique	trang 179
KH Electric	trang
Nam Air Care (US Air Care)	trang 179
NH Cool Air	trang 179
NTX Heating & Air Conditioning	trang 171
NT Minh Electrical services	trang 170
Phúc Nguyễn Electric	trang 176
Texas Aircare	trang
Thuận AC	trang 170

NHÀ THUỐC

+ Dược thảo Princess Lifestyles	trang 159
Kanga Force	trang 186
Max men	trang 32
+ Maxx-Power	trang 185
+ Store 396 LLC	trang 35
St. Paul Pharmacy	trang 20
Thuốc Bắc Hướng Dương	trang 63

NAILS SUPPLY

Nails Warehouse	trang 164
OPC Nail Supply	trang 129
Pro nail Supply	trang 02

NHÀ HÀNG

Kowloon Restaurant	trang 35
Phở Bằng	trang 105
Phở Palace	trang 29
Phở Tây Đô	trang 129
Sài Gòn Block	trang 62
+ Saemaeul Restaurant	tr. 46
Tré	trang 173

MÁY CREDIT CARD

Thủy Hoàng máy credit card	trang 55
Tiến Nguyễn Hi-Speed bank card	B.Box

KHAI THUẾ - KẾ TOÁN

ABC Tax	trang 43
A & N Tax service	trang 34
Đôn Diệp, CPA	trang 31
Hiệp Trần Tax - Enrolled Agent	trang 173
IRS Tax Pro - Giải quyết rắc rối thuế	trang 162

SƠN, SỬA NHÀ - THIẾT KẾ KIẾN TRÚC

Anh Nguyen Construction	trang 170
AE Window and Fashions	trang 177
Binh Phạm Construction	trang 174
Blue Sky Plumbing	trang 176
Blue Sky Garland service	trang 171
Billy Phước Lót gạch	trang 175
Boston Hardwood	trang 176
D & T Discount Garage Door	trang 175
Dũng Construction	trang 174
Garage Door service (Tuấn)	trang 175
Garage Door Repair (Cuong Tran)	trang 177
Good Job Roofing	trang 170

Hào Texas Builder	trang 176
Henry & David Roofing	trang 178
HP Roofing	trang 176
JAS Roofing	trang 178
Kiệt Construction	trang 174
Khúc Vũ Plumbing	trang 170
Nhan Nguyen Construction	trang 172
PL Construction	trang 179
Plumbing Repair	trang 175
Pro Level Construction	trang 173
Sang EZ Remodeling	trang 174
S & T Pro Plumbing LLC	trang 178
TD Builder	trang 178
T & L Sale Installation	trang 176
Thợ sửa ống cống	trang 175
Thomas Nguyen Roofing	trang 170
Thomas Nguyen Construction & Electric	trang 171
TN's Fencing	trang
+ Vanguard Roofing	trang 5
Vien Cao Construction	trang 179
VT Construction	trang 171

VP LUẬT SƯ

Kastl Law, P.C.	trang 185
Law Office of Phan Nguyen, PLLC	trang 23
Texas Legal Support	trang 7
Tran Fawcett Law	trang 4
VPLS Andy Nguyen	trang 41
VPLS Anh Thư & Chicago Title Company	tr. 105/186
+ VPLS Parker & Associates (Thạch Huỳnh)	tr.8
VPLS James Langford	trang 9
VPLS Kenneth G. Wincorn	
(Vàng Nguyễn)	trang 191
VPLS Rick J. Michell (Billy Hải Trần)	trang 63
VPLS Robert Hwang (Hùng Nguyễn)	trang 04
+ VPLS Robert Mullins	trang 164
VPLS Steve Le	trang 23
Viet Friends Law Group	
(Cindy D Purinton)	trang 30



ANNA/LAN ANH HA
TEXAS REALTOR



Chuyên mua bán
NHÀ CŨ/ MỚI
với giá tốt nhất

☎ **469-355-4129**

✉ **annaha81230@gmail.com**

☎ **469-581-8866**

📍 601 N Plano Rd,
Richardson TX 75081



Realtor **Julie Ha**



🏠 **Đại diện mua, bán
nhà mới, cũ,
foreclose, và đấu giá**

🏠 **Giúp cho thuê
và mượn nhà, đất,
cơ sở thương mại**

- Với kinh nghiệm Broker ở NC và realtor ở TX, Julie sẽ giúp quý vị với phương châm **nhANH chóng, uy tín, tận tình và chu đáo**.
- Mọi tham khảo sẽ miễn phí và được hướng dẫn tận tình.
- Tìm nhà Bank với những chương trình tốt nhất cho quý vị.

TX License # 797882

☎ **(214) 254-9489**

✉ **julieha810@yahoo.com**

📍 6600 Chase Oaks Blvd, #150
Plano, TX 75023



HỘI BẢO TRỢ DU HỌC THIÊN ÂN

Hơn 17 năm giúp học sinh từ lớp 6 đến đại học xin du học tại các trường tin lành, công giáo và trường công với mức học phí thấp nhất khắp 50 tiểu bang.

Chuyên hồ sơ xin du lịch, tham quan trường, khảo sát thị trường, khám chữa bệnh.

Chuyển đổi và gia hạn Visa J1, B1 sang F1 (có VP tại Sài Gòn và Đà Nẵng).

Cho học sinh từ tiểu học sang tham gia trại hè, Winter và Spring hoặc xem trường.

Tại Garland, có trường Athena school dạy Piano, SAT, kèm homework và lớp defensive driving.

Liên lạc: Tony Tam Đặng 469.867.1941 / 972.437.1109 www.duhochoaky.com

2140 Beltline Rd., Richardson, TX 75081 (đối diện Saigon Mall)

Best Air Services

License # TACLB 019813E

Air Conditioning & Heating



Chuyên thiết kế, sửa chữa & bảo trì các hệ thống: máy lạnh, máy sưởi, heat pump, walk-in-cooler, freezer, ice machine, tủ lạnh, bình nước nóng... cho tư gia & cơ sở thương mại.

Nhận làm hệ thống hút mùi hôi cho tiệm nails & nhà hàng.

PHỤC VỤ TẬN TÂM
NHANH CHÓNG & BẢO ĐẢM
GIÁ PHẢI CHĂNG

CHUYÊN BÁN CÁC LOẠI MÁY:
TRANE, CARRIER, RHEEM, LENNOX,
YORK, GOODMAN, PAYNE, BRYANT, RUUD

Phục vụ vùng Dallas - Fort Worth, Arlington & phụ cận.

LL CƯỜNG:

☎ 972-780-1460 ☎ 214-417-7680

BẢNG HIỆU BUDGET SIGNS

NHẬN LÀM TẤT CẢ CÁC LOẠI BẢNG HIỆU

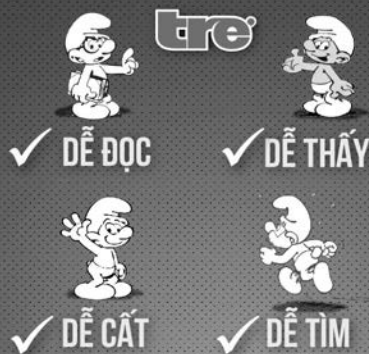
1. Channel Letters
2. Storefront Signs
3. Reface Signs
4. Led Signs
5. Can Signs
6. Pole Signs
7. Monument Signs
8. Window Letters and Car Letters
9. Banners



**SERVING ALL OF DFW AND
OTHER STATES AS WELL**

Jimmy: 682-558-9991

Email: signstx@yahoo.com
www.budgetsigns.net



RAO VẬT
TRÊN BẢO TRẺ



**HIỆU QUẢ
NHANH CHÓNG**
TIẾT KIỆM THỜI GIAN & TÀI CHÍNH

ONLINE TRONG NGÀY

◀ [HTTPS://BAOTREONLINE.COM](https://baotreonline.com) ▶

TẬN TÂM - KINH NGHIỆM - UY TÍN

Jocelyn Huyền Đỗ

MUA - BÁN - NHÀ

trong vùng Dallas, Fortworth,
Arlington, Sachse, Garland,
Carrollton, Plano, Richardson, etc...

CHUYÊN MUA BÁN NHÀ TỊCH THU TỪ NHÀ BANK, NHÀ MỚI
TỪ BUILDER, CÓ NHIỀU NHÀ CHO QUÝ KHÁCH LỰA CHỌN
VÀ NHÀ INCOME PROPERTY FOURPLEX APARTMENT.

ĐẶC BIỆT: Bán nhà, Listing 1.5%

LIÊN LẠC DIRECT: **972-357-6568**

KHÔNG CẦN CHECK
INCOME VÀ CREDIT
Vẫn MUA NHÀ ĐƯỢC.

AVIGNON
REALTY
Sales, Leasing & Management
RESIDENTIAL & COMMERCIAL





BẢO HUÂN MICROSOFT AI

Thiên thần nhỏ

Một bé gái mới có 4 tuổi đã hành động cực kỳ thông minh và can đảm, vượt qua băng tuyết nguy hiểm đi tìm người cứu mẹ mình. Câu chuyện có thực, dễ thương và cảm động. Mời bạn đọc theo dõi. **ns**

NHƯ SAO

Jason Zenk nghe tiếng con chó Penny sủa ở bên ngoài. Đó là vào một đêm băng giá trời lạnh buốt. Đêm 6 tháng 2 của trận đấu football Super Bowl. Đang vào giờ giải lao, và cậu bé Jason 13 tuổi nghĩ rằng nên ra xem con Penny gặp chuyện lộn xộn gì vậy. Cậu mở cửa garage, mang theo ít thức ăn cho con chó. Bỗng lúc ấy cậu nghe có tiếng khóc. Jackson vội chạy vào nhà để gọi cha là ông Patrick, ông lập tức bước vào garage và bật đèn lên. Thì kìa, đứng ngay giữa garage là một cô bé nhỏ xíu, mặc quần bó sát (leggings) màu hồng, toàn thân đầy băng tuyết và đang khóc nức nở. Bé run rẩy nói: “Xin làm ơn cứu giúp gia đình em. Em e rằng mẹ em đã chết. Còn em của em thì đang nằm trong xe.”

Sau bữa ăn tối giản dị với bánh pizza ở nhà mẹ trong vùng Alton, Iowa, Jamie Carrion

26 tuổi chất hai đứa con nhỏ -Averie 4 tuổi và Abel mới 21 tháng- đang ngái ngủ lên chiếc truck đưa về nhà. Lúc đó là 7 giờ, trời tối đen và băng giá bên ngoài. Carrion, lúc bấy giờ đang mang thai 3 tháng, cô chạy xe với tốc độ 50 miles xuống Quốc Lộ 10. Đường vắng xe. Bỗng nhiên chiếc truck bắt đầu trượt bánh. Nó lao xuống một cái mương và lăn hai ba vòng trước khi ngừng hẳn, phía bên chỗ khách ngồi (passenger side) nghiêng tựa vào sườn núi tuyết.

“Khi hồi tỉnh lại, tôi nghe tiếng Abel khóc. Trời tối đen, tôi chẳng nhìn thấy gì cả.” Carrion nhớ lại. Cô điên cuồng gọi tên hai đứa con. Trong bóng tối, cô quờ quạng tìm chúng. Cuối cùng Carrion đẩy được cánh cửa phía tài xế mở ra để ánh đèn trong xe có thể bật lên. Dưới ánh sáng mờ mờ, cô thấy Abel ngồi trong car seat, mũi chảy máu,

nhưng không hề gì. Còn Averie không thấy đầu cả. Cô gọi Averie liên hồi. Nhưng chỉ có sự im lặng. Trong cơn hoảng hốt, chợt cô nhìn thấy cái cell phone và cô bấm 911.

Bé Averie vẫn còn tỉnh khi xe lao xuống mương và ngừng lại. Bé gọi mẹ nhưng mẹ không trả lời. Hoảng sợ, bé trườn mình qua chỗ kính vỡ trên cửa xe bên phải và rồi bé bò qua những lùm tuyết phủ ngoài xe.

Trời lạnh thấu xương. Bé sẽ phải làm gì đây? Nhìn quanh, Averie thấy một cột đèn sáng phía xa. Ở đâu có ánh sáng, ở đó có người. Và bé nhắm hướng đèn sáng bước tới. Trước hết, bé phải leo qua một cái bờ rào, sau đó là lội qua nửa dặm đường ngập tuyết. Chẳng bao lâu cái quần leggings ướt sũng tới da. Một ngôi nhà hiện ra, và một con chó chạy lon ton ra đón Averie. Bé nhảy ra khỏi tuyết, nhào vào garage mở rộng, con chó bắt đầu cất tiếng sủa vang. Tiếp đó một cậu bé chạy ra giúp trong khi Averie nức nở khóc.

Gia đình Zens đưa bé vào nhà và lấy quần áo khô đưa cho bé. Cha của Jason, ông Patrick, lấy xe lái tới chỗ tai nạn. Ông không phải đi xa lắm. Trên cao phía trước có ánh đèn xe cảnh sát và xe cứu thương. Các nhân viên y tế đang sẵn sóc cho cô Jamie Carrion và bé Abel. Cảnh sát nói với Patrick là họ đang tìm một bé gái nữa. "Tôi nghĩ rằng tôi có đứa bé mà các ông đang tìm." Patrick nói.

Cũng là điều ngẫu nhiên trùng hợp là lần đầu tiên trong nhiều năm nay gia đình nhà Zenk chịu ở nhà xem Super Bowl. Mẹ của Jason, bà Jean, nói: "Đúng là cô bé này có thiên thần hộ mạng." Ngoài trừ một vài chỗ sưng bầm, Averie và Abel không có gì đáng lo. Cô Carrion thì nghĩ rằng quả là may cho gia đình cô chứ nếu không đêm ấy tai nạn sẽ khủng khiếp lắm. Một điều cô lấy làm vui mừng: con gái bé bỏng của cô quả thật can đảm và có lòng thương mẹ. "Thử tưởng tượng bé phải đi bộ xa tới thế dưới trời tuyết giá. Phải thông minh và can đảm lắm mới làm được như vậy."

NS- THEO OLD GOOD DAYS



Tuần báo Trẻ, một tạp chí đa dạng, phong phú, nội dung đặc sắc và hữu ích, đang phát hành rộng rãi nhất tại hải ngoại với sự cộng tác của những cây bút tài năng khắp thế giới.

Trẻ luôn có những chuyên mục hàng tuần được bạn đọc yêu thích về đủ thể loại từ phóng sự đến kiến thức, văn chương, thơ nhạc và cả những giải đáp về An sinh xã hội, Thuế Vụ, Phúc lợi xã hội...

Mục đích của Trẻ:

- Kết nối cộng đồng
- Giữ tiếng Việt, văn hóa Việt Nam ở hải ngoại

Trẻ sẵn sàng đón nhận những sáng tác của quý bạn, xin vui lòng gửi về email:

bientap@trenews.net

(bài được đăng có trả nhuận bút. Nếu quý bạn không muốn nhận nhuận bút xin ghi "Miễn nhuận bút", hoặc bạn muốn chuyển tặng cho một cá nhân hay một cơ sở từ thiện nào đó, vui lòng ghi "Xin chuyển cho..... tên, địa chỉ")

Tác giả bài được chọn đăng sẽ nhận bản pdf gửi mỗi tuần sau khi báo phát hành.

Nếu bạn muốn nhận báo pdf (bản điện tử và sắp tới sẽ có thêm bản eMagazine) xin vui lòng gửi email cho chúng tôi:

baotrehaingoi@gmail.com

Chỉ cần ghi "Yêu cầu gửi báo" là bạn sẽ được vào danh sách nhận báo (bản điện tử) hàng tuần.

Xin vui lòng chuyển cho bạn bè, thân nhân email : **baotrehaingoi@gmail.com** để ghi danh vào chương trình nhận báo (bản pdf và eMagazine) miễn phí.



VĂN PHÒNG BẢO HIỂM
TOMMY CHAU



CHAU, TOMMY

📞 **972-744-9873**

✉️ tommychau@allstate.com

📍 179 N Plano Rd, Ste 200
Richardson, TX 75081

📞 972-744-9873 • 469-833-8301
469-833-8302

Văn phòng bảo hiểm Tommy Chau với các loại bảo hiểm



NHÀ



XE



CƠ SỞ THƯƠNG MẠI

VP cần tuyển nhân viên, sẽ có đầy đủ benefit và bonus khi nhận việc
Email: tommychau@allstate.com

Văn phòng bảo hiểm Tommy Chau với hơn 25 năm kinh nghiệm,
tận tâm, uy tín và sẽ giúp khách hàng có giá tốt nhất.



RẦN XUÂN NGUYỄN, D.O., P.A.

Board Certified in Internal Medicine



KHÁM VÀ ĐIỀU TRỊ

- ◆ Tổng quát
- ◆ Chủng ngừa
- ◆ Bệnh cao máu
- ◆ Tiểu đường
- ◆ Tim, thận phổi
- ◆ Bệnh tiêu hóa
- ◆ Bệnh phong thấp
- ◆ Bệnh ngoài da
- ◆ Bệnh bất lực
- ◆ Suy nhược tuổi già
- ◆ Truyền nước biển
- ◆ Chữa bệnh viêm gan B

Nhận medicare & medicaid
và nhiều loại bảo hiểm

PHÒNG MẠCH CÓ TRANG BỊ NHIỀU LOẠI MÁY MÓC CHỮA TRỊ BỆNH

📞 **972. 487.7619**

📍 3602 W. Walnut St.,
Garland, TX 75042

🕒 Thứ 2, 3, 4, 6, 7: 8:00 am - 5:00 pm
Thứ 5, Chủ Nhật: đóng cửa

cần medical assistant



**FLEX
INSURANCE
AGENCY**



469-728-5823

Kieu Nguyen

Agent Owner

7548 Preston Rd, Suite 141 #248
Frisco, TX 75034



AUTO



HOME



COMMERCIAL

✉️ theflexinsurance@outlook.com 🌐 Theflexinsurance.com

Nhà Thuốc Tây (Đã dời về địa điểm mới)



Tận tâm - Uy tín - Thành thật.
Giao thuốc tận nhà miễn phí.



Nhận hầu hết các loại bảo hiểm,
Medicare, Medicaid, Obamacare, v.v..
Tư vấn miễn phí về Medicare.

Do dược sĩ **Phạm Huy Hòa** đảm trách
Rất hân hạnh phục vụ Quý đồng hương.



📍 3307 Beltline Rd.
Garland, TX 75044

(Gần trụ sở Cộng Đồng Người Việt Quốc gia Dallas)

📞 **469-304-0062**

📞 **469-304-0063**

Sức khỏe quý hơn vàng!

NHỮNG KIẾN THỨC VỀ Y HỌC CẦN THIẾT VÀ NÊN BIẾT ĐỂ CÓ THỂ CHĂM LO SỨC KHỎE CHO MÌNH VÀ NGƯỜI THÂN.

Bác sĩ Nguyễn Ý Đức trình bày một cách đơn giản, dễ hiểu, mạch lạc và đã công phu soạn thảo theo từng mục liên quan. Tài liệu DVD y khoa giá trị gồm những đề tài liên quan đến bệnh tật, phòng chống, chữa trị và nguyên nhân đã được Bác sĩ Nguyễn Ý Đức dành tâm huyết để chia sẻ đến đồng hương.

Đặt mua, xin liên lạc:

972-675-4383

Trả bằng Money Order hay personal check xin gửi về Trê:
3202 N. Shiloh Rd, Garland TX 75044

Gởi về tận nhà cho bạn hay người thân

\$10 + Shipping /DVD

Bạn có thể mua từng cuốn, hoặc toàn tập (4 DVD).
Sẽ có giá đặc biệt và miễn cước phí cho số nhiều.

BẠN CÓ THỂ XEM, HOẶC NGHE TRÊN XE VÀ CHIA SẺ CHO GIA ĐÌNH, BẠN HỮU CÙNG THAM KHẢO.

DVD 1

- 6 Triệu Chứng Cấp Cứu
- Hiểu Biết Về Ung Thư
- Ung Thư Vú
- Ung Thư Ruột Già
- Ung Thư Gan
- Bệnh Viêm Gan

DVD 2

- Căng Thẳng Đời Sống
- Bệnh Mất Ngủ
- Bệnh Nhức Đầu
- Bệnh Rối Loạn Cương Dương
- Tai Biến Động Mạch Não
- Dùng Thuốc An Toàn

DVD 3

- Đau Dây Thần Kinh Tọa
- Hen Suyễn
- Viêm Xoang
- Nhiễm Trùng Tiểu Tiệ
- Bệnh Sỏi Thận
- Bệnh Tuyến Tiền Liệt

DVD 4

- Bệnh Thống Phong
- Bệnh Vết Mắt
- Bệnh Khô Miệng
- Kém Tiêu Hóa
- Thực Phẩm Cho Người Loãng Xương
- Thuốc Cho Người Cao Tuổi

NẾU QUÝ KHÁCH MUỐN MUA ĐỂ BÁN LẺ, XIN LIÊN LẠC 972-675-4383. CÓ GIÁ ĐẶC BIỆT.



ARLINGTON FINANCIAL
SERVICES INC.

TRUONG INSURANCE AGENCY



JUSTIN (NGHĨA)
682.554.9082

Tel:
817-226-3510
817-226-2226

Fax:
817-701-0200

2111W. Arkansas Ln.,
Arlington, TX 76013



Teresa Truong
(Agent)

BẢO HIỂM

XE - NHÀ - NHÂN THỌ - THƯƠNG MẠI
SỨC KHỎE - TÀI CHÁNH

QUỸ HỮU TRÍ, IRA & 401K ROLLOVER, MEDICARE

www.arlingtoninsurance.net

Bác Sĩ CHRISTINA VŨ CASEY
Board Certified Family Practice

VĂN PHÒNG BÁC SĨ MỚI MỞ Ở CARROLLTON

Highlands Medical and Wellness
(CVC Medical)

1000 E. Beltline Rd., Ste.112, Carrollton, TX 75006

972-338-5574 | 214-680-7886

(Tiếng Việt)

469-393-7206

Từ Thứ Hai đến Thứ Sáu, từ 8:30 sáng đến 4:00 chiều



Chúng tôi trị:

- + Bệnh toàn khoa, nội và ngoại thương.
- + Các bệnh phụ nữ và ngừa thai (uống thuốc, dán thuốc, đặt vòng xoắn...)
- + Chích ngừa hàng năm.
- + Truyền nước biển tại phòng mạch.

Nhận Medicare, Amerigroup, Ambetter, Molina Friday, Oscar, BCBS và hầu hết các loại bảo hiểm

Đôi giày cũ

MỘC MẠC

Cách đây nhiều năm, có hai người học trò đang trên đường trở về nhà sau buổi học. Một trong hai người thấy đôi giày cũ sòn đặt bên vệ cỏ. Anh đoán: Chắc là của bác nông dân đang lội xuống mương dưới kia?

Người kia cười cợt: “Hay mình giấu đi rồi nấp xem ông bác luống cuống ra sao. Vui lắm đó”.

Anh bạn đầu tiên lắc đầu: “Thay vì chọc người ta, sao mình không thử một trò khác tốt hơn?”

Nói rồi, anh lấy ra vài đồng bạc lẻ của mình, lặng lẽ nhét vào từng chiếc giày, để y nguyên như cũ. Hai người nấp sau lùm cây gần đó, lặng im quan sát

Chẳng bao lâu sau, bác nông dân xuất hiện. Bác xỏ chân vào đôi giày... rồi sững lại. Bác thò tay vào, rút ra mấy đồng bạc. Nhìn sang chiếc kia, cũng thấy có tiền. Bác ngồi thụp xuống, đôi vai run run, nước mắt rơi xuống cỏ chiều.

Bác chấp tay, miệng lẩm bẩm lời cầu nguyện. Rằng Trời đã nghe lời khẩn xin của ông, rằng đứa con trai bệnh nặng ở nhà nay đã có tiền mua thuốc. Rằng ông chưa biết ai là người tốt bụng ấy, nhưng sẽ mang ơn cả đời...

Hai người học trò lặng đi.

Người học trò thứ hai, giờ đã là một người thành đạt, kể lại câu chuyện này cho con mình và nói: “Đó là ngày mà bạn của bố đã dạy cho bố bài học đắt giá nhất trong đời, một bài học không có trong sách vở.”



BẢO HUÂN

GIỜ LÀM VIỆC
Thứ Hai-Thứ Bảy
9:00am-6:00pm

THẮNG



AUTO BODY & ENGINE REPAIR

- MUA BÁN XE NHẬT CÁC LOẠI
- LO THỬ TỤC BẢO HIỂM VÀ MUỐN XE
- SƠN, SỬA BODY
- SỬA TOÀN BỘ MÁY, REBUILD HỘP SỐ, SỬA MÁY LẠNH A/C, ELECTRICAL.

CÓ NHẬN SỬA XE BỊ MƯA ĐÁ

- Tiệm có đầy đủ dụng cụ
- Phòng sơn đầy đủ tiêu chuẩn
- Thợ nhiều năm kinh nghiệm, việc làm có bảo đảm.

GIÁ CẢ PHẢI CHĂNG

**FREE COMPUTER DIAGNOSTIC
CHECK ENGINE
FREE ESTIMATE
FREE HOẶC GIẢM DEDUCTIBLE**

Sẵn lòng giải đáp thắc mắc 24/7
Tel: **682.561.9331**
E-mail: thangs_auto@yahoo.com



TOWING 24/7

3626 S Cooper st., #108, Arlington, TX 76015
(Ở giữa Kawasaki & Pro Quick Lube hoặc đối diện Jack in The Box)

tre

✓ DỄ ĐỌC ✓ DỄ THẤY
✓ DỄ CẮT ✓ DỄ TÌM

RAO VẬT TRÊN BẢO TRỄ

HIỆU QUẢ NHANH CHÓNG
TIẾT KIỆM THỜI GIAN & TÀI CHÍNH

ONLINE TRONG NGÀY
▶ [HTTPS://BAOTREONLINE.COM](https://baotreonline.com) ◀

Văn Phòng Luật Sư Phan Nguyen

Chuyên đảm trách những dịch vụ pháp lý sau đây:

LUẬT DI TRÚ (IMMIGRATION LAW)
▪ Bảo lãnh thân nhân ▪ Nhập tịch, thẻ xanh...

LUẬT GIA ĐÌNH (FAMILY LAW)
▪ Ly dị, cấp dưỡng con cái, chia tài sản

LUẬT DI CHỨC (PROBATE, WILLS, TRUST..)
▪ Lập Di chúc (Will), chia tài sản, quản trị tài sản (Trust)
▪ Ủy quyền (Living will & Living trust).

XIN GỌI (469) 465-2344 ĐỂ LẤY HẸN
THAM KHẢO TRỰC TIẾP VỚI LUẬT SƯ PHAN NGUYEN



15305 Dallas Pkwy #1184, Addison, TX 75001

LAW OFFICE OF STEVE LE

Luật Sư LÊ CÔNG NGHỆ Attorneys & Counselors at Law



- **TAI NẠN XE CỘ**
AUTO ACCIDENT PERSONAL INJURY
- **LUẬT DI TRÚ**
IMMIGRATION
- **KHAI PHÁ SẢN**
BANKRUPTCY
- **XIN CON NUÔI**
ADOPTION
- **DI CHỨC & DI SẢN**
WILLS & ESTATES
- **LUẬT GIA ĐÌNH**
FAMILY LAW

[Website: www.arlingtontxlawoffice.com]

Xin liên lạc với chúng tôi để được tham khảo miễn phí

Có chi nhánh phục vụ tại
AMARILLO | DALLAS FORT WORTH | HOUSTON
1317 E. Pioneer Parkway, Arlington, TX 76010
Phone: 214-945-3380 (Việt) / 214-901-2425 (English)



dish
Authorized Retailer

Ranked #1
in Customer Satisfaction 6 Years in a Row



For J.D. Power 2023 award information,
visit [jdpower.com/awards](https://www.jdpower.com/awards)

- Add Highspeed Internet as low as \$49.99/mo
- FREE Google Voice Remote
- Streaming INCLUDED, stream live TV on up to 5 devices
- Free Next Day Professional Installation (where available)
- Enjoy thousands of shows and movies included On-Demand
- J.D. Power Award For Customer Satisfaction - 6 Years In A Row

**SAY GOODBYE TO
COMMERCIALS**

Call us now! **1-855-862-1529**

Never watch another commercial during your favorite primetime shows



GET UP TO \$600*
WHEN YOU SWITCH TO DISH

*\$300 DTV Switcher Offer is provided by DISH, all other gift card offers are courtesy of PlanetDISH, call for full offer details.

CALL US NOW!
1-855-862-1529

[1] Terms and conditions apply, call for details. Courtesy of named DISH Authorized Retailer.

\$300 PrePaid Mastercard Make the Switch from DTV Gift Card Offer ends 4/10/2024. Requires offer code DTV2DISH. Eligibility requires: 1) continuing active DISH service, 2) completion of the first 31 days of DISH service, 3) payment of first DISH bill, 4) submission of a recent DirectTV satellite bill for the same name or address, and 5) online redemption after validation. After completing the redemption process, the gift card will be shipped within 4 to 6 weeks. For full details, visit <https://my.dish.com/support/helpful-tools/gift-cards>. All packages, programming, and offers are subject to change without notice.

J.D. Power: DISH received the highest score nationally among Cable and Satellite TV service providers that operate in all four of the regions evaluated in the J.D. Power 2018-2023 U.S. Television Service Provider Satisfaction Studies. Visit [jdpower.com/awards](https://www.jdpower.com/awards) for more information. DISH Anywhere: Watching live and recorded TV anywhere requires an internet-connected Hopper with Sling or Hopper 2 and compatible mobile device. AutoHop: Commercial skip feature is available at varying times, starting the day after airing, for select primetime shows on ABC, CBS, FOX, and NBC recorded with PrimeTime Anytime, OnDemand. Availability of On Demand titles will be based on your programming subscription.

Switch to DISH & Get Up to a \$300 Gift Card Offer: Offers are subject to availability and changes. All customers will qualify for a \$100 gift card courtesy of Planet DISH. If customer is switching from DirectTV to DISH, you may instead qualify for a \$300 Mastercard from DISH. Call for full details.

Offer for new and qualifying former customers only. Important Terms and Conditions: Requires credit qualification and 2-year commitment. Upfront activation and/or receiver upgrade fee may apply based on credit qualification. Offer ends 04/10/2024. 2-year commitment. Early termination fee of \$20/mo. remaining applies if you cancel early. Included in 2-Year Price Guarantee at \$84.99 advertised price. America's Top 120 programming package, local channels, HD service fee, and Hopper Duo Smart DVR for 1 TV. Included in 2-Year Price Guarantee for additional cost. Programming package upgrades (\$99.99 for AT120 - \$104.99 for AT200, \$114.99 for AT250), monthly fees for upgraded or additional receivers (\$5-\$7 per additional TV, receivers with additional functionality may be \$10-\$15). NOT included in 2-Year Price Guarantee or advertised price (and subject to change). Taxes & surcharges, add-on programming (including premium channels), DISH Protect, and transactional fees. Premium Channels 3 Mos. Free. After 3 mos., you will be billed \$29/mo. for Paramount+, with Showtime, Starz and Dish Movie Pack unless you call or go online to cancel. Remote: The DISH Voice Remote with Google Assistant requires internet-connected Hopper, Joey or Wally device. Customer must press the Voice Remote button to activate the feature. Other All packages, programming, features, and functionality and all prices and fees not included in price guarantee are subject to change without notice. After 6 mos., if selected, you will be billed \$10.99/mo. for DISH Protect unless you call to cancel. After 2 years, then-current everyday prices for all services apply. For business customers, additional monthly fees may apply. Free standard professional installation only. Additional restrictions may apply. ©2023 DISH Network LLC. All rights reserved.

FOCUS DENTAL
NURTURING HEALTHY SMILES

3443 W. Campbell Rd, #650, Garland, TX 75044
(Góc đường Jupiter & Campbell)

Mon, Tue, Thurs & Fri
9:00am - 6:00pm
Wed: 10:00am - 6:00pm
Sat: 8:00am - 2:00pm

www.FocusDentalTX.com
Email: info@focusdentaltx.com

ĐẶC BIỆT

Có chương trình Focus Savers Plan cho bệnh nhân không có bảo hiểm (save 30%-50%)
Nhận hầu hết hết bảo hiểm PPO, Children Medicaid & CHIP, Adult Medicare & Medicaid

972-414-1515

Phường Ngô, DDS Trên 15 năm kinh nghiệm

- Nha Khoa Nhi Đồng
- Nha Khoa Gia đình
- Nha Khoa Thẩm Mỹ
- Nha Khoa Khẩn Cấp
- Làm Răng Giả Các Loại
- Tẩy Răng Trắng
- Niềng Răng
- Trồng Răng

LAN TRUONG DỊCH VỤ

VĂN PHÒNG DI TRÚ VÀ NHẬP TỊCH

BẢO LÃNH:

- Bảo Lãnh Định Cư tất cả các diện vợ chồng, cha mẹ, con cái, anh chị em.
- Bảo Lãnh (xin Thẻ Xanh) ở lại Mỹ cho những diện du lịch, du học
- Tư vấn và bảo lãnh EB3 (Lao động và có thẻ Xanh 10 năm)
- Bảo Lãnh du lịch, du học bao trọn gói

NHẬP TỊCH:

- Điền đơn thi Quốc Tịch, hướng dẫn học bài, tư vấn cho những trường hợp bị gút mắc khi thi Quốc Tịch.
- Hướng dẫn soạn bài học thi Quốc Tịch cho những diện lớn tuổi và ở Mỹ lâu năm.
- Renew Thẻ Xanh 2 năm và 10 năm, tư vấn kỹ cho trường hợp renew thẻ Xanh 2 năm.

Đặc biệt xin miễn giảm tiền thi Quốc Tịch và renew thẻ Xanh cho diện low income.
Thông dịch các loại văn bản giấy tờ, có notary public.

VĂN BẢN GIẤY TỜ LIÊN QUAN ĐẾN LÃNH SỰ QUẢN VIỆT NAM:

- Công Hàm Độc Thân
- Các loại Giấy Ủy Quyền.

3212 N Jupiter Rd, Suite # 122, Garland, TX 75044
Phone: **682.888.2797**
Email: lantruongdichvu@gmail.com






✓ DỄ ĐỌC ✓ DỄ THẤY




✓ DỄ CẮT ✓ DỄ TÌM

RAO VẬT
TRÊN BÁO TRẺ


**HIỆU QUẢ
NHANH CHÓNG**
 TIẾT KIỆM THỜI GIAN & TÀI CHÍNH

ONLINE TRONG NGÀY
 < [HTTPS://BAOTREONLINE.COM](https://baotreonline.com) >


TOYOTA
of RICHARDSON
 The Toyota Superstore

1221 N Central Expressway
 Richardson, TX 75080
 Email: teddy.luu@gmail.com


 XƯƠNG LƯU (TEDDY)
972-965-6482

MUA . BÁN . ĐỔI XE MỚI VÀ CŨ

• Giới thiệu bạn bè đến mua xe mới, sẽ tặng mỗi chiếc \$200.


 2025 TOYOTA CROWN SIGNIA

TẬN TÂM
KINH NGHIỆM
THÀNH THẬT

Vietnam plaza
SUPERMARKET

- Hàng hóa đa dạng, phẩm chất tốt.
- Bãi đậu xe an toàn, rộng rãi.
- Tiếp đón ân cần, niềm nở.



**Nhiều Hàng
On Sale!**

VIETNAM PLAZA 1
 4010 E. Belknap
 Haltom City, Texas
817.838.0866



THE HEARTLANDER

Hoa Kỳ-Việt Nam

Hôm thứ Tư 2/7, Tổng thống Donald Trump tuyên bố Hoa Kỳ và Việt Nam đã đạt được thỏa thuận thuế quan theo đó hàng hóa của Hoa Kỳ sẽ được miễn thuế khi nhập vào Việt Nam. Đổi lại, Hoa Kỳ sẽ áp đặt mức thuế 20% đối với hàng hóa của Việt Nam thay vì mức thuế 46% mà ông Trump công bố vào tháng 4, trước khi tạm ngưng các mức thuế đối ứng để đàm phán.



VŨ HIẾN
ARLINGTON, TX

Ngoài ra, hàng hóa từ các quốc gia khác đi qua Việt Nam trên đường đến Hoa Kỳ sẽ bị áp mức thuế cao hơn là 40%. Trong các cuộc đàm phán với Việt Nam, một trong những ưu tiên hàng đầu của Hoa Kỳ là giải quyết vấn đề được gọi là quá trình trung chuyển hàng hóa, nói nôm na là dùng Việt Nam làm cửa hậu để đưa hàng vào Hoa Kỳ, đặc biệt là hàng hóa có nguồn gốc từ Trung Quốc - Thỏa thuận này đánh dấu hiệp định thương mại thứ

hai mà chính quyền Trump đã ký kết kể từ sau khi đưa ra chính sách thuế đối ứng, được áp dụng đối với hầu hết các đối tác thương mại của Hoa Kỳ vào đầu tháng 4, trước khi tạm ngưng trong 90 ngày. Trước đó, Hoa Kỳ đã đạt được thỏa thuận với Vương quốc Anh để giảm một số mức thuế quan đối với nước này.

Trong quá trình đàm phán, ngành xuất cảng nông nghiệp Hoa Kỳ được hưởng lợi lớn nhất. Tháng 6 vừa qua, các công ty Việt Nam đã ký biên bản ghi nhớ để mua

\$2 tỷ nông sản của Hoa Kỳ như một phần của các cuộc đàm phán thương mại với chính quyền Trump, và chính phủ Việt Nam đã chấp thuận nhập cảng trái đào (peach) và xuân đào (nectarine) của Hoa Kỳ vào Việt Nam trong thời gian sắp tới.

Nội dung thỏa thuận

Thỏa thuận thuế quan với Việt Nam nhấn mạnh một trong những ưu tiên hàng đầu của Hoa Kỳ trong các cuộc đàm phán thương mại toàn cầu trong nhiều tháng

qua là nhằm đóng cửa mọi tuyến đường của hậu để đưa hàng hóa Trung Quốc vào Hoa Kỳ.

Một điều khoản quan trọng của thỏa thuận Việt Nam như nói tới ở trên là hàng hóa "trung chuyển" đến Hoa Kỳ thông qua Việt Nam sẽ phải chịu mức thuế trừng phạt 40%, gấp đôi so với mức 20% áp dụng cho hàng nhập cảng thông thường từ Việt Nam.

Qua lời tuyên bố của Tổng thống Trump vào hôm thứ Tư, ông không nhắc đến tên Trung Quốc và cũng không đề cập rõ ràng các chi tiết chính xác về cách định nghĩa và kiểm soát các hàng hóa "trung chuyển" là như thế nào. Tuy nhiên, các nhà phân tích cho biết biện pháp này dường như nhằm mục đích khiến các công ty sẽ gặp khó khăn trong việc sử dụng Việt Nam

làm điểm trung chuyển để vận chuyển hàng hóa từ Trung Quốc đến Hoa Kỳ trong khi tránh được mức thuế cao mà hàng nhập cảng từ Trung Quốc thường phải đối mặt.

Những điều khoản nói trên của thỏa thuận Việt Nam cho thấy Trung Quốc vẫn là trọng tâm chính của chính sách thương mại Hoa Kỳ ngay cả sau khi Washington và Bắc Kinh đạt được thỏa thuận đình chiến thương mại mặc dù thỏa thuận vẫn có nguy cơ bị sụp đổ, trong khi các cuộc thảo luận với các đối tác thương mại khác vẫn còn tiếp tục kéo dài và vẫn chưa có kết quả.

Thỏa thuận với Việt Nam ngụ ý rằng các quốc gia khác cũng được kỳ vọng là sẽ phải hạn chế sự hiện diện của Trung Quốc trong nền kinh tế của họ nếu họ muốn tiếp tục bán hàng

hóa cho Hoa Kỳ. Hoa Kỳ và Vương quốc Anh đã đồng ý với các điều khoản trong hiệp định thương mại gần đây của họ với yêu cầu Vương quốc Anh cần tăng cường an ninh chuỗi cung ứng của họ, được hiểu tương tự là nhằm vào Trung Quốc.

Nguồn lợi của Việt Nam

Việt Nam là một trong những nước hưởng lợi chính từ chính sách sắp xếp lại trật tự chuỗi cung ứng toàn cầu sau nhiệm kỳ đầu của Tổng thống Trump cũng như hậu quả của sự hỗn loạn do đại dịch Covid-19 gây ra. Các nhà máy mới mọc lên khá nhiều quanh những khu vực như Hà Nội và Sài Gòn trong khi các công ty Trung Quốc và phương Tây tìm cách di chuyển các cơ sở sản xuất của họ ra khỏi Trung Quốc trong bối cảnh căng thẳng của đại dịch và

sự cạnh tranh địa chính trị ngày càng gia tăng giữa Washington và Bắc Kinh.

Đối với người tiêu dùng Hoa Kỳ, việc Việt Nam gia nhập hàng ngũ các quốc gia xuất cảng hàng đầu sang Hoa Kỳ đã mang lại nguồn hàng dồi dào với giá cả thấp, trong khi các công ty như Nike và Apple mở rộng công việc sản xuất của họ ở đây.

Với mức thuế mới là 20% chắc chắn sẽ đưa đến hậu quả là giá cả tăng cao hơn đối với người tiêu dùng ở Mỹ. Tuy nhiên, Việt Nam sẽ vẫn tiếp tục là địa điểm thu hút sản xuất hàng đầu, một phần vì chi phí lao động còn tương đối thấp. Hàng nhập cảng của Hoa Kỳ từ Trung Quốc phải chịu mức thuế trung bình từ 40% đến 50%, điều này mang lại cho Việt Nam lợi thế ngay cả khi phải

Thỏa thuận thuế quan Hoa Kỳ-Việt Nam - Đại diện thương mại Hoa Kỳ-Việt Nam trong cuộc đàm phán - DANTRI.COM



chịu mức thuế 20%, mặc dù liệu Việt Nam có thể giữ được lợi thế đó hay không là còn tùy thuộc vào thỏa thuận thuế quan giữa Hoa Kỳ và những quốc gia sản xuất khác như Ấn Độ hoặc Nam Dương.

Thâm hụt thương mại

Cho tới gần đây là năm 2018, thâm hụt thương mại hàng hóa của Hoa Kỳ với Việt Nam còn nhỏ hơn mức thâm hụt với Nhật Bản hoặc Đức và chỉ bằng 1/10 mức thâm hụt với Trung Quốc.

Đến cuối năm 2024, Việt Nam là đối tác thương mại lớn thứ tám của Hoa Kỳ, với gần \$150 tỷ thương mại hàng hóa giữa hai bên. Nhưng Việt Nam cũng lại là quốc gia có thâm hụt thương mại lớn thứ ba của Hoa Kỳ – với hơn \$123 tỷ vào năm

ngoái – chỉ đứng sau Trung Quốc và Mexico, và góp một phần đáng kể trong tổng thâm hụt thương mại hàng hóa \$1.2 nghìn tỷ của Hoa Kỳ.

Việt Nam vươn lên trong bảng xếp hạng thương mại của Hoa Kỳ cũng khiến Hoa Kỳ phải giám sát chặt chẽ hơn vì hiểu một cách đơn giản thì Việt Nam đang trở thành trung tâm để chuyển hướng hàng hóa do Trung Quốc sản xuất sang Hoa Kỳ cho các công ty muốn trốn thuế.

Số liệu hải quan Trung Quốc cho thấy xuất cảng của Trung Quốc sang Hoa Kỳ thấp hơn khoảng 10% trong 5 tháng đầu năm nay so với cùng thời kỳ năm ngoái vì thuế quan cao ảnh hưởng đến thương mại trực tiếp giữa hai

siêu cường kinh tế. Tuy nhiên, trong cùng thời kỳ, số liệu của Việt Nam cho thấy nhập cảng của Việt Nam từ Trung Quốc đã tăng 28% so với năm trước, trong khi xuất cảng của Việt Nam sang Hoa Kỳ tăng 26%.

Khuôn khổ cho các hiệp định thương mại khác

Việt Nam đã tỏ ra có những nỗ lực để nhằm ngăn chặn tình trạng chuyển hướng thương mại như vậy thông qua việc kiểm soát chặt chẽ hơn các quy định chứng nhận xuất xứ, cung cấp cho cơ quan hải quan các thông tin chi tiết hơn về nơi sản xuất sản phẩm và các thành phần của sản phẩm để đánh thuế cho phù hợp.

Nhiều loại hàng hóa khác nhau được sản xuất tại Việt Nam, bao

gồm quần áo, bàn ghế, tủ giường và đồ điện tử, sử dụng các bộ phận được sản xuất tại Trung Quốc. Trong trường hợp nếu Hoa Kỳ xác định những sản phẩm nói trên là hàng “trung chuyển” thì cho dù hàng hóa đó được gắn mác sản xuất từ Việt Nam vẫn có thể phải chịu mức thuế cao hơn 20% như trong thỏa thuận.

Thỏa thuận thuế quan giữa Hoa Kỳ và Việt Nam sẽ đóng vai trò là khuôn khổ cho các hiệp định thương mại với các quốc gia khác, và điều khoản về hàng hóa “trung chuyển” có khả năng sẽ được sử dụng đối với bất kỳ quốc gia nào được coi là cầu nối để chuyển hướng hàng hóa, đặc biệt là những hàng hóa có nguồn gốc từ Trung Quốc.

VH

Quần áo là một trong những mặt hàng xuất cảng của Việt Nam - GETTY IMAGES



PHỞ Palace

2126 S. Collins Arlington, TX 76010

Tel: 817.274-6602

Vui mừng chào đón quý khách!

"Chế biến và luôn nâng cao chất lượng nguồn ẩm thực" là phương châm của chúng tôi, nhằm thích ứng với sự lựa chọn của quý khách.



- Chất lượng tin cậy
- Phục vụ tận tâm
- Vệ sinh sạch sẽ
- Giá cả hợp lý

Chắc chắn sẽ được Quý Khách hài lòng

GIỜ MỞ CỬA
Sun-Thu: 9am-9pm
Fri-Sat: 9am-10pm

Phở Palace kính mời !!!

www.phopalace.com

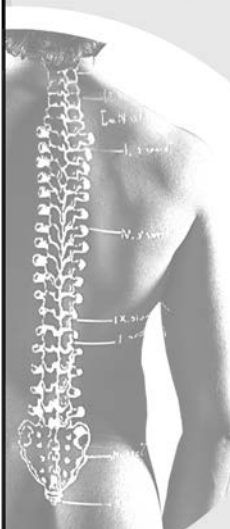
ACCIDENT & RECOVERY CLINIC

1456 Belt line Rd. Suite 111, Garland, TX 75044
(Ngay góc đường Beltline và đường Garland)

Bác Sĩ: **PHUONG TONG, D.C.**

Tel **972-414-4878** HURT

Fax 972-675-3202



- ☐ TAI NẠN XE CỘ
Auto accident
- ☐ TAI NẠN NGHỀ NGHIỆP
Workers compensation
(TDI approved doctor)
- ☐ TAI NẠN THỂ THAO
Sport injury

CHUYÊN TRỊ

- Đau lưng
- Nhức đầu
- Đau cổ, vai
- Bong gân
- Đau bắp thịt
- Đau khớp xương

Có chụp X-RAY

GIỮ LÀM VIỆC

Thứ hai - thứ sáu: 9am - 6pm

Thứ bảy: Xin lấy hẹn

NHẬN CÁC LOẠI BẢO HIỂM



CERTIFIED



Mon-Fri : 8:00am - 7:00pm
Sat : 8:00am - 5:00pm



\$25

Japanese & Domestic Auto Repair

www.jndautorepair.net

3030 NAAMAN SCHOOL RD., GARLAND, TX 75040

SHOP: **972-495-8080**

CELL: **214-223-1355**

FREE AC SYSTEM CHECK
FREE DIAGNOSTIC

• TIỆM CÓ THỢ NHIỀU NĂM
KINH NGHIỆM SỬA XE ĐỨC:
BMW, MERCEDES, AUDI,
VOLKSWAGEN.

• SỬA TẮT CẢ HŨ HỒNG,
MÁY, HỘP SỐ, ĐIỆN

• RADIATOR, MÁY LẠNH,
MÁY NÓNG

• AXLES, ỔNG NHŨN,
BRAKES, ALIGNMENT.

CÓ LÀM BODY & THAY KIẾNG XE

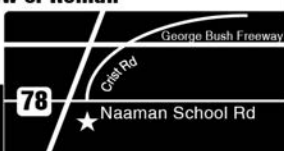
Tiệm đang cần thợ kinh nghiệm
gọi DON 214-223-1355

BẢO ĐẢM QUÝ KHÁCH SẼ HÀI LÒNG
SỰ PHỤC VỤ CỦA CHÚNG TÔI
GIÁ CẢ PHẢI CHĂNG & CHẤT LƯỢNG TỐT

• CÓ ĐẦY ĐỦ MÁY SCANNERS,
ĐỊNH BỆNH (DIAGNOSE)
XE NHẬT, MỸ: HONDA, TOYOTA,
NISSAN, FORD, GM...

• CHUYÊN SỬA CHỮA
HỘP SỐ TỰ ĐỘNG
(TRANSMISSION REBUILD).

**Có thay bình cho xe Hi-Brite,
New or Reman**



THU LUU
INSURANCE AGENCY



☎ 214-723-8127 ☎ 972-373-4262

✉ tluuagency@gmail.com

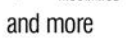
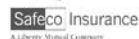
📍 2111 Buckingham Rd. Suite # A,
Richardson, TX 75081
(Albertsons Shopping Center @ Buckingham & Jupiter Rd)

THU LUU Agent / Owner

CUNG CẤP BẢO HIỂM

NHÀ XE THƯƠNG MẠI

Đại diện nhiều hãng bảo hiểm danh tiếng cho khách hàng lựa chọn



BẢO HIỂM SỨC KHỎE



Bảo hiểm sức khỏe Obamacare và Medicare
có thể đăng ký quanh năm cho trường hợp đặc biệt



🕒 Thứ Hai - Thứ Sáu: 9:00am - 5:00pm
Thứ Bảy - Chủ Nhật - Holiday: Đóng cửa

UY TÍN - TẬN TÂM - KÍN ĐÁO



Tel: (817) 460-2580 / Fax: (866) 939-1320

1115 E. Pioneer Pkwy. #135, Arlington, TX 76010

(Cùng khu với Bác sĩ Đào Hữu Lân cũ)

GIỜ MỞ CỬA: Thứ Hai - Sáu: 8:30AM - 5:30PM / Thứ Bảy: 8:30am - 12:30pm

familyHealthClinic



DANA HUYNH MỸ ĐÌNH, M.D.

Bác sĩ trực thuộc hệ thống
- University of Texas Southwestern
- Board Certified Family Practice
- Clinical Assistant Professor UTMB
Với sự cộng tác của:
Bác sĩ **YẾN PHAN, D.O.**
Board Certified Family Practice
và Y sĩ **TIẾN HUYNH, PA-C**

KHÁM VÀ ĐIỀU TRỊ

- ✦ Sức khỏe tổng quát và bệnh phụ nữ, Pap Smear, thuốc ngừa thai.
- ✦ Chấn thương nhẹ, bong gân, gãy xương, máy vết thương ngoài da.
- ✦ Chích ngừa trẻ em, người lớn, du lịch.
- ✦ Khám tổng quát định kỳ hàng năm cho mọi lứa tuổi.
- ✦ Khám sức khỏe cho trẻ đi học và tham gia thể thao.
- ✦ Điều trị nội thương và ngoại thương.
- ✦ Văn phòng có trang bị máy đo dung tích phổi, máy đo loãng xương, máy điện tâm đồ.
- ✦ Chăm sóc da mặt, trị các bệnh về da.

Nhận hầu hết
các loại bảo hiểm

Có giá đặc biệt cho quý vị
không có bảo hiểm



TÍN T. LÊ
Agency Owner
(817) 521-5963



TIN LE
AGENCY LLC



KIMLOAN NGUYEN
Producer Agent
(408) 891-8925

Phục vụ khách hàng since 2010 in TX
XE - NHÀ - NHÂN THỌ - THƯƠNG MẠI - SỨC KHỎE

DISCOUNT
up to **30%**

cho mái nhà mới thay
(New roof replaced)
trong vòng 7 năm trở lại

*** CÓ BẢO HIỂM SỨC KHỎE OBAMA CARE BẮT ĐẦU 11/01/21**

4508 Matlock Rd., #120,
Arlington, TX 76018

Gần bên Fry's Electronic & đối diện với China King

Office: (817) 468-1415

Cell: (817) 521-5963

Email: t1e15@farmersagent.com

PHỤC VỤ THẬT LÒNG & UY TÍN



Mon-Fri: 9am-5:30pm
Evenings & Weekends
by appointment.



United Homeland Realty

Office: 1004 Cordero Dr. Lewisville TX 75067

Thames Do (ĐỖ ĐÌNH TÂM)

Phone: **469-867-3434**

TRUNG TÂM ĐỊA ỐC & QUẢN TRỊ BẤT ĐỘNG SẢN

- Chúng tôi sẽ giúp quý vị mua bán nhà, cơ sở thương mại.
- Quản trị những căn nhà cho mướn hoặc shopping center.

Thames Do (ĐỖ ĐÌNH TÂM) - Real Estate Broker
Direct: 469-867-3434



LOAN FACTORY

TRUNG TÂM TÀI TRỢ ĐỊA ỐC - MORTGAGE LOAN

Thames Do (ĐỖ ĐÌNH TÂM) - Loan Officer
Direct (469) 867-3434 Corporate (408) 877-8000
2195 Tully Road, San Jose, CA 95122
NMLS: #264349; CO-NMLS: #320841
<https://www.loanfactory.com/thamesdo>

SMART INSURED SOLUTIONS, LLC

2727 LBJ Freeway, Ste #730, Farmers Branch, TX 75234
Thames Do (ĐỖ ĐÌNH TÂM) - Chuyên Viên Bảo Hiểm
Direct: 469-867-3434

BẢO HIỂM NHÀ - XE - NHÂN THỌ - SỨC KHỎE
MEDICARE SUPPLEMENT & ADVANTAGE

Văn Phòng Luật Sư

CINDY D. PURINTON

2505 E. ARKANSAS LN # 121, ARLINGTON, TX 76010

(Khu nhà hàng Thanh Thanh)

LUẬT SƯ **36** NĂM KINH NGHIỆM TÒA ÁN

VY NGUYEN - TRỢ LÝ **15** NĂM

LÀM VIỆC TẠI LÃNH SỰ QUÁN MỸ

CHUYÊN: IMMIGRATION LAW - FAMILY LAW
CIVIL/BUSINESS LAW - CRIMINAL LAW

Bảo Lãnh • Du Học • Du lịch • Thẻ Xanh • Quốc Tịch
Ly Hôn • Quyền Nuôi Con • Cấp Dưỡng • Di Chúc
Hợp Đồng Kinh Doanh • Bất Động Sản • Lease • Deed
Tranh Chấp, Kiện Tụng Dân Sự/Thương Mại
Tội Hình Sự/ Giao Thông • Lái Xe Say Rượu
Xóa Án Tích

"WE STRIVE TO BE VIET FRIENDS"

"Luôn đồng hành cùng người Việt"

OFFICE : 682-800-3940

CELL: 682-227-1488

UY TÍN - NHIỆT TÌNH - TẬN TÂM

"Not certified by the Texas board of Legal Specification"

Nam Hưng

& Wholesales Southern Bay

NAM HƯNG SỐ 1700 E. Pioneer Pkwy, Arlington, TX 76010

SIÊU THỊ NAM HƯNG , WHOLE SALE SOUTHERN BAY, SB FOOD DEPOT VÀ LIQUOR WAREHOUSE XIN CHÂN THÀNH CẢM Ạ QUÝ ĐỒNG HƯƠNG VÀ THÂN CHỦ ĐÃ NHIỆT THÀNH ỦNG HỘ SIÊU THỊ NAM HƯNG, WHOLESALE SOUTHERN BAY TRONG SUỐT 30 NĂM QUA. Xin quý khách ghé trang website: WWW.SBFOODDEPOT.COM sẽ tìm thấy các mặt hàng Sale hàng tuần.

HÀNG ON SALES CHO SB FOOD DEPOT & SOUTHERN BAY AUTUMN SALES

Khô Cá Đù Có Xương \$4.99 lb Product of Texas USA
Khô Cá Đù Không Xương \$6.59 lb Product of Texas USA
Tôm Khô Size Trung (Tôm Hố) \$29.99 lb Product of Texas USA
Tôm Khô Size Nhỏ (Tôm Hố) \$25.99 lb Product of Texas USA
Cá Chim Trắng 1000 up \$15.99 lb Ocean Wild Caught
Tôm Mú Ni \$17.99 lb Product of VN
Kiểu Nữ Chân Dài (Khô Nhái) \$35.95 Bag Đặt Sản Miền Tây VN
Trái Bần Nấu Chua \$ 7.99 lb Đặt Sản Miền Tây VN
Gạo Bông Hồng Thailand \$23.99 Bao 25 lbs Mua 10 Tặng 1

SB Food Depot, Liquor Warehouse và Wholesa Southern Bay,
2125 E. Division St, Arlington, Texas 76011 (Kế Bên Sân Football Cowboy)
Điện Thoại (817) 261-8191 và (817) 460-9998



(817) 261-8191

(817) 261-8991

(817) 261-8992

Ngoài Ra Chợ Chúng Tôi Có Một Hệ Thống Xe Và Ban Nhân Viên Giao Hàng Nhanh Lẹ Tận Tâm Và Kinh Nghiệm. Bảo Đảm Hàng Hóa Tươi Tốt Và Giao Đến Tận Nơi Trong Ngày Nam Hưng Và Wholesale Southern Bay Là Nơi Tập Trung Đầy Đủ các Mặt Hàng: Rau, Quả, Tôm, Thịt, Cá Tươi Xanh Với 2 Kho Chứa Hàng Khô Và Kho Đóng Lạnh Lớn Nhất Vùng Dallas, Fort Worth, Là Nơi Cung Cấp Tất Cả Các Mặt Hàng Cho Các Siêu Thị Và Nhà Hàng.

Địa Chỉ Nam Hưng : 1700 E. Pioneer Pkwy Arlington Tx 76010 (817)261-8191

Địa Chỉ SB Food Depot: 2125 E. Division St Arlington, Tx 76011 (817)460-9998

Chợ Nam Hưng mở cửa từ 8 giờ sáng đến 9 giờ tối



VĂN PHÒNG KHAI THUẾ & KẾ TOÁN ĐÔN DIỆP, CPA

Hội viên aicpa, Texas Society of CPA, Dallas Chapter of CPA
Licensed to practice Public Accountancy in Texas

CERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANT
3250 W. Walnut St., Garland, TX 75042

KHAI THUẾ LÀ VIỆC QUAN TRỌNG
QUÝ VỊ NÊN LỰA CHỌN MỘT VĂN PHÒNG KHAI THUẾ
MỞ CỬA QUANH NĂM CÓ VĂN BẰNG ĐẠI HỌC
VÀ HÀNH NGHỀ KHAI THUẾ, KẾ TOÁN, CPA HỢP PHÁP TẠI TB TEXAS.

Office: **972-487-0656**

Fax: **972-272-0137**

IT'S YOUR CHOICE.

**Đảm nhận khai thuế, giữ sổ sách kế toán cho các tiệm buôn, khai tất cả các loại thuế...
Lập hồ sơ mở cơ sở thương mại cho Small business, Partnership và Corporation.**



Natural Health Product Co.



MAXMAN

Thuốc tăng cường sinh lực và tăng kích thước do công ty Maxmen sản xuất tại USA.

Thuốc này hiện nay được coi là thần dược, nhiều khách hàng sử dụng qua đều khen đúng công dụng của pill enlargement.

Thuốc được bào chế 100% từ những dược thảo thiên nhiên, không có phản ứng phụ.

Thuốc được sử dụng như Vitamin, mỗi ngày uống 2 viên.

100% money back guaranty (quý vị sẽ được hoàn tiền lại đầy đủ nếu sử dụng thuốc không thấy có công hiệu).



Gởi miễn phí trên toàn nước Mỹ

GERMANY VIAGRA

• Thuốc có kết quả mạnh, được đánh giá là #1 product trên thị trường hiện nay.

• Được bào chế với linh dược, 100% không phản ứng phụ.

• Uống trước 10 phút sẽ kéo dài được thời gian ân ái từ 1 đến 1 tiếng rưỡi, và giữ được công lực tới 120 giờ.

Hộp 20 viên.

Giá \$40



HÃY GỌI ORDER NGAY!!!

BOSS

Pill Enlargement

Vợ chồng muốn giữ được hạnh phúc lâu dài. Nếu bạn muốn cảm thấy:

YOU ARE BOSS!



Hộp 24 viên.

Giá \$45

Quý ông đừng bỏ qua cơ hội quý hiếm này !

Nhận credit card và money order.

Michael Nguyen
PO Box 690135 - Orlando, FL 32869
Tel: 904-483-0032



Bác sĩ nha khoa

NGUYỄN NGỌC TUYỀN, D.D.S.
JOE YU-IL KIM, D.D.S.

- ✦ CẤY GHÉP NUỐU RĂNG (Gum Graft)
- ✦ CẤY XƯƠNG, TRỒNG RĂNG (Bone Graft, Implant)
- ✦ NHA KHOA THẨM MỸ (Cosmetic)
- ✦ NIỀNG RĂNG NGƯỜI LỚN VÀ TRẺ EM (Braces & Invisalign)
- ✦ CHỮA TRỊ BẰNG LASER (Laser Treatments)
- ✦ NHA KHOA TỔNG QUÁT NGƯỜI LỚN VÀ TRẺ EM

☎ **972-699-7778**

📍 **435 W. PRES. GEORGE BUSH HWY #200, RICHARDSON, TX 75080**
(Trên 190 Service Road, giữa Custer Pkwy & Alma Rd.)

🕒 Mon - Wed: 8:30 am - 5:30 pm
Thu: 10:00 am - 7:00 pm
Fri: 8:30 am - 1:00 pm

Hình bệnh nhân của nha sĩ

NIỀNG RĂNG THẨM MỸ
LÀM THAY ĐỔI KHUÔN MẶT



NIỀNG RĂNG
BRACES &
INVISALIGN



TRỒNG & CẤY RĂNG (IMPLANT)



GHÉP NUỐU RĂNG
(GUM GRAFT)



BEFORE



AFTER

COSMETIC

BEFORE



AFTER



Axiom
INJURY & REHAB



Bác sĩ **PHẠM VĂN TÂM**

☎ **972-417-0651**
🌐 **axiominjury.com**

🕒 Mon-Thu: 8:30-12:30 Fri: 8:30-12:30
2:00-6:00

📍 1311 E. Beltline Rd., #7, Carrollton, TX 75006



TRUNG TÂM VẬT LÝ TRỊ LIỆU VÀ ĐIỀU TRỊ ĐAU NHỨC



Câu Chuyện Có Thật, Về Nạn Nhân Tai Nạn Xe Hơi

Trên đường đi Walmart, tôi đang lái xe phía sau một chiếc xe Van nhỏ có dấu hiệu nhường đường. Chiếc xe từ từ tiến lên thì bất ngờ tôi bị tông từ phía sau. Ngay lập tức, tôi nhìn lại vào kính chiếu hậu thì thấy chiếc xe phía sau ngay trên đầu xe...

• Tôi choáng váng; sau đó ra khỏi xe và người lái xe kia đang nói chuyện và tôi không thực sự hiểu anh ta. Sau đó, các triệu chứng đau cổ, nhức đầu, lo lắng, căng thẳng và tức giận bắt đầu hiện ra.

Câu chuyện này là **quá phổ biến đối với nạn nhân tai nạn xe**; trong trường hợp này, hãy người thân gia đình, bạn bè bị tai nạn xe và có những triệu chứng như sau thì nên đi gặp bác sĩ ngay để thăm khám.

GỌI NGAY HÔM NAY! 972-417- 0651 và nhận gối (pillow) đặc biệt cho chấn thương. **MIỄN PHÍ** (số lượng có hạn). Các triệu chứng phổ biến của các vấn đề lâu dài bao gồm:

Đau Nhức Cơ Xương | Tightness Chặt Chẽ | Headaches Nhức Đầu,
Đau Cổ, Đau Lưng, Đau Vai | Spasm - Co Thắt Cơ Bắp
Loss of Ranges of Motion (Mất Phạm Vi Chuyển Động) | Forgetfulness (Khó Tập Trung Và Mất Trí Nhớ)

Nếu không được điều trị kịp thời thì bạn có thể gặp một số biến chứng nguy hiểm làm ảnh hưởng đến đời sống của bạn



tré

hay TƯỞI, TRƯỞI

Tré Đà Nẵng hay Truổi Quảng Nam là món đặc sản ở Quảng Nam. Kết hợp giữa riềng, thính, như tai, mũi, lưỡi heo, cuộn trong lá chuối hoặc lá ổi. Giòn giòn sứt sứt, là món nhậu tuyệt vời với bánh trắng.

Mời đặt với chị Hoa.

817.291.4174 469.463.1493



RYAN DENTAL
Family, Cosmetic, Implant

RYAN NGUYEN, D.M.D.
Tốt nghiệp TEMPLE University, PA
Cựu Nha Sĩ Quân Đội Hoa Kỳ

972-530-0893

- LẤY TỦY RĂNG**
(Root Canal)
- NHỔ RĂNG KHÔN**
(Wisdom teeth Extraction)
- RĂNG SỬ, CẦU RĂNG**
(Crown, Bridge)
- IMPLANT**
(Trồng Răng)
- IMPLANT SUPPORT DENTURE**
(Hàm Răng Giả)

GIÁ ĐẶC BIỆT cho IMPLANT



Tue, Wed, Thu: 9AM - 6PM
Sat, Sun: 9AM - 4PM
Fri, Mon: Closed

7602 N. Jupiter Rd., #113
Garland, TX 75044




A&N IMMIGRATION SERVICES

- ★ Bảo lãnh thân nhân
- ★ Xin vào quốc tịch, thẻ xanh
- ★ Ủy quyền, các loại giấy ủy quyền
- ★ Thị thực chữ ký
- ★ Phiên dịch giấy tờ

PUBLIC NOTARY

2615 W. Pioneer Parkway, #111,
Grand Prairie, TX 75051
(trong khu Asia Times Square, bên cạnh Bistro B)

(214) 444-2007
Office **(817) 808-3558**

(817) 291-7918
(817) 808-3558 (Nhắn tin)

angroups@yahoo.com



GIỮ SỔ SÁCH BOOKKEEPING

PAYROLL SERVICES (W-2 & TAX)

THUẾ CÁ NHÂN & CÔNG TY TAX SERVICES

THUẾ THƯƠNG MẠI SALES TAX

THÀNH LẬP CÔNG TY
NEW CORPORATION, LLC, PARTNERSHIP

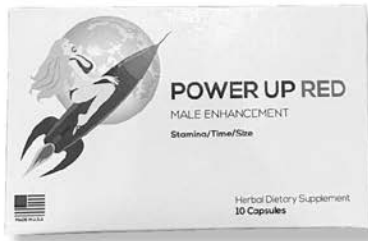
IRS e-file

2615 W. Pioneer Parkway, #111,
Grand Prairie, TX 75051
(trong khu Asia Times Square, bên cạnh Bistro B)

angroups@yahoo.com

(817) 291-7918
(214) 444-2007
(817) 808-3558

Wholesale/Retail (Sỉ và Lẻ)



ĐẠI MẠNH CƯỜNG DƯỠNG THIÊN NHIÊN

Đang được nhiều khách hàng ưa chuộng
1 viên hấp thụ trong cơ thể 3-4 ngày, uống 1 viên trước 45 phút.
Bổ thận tráng dương
Đúng vậy, không lên cũng phải lên

100% THIÊN NHIÊN / 100% NATURAL
Sản xuất tại Mỹ / Made in USA
1 hộp 10 viên giá \$85

Mua hơn \$120, miễn cước phí
Mua dưới \$120, \$9 cước phí
CẦN ĐẠI LÝ KHẮP NƠI / SỈ VÀ LẺ

714-861-9666



MALE MAX SUPPORT DƯỢC THẢO CAO CẤP NHẬT BẢN BỔ THẬN, TRÁNG DƯỠNG & HỒI PHỤC SINH LÝ

Hàng thượng hạng cho phái nam - Made in Japan
Lấy lại phong độ, nhiều người đang ưa chuộng.
Bảo đảm quý khách sẽ hài lòng!
Hồi phục sinh lý, làm cho cứng, mập, dài, bền bỉ, lâu xuất tinh, đại bổ thận,
ít tiểu đêm, bớt đau lưng, xuất tinh ít mệt và tăng cường tinh trùng.

120 viên (ngày uống 2 viên)
Giá \$160 - SALE \$120

Store 396 LLC (SỨC KHỎE THIÊN NHIÊN): 7902 Westminster Blvd Ste G, Westminster, CA 92683 ☎ 714-861-9666

Warning: 18+ of age only. You must be 18 years and older in order to buy. Please consult with your physician first before taking this product.
Note: These Statements have not been evaluated by the Food and Drug Administration. This product is not intended to diagnose, treat, cure, or prevent any disease.



KowLoon

CỬU LONG SEAFOOD RESTAURANT

100 W. PIONEER PKWY. #146, ARLINGTON, TX 76010

(817) 275.5334 (817) 275.5335

- Nhà hàng có trên 300 món
- Lobster - Alaska Crab sống bơi lội trong hồ
- Có cơm chiên Cua Alaska và Tôm Hùm



Có 2 phòng riêng biệt trên lầu và dưới lầu rất tiện lợi cho tất cả đám cưới hoặc tiệc lớn - nhỏ

Mọi chi tiết xin liên lạc KIM CHI
(817) 714.7746

▼ DIMSUM

Weekday, Weekends & Holiday



MON-THU: 11am-10pm
FRI: 11am-10pm
SAT: 10am-10pm
SUN: 10am-10:00pm
TUE: Closed

JOHN KHA NGUYEN INSURANCE

LIFE INSURANCE NEEDS
NEW YORK LIFE, NORTH AMERICA,
AIG, ETC.
AUTO
HOME, COMMERCIAL
HEALTH, OBAMA CARE
LONG TERM CARE
RETIREMENT: IRA, SEP, SIMPLE,



John Nguyen

4035 E. Belknap St., Ste. 200
Haltom City, TX 76111
Off: (817) 585-4018
Cel: (817) 675-8048
Fax: (817) 984-1358



Kha Nguyen

4045 E. Belknap St., Ste. 3
Haltom City, TX 76111
Off: (817) 386-4369
Cel: (817) 713-6804
Fax: (817) 386-4330

• NHÂN THỌ • XE NHÀ • THƯƠNG MẠI • SỨC KHỎE
• QUỸ HƯU TRÍ CÁ NHÂN • CHĂM SÓC DÀI HẠN



Một cuộc thi khá xa lạ với người Việt là đua thuyền buồm “Sailing America’s Cup”. Đây là giải đua thuyền buồm danh giá và lâu đời nhất thế giới, nó không chỉ là một cuộc đua mà là một “đấu trường công nghệ” trên biển với những chiếc thuyền là sản phẩm đỉnh cao của kỹ thuật, bao gồm cả vật liệu hiện đại nhất trong ngành hàng không.

Mời bạn cùng chúng tôi “xét” qua môn thể thao đắt giá thứ nhì thế giới, sau Formula 1.

Chỉ với một quả bóng, có khi là nùi giẻ rách, các em có thể quần thảo suốt ngày trên sân bóng. Đây là môn thể thao đơn giản nhất, với rất ít dụng cụ hoặc có thể chế biến tùy thích, miễn sao “trái bóng” có thể lăn. Nhưng có những môn thể thao đòi hỏi đầu tư, kỹ thuật và tài chính, những môn này không phổ biến ở những quốc gia nghèo. Gồm Đua Xe Thể Thúc 1 (Formula 1), Đua thuyền buồm (Sailing - America’s Cup), Đua ngựa (Equestrian Sports)...

Kỳ trước, bạn đã “duyet” qua Formula 1, mời bạn tiếp tục với môn Sailing (đua thuyền buồm)

Tổng chi phí một chiếc thuyền đua từ \$75- \$120 triệu USD.

Chiếc thuyền buồm “BRITANNIA” của đội Anh, do tỉ phú Sir Jim Ratcliffe tài trợ hiện là chiếc thuyền đua đắt nhất thế giới với giá \$130 triệu đô la (chưa tính các chi phí bảo trì đội ngũ kỹ sư vận hành)

Những khoản khác

- Lương kỹ sư, chuyên gia \$20 triệu
- Chi phí huấn luyện, hậu cần, bảo trì, vận chuyển \$20 triệu
- Thuyền trưởng \$3triệu
- Thủy thủ (crew, grinders, flight controller) \$150,000 - \$800,000/người
- HLV trưởng & phân tích chiến thuật (3 người) mỗi người \$500,000
- Kỹ sư trưởng (chief engineer) \$700,000
- Quản lý toàn bộ kỹ thuật và tích hợp công nghệ
- Kỹ sư phụ trách hydrofoil/CFD \$400,000
- Kỹ sư vật liệu / kết cấu \$300,000/người
- Chuyên viên dữ liệu (data analyst, telemetry) \$250,000
- Nhân viên vận hành, IT, hỗ trợ kỹ thuật \$150,000/người
- Chuyên gia mô phỏng (sim pilot, VR trainer) \$250,000/người
- Bác sĩ vật lý trị liệu (3 người) \$600,000
- Quản lý hậu cần, PR, \$180,000/người

Thiết kế, nghiên cứu
\$20 triệu

Vật liệu
\$10 triệu

Thi công
\$12 triệu

Hệ thống điện tử
\$8 triệu

Bảo trì
\$10 triệu



- Một chiếc thuyền buồm trung bình dài 23 mét (75 feet)

- Rộng 5 mét khi gấp, mở foil ra có thể tới 10 mét

- Chiều cao cột buồm 27 mét (gần bằng tòa nhà 8 tầng)

Trọng lượng 6.5 tấn

Tốc độ tối đa 100 km/h (55+ knots)

Thủy thủ đoàn 11 người (bao gồm skipper, grinders, foil controller...)

Ngày này năm xưa...

17-7

1994

Trận chung kết FIFA World Cup diễn ra tại Rose Bowl, California ngày 17-7-1994 với hơn 94,000 khán giả trở thành một trong những trận chung kết có lượng người xem lớn nhất lịch sử.

Brazil đánh bại Ý sau loạt sút luân lưu (hòa 0-0, thắng luân lưu tỉ số 3-2) để giành chức vô địch World Cup lần thứ 4.

Bebeto (Brazil) cầu thủ xuất sắc nhất World Cup 1994 bay người sút bóng trước sự cản phá của hậu vệ đội Mỹ. Brazil thắng Mỹ 1-0 trên sân vận động Stanford Stadium, California, Hoa Kỳ



17-7

2000

Michael Phelps thi đấu tại Giải Vô địch Bơi lội Mỹ quốc giành được suất đi Olympic Sydney 2000. Anh trở thành lực sĩ bơi lội trẻ nhất nước Mỹ trong 68 năm.

Michael Phelps hiện giữ danh hiệu "Kình ngư vĩ đại nhất lịch sử thế giới, với 28 huy chương Olympic, trong đó có 23 huy chương vàng. Dự thi 5 kỳ Olympic: 2000, 2004, 2008, 2012, 2016.

Michael Phelps



Brad Marchand

17-7

1984

Nước chủ nhà Pháp giành cup vô địch châu Âu lần đầu tiên tại giải Euro 1984.

Pháp thắng Tây Ban Nha 2-0 trong trận chung kết.

Ngôi sao sáng nhất và linh hồn của đội Pháp là Michel Platini. Anh ghi được 9 bàn trong 5 trận (kỷ lục cho đến nay)

Michel Platini





TIM NGUYỄN
GARLAND, TX.

Người nghệ sĩ chơi đàn cello ở thành Sarajevo

Nhớ có lần Tim này đã viết: Tôi yêu Sarajevo thành phố lớn của Bosnia Herzegovina, bởi tôi yêu Sài Gòn. Thật ra giữa hai thành phố không có nhiều điểm tương đồng. Sài Gòn mới có mặt hơn 200 năm, còn Sarajevo là thành phố cổ được mệnh danh là Jerusalem của Châu Âu (Jerusalem of Europe). Sài Gòn nằm giữa bình nguyên còn Sarajevo được dãy núi Dinaric Alps bao quanh, với con sông Miljacka xanh biếc. Nơi đây, qua nhiều thế kỷ các tín đồ Hồi giáo, Thiên Chúa Giáo và đạo Do Thái sống chan hòa với nhau.

Mặc dầu không có những điểm tương đồng nhưng với trí óc mơ mộng của Tim này thì Sarajevo và Sài Gòn dường như cùng chung một nhịp thở. Cứ cho là thế đi bởi đâu có gì ngăn cách giữa hai vùng

trời. Cả hai từng trải qua chiến tranh, Sài Gòn với những cuộc pháo kích đặt mìn của Cộng quân và Sarajevo cũng đã bị đổ nát và chết chóc do đạn pháo ngày đêm của quân Serbia vào năm 1992. Gần đây, nhìn lại những nhà cửa, phố xá, những ngõ hẻm và quán cà phê của Sarajevo, Nguyễn này chợt thấy nhớ Sài Gòn chi lạ.

Vậy xin cho được giữ nguyên câu mở đầu: Tôi yêu Sarajevo bởi tôi yêu Sài Gòn. Tôi còn yêu Sarajevo vì nơi đây có người nghệ sĩ mang một tâm hồn lớn.

Đó là nhạc sĩ Vedran Smailovic. Ông sinh ngày 11 tháng 11 năm 1956, đã từng chơi trong Dàn nhạc Opera Sarajevo, Sarajevo Philharmonic Orchestra, The Symphony Orchestra RTV Sarajevo và Nhà hát Quốc gia Sarajevo.

Sau khởi đầu cuộc chiến 1992, như hàng trăm ngàn thường dân khác phải chịu đựng cuộc bao vây Sarajevo, Vedran Smailovic đã sống sót qua mùa đông lạnh giá, sự thiếu thốn nước, lương thực, những đợt pháo kích liên tục và bắn tỉa trên đường phố.

Paul Sullivan viết trên Reader's Digest số tháng 4. 2013 ghi lại: Trong suốt 22 ngày, sau cái ngày kinh hoàng 27 tháng 5. 1992, Smailovic quyết định chơi đàn cello để tưởng niệm 22 thường dân bị đạn pháo giết khi đang xếp hàng mua bánh mì ở trung tâm Sarajevo. Ý nguyện của ông là dùng âm nhạc mang thông điệp hòa bình và bác ái đến tận nơi đang diễn ra điều tàn và chết chóc. Mỗi ngày, cứ khoảng



Vedran Smailovic - NGUỒN THEEPOCHTIMES.COM

từ 4 giờ chiều, Vedran Smailovic khoác bộ áo trình diễn, mang theo cây Cello bước vào vùng đạn pháo. Ông ngồi trên một tảng đá của tòa nhà đổ nát, kéo đàn tưởng niệm những người đã chết. Đó là khúc bi ca Albinoni's Adagio in G. Minor náo ruột. "Tiếng nhạc của ông văng vẳng trên con đường không người qua lại, trên những chiếc sườn xe cháy dở vọng qua các vách tường nhà cháy đen vang dội đến tai những người dân khốn khổ đang tránh đạn trong hầm nhà khi hai bên đang giao tranh. Gạch đá bay tứ tung chung quanh nhạc sĩ Smailovic. Ông vẫn ngồi yên đánh đàn tin rằng tiếng nhạc từ cây đàn của ông đang nói với những kẻ không may rằng tình người vẫn còn đây, văn minh nhân loại vẫn còn và hòa bình sẽ trở lại. Điều kỳ lạ là giữa bom đạn ông không hề bị thương tích".

Hành động của Vedran Smailovic đã khiến nhiều người trên thế giới chú ý. Nhà soạn nhạc David Wilde đã viết một nhạc phẩm độc tấu cho cello mang tên "The cellist of Sarajevo" (Người chơi cello của Sarajevo) để vinh danh Smailovic. Tác phẩm của David Wilde được Yo-Yo Ma diễn tấu tại Đại hội Quốc tế về đàn Cello (International Cello Festival) ở Manchester, Anh quốc năm 1994. Paul O'Neill, thành viên của ban nhạc Savatage cũng cho biết hành động can đảm của Smailovic là nguồn cảm hứng cho bài hát "Christmas Eve/Sarajevo 12/24" của nhóm này. Ca sĩ nhạc folk John McCutcheon cũng đã viết một bài hát dành tặng ông, với tên gọi "In the Streets of Sarajevo" (Trên những con đường của Sarajevo).

Smailovic cũng được biết đến bởi



Yo-Yo Ma - NGUỒN WASHINGTON MONTHLY

việc nhiều lần biểu diễn miễn phí cho những đám tang dù biết rằng quân Serbia thường lấy đó làm mục tiêu.

Ông đã trốn thoát khỏi thành phố bị vây hãm vào cuối năm 1993, và từ đó đã tham gia nhiều dự án âm nhạc với vai trò người biểu diễn, sáng tác và nhạc trưởng.

Về buổi diễn tấu của Yo-Yo Ma, Paul Sullivan thuật lại như sau: "Nhạc sĩ Ma bước lên sân khấu, nghiêng mình chào khán giả và ngồi xuống trên chiếc ghế. Ông kéo vài nốt nhạc. Âm thanh vang tỏa trong hội trường im phăng phắc làm cho không khí trở nên âm u, hoang vắng cách kỳ lạ. Chậm rãi, chậm rãi ... tiếng đàn trở nên tha thiết, khổ sở, ai oán làm cho cử tọa dường như ngừng thở lắng nghe. Rồi tiếng đàn dịu xuống... lóc cóc lóc cóc ... như tiếng một chiếc xe thổ mộ đang chạy qua một bãi tha ma, rồi ... im bật.

Tiếng đàn ngưng. Yo-Yo Ma hơi nghiêng mình trên chiếc đàn,

phím đàn còn gác trên dây. Hội trường im phăng phắc như chưa hoàn hồn sau khi chứng kiến một cuộc tàn sát.

Ma bỗng ngẩng đầu, đưa cánh tay ra như mời ai đó trong đám cử tọa bước lên sân khấu. Một dòng điện truyền qua cơ thể của 600 con người khi cử tọa nhận ra người được mời chính là nhạc sĩ Vedran Smailovic.

Nhạc sĩ Smailovic đứng dậy, theo đường giữa hai hàng ghế bước lên sân khấu trong khi nhạc sĩ Ma bước xuống. Hai nhạc sĩ, không một lời, ôm chầm lấy nhau khóc suốt suốt giữa tiếng vỗ tay, hoan hô, la ó tán thưởng của cử tọa. Yo-Yo Ma trong bộ đồ nhạc sĩ biểu diễn tươm tất, trong khi Smailovic bình dị trong chiếc áo da loại dùng để cỡi xe hai bánh đi đường xa. Tóc ông dài, râu rậm, khuôn mặt khắc khổ già trước tuổi. Nước mắt tràn mi ông không giấu được nỗi đau thương chưa xóa nhòa mới 2 năm trước, và giờ phút đó còn tàn phá quê hương ông."

TN - TỔNG HỢP

Xe hơi ngày càng tân tiến, phát triển với tốc độ đáng kinh ngạc. Những tính năng từng được xem là “viễn tưởng” (chỉ có trong tương lai) nay đã dần trở nên phổ biến và đem lại lợi ích thực tế cho người dùng.

Điểm đáng chú ý là nhiều cải tiến hướng đến an toàn (như cảnh báo đụng chạm phía trước, phát hiện người đi bộ, hỗ trợ giữ lane, giám sát điểm mù...) giúp tài xế giảm căng thẳng để lái xe an tâm hơn. Có 5 kỹ thuật từng được xem là “viễn tưởng” nhưng giờ đã dần trở thành tiêu chuẩn. Số báo trước đã đề cập đến xe tự lái và chìa khóa sinh trắc học.

Xe hơi thời hiện đại

HAI KỲ - KỲ 2

3

Tùy chọn phạm vi hoạt động của xe điện (EV)

Một bước tiến lớn trong ngành xe điện là để cho người dùng chọn phạm vi pin sao cho phù hợp.

Chẳng hạn, xe Kia EV4 2026 có 2 lựa chọn pin: một loại chạy hơn 300 dặm, loại còn lại khoảng 225-250 dặm. Tùy chọn pin nhỏ giúp hạ giá thành xe, phù hợp với người ít di chuyển xa.

EV4 còn charge nhanh qua DC (direct current - dòng điện một chiều), từ 10% lên 80% chỉ mất khoảng 29-31 phút. Mặc dù Tesla vẫn dẫn đầu về tốc độ charge, nhưng Kia và nhiều hãng khác đang rút ngắn khoảng cách và mang đến nhiều lựa chọn pin với giá hợp lý hơn.

4

Công nghệ thích ứng

Trước đây, muốn có các tính năng an toàn cao cấp, bạn phải mua gói nâng cấp (upgraded package) từ \$2,500 đến \$10,000. Giờ đây, các hãng như Subaru đã kết hợp công nghệ như EyeSight vào cả xe số tay thể thao.

EyeSight sử dụng 2 camera trước để “scan” chướng ngại vật, người đi bộ... và có thể tự động giảm tốc độ hoặc thắng khẩn cấp.

Ngoài ra, nhiều xe mới còn có trợ lý giọng nói AI (AI voice assistants) như Kia dùng SoundHound, để cho bạn điều khiển âm nhạc, nhiệt độ, chỉ đường... bằng giọng nói. Những công nghệ này dần xuất hiện nhiều hơn trên các phiên bản cơ bản (base and midrange options), giúp người dùng phổ thông tiếp cận dễ dàng hơn.



5

Bảo trì dự đoán bằng AI

Ngày nay, các xe hiện đại có thể tự giám sát sức khỏe của chính mình. Ví dụ: hệ thống OnStar của General Motors gửi báo cáo hàng tháng về tình trạng xe với mã màu đơn giản: xanh (ổn), vàng (sắp cần bảo trì), đỏ (cần xử trí gấp).

Từ năm 2025, tất cả xe GM (Chevy, Buick, GMC...) sẽ có OnStar cơ bản. Đặc biệt, AI dùng các cảm biến của xe để phân tích dữ liệu thời gian thực (real-time information) và dự đoán hư hỏng trước khi xảy ra, từ đó thông báo để bạn xử trí sớm - tiết kiệm chi phí và tăng tuổi thọ xe.



Kết luận

Từ camera lùi đến xe tự lái, công nghệ xe hơi đã có những bước nhảy vọt đáng kinh ngạc. Những gì từng được xem là "tương lai" đang dần phổ biến rộng rãi - từ xe điện đa dạng lựa chọn đến khởi động bằng sinh trắc học, từ bảo trì thông minh đến trợ lý giọng nói AI.

Khi các cải tiến này lan rộng, việc lái xe - dù là đi làm hằng ngày - cũng sẽ an toàn, tiện nghi và thú vị hơn bao giờ hết.

ADVANCED SPINAL CARE CLINIC

2830 N. Beach St., Ste. A, Haltom City, TX 76111

www.haltomcitychiropractor.com
e.mail:advancedspinalcareclinic@yahoo.com

Tel. **817-831-7500** Fax. 817-831-7502



Bác sĩ
PHẠM VĂN CHUÔNG, D.C.

- Work Injuries
- Auto Accident
- Total Family Care

CHUYÊN ĐIỀU TRỊ:

- Đau nhức do tai nạn xe cộ, tai nạn nghề nghiệp hay thể thao.
- Đau nhức, đau cổ, đau vai & tứ chi.
- Nhức đầu kinh niên.
- Các bệnh đau nhức liên quan đến cột sống, thần kinh, xương khớp & bắp thịt.
- Quý vị sẽ được bác sĩ tận tình chữa trị & lo mọi thủ tục giấy tờ.



Law Office of **ANDY NGUYEN, PLLC**

➔ **TAI NẠN XE CỘ**
AUTO ACCIDENT
PERSONAL INJURY

➔ **LUẬT GIA ĐÌNH**
FAMILY LAW

➔ **LUẬT DI TRÚ**
IMMIGRATION LAW

➔ **LUẬT HÌNH SỰ**
CRIMINAL LAW

➔ **KHAI PHÁ SẢN**
BANKRUPTCY

➔ **LUẬT THƯƠNG MẠI**
BUSINESS COUNSELING
& TRANSACTIONS

Chúng tôi đã dời về địa chỉ mới ở:

**2888 MEDLIN DRIVE
ARLINGTON, TEXAS 76015**

(817) 704.3303

Fax: **817-704-3287**

Tham khảo
trực tiếp với
luật sư

Business hours:

Mon - Fri:
9:00AM - 5:00PM
Evenings and weekends
by appointment

WWW.ANDYNGUYENLAW.COM



Xin liên lạc trực tiếp
với luật sư Andy Nguyen
để được giúp đỡ tận tình!

Trung tâm nha khoa **DENTAL CLINIC**

(817) 459-7993

- 2399 S. Collins St. Arlington, TX 76014
- 2227-F Haltom Road, Haltom City, TX 76117

DR. TRẦN TRỌNG BÌNH

- Chữa răng, làm răng giả
- Giải phẫu nha khoa
- Nha khoa thẩm mỹ
- Nha khoa nhi đồng



★ Giờ làm việc:
Thứ Hai - Thứ Sáu: 9AM-5PM
Thứ Bảy: 9AM-2PM (Nghỉ CN)

Nhận Bảo hiểm, Medicaid, Creditcard



LÝ INSURANCE

833 E Arapaho Rd #202B, Richardson, TX 75081

Bảo hiểm tốt, giá tiền rẻ. Better insurance, more savings.

- | | | |
|--------------|------------|----------------|
| » Xe | » Sức Khỏe | » Contractors |
| » Nhà | » Nhân thọ | » Hair & Nails |
| » Thương mại | » Business | » Grocery |
| | | » Restaurant |

Chúng tôi sẽ "shop" bảo hiểm cho khách hàng với những hãng bảo hiểm như:

- | | | |
|---------------|-------------|-------------|
| • Geico | • Travelers | • Safeco |
| • Hartford | • Foremost | • Many more |
| • Progressive | • MetLife | |

Bảo hiểm sức khỏe: Medicare Advantage: 10/5 - 12/7
Obamacare: 11/1 - 1/31

Mời quý vị đến văn phòng để tham khảo

833 E Arapaho Rd #202B, Richardson, TX 75081

214-299-9020

Email: **phuongly@twfg.com**

Mon - Fri: 9am - 9pm



BÁNH BÈO

LỜI GIỚI THIỆU: Những phát biểu của những người lãnh đạo, đôi khi được xem là chân lý, lời vàng thược ngọc. TT Nguyễn Văn Thiệu nổi tiếng với câu “Đừng nghe những gì CS nói, mà hãy nhìn những gì CS làm”. Lãnh đạo CSVN cũng phát biểu rất nhiều, được dân mạng xem như “thước đo” về khả năng của họ. Mời bạn theo dõi chọn lọc của Bánh Bèo...

Tại mua bằng thạc sĩ, tiến sĩ dễ hơn mua bằng cấp 1, cấp 2...



Nguyễn Anh Trí - Đại biểu quốc hội CSVN

Rồi dân sống sao dưới con dao của ông?



Nguyễn Đức Hà

Nguyên vụ trưởng Vụ Cơ sở Đảng CSVN - Ban Tổ chức Trung ương về công tác phòng, chống tham nhũng CSVN

Bắt cóc như xưa giờ phải nhanh hơn không?



Nguyễn Minh Đức
Phó chủ nhiệm Ủy ban Quốc phòng, an ninh và đối ngoại Quốc hội CSVN



ABC TAX

4750 N. Jupiter Rd #106, Garland, TX 75044
"Corner of Arapaho and Jupiter Rd"



RICKY WOO	972-571-6002
Vietnamese	469-769-9207
Mandarin	214-836-3471
Cantonese	469-434-6076

THUẾ TAX/FINANCIAL CONSULT

- | Thuế 1099, W-2
- | Thuế doanh nghiệp (LLC, Partnership, Corporation)
- | Thuế thu nhập cho thuê nhà (Rental income)
- | Trả lương cho nhân viên theo tuần/tháng/năm (Payroll/941)
- | Giúp chủ tiệm làm 1099, W-2 để đưa cho nhân viên
- | Thuế kinh doanh (sale tax / franchise tax)
- | Nhận làm giấy tờ thành lập công ty (set up LLC, Partnership, Corporation)
- | Sổ sách kế toán (Financial Consulting / Bookkeeping)
- | Nói tiếng Việt, Anh, Hoa

BẢO HIỂM SỨC KHỎE HEALTH INSURANCE

- | Dịch vụ miễn phí
- | Giúp ghi danh & gia hạn (enrollment & renewal)
- | Chuyển tài khoản & quỹ hưu trí (401K, IRA)
- | Bảo hiểm nhân thọ (Life Insurance)
- | Obamacare & Medicare
- | Medicare Advantage
- | Medicare Supplement

CÁC DỊCH VỤ KHÁC EXTRA SERVICES

- | Gia hạn thẻ xanh
- | Nộp đơn thi quốc tịch
- | Gia hạn passport
- | Thị thực chữ ký (Notary Public)



Mon-Fri: 9am - 6pm
Saturday: 9am - 12 pm
Sunday: by appointment only

ABC Tax với hơn 25 năm kinh nghiệm làm việc với sở thuế IRS, chúng tôi sẽ giúp bạn giải quyết các vấn đề rắc rối liên quan đến thuế (IRS Tax Audit)

Cây xanh & Phong thủy

Trang trí bằng cây xanh trong nhà giúp tăng cường năng lượng tích cực. Dưới đây là một số giống cây được khuyến khích trồng để mang lại năng lượng tích cực cho không gian sống.

■ **Money tree.** Được cho là mang lại may mắn và sự giàu có. Thân cây bện là món trang trí bắt mắt cho không gian. Mặc dù cây phát triển chậm nhưng khá dễ chăm sóc. Cây ưa môi trường ánh sáng gián tiếp trong nhà và phát triển tốt trong bóng râm. Ở điều kiện thích hợp, cây cao tới 8 feet.

NGUỒN: LIVING HOUSE.



■ **Boston Fern.** Giống dương xỉ này dễ trồng trong nhà. Chậu cây có thể được treo cao nên thích hợp với không gian nhỏ. Cây được tin là mang lại năng lượng tích cực và sự hòa hợp vào ngôi nhà của bạn. Cây ưa nơi có ánh sáng trong phòng, đất ẩm nhưng thoát nước tốt.

NGUỒN: GUIDE TO HOUSEPLANTS

■ **Jade plant.** Còn được gọi là money plant. Cây mọng nước Jade có nhiều lá tròn với vẻ ngoài mềm mại, tươi tốt giúp mang lại năng lượng thanh bình. Cây Jade ưa đất thoát nước tốt và đặt ở cửa sổ có nhiều ánh sáng. Khi được chăm sóc tốt, cây trưởng thành cao tới 5 feet. NGUỒN: PERENNIAL WHOLESALE NURSERY.



■ **Areca Palm.** Là loại cây được dùng để xua đuổi năng lượng xấu và đón năng lượng tốt. Giống Dypsis lutescens có thể phát triển lớn hơn nhiều loại cây trồng trong nhà khác với những chiếc lá to đẹp như lá quạt. Cần đặt ở nơi có nhiều ánh sáng để chậu cây phát triển xanh tươi. NGUỒN: PINTEREST.



■ **Golden Pothos.** Dễ chăm sóc và nhân giống. Cây mọc thành những dây leo tươi tốt, rủ xuống với những chiếc lá hình trái tim. Giống cây này được tin là mang lại năng lượng tích cực và sự thịnh vượng về tài chính. NGUỒN: HICKS NURSERIES.



■ **Snake plant.** Rất dễ trồng cho người mới bắt đầu. Mặc dù có vẻ sắc nhọn nhưng giống cây này mang đặc tính năng lượng bảo vệ. Có nhiều loại Snake plant trong chi Dracaena, từ loại có lá cao và hẹp đến loại có lá ngắn và rộng. Cây ưa đất pha NGUỒN: BETTER HOMES & GARDENS.



www.saemaeulus.com

Original Korean BBQ SAEMAEUL RESTAURANT

Saemaeul restaurant serves the best Korean BBQ menu fully to enjoy popular and tasty Korean cuisine.



새마을식당

SAEMAEUL

Nhà hàng nướng Korean BBQ nổi tiếng nhất Korea!
Chúng tôi có hơn 250 địa điểm trên khắp thế giới
Saemaeul Restaurant có thực đơn phong phú
các món nướng BBQ ngon nhất của Korea



2701 Old Denton Rd., #156
Carrollton, TX 75007



972.242.8330



Mon-Thu: 12:00AM - 11:00PM
Fri-Sat: 11:00AM - 12:00AM
Sun: 11:00AM - 10:00PM

Executive Chef / CEO of Born
JONG WON PAIK



Covenant Insurance Agency

Văn phòng chúng tôi đã có hơn 25 năm kinh nghiệm về bảo hiểm nhà, xe và doanh nghiệp.
Xin vui lòng liên lạc văn phòng chúng tôi để được tư vấn với giá ưu đãi nhất và dịch vụ chăm
sóc khách hàng tận tình nhất.



XE



NHÀ



NHÂN THỌ



DOANH NGHIỆP

ANH PHẠM

Direct Phone

214-210-0944

anhpham@allstate.com



VAN PHẠM

Direct Phone

469-329-0131

vanpham@allstate.com

2100 Valley View Lane, Suite #320, Farmers Branch TX 75234

Chúng tôi đang cần tuyển thêm agent người Việt



FARMERS
INSURANCE

VĂN PHÒNG BẢO HIỂM THỦY HOÀNG



2771 FM 544 Ste.102
Wylie, TX 75098



469-502-3579
Call for saving

Thủy Hoàng Hobbs
Nhiệt tình - Trách nhiệm - Tận Tâm - Uy Tín



DỊCH VỤ BẢO HIỂM

- Bảo hiểm xe, nhà, lũ lụt, umbrella, nhân thọ
- Bảo hiểm tiệm cho tất cả các business
- Bảo hiểm bồi thường nhân công (Workers' compensation)
- Medicare Advantage
- Medicare supplements
- Medicare Part D (Prescription Drug Plan)
- Bảo hiểm sức khỏe (Obamacare)

Medicare Advantage Bắt đầu ghi danh từ ngày 1 tháng 1 đến 31 tháng 3
Health Insurance (Obamacare)

Sau ngày 15 tháng 1 vẫn ghi danh được những trường hợp đặc biệt

DỊCH VỤ PROCESSING CREDIT CARD (Merchant Service)



- Free máy cà thẻ
- Free giấy
- Chi phí thấp
- Tặng tiền \$\$ cho người giới thiệu
- Có hệ thống quản lý tiệm mới Vital, Clover (POS system)
- Đặc biệt có máy cà thẻ cầm tay không cần internet
- Không có contract

Dr. Alexander Tuan Pham, DC., MS

TRUNG TÂM CHÍNH HÌNH VÀ ĐIỀU TRỊ ĐAU NHỨC

ARLINGTON LOCATION:
1818 E. PIONEER PKWY., # 110
ARLINGTON, TX 76010
Phone: 817.303.0300
Fax: 817.303.0311
(New Bến Thành Plaza)

Mon • Wed • Fri:
8:30am - 1:00pm & 3:00pm - 6:00pm
Tue • Thur: 8:30am - 1:00pm



GARLAND LOCATION:
3112 N. JUPITER RD., #310
GARLAND TX 75044
Phone: 972.496.7070
Fax: 972.496.7072
(Gần nhà hàng Năm Hứa kế bên GameStop)

Mon • Wed • Fri:
8:30am - 1:00pm & 2:00pm - 6:00pm
Tue • Thur: 8:30am - 1:00pm

CHUYÊN TRỊ

- TAI NẠN XE CỘ • TAI NẠN NGHỀ NGHIỆP
- TẾ NGÃ • THỂ THAO
- CÁC LOẠI ĐAU NHỨC • ĐAU NHỨC TOÀN THÂN
- CỔ • LƯNG • PHONG THÁP

DTS Spinal Traction cụp xương sống, trồi đĩa sụn, tê tay, tê chân, đau lưng & cổ

PHƯƠNG PHÁP CHỮA TRỊ BAO GỒM:

- ☐ Kỹ thuật điều chỉnh cơ - khớp - xương nhẹ nhàng và hữu hiệu nhất
- ☐ Áp dụng vật lý trị liệu như siêu âm, chạy điện và dùng Laser để làm giảm đau nhức mau lẹ
- ☐ Giải thích tường tận về bệnh trạng và phương pháp chữa trị, phòng ngừa
- ☐ Hướng dẫn các phương pháp tập luyện riêng biệt cho từng bệnh nhân để phục hồi chức năng của cơ khớp đau yếu

ĐẶC ĐIỂM CỦA VĂN PHÒNG:

- ☐ Bệnh phí vừa phải, tham khảo và định bệnh miễn phí
- ☐ Nhận các loại bảo hiểm cho tai nạn xe cộ, PPO, HMO, Medicare
- ☐ Giải thích quyền lợi bệnh nhân, cấp giấy chứng thương.

Nếu không may bị tai nạn xe cộ, văn phòng bác sĩ Alexander Tuấn Pham sẽ giúp quý vị chữa trị, trả lời mọi thắc mắc, và hướng dẫn quý vị những điều cần làm.



THAM KHẢO MIỄN PHÍ, NHẬN MEDICARE, BCBS, UNITED HC VÀ CÁC LOẠI BẢO HIỂM. AUTO INSURANCE

Bảo vệ người thân của quý vị



Ann Nguyen, Agent
Bus: 214-692-0900
www.agentann.com
500 E Debbie Ln, Ste 200
Arlington TX 76002

**Cần tuyển
Agent
Producer**

Từ năm 1929, sự cam kết của State Farm trong chính sách bảo hiểm nhân thọ đã giúp chúng tôi phát triển thành một trong những công ty bảo hiểm lớn nhất Bắc Mỹ. Ngày nay, chúng tôi cung cấp các hợp đồng cho hàng triệu người giúp bảo vệ người thân của họ.

Biến Tiến Tốt Đẹp Hơn
Xin gọi tôi ngay!

State Farm

Hợp đồng bảo hiểm, đơn từ và các thông báo bắt buộc của State Farm đều được thảo bằng tiếng Anh.
1205172 State Farm Life Insurance Company (Not licensed in MA, NY or WI) - State Farm Life and Accident Assurance Company (Licensed in NY and WI) - Bloomington, IL



HỒ ĐẮC VŨ
MELROSE, MA

Từ trên sườn đồi, những ruộng thầu nghiêng nghiêng, chạy dài xuống thung lũng Taleqan, như dề vô lớp gai rừng nằm rạp một bên. Sahar đặt những tảng đá lớn quanh mộ của Babak, giữa sỏi rừng moi xác đứa con. Chị lấy bó cỏ gai đã được quán lại thành một khúc dài, để nằm dọc trên mộ, châm lửa. Sahar mắt đỏ hoe, đứng im nhìn ngọn lửa cháy phần phật trong gió.

Sahar xuống hết ngọn đồi. Chị quay lại, nhìn về làn khói xám đang bay lên trời từ mộ của đứa con trai. Thay vì quẹo về



Căn cú mật

nhà. Sahar quyết định đi về hướng Taleqan, nơi đồn lính của lực lượng sơn cước 4.

- Xin chào anh y tá!

Sahar đưa tay.

- Mời chị ngồi!

Anh y tá đứng dậy.

- Con chị đã bớt bệnh chưa?...

Sahar cúi mặt.

- Thuốc của Mỹ tốt lắm!... Chắc thằng nhỏ lành bệnh rồi!

- ...

Anh y tá cầm tay Sahar

- Hello chị!

- Thằng con tôi chết rồi!...

Anh y tá ngồi xuống.

- ... Chết ngay hôm anh cho thuốc!...

- Tại sao?

Sahar ngược lên.

- ... Tôi không về nhà kịp cho nó uống!...

Chị nói lớn.

- ... Vì bọn Taliban đã cản trở tôi!

Căn lều cứu thương lặng im, chỉ còn nghe tiếng máy lạnh rì rì.

Anh y tá ái ngại, nói lí nhí.

- Tôi xin chia buồn!

- Cảm ơn anh!

Sahar để hai tay trên bàn, nhìn anh y tá, chị nói.

- Tôi tới đây để cảm ơn anh về số thuốc!... Và...

Sahar im lặng.

- Và gì... Chị?

- ... Tôi muốn cho quân đội Mỹ biết vị trí căn cứ bí mật của Taliban.

Anh y tá kéo lệ tẩm cửa lều.

- Mời chị theo tôi.

Sahar ngồi trước mặt một sĩ quan Mỹ, lớn tuổi, mái tóc cắt ngắn đã bạc trắng.

- Tôi cảm ơn chị về nguồn tin quý giá này!

Ông sĩ quan nói.

Sahar đứng dậy.

- Cảm ơn!

Chị bước đi

- Khoan! Chị Sahar...

Ông ta lấy trong hộp bàn, một phong bì trắng.

- Chúng tôi xin gởi chị số tiền thưởng...

Sahar quay lại, đưa hai bàn tay cần lại.

- Cảm ơn ông!... Tôi không điếm chỉ căn cứ của Taliban để... lấy tiền! Không! Ông phải hiểu rằng tôi làm điều này để xoa dịu phần nào nỗi đau đớn của đứa con trai khi nằm đợi tôi đem thuốc về cứu mạng!...

Chị khóc.

- ... Thuốc của các ông! Nền tôi làm việc này... Để tạ ơn các ông!

Sahar lau nước mắt, ra khỏi trại lính sơn cước.

3 ngày sau.

Vì những điều kiện tể nhị của ngoại giao giữa Mỹ và Pakistan, cùng những

yêu cầu hành động nhà nghề, triệt hạ, thanh toán mục tiêu nhanh của chiến dịch. Bộ tư lệnh liên quân đã quyết định. Đưa Toán lính đánh thuê “Quạ đen” thực hiện cuộc triệt hạ, phá hủy “Căn cứ mật” của Taliban nằm sâu trong hang ở vùng núi trọc Taleqan, gần biên giới Pakistan.

3 giờ chiều ngày thứ Sáu cuối tuần.

- Ê! Tụi nhỏ! Hẹn hành quân gấp!

Trưởng toán Landon gọi. Cả toán “Quạ đen” ngồi quanh bàn, trước màn hình hành quân lớn. Đại tá phó tư lệnh nói trên máy

- Chúng ta sẽ leo lên Black Hawk UH-60 lúc 4 giờ chiều, nhảy xuống vùng núi Khara của Pakistan.

Landon chỉ tay vô bản đồ hành quân hiện ra trên màn hình. Đây là một thị trấn nhỏ... tức nhiên là chúng ta nhảy không dù, trực thăng sẽ thả bằng dây kéo ở độ cao 100m xuống vùng đồi trọc... Nguy hiểm hơn những lần trước...

Landon nhún vai.

- Lần nào cũng nguy hiểm như nhau... Tại sao lại không xuống thấp 50m?

- Không được, vì trực thăng sẽ làm lực lượng quân đội của Pakistan trong khu vực phản ứng! Nếu họ nổ súng ... Sẽ gây phiền hà trong ngoại giao

với chính phủ Mỹ!

Đại tá nói tiếp.

- Cả toán sẽ di chuyển theo GPS đã xác định trong máy, quay ngược về vùng núi Taleqan. Phía đông Mazar-i-sharif, triệt tiêu căn cứ mật của Taliban... Nền nhớ! Lệnh triệt tiêu! Vị trí mục tiêu với tọa độ chính xác đã có trong GPS của chiến dịch... “Quạ đen” có 10 phút, tính từ giờ đã tới khu vực tình nghi. Để tiêu hủy mục tiêu! Landon! Có nghĩ ra được điều gì hay hơn không?

- Không!

Landon trả lời.

- Vậy thì Black Hawk UH-60 sẽ tới điểm hẹn theo giờ đã quyết định! Tóm mấy con về! Ok! Nghe rõ?

Toán “Quạ đen” la.

- Quá rõ!

Toán lính đánh thuê “Quạ đen” gấp rút băng qua vùng biên giới, vòng xuống thung lũng, chạy dọc theo khu ruộng thấp nằm trên sườn đồi nghiêng. Phải nói đây là những người lính quá nhà nghề, với số lượng lương thực, vũ khí, đạn được chuẩn bị cho 24 giờ hành quân mang nặng trên người. Họ! Những con quạ đen đi rất nhanh, băng qua những địa hình khó khăn của thiên nhiên đã hơn 3 giờ liền, không một sơ hở, không một trục trặc, không một lỗi lầm nào

trong chuyển di hành.

- Nghi! Đã tới gần mục tiêu.

Landon nói trong máy. Toán “Quạ đen” quây bên anh.

- Hướng 11 giờ, ngay những núi đá...

Mọi người nhìn vô ống kính trên súng.

Dãy núi đá xám cao thấp, nằm thành một bức tường nhô ra dưới khu đồi trọc mọc đầy cỏ gai, cách toán “Quạ đen” chừng 200m.

- Trời vẫn còn đủ sáng để tụi Taliban nhìn thấy, khi chúng ta di chuyển áp sát mục tiêu...

Landon nói.

- Vì phải di chuyển ở khoảng cách quá xa... Nền chúng ta còn rất ít thì giờ!... Alvin, Mark! Chạy chiến thuật tới cách cửa hang 20m. Trốn vô các ngách đá, tuyệt đối không động! Chạy!

Alvin chạy trước, chừng 10m anh nằm xuống, Mark bắt đầu chạy, anh nằm xuống ở khoảng cách 20m, Alvin đứng lên chạy tiếp, nằm xuống ở khoảng 20m... Mark chồm lên, chạy... Tới Andrew, Thompson. Landon và Garry chạy yểm trợ cuối cùng.

Mặt trời đã xuống sau những ngọn núi đá ngoài thung lũng phía xa. Cả vùng núi đồi chập choạng tối.

- Alvin, Mark dùng rô bô kiểm tra trong hang.

Mark bỏ con rô bô nhỏ như chiếc xe đồ chơi xuống đất, bấm nút điều khiển ở màn hình, đeo trên tay. Anh nói.

- Trong hang có gắn đèn, đủ nhìn thấy... 2 người ngồi trên ghế, 2 AK... 4 người ngồi giữa hang, đang hút cần sa trong bình hooka... Phía trong có 2 người, đang ăn, với 2 AK đứng gác ngay cửa của bức tường gỗ chắn ngang hang... Không thấy bên trong được!

- Garry! Hiệp sĩ phóng dao!

Landon kêu trong máy Garry bò tới.

- Tao, Garry bò vô trước... Garry sẽ phóng... Và tao sẽ cắt 2 thằng đầu với 4 thằng ở bàn... Nếu yên tĩnh, tụi tao sẽ làm luôn 2 thằng bên trong... Và cả toán ập vô màn tuồng!

- Khởi!

Garry, rút cái nỏ bằng thép nhỏ như đồ chơi và hộp tên ngắn như điều thuốc trong túi vải.

- Nghỉ phóng! Bữa nay tao chơi trò Rambo... Cây nỏ thép này của lực lượng đặc biệt Nga. Bắn được một lần 3 phát riêng, mũi tên thép công phá trong vòng 50m... Mấy cha Taliban đó sẽ bị xuyên sọ... Chết trước khi thấy đau... OK?

- Chơi ngay!

Garry, Landon bò tới. Khoảng 20m, Garry chồm lên, quỳ một chân.

Đầu gối anh đụng vô những hòn đá.

- Cách!

Anh Taliban nghe tiếng động, quay lại, thấy Garry đang quỳ, anh chụp khẩu AK.

- Xẹt!

Garry bắn.

Anh Taliban giựt lên, bật đầu ra ghế, tay cầm AK rớt thẳng xuống. Tiếng AK rớt làm anh Taliban ngồi bên quay qua.

- Xẹt!

Landon nhào tới, kịp đỡ anh ta đang té xuống đất với mũi tên đâm vô mắt. Garry bò nhanh.

- Xẹt!

Anh Taliban đưa tay chụp cổ, đầu bật ra.

Anh thứ hai té lăn trên đất, Landon nhào tới, chụp anh thứ ba. Kéo con dao bén như lưỡi lam ngang cổ. Anh thứ tư bật dậy. Đưa cao cái dao rừng xả một phát vô đầu Landon.

- Cách!

Nhát chém chạm cái nón, trượt qua một bên, tuột xuống áo giáp, cắt vô bàn tay đeo găng của Landon

- Ah!

Garry đứng lên, chạy tới 2 anh Taliban đang đưa súng.

- Xẹt! Xẹt!

- Tạch! Tạch!

Hai anh Taliban té lăn ra đất, một anh đủ sức bắn hai phát AK vô Garry.

Garry té nhào vô vách hang.

- Đánh!

Landon la to. Những người lính đánh thuê chạy ào vô cửa ngay bức tường gỗ.

- Tạch! Tạch! Tạch!... Tạch! Tạch! Tạch!

Loạt AK rào rào, bắn vô toán "Quạ đen" từ những người bịt mặt, mặc áo choàng trắng, nón trắng như nhóm bác sĩ đang trong ca mổ, đứng sát vách hang.

- Tạch! Tạch! Tạch!... Tạch! Tạch! Tạch!

Loạt M-16 rần rần.

- Tấn công!

Landon và những người lính chạy tới. Những chai lọ, ống nghiệm, nôi chưng, nước cất trên dãy bàn dài bể tung tóe, những bao bột trắng tung lên cả căn phòng mù mịt khói.

- Rút ra ngoài.

Toán "Quạ đen" chạy ra ngoài.

- Ấm! Ấm!

Hai trái M-72 nổ tung căn phòng, bức tường gỗ chắn ngang sụm xuống, bốc cháy.

- Két!... Két!

Bỗng từ vách đá, có cánh cửa sắt đẩy nhẹ. Hai người mặc áo choàng trắng, nón trắng, bịt mặt, run rẩy đưa hai tay lên, bước ra từ căn phòng nhỏ bên trong

- Xin đừng bắn! Xin đừng bắn!

Landon bước tới, anh chụp hai người, kéo ra ngoài. Một người lột mạng che mặt. Mái tóc nâu xõa ra.

- Xin đừng bắn... Chúng tôi là kỹ sư hóa học làm việc tại đây... Không phải quân đội Taliban

Người đàn bà Ả Rập nói tiếng Anh rất rõ.

- Đây là Nasir... Chồng tôi... Cũng là kỹ sư!

Người đàn ông lột nón, cởi mạng đeo mặt.

Larry cột tay hai vợ chồng, đẩy ra ngoài hang.

Landon quay video toàn bộ căn phòng đang cháy. Căn cứ mật của Taliban, chỉ là nơi sản xuất thuốc bạch phiến và các loại ma túy tổng hợp từ thuốc phiện của những ruộng thầu trong vùng. Họ bán vô thị trường Mỹ, lấy ngoại tệ, tài trợ cho cuộc chiến tại Afghanistan

Garry cà thọt bước tới, với miếng băng cột ngang bắp đùi. Mark tháo cái găng tay da của Landon, bàn tay phải của Landon bị cha Taliban cắt một đường dài, rỉ máu. Mark băng lại.

- Xong! Cú đánh tuyệt vời!... Không thiệt hại gì!

Thompson nói.

- Chạy tới điểm hẹn!... Tụi mình về nhà ăn pizza!

- Chưa!

Landon lôi ống hỏa tiễn M72 trong ba lô.

- Hợp đồng của trận này là: Triệt tiêu căn cứ mật! Toán "Quạ đen" lui lại.

Landon nã liên trái M-72 vô căn phòng gỗ.

- Chúng ta đã thật sự triệt tiêu ... Căn cứ mật của Taliban.

Anh bước ra trước hang, lấy dao cắt sợi dây nhựa cột tay hai vợ chồng kỹ sư hóa học.

Anh đưa tay.

- Anh chị có thể tự do đi khỏi đây!

- Xin cảm ơn!

Hai vợ chồng chạy nhanh xuống đồi.

Larry hỏi.

- Sao anh tha họ?

Landon cười.

- Vì hợp đồng không có lệnh hạ sát những nhân vật quan trọng ở đây!...

Landon la

- Điềm hện!

Cả nhóm chạy ra khỏi hang.

- Ấm! Ấm!

Hai trái B-40 nổ ngay cửa hang. Landon và Larry bị hất té nhào.

- Phục kích! Đánh thẳng vô hướng 2 giờ.

Toán "Quạ đen" dồn hết hỏa lực, cắt được đường thoát của trận phục kích.

- Điềm hện! Chạy!

Mọi người chạy tới điểm

hẹn. Đám Taliban rượt phía sau. Những tràng AK bắn vô chiếc trực thăng Black Hawk UH-60 đã rã xuống thấp. Dây tải tung ra. Xuống thật nhanh. Landon, Larry, Thompson quay lại quạt những tràng đại liên M-60 vô Taliban.

- Móc dây! Móc dây!

Alvin, Mark, Andrew chạy tới móc dây. Chiếc trực thăng bắt đầu kéo lên... Larry, Thompson chạy tới móc dây.

Landon chụp sợi dây tải, móc chéo vô vai. Sợi dây kéo lên.

- Tạch! Tạch! Tạch!...

Anh cúi xuống bắn một tràng vô thằng Taliban đang chạy tới dưới đầu

dây. Nó sụm xuống.

- Tạch! Tạch! Tạch!...

Nhưng thằng Taliban chưa chết, nó chồm dậy đưa khẩu AK, nhắm vô Landon đang được trực thăng kéo lên.

- Tạch! Tạch! Tạch!...

Những viên AK bung lớp áo giáp trên ngực. Landon cong người, rớt xuống!

Thompson gọi máy.

- Cấp cứu! Cấp cứu! "Quạ đen" rớt! Landon rớt!

Tiếng đại liên DP 28 của Taliban nẹt lửa dưới thân chiếc Black Hawk UH-60, Chiếc trực thăng bốc lên cao, bay đi.

HDV

Cty Địa Ốc & Quản Lý Nhà Mướn

Xin liên lạc **QUAN HƯNG**

445 Walnut St.; Ste 107
Richardson, TX 75081
(Đối diện Richland College)

Text (214) 558-3888
or
Call (817) 733-5965

Qhrealtor@gmail.com
https://www.QHung.com
1-866-830-9284



- Chuyên **mua & bán** nhà đất, bất động sản thương mại trong vùng DFW
- Mua nhà đầu tư cho mướn
- Quản lý nhà & building cho mướn
- Tìm người mướn nhà
- Kiểm tra Credit, background cho người mướn nhà và thương mại
- Kiểm chứng việc làm
- Chứng nhận khả năng tài chánh người mướn nhà
- **Xin giảm thuế nhà đất (property tax)**

Văn phòng có dịch vụ :

- **KHAI THUẾ** cá nhân, thương mại
- Thành lập công ty (LLC, S-Corp, ...)
- **BẢO HIỂM** sức khỏe: ghi danh miễn phí Obamacare, Medicare, Dental, Vision
- Những dịch vụ giấy tờ khác (Công chứng, phiên dịch giấy tờ, renew thẻ xanh, tiền hưu...)



Mưa bụi Paris Nắng California

Ông bà ta nói: “góp gió thành bão”, ở đời mà cứ gửi gió hoài thì cũng nhận bão thôi. Chớ đừng mong góp gió mà đòi nhận hoa hồng, nghe nó... lạc điệu lắm!

Thiệt ra, mỗi người đều là một thứ nước hoa... vô hình. Không phải mùi Chanel hay nước hoa Pháp thứ gì đâu, mà là “hương” toát ra từ lòng dạ, từ ánh mắt, từ lời ăn tiếng nói. Có bữa, tôi thấy mình sao mà bức bối, cần nhân đủ thứ. Gặp ai cũng thấy... kỳ kỳ. Bà bạn nói gì cũng như muốn gây, chồng thì ngồi im như tượng gỗ, còn ông đồng nghiệp vừa cười là tôi đã tưởng nó có ý gì đây? Mà rồi ngẫm lại, hình như cũng không ai thay đổi, chỉ có lòng mình là đang như cái nồi chè. Nấu quên hạ lửa, sôi tràn ra mà không hay. Thành thử, nếu sáng ra mà ai cũng né mình như né ngày Black Friday ở Walmart, thì cũng nên coi lại... có phải mình đang “phát sóng” kênh thời tiết u ám, gió giật cấp 8 không?

Muốn sống thong dong, kiểu quý bà quý ông sành điệu mà không... sành giận, thiệt tình không cần gì cao siêu. Chỉ cần biết ngồi xuống, uống ngụm trà, nghe tim mình cà kê một

chút. Thí dụ, mấy chuyện nhỏ như... nút áo bung, nếu cứ cái hoài thì từ sơ mi trắng cũng hóa... khăn lau bàn. Nên thôi, ai đúng ai sai, nhường nhau một chút, rồi kéo nhau đi ăn phở, cho đời ngọt nước lại.

Ngẫm kỹ, con người dễ thương, mà... kỳ lắm. Người mong được yêu thì mặt cứ như cái bánh ú chưa gõ dây. Người muốn an yên mà nói chuyện y như đọc cáo trạng phiên tòa.

Thôi thì đòi đủ mặn đủ ngọt, đủ chua, đủ cay. Chuyện đời, chuyện người, chuyện mình, cứ thong dong mà bước. Gửi gió thì gửi kiểu ... nhẹ nhàng như lướt sóng Hawaii, nhận bão thì nhận kiểu tươi tắn như nắng California. Còn lỡ có hôm lòng nổi giông bão, đừng biến thành “bão mùa đông Chicago”, làm ai cũng muốn... trốn trong hầm tránh bão. Thử là cơn mưa bụi Paris, buồn vừa đủ để nhớ, mát vừa đủ để thương, và dịu vừa đủ để người ta còn dám... rủ đi dạo phố, không lo ướt áo, cũng chẳng cần mang dù!

Vậy đó, đòi chẳng ai tránh được lúc gió giông, nhưng quý bà quý ông giữ cho mình sắc “hương” thanh thoát, nụ cười duyên dáng. Để dù có mưa hay nắng, người ta vẫn muốn đến chơi, chứ không phải... chạy mất dép!





VÉ ĐI VIỆT NAM

TUẦN LỄ TỪ

17-07-2025 - 23-07-2025

TÊN HÃNG	STOP	TẠI	GIÁ TIỀN
ASIANA AIRLINES	2	LAX, ICN	\$1.232
CATHAY/ALASKA	1	HKG	\$1.276
UNITED AIRLINES	3	IAH, SFO, NRT	\$1.288
CATHAY/CHINA	1	HKG	\$1.312
CATHAY AIRLINES	1	HKG	\$1.363
SPIRIT/VIETNAM	2	LAX, TPE	\$1.372
PHILIPPINE AIRLINES	2	LAX, MNL	\$1.403
AMERICAN/CATHAY	1	HKG	\$1.561
AMERICAN AIRLINES	2	ORD, HND	\$1.881

*Giá vé thay đổi trong ngày
*Mỗi tiểu bang có giá khác nhau



TỈ GIÁ HỐI ĐOẠI

NGOẠI TỆ	VIỆT NAM
ĐÔ LA MỸ	\$25,960 VN ĐỒNG
EURO	\$30,036 VN ĐỒNG
ĐÔ LA CANADA	\$18,795 VN ĐỒNG
ĐÔ LA ÚC	\$16,756 VN ĐỒNG
YEN NHẬT	\$175.14 VN ĐỒNG
TIỀN US	NGOẠI TỆ
1 USD	144,426 YEN NHẬT
	0.84845 EURO
	0.73282 BẢNG ANH
	1.36045 CANADA
	0.79278 THỤY SĨ



Ngày nay trong lịch sử

17/7/1888

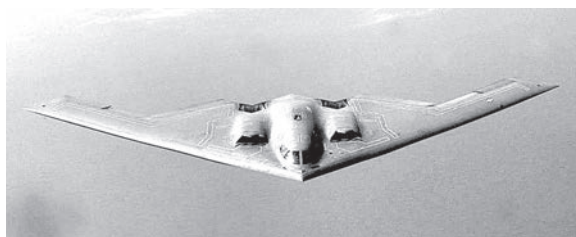
Ngày 17 tháng 7 năm 1888, Tổng thống Pháp Sadi Carnot ký sắc lệnh thành lập thành phố Hà Nội, lúc này chỉ có 2 huyện Thọ Xương và Vĩnh Thuận. Đến năm 1902, nhờ sự quy hoạch của người Pháp, các công trình mọc lên như phủ Thống sứ, Nhà bưu điện, Kho bạc, Nhà đốc lý, Nhà hát lớn, cầu Long Biên, Ga Hà Nội, quảng trường, bệnh viện...



Hà Nội năm 1902

17/7/1989

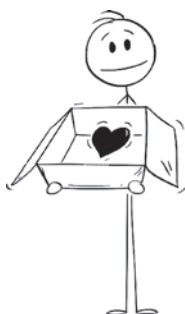
Ngày 17 tháng 7 năm 1989, máy bay tàng hình B-2 Spirit Stealth Bomber của Mỹ cất cánh, sau 10 năm nghiên cứu tốn \$22 tỉ đô ngân sách. Đây là vũ khí lợi hại của quân đội Mỹ, nhờ thiết kế giảm phản xạ trên màn hình radar chiếc máy bay có sải cánh hơn 50 mét này trông chỉ bằng một con chim nhỏ trên màn hình radar.



I Suy Đi Ngẫm Lại I

Bạn không cần phải làm điều lớn lao. Chỉ cần làm điều nhỏ với tình yêu lớn lao.

MẸ TERESA



Kẻ duy nhất bạn khó vượt qua nhất, không phải là danh nhân hay tỉ phú mà chính là bạn.

SUU TẮM



“Người hạnh phúc không phải là người có tất cả mọi thứ, mà là người biết thế nào là đủ.”

SUU TẮM



MINH HẢI

Với con nhỏ ở tiệm ăn

Trong đời sống hiện nay, việc đối xử với trẻ nhỏ trong gia đình đôi khi là chuyện khó khăn -nhất là đối với những cha mẹ trẻ. Chẳng hạn việc đưa con nhỏ đi ăn nhà hàng.

Một phụ nữ viết thư cho bà Emily Post: *Đứa con gái gần 6 tuổi của tôi vẫn thường có phong cách tốt khi ngồi ở bàn ăn trong nhà với gia đình (has good table manners at home), nhưng khi đi ăn ở nhà hàng bên ngoài hoặc ở nhà bà con thì nó lại có hành vi khác hẳn. Nó chạy chơi la hét hoặc ngồi không yên trên ghế và nói liên hồi, ăn uống nhồm nhoàm. Tôi đã phải kim lòng không la rầy uốn nắn cháu sợ làm phiền người khác. Vậy tôi có nên ngừng việc đưa cháu đi ăn ngoài cho đến khi cháu khôn lớn không?*

TRẢ LỜI:

Không nên. Con gái của cô cần ra ngoài ăn uống để học cách hành xử lịch sự. Cũng như những trẻ 6, 7 tuổi khác, cháu còn gặp khó khăn trong việc tự chế, cử chỉ hành động của cháu có thể là cách biểu lộ sự phấn khích bồn chồn ở một khung cảnh lạ. Mặt khác, cũng khó mà bắt một đứa trẻ ở tuổi ấy phải ngồi yên lâu, do đó cô nên cố gắng rút ngắn bớt thời gian ngồi ăn với con ở tiệm. Cô cũng có thể đưa cháu đi thực tập việc ăn uống bên ngoài tại một tiệm ăn có không khí gia đình hoặc đi ăn chỉ có hai vợ chồng và con nhỏ. Lúc ấy, cô nên lợi dụng thời giờ để chỉ dạy cho cháu phải như thế nào khi đi ăn tiệm, nhưng tránh làm cho cháu cảm thấy xấu hổ vì việc đã qua. Do bản tính trẻ con rất nhạy cảm và dễ có phản ứng không đúng khi bị la rầy trước đông người, vậy khi cháu sai cô chỉ nên có một vài dấu hiệu nhắc nhở thôi, chẳng hạn một cái liếc mắt hoặc nhíu mày, hoặc đưa một ngón tay lên miệng là đủ. Sau buổi đi chơi, cô nên cùng cháu ôn lại những gì đã làm, khen những việc tốt và nhận xét điều xấu. Cuối cùng cô sẽ dặn cháu lần tới cho đi chơi nhớ làm đúng những gì đã chỉ dẫn ở nhà. Nhớ là phải nhẹ nhàng và biểu lộ tình thương khi uốn nắn, răn dạy cháu.

MH- THEO EMILY POST



BẢO HUÂN



Hệ thống giết muỗi bằng laser

Ý tưởng diệt muỗi bằng tia laser đã có từ lâu nhưng tới gần đây mới có một sản phẩm có hiệu quả thật sự. Máy có tên là Photon Matrix với 2 phiên bản: thường và chuyên nghiệp. Máy phát ra tia laser để dò tìm muỗi, khi chạm mục tiêu sóng phản hồi giúp máy xác định vị trí và kích thước muỗi trong vòng 3/1000 giây và lập tức một tia laser khác sẽ tiêu diệt con muỗi đó. Máy chỉ có thể phát hiện muỗi nếu nó bay với tốc độ dưới 1 mét/giây, vì vậy chỉ có thể giết được muỗi khi nó bay chậm. Tầm laser quét là góc 90 độ và xa 3 mét (6 mét ở máy chuyên nghiệp). Máy cũng phát hiện được vật thể lớn như người, thú nuôi, lúc đó máy sẽ không bắn tia laser. Photon Matrix có thể hoạt động bằng điện nhà hoặc bằng pin. Mỗi lần sạc giúp máy hoạt động 16 giờ.

Máy có chân đế để đặt trên bàn hay gắn lên tường và có thể xoay để tìm muỗi trong nhà hoặc ngoài sân.

Photon Matrix sẽ được bán với giá \$468 cho loại thường và \$629 cho loại chuyên nghiệp.

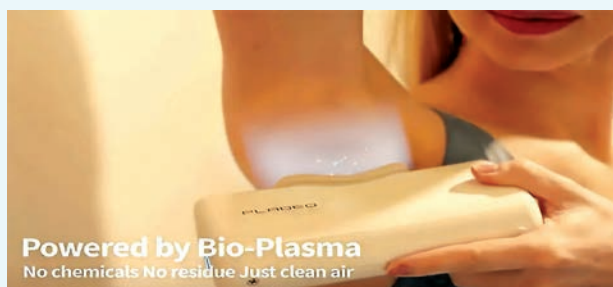


Thiết bị điện tử trị hôi nách

Mồ hôi nách không tạo ra mùi hôi mà do vi khuẩn tạo ra khi chúng phân hủy axit béo trong mồ hôi đó. Một thiết bị mới được sản xuất có khả năng ngăn mùi hôi mà không cần đến chất khử mùi bằng cách tiêu diệt loại vi khuẩn này.

Dụng cụ có tên là PlaDeo do các nhà nghiên cứu ở đại học Hanyang (Hàn Quốc) thực hiện. Đây chỉ là một hộp nhỏ, đặt dưới nách và có một miếng silicon dày 1cm nằm giữa dụng cụ và da. Khi nhấn nút, PlaDeo tạo ra khí ion hóa trong 1.5 phút tới 3 phút tiêu diệt khuẩn và toàn bộ các phân tử gây mùi mà vi khuẩn đã tạo ra. Kết quả này kéo dài suốt cả ngày giúp cho mùi hôi hoàn toàn biến mất. Các thí nghiệm cho thấy 94% người sử dụng đã giảm nhiều hoặc hoàn toàn không có mùi hôi nữa.

Máy sẽ được sản xuất trong thời gian ngắn sắp tới và được bán với giá \$249.





Outlaw Music Festival



IAN BUI
DALLAS, TX

Thứ Bảy ngày 5 tháng 7, vào dịp cuối tuần Lễ Độc Lập của nước Mỹ, hàng chục ngàn cư dân vùng Bắc Texas đã tụ về Fair Park ở Dallas để dự lễ hội âm nhạc Outlaw Music Festival thứ 10 do nhạc sĩ lão thành Willie Nelson và gia đình tổ chức. Năm nay trong số các ban nhạc tham gia chương trình có một tên tuổi lớn mà nhiều người Việt chắc đã nghe qua – Bob Dylan. ẢNH: IANBUI/TRÉ



Trong thế giới của nhạc country, Willie Nelson có thể được xem là một biệt lệ. Dân Mỹ yêu chuộng nhạc country phần lớn thuộc thành phần da trắng, nhiều người sống ở vùng đồng quê hay làm nghề nông; xét từ góc độ chính trị thì đa số nghiêng về cánh hữu. Người viết có quen một anh Mỹ trắng thủ cựu, tuy nghe nhạc country suốt ngày nhưng lại không ưa Willie Nelson vì những tư tưởng cấp tiến của nhà nhạc sĩ này. Nhưng có lẽ vì vậy mà fan của Willie cũng không giống fan của country music bình thường, họ gần với khối hippie hơn là với dân ruộng.

ẢNH: IANBUI/TRÉ

Ngay trong bãi đậu xe, một chiếc bus sơn phết sắc sỡ đã nằm chinh inh chiếm 6-7 chỗ đậu. Chủ nhân ắt hẳn là một tay hippie cực trào “ăn nên làm ra”, biến chiếc xe chở học sinh cũ thành chiếc “party bus”, đợi khi có dịp là mang ra, mời bạn bè đến ... nhậu! Nhân vật trong ảnh cũng là một tay hippie già tóc dài nửa lưng, tên Cary, nhìn khá giống Willie thật ngoài đời.

ẢNH: IANBUI/TRẺ



Cách đây gần chục năm, người viết từng tham dự đại nhạc hội này tại Austin (có bài tường thuật trên báo Trẻ) nên có thể khẳng định rằng số dân hippie dưới đó đông gấp nhiều lần trên Dallas-Fort Worth. Một điểm thú vị là tuy Willie năm nay đã 92 tuổi, nhưng người trẻ đi nghe rất đông. Trong hình là Danielle và Jason, lần đầu tiên đi xem Willie Nelson trình diễn -- với lý do: “It’s Willie!!” ẢNH: IANBUI/TRẺ



Chữ Outlaw -- “ngoài vòng pháp luật” -- được dùng để đặt tên cho nhạc hội này cũng hàm ý đứng ngoài những thông lệ hay định kiến ta thường nghe về dân cao bồi hoặc dân thích nhạc “đồng quê”. Thời nay hiếm khi có thể bắt gặp nhiều người ăn mặc như hippie tại các show nhạc, bất kỳ thuộc thể loại nào. Nhưng tại show của Willie thì đây! ẢNH: IANBUI/TRẺ



Không khí của nhạc hội năm nay hơi khác, không sôi động như lần trước ở Austin. Khá nhiều người mang vẻ mặt tư lự như đang không được vui lắm. Rất có thể những tin xấu dồn dập về vụ lũ quét ngày hôm trước ở vùng Hill Country khiến nhiều người lớn và trẻ em thiệt mạng làm cư dân Texas quan tâm. Và tuy chỉ là suy đoán, nhưng đạo luật “Big Beautiful Bill” được ban hành mới ngày hôm trước chắc cũng làm cho nhiều fan của Willie “mất vui” chăng? ẢNH: IANBUI/TRẺ



Một điều lạ lùng mà người viết chưa từng thấy tại bất cứ show nhạc nào của Mỹ là ... trực trực kỹ thuật! Khi Willie cùng ban nhạc lên sân khấu hát bản đầu tiên, không ai nghe được gì cả vì âm thanh tắt ngúm. Thiên hạ bắt đầu la ó ầm ĩ, ban nhạc cũng ngỡ ngàng không hiểu chuyện gì mặc dù họ vẫn tiếp tục đàn hát. Phải 2-3 phút sau mọi chuyện mới trở lại bình thường. Ngộ hết sức! ẢNH: CARY CARTER



Dos Equis Amphitheater ở Dallas, với sức chứa khoảng 20,000 người, đêm đó đông nghịt. Một nửa trong nhà, nửa ngoài trời. Giá vé trong nhà thì mắc khỏi nói, những hàng ghế tốt lên đến cả \$800-\$900. Ngoài trời dĩ nhiên rẻ hơn, chỉ khoảng \$50/vé, nhưng cộng thêm thuế phí thì cũng lên gần \$70. Song, mấy khi có dịp xem Bob Dylan và Willie Nelson trình diễn trong cùng một show? Nên mắc rẻ gì thiên hạ cũng cố gắng đi, biết khi nào mới có cơ hội lần nữa!

ẢNH: IANBUI/TRÉ



Cũng may là màn trước đó của Bob Dylan không bị vắn đề. Thậm chí âm thanh cực tốt, nghe rất đã. Song Dylan lại chơi ép bà con kiểu khác: không cho chiếu đèn lên ai hết -- kể cả chính mình. Khi nhạc trôi lên nhiều người phải cố rướn mắt dòm xem ai đang diễn. Nhưng phải công nhận lần này Bob Dylan đàn piano và hát vô cùng xuất sắc. Những bài kinh điển như “Don’t Think Twice”, “All Along the Watch Tower” được soạn lại theo phong cách mới, nghe rất lạ và sướng lỗ nhĩ. ẢNH: IANBUI/TRÉ



Kỳ này Willie cho ra mắt một sản phẩm mới. “Willie’s Remedy+” là một thức uống có thêm chất THC đến từ “hemp”. Người viết không dám mua để thử nên không biết nó ngon dở ra sao, nhưng nghe nói bán rất chạy. Tuy không được nếm “thần dược” của Willie, nhưng được nghe lão tướng ca những bản như “Angel Flying Closer To The Ground”, “On The Road Again”... cũng đủ phê rồi! ẢNH: IANBUI/TRÉ





Bạn có ý định làm vườn?

Nếu quý vị muốn mua vài mẫu đất để làm vườn tại vùng Central Florida.

Xin vui lòng gọi Anlanh Realty để biết thêm chi tiết

321-663-0191

- Có 5 mẫu đất sẵn sàng để trồng trọt, ở vùng nhiều nông trại ngoại ô Tampa, Florida.
- Ống tưới cây, bồn pha phân bón, hệ thống tưới, nước giếng với máy bơm 5 ngựa đầy đủ. Xe máy cày làm vườn còn mới tinh, xe cắt cỏ và nhà kho với khu ở nhỏ có bếp, phòng tắm, phòng ngủ...
- Một khu có sườn nhà greenhouse sẵn, chỉ cần lợp nylon lên để sử dụng.



SOLD



BEN THANH PLAZA & CENTRAL MARKET

大成商業中心

1818 E. Pioneer Pkwy, Arlington, TX. 76010

Tel. (817) 303-6868 - Fax. (817) 303-6867 - Email: benthanhplaza@gmail.com

OPEN 7 DAYS A WEEK 9.00 AM - 9.00 PM ■ www.btplaza.com ■ "Follow us on Facebook@Benthanhplaza"

Bán Bò Huê Đức Chương
(817) 460 - 0990

CHÂN LÊ Insurance
(682) 323 - 5584

PIT ENTERPRISES
(682) 789 - 9999

ANIME KPOP
(213) 709 - 2971

VIET A CARGO
(682) 276 - 1777

THE LASH
(346) 352 - 8888

SHISEIDO Hello Kitty
(214) 263 - 1833

DEAL LOCK
KARAOKE & MASSAGE CHAIR
(214) 714 - 0534

CRAWFISH 7
(817) 744 - 8754

Expo Salon
(817) 795 - 8866

GOUGH CHINESE B.B.Q
(817) 795 - 3772

HỦ TIẾU MỸ THO
(817) 804 - 1904

MIA & MORE
(682) 276 - 1504

MÓN VIỆT café
(682) 304 - 4139

LÀU & ỐC
(817) 831 - 4836

LAO THAJ
Laos/Thai Foods
(817) 277 - 9428

THUY NGO FASHION
(817) 275 - 3053

Quần Nhuộm
(469) 321 - 2656

Beauty Mart Nail Supply
(817) 469 - 6265

VN DISCOUNT PHARMACY
(817) 261 - 9889

PHỞ 18
(817) 860 - 1386

Loan's Salon
(817) 277 - 9428

Water Sense
(817) 275 - 3053

EL-HAIR SALON
(214) 864 - 0792

LX Salon
(682) 554 - 1513

Lash & Spa
(682) 597 - 1468

HOA PHÁT CHUYÊN TIỀN
(817) 462 - 5127

LONG VO FARMER INSURANCE
(817) 801 - 8004

YEN café
(682) 276 - 3589

PALETERIA OASIS
(817) 422 - 9094

TRUNG LE-STATE FARM INSURANCE
(817) 834 - 0747

LONG'S HAIR DESIGN
(817) 838 - 0753

HONG THONG KITCHEN
(817) 834 - 4318

PLEASE FOLLOW OUR WEEKLY



Hiệp định Genève chia đôi đất nước ở vĩ tuyến 17 đánh dấu cuộc di cư của gần một triệu đồng bào từ phương Bắc xuôi Nam lánh nạn cộng sản. Nhạc phẩm “Hận ly hương” là một sáng tác của Anh Hoa và Ngọc Long vào năm 1955 nói lên tâm tình của người ra đi muốn gửi gắm bao lời thương, tiếng nhớ về quê xưa, chốn cũ đã mất mờ xa cách.

Tiếng hát ngày mưa

(HẬN LY HƯƠNG)



TAM VAN
ĐỨC QUỐC

Tại Palawan thuộc lãnh thổ của xứ sở Phi-Luật-Tân nằm trên một vùng đất rộng lớn, gần vịnh Subic, mặt giáp với biển, mặt với núi đồi, mặt tiếp với sân phi đạo và mặt kia là con đường trải nhựa phẳng phiu xuôi ra phố thị Puerto Princessa. Thấp thoáng nơi đây, hàng ngàn lượt người Việt-Nam tị nạn đã đến và đi, trên bước viễn hành kiếm tìm một quê hương mới. Cái khí hậu nóng rất thật da và cái nắng nung người nơi này không làm Tám nhớ nhiều như những ngày mưa lạnh. Ở Palawan nắng



Hình bìa tờ nhạc “Hận ly hương”, ấn phẩm của nhà xuất bản Trung Vương, 1955

hiều mà mưa cũng không ít. Có khi mưa dai dẳng từ ngày này qua ngày khác và trời chân người tị nạn trong những mái lá nghèo nàn, xiêu vẹo. Có hôm mưa đan thành một tấm lưới trắng mờ đục, giăng kín cả khung trời và che khuất một vùng biển rộng ngoài xa. Mưa vẫn rơi khi hoàng hôn sắp chìm vào khoảng mênh mông hay góp phần tăng thêm nhiều lượng nước giữa lúc mực nước biển đang dâng cao rồi tràn qua bờ đá. Nồi niêu xoong chảo và những vật dụng tạp nhạp trôi bèo bọt từ nhà này sang nhà khác. Biết của ai mà mang

đi trả, thôi thì mượn tạm xài đỡ và tự hứa là khi rời trại sẽ để lại cho người đến sau. Quý nhất là những thanh củi lớn như cái bắp đùi, mau mau tay vớt để có cái mà nấu nướng cho ấm bụng mỗi khi chiều xuống. Thuở đó, nước ngọt và củi là những thứ cần thiết và quý hiếm trong sinh hoạt hằng ngày nơi trại tị nạn.

Những ngày đầu tiên xa xứ ấy, đôi chân gói gọn trong một vùng đất chai lì khép kín, đi vài ba phút thôi đã trở về chốn cũ và trong lòng Tám luôn mang mệnh một nỗi nhớ nhà, nhớ bạn bè, nhớ thương Sài-

Gòn da diết. Phía bên hông cái vạt tre Tám nằm ngủ thường được gọi vui tai là cái ổ rơm, sừng sững một căn nhà lá rộng lớn, khá chắc chắn và được dựng trên một nền đất thật cao. Vì nhà nằm sát biển nên gia chủ đã đắp nền cao hơn, hông ngăn được lượng nước biển tràn vào. Chủ nhà là một người đàn ông trung niên, đầy đặn. Ngoài ông ra, khá nhiều thiếu niên đang tuổi ăn, tuổi lớn hiện diện trong ngôi nhà thiếu vắng bàn tay phụ nữ đó. Vì có chân trong ban phát thư của trại và qua những lần giao thư cho ông mà Tám biết được tên ông là HCD. Nghe đâu trước khi bỏ xứ đi vượt biển, ông là chủ nhân của một cơ sở ẩn lốt có tiếng ở Sài-Gòn.

Cũng như bao nhiêu chiều mưa khác, Tám ngồi bó gối và nhìn qua khung cửa hẹp. Ngoài kia là một vùng biển vắng, trắng xóa, mênh

mông. Từ ngôi nhà có nền đất cao cao, tiếng hát của ông hàng xóm có gương mặt hiền lành vang xa và át cả tiếng mưa rơi ..

“Ôi quê hương giờ chìm trong khói sương

Mây bao la gọi sâu ai viễn phương

Bên kia sông ai nở cắt đôi đường

Gieo rắc mối u buồn

Tìm đâu tình cố hương” ()*

Tiếng hát của ông không như tiếng hát của các danh ca thời thượng, không điệu đà, trau chuốt. Nhưng trong tiếng hát đó, Tám đã nghe được những tiếng nấc nghẹn ngào, tiếng lòng nức nở của một tâm hồn lưu lạc. Ông hát đi, hát lại bài hát đó không biết bao nhiêu lần trong buổi chiều hôm mưa lạnh. Ngoài trời, mưa vẫn rả rích rơi, ánh điện vàng vọt trong xóm biển đã leo lét

thấp sáng. Chiều rơi lặng lẽ ở một nơi không phải là quê nhà và cũng không là chốn cũ. Khói bếp nhà ai lan tỏa um tùm vì củi ướt, cành tươi. Khói làm mắt cay cay hay những giọt nước mắt buồn bã thương má, nhớ ba đang lặng lẽ tuôn rơi làm cho cơm canh mặn đắng.

Đến đoạn điệp khúc, hình như cái cảm xúc của người hát đã hòa tan cùng cái thân phận tha hương đang trôi nổi, bênh bồng. Ông hát mà như đang tâm sự với riêng mình:

“Ra đi xa mãi tranh thân yêu

Xa bến xưa cô liêu với hình dáng quê nghèo

Đêm nay ta lặng ngắm mây trôi

Nhớ về phía xa xôi

Hận sâu dằng đầy vơi” ()*

Nỗi sâu hận hình như đã chất cao thành núi khi nhớ về một quê nhà tan tác, một xứ sở lầm than hay một quê hương đã đến hồi mệt mỏi. Niềm thương tiếc không phải từ cái mùa xuân ly loạn hay từ ngày binh tướng tan hàng mà nỗi đau đời cứ kéo dài từ thuở đất nước bị phân ly, hàng triệu người dân rời xứ Bắc đi lánh nạn cộng sản. Một lần xa quê, thêm một lần bỏ xứ và nỗi niềm cứ theo bóng thời gian và đeo đẳng cho đến bây giờ. Mấy mươi năm trôi qua rồi mà sao tiếng hát ly hương, lạc loài đó vẫn còn âm vang trong ký ức, trong từng suy nghĩ và nhất là mỗi khi Tám chạnh nhớ về một vùng đất tạm dung hay một vùng biển lặng cho dù đó không là quê nhà với mưa chiều, nắng sớm. Người đi, đi mãi miết, chí lớn chưa về, đôi bàn tay vẫn chơi vơi. Mưa rơi dài trên phố nhỏ, mưa rơi ở một nơi cách xa quê nhà vạn dặm và nỗi sâu xa xứ cứ đông đầy theo tiếng hát của ngày mưa muộn.

TV

(*) Nhạc phẩm “Hận ly hương” của Anh Hoa và Ngọc Long



Chuyến tàu di cư, 1945



3555 W. Walnut St. Suite 221
Garland, Texas 75042



New TRƯỜNG NGUYỄN SUPERMARKET



TRUNG TÂM CUNG CẤP THỰC PHẨM Á ĐÔNG

- Thực phẩm khô nhập khẩu cảng trực tiếp từ Á Châu với giá rẻ
- Thực phẩm SEAFOOD như: Cá, Tôm Hùm, Cua, Sò, Nghêu, Mực...
- Đầy đủ thịt tươi như: Bò, Heo, Gà, Vịt...
- Đầy đủ các loại rau thơm Việt Nam
- Đầy đủ các loại sản phẩm và đồ dùng xài cho nhà như:
Nồi Cơm Điện, Lò Gas, Chén, Dĩa, Muỗng....



- HÀNG HÓA ĐA DẠNG VỚI PHẨM CHẤT TỐT
- CƠ SỞ SẠCH SẼ, NGĂN NẮP, DỄ TÌM
- GIÁ CẢ PHẢI CHĂNG

New Trường Nguyễn kính mời

972-276-1185



Saigon block
2150 East Arapaho Rd., Suite 200
Richardson, TX 75081
(Góc đường Jupiter & Arapaho, cạnh McDonald)
(214) 575-6400
ĐẶC BIỆT:
Cá nướng da giòn Bò 7 món
Thứ 2 - Chủ Nhật: 10am-9pm
Phở Sài Gòn, Cơm Bò Lúc Lắc, Cơm Chiên Crawfish, Bún Bò Huế, Sài Gòn Ba Vị, Hải Sản Nướng Vỉ, Lẩu Thập Cẩm...
Trân trọng kính mời!

Legend Oaks HEALTHCARE & REHABILITATION (GARLAND)

Quý vị muốn có người thân được tập vật lý trị liệu và chăm sóc sức khỏe toàn phần không?

Trung tâm Legend Oaks của chúng tôi ở Garland chuyên môn về vật lý trị liệu và săn sóc người già toàn thời gian 24/7.

Ngoài ra chúng tôi cũng tập vật lý trị liệu cho bệnh nhân ngoại (out patient), và đảm trách chuyên chở.

Chúng tôi nhận hầu hết các bảo hiểm.

Chúng tôi đang tuyển thêm chuyên viên vật lý trị liệu (Occupational therapist, Occupational therapy assistant, Physical therapy assistant).

Loc Trieu M.D.
Internal Medicine,
Geriatrics



gặp giám đốc y tế của chúng tôi

Xin vui lòng gọi
972-543-7700 ext 3002

Nói tiếng Việt: Linh Lê
469-288-6146

Email: Lmiller@EnsignServices.net
www.LegendGarland.com



phục hồi chức năng



Quản lý thuốc



Chăm sóc điều dưỡng 24/7

Thuốc Bắc **Hương Dương**
thuocbachuongduong.com

Chúng tôi chuyên bán các loại thuốc đông y được nổi tiếng của bác sĩ Dương Lai Cẩm: **Giảm Cân, Để Ngủ, Nấm Linh Chi Nguyên Chất, Dị Ứng, Viêm Mũi, Suyễn, Ho, Ngứa, Eczema, Cancer Prevention, Liver Toxic, Gout, Muscle Pain, Woman Formula, Kidney Energy, Super Energy Herbal, Arthritic, Toa Ngâm Rượu Mạnh Sinh Lý Cho Quý Ông, Olong Trà, Bệnh Phụ Nữ, Huyết Trắng, Ngừa Các Loại Ung Thư...**

ALL MADE IN USA



Quý vị muốn mua thuốc thì vui lòng gọi điện thoại, chúng tôi sẽ gửi thuốc về tận nhà

Accept Zelle    

UY TÍN - ĐẢM BẢO PHẨM CHẤT AN TOÀN

2625 W Pioneer Pkwy 201A, | **INSIDE ASIA TIME SQUARE**
Grand Prairie, TX 75051 | **(682) 551-1628**

VĂN PHÒNG LUẬT SƯ
RICK J. MITCHELL
Attorney At Law | **THAM KHẢO MIỄN PHÍ**

VĂN PHÒNG CHÚNG TÔI CHUYÊN LO BỒI THƯỜNG:



BILLY (HẢI) TRẦN
Cell: 972-249-5954



HỒNG TRẦN
Cell: 817-262-9532

- TAI NẠN XE CỘ
- LUẬT GIA ĐÌNH, LY DỊ
- THƯƠNG TÍCH CÁ NHÂN
- PHÂN CHIA TÀI SẢN
- PHIÊN DỊCH GIẤY TỜ
- THỊ THỰC CHỮ KÝ

Khi bị tai nạn xe cộ, dù có bảo hiểm hay không, xin quý vị gọi ngay văn phòng luật sư Rick J. Mitchell để được bảo vệ đúng như luật định.

100 W. Pioneer Pkwy., Ste. 107, Arlington, TX 76010
Xin L/L: **Anh Billy (Hải) Trần**, Cell: 972-249-5954
Tel: 817-522-0555 | Fax: 817-522-0557

"Not certified by the Texas Board of Legal Specification" Được chứng nhận hành nghề nhưng không đặc biệt về ngành luật nào"

CHÚNG TÔI SẴN SÀNG PHỤC VỤ QUÝ ĐỒNG HƯƠNG 24/24

Tx Insurance
Auto • Home • Life • Business • Health

BẢO HIỂM XE NHÀ GIÁ RẺ
Với những hãng lớn như:
Progressive - ASI - HOAIC - Safeco - Nationwide

BẢO HIỂM SỨC KHỎE
Blue Cross Blue Shield - United Health Care

Liên lạc: Tuấn Mai
214-702-2636
Email: tx.insurance@gmail.com



Tel: **682-647-1111**

VĂN PHÒNG BẢO HIỂM
PHUNG HOANG INSURANCE SERVICES

817-617-2244 (Office)
Email: huy.phinsurance@gmail.com
Giờ mở cửa: 9:30am-3:00pm Monday - Friday
Saturday - Sunday: Closed

HUY NGUYEN
Owner/Broker

- Xe
- Cơ Sở Thương Mại
- Nhà
- Bảo Hiểm Nhân Thọ

• **Electricity Broker (Điện Lực) for Texas only**
SERVICE TEXAS, OKLAHOMA, KANSAS

Đại diện nhiều hãng bảo hiểm danh tiếng cho khách hàng lựa chọn. Chúng tôi phục vụ cho cộng đồng Việt Nam để bảo đảm gia đình bạn được chăm sóc và có bảo hiểm tốt nhất.





"Cay thật!"



DU UYÊN
SAIGON, VN

Khi một người Việt (thường là người miền Bắc) thốt lên "Cay thật!", có thể không phải họ đang nếm một món ăn nhiều ớt, mà là họ đang mắt nhìn xa xăm, môi mím chặt, răng nghiến lại bật ra hai chữ trên đây chua chát. Ví dụ, sau một trận đấu game thua sát nút: "Cay thật! Suýt nữa thì thắng rồi." Sau khi bị sếp rầy: "VẬY CŨNG CÀM RÀM, CAY THẬT SỰ." Sau khi biết tin mình không trúng tuyển vào công ty mơ ước: "Cay thật, chuẩn bị kỹ lắm mà vẫn trượt."



Tài xế lên phòng vì
bài đăng đầy triết lý
- NGUỒN: TIENPHONG.VN

Tuy nhiên, lâu lâu "cay" cho... vui thì thôi, nhưng có nhiều người lại "cay thật" rất thường xuyên, nhất là những người có cái tôi mỏng manh. Một chiếc lá rơi không trúng ý cũng khiến họ tổn thương, một lời góp ý thẳng thắn cũng có thể bị xem là coi thường, một hành động vô tư cũng bị suy diễn thành sự khinh miệt. Và rồi cái "cay" ấy được tích tụ qua ngày, như từng giọt... mảu tôm rót vào cốc rãnh, sanh sôi dồi bọt - biến thành sự hằn học. Gặp chuyện nhỏ, họ cũng dễ dàng bùng nổ, chuyện thường cũng hóa lớn. Có lẽ do vậy mà ở Việt Nam hay có những án mạng khó hiểu, như có hai người đi ăn hủ tiếu gõ, nhìn nhau một cái mà một người rút dao, một người bị đâm cái... ọt. Có khi người bị đâm mỗ yên mả đẹp, đầu thai tám quận rồi mà người đâm (bị cáo) chưa thể lý giải sự "cay thật" của mình tới từ đâu cho người khác hiểu nguyên nhân án mạng...

Mới đây thôi, đầu tháng

7 (Dương lịch) vừa rồi, anh tài xế taxi tên H. (sinh 1994) ở Móng Cái - Quảng Ninh chở 3 người khách Tàu tới khách sạn. Khách đưa 10 Nhân dân tệ, anh H. nói không đủ, khách rút thêm 10 Nhân dân tệ đưa anh tài xế. Anh H. thối lại khách một tờ tiền màu xanh. Không biết các “thượng đế” người Tàu bắt bình chuyện gì mà một người trong nhóm lạnh lùng cầm tờ tiền vừa nhận và xé đôi ngay trước mặt anh tài. Chắc cũng cảm thấy “cay thật” vì hành động của vị khách nước... lạ, anh H. cầm luôn tờ 10 Nhân dân tệ mà khách đưa và xé luôn trước mặt khách.

Có lẽ thấy chưa đã tức, anh H. cắt đoạn video từ camera hành trình trong xe taxi, lồng vào dòng chữ triết lý “Hạ mình đi kiếm tiền chứ không hạ mình vì đồng tiền”. Hàng triệu người trên cõi mạng cùng lên cơn «cay thật» theo anh H. với hàng ngàn lý giải - suy diễn đậm nhạt «tự ái dân tộc». Ngay lập tức, đoạn phim được cắt xén, thêm thắt và lan truyền với câu chuyện «Khách Trung Quốc xé tiền Việt Nam, tài xế nổi giận vì tự ái dân tộc».

Như một chảo dầu sôi, chỉ cần một giọt nước là bắn tung tóe. Những dòng chữ chứa đầy capsaicin (hoạt chất hóa học trích ra từ ớt) văng tứ tung, người đòi bảo vệ phẩm

giá đồng tiền Việt, kẻ kêu gọi tẩy chay du khách Tàu... Không biết lo lắng điều chi, công an mời tài xế H. lên thẩm vấn. H. khai rằng tất cả tiền bị xé là tiền Tàu - Nhân dân tệ, không có tờ tiền Việt Nam nào bị xé cả, lý do xé tiền thì không thấy báo đăng. Cư dân mạng Việt Nam đã bớt «cay» các vị khách Tàu, nhưng quay qua «cay» anh tài xế H. vì khiến họ lầm «cay»!

Nói chung, phải kiểm được mục tiêu để... “cay”, cộng đồng mới vừa ý.

Một xô... ớt khác mới đổ ra ở Osaka - Nhật, cô gái Việt phản ánh bị nhân

viên quán cà phê hành hung, bài viết thu hút hàng chục ngàn bình luận có nội dung như sau:

“KIMOANH NGUYỄN - Chuyện là hôm nay gia đình tôi đi uống cà phê tại quán Motti Cafe ở Osaka. Ngay từ khi bước vào, nhân viên đã có thái độ không hề thân thiện với gia đình tôi. Cháu tôi chỉ vừa chạm vào một con gấu bông trong quán thì nhân viên lập tức giật lại và mang đi xịt khử khuẩn. Cảm thấy không thoải mái, gia đình tôi quyết định rời đi.

Tôi sang Nhật theo diện du lịch và không biết tiếng Nhật, nên đã dùng Google Dịch để nói với nhân viên rằng: “Thái độ của bạn khiến gia đình tôi cảm thấy không được tôn trọng.” Sau khi đưa điện thoại ra cho họ xem câu dịch, tôi lập tức quay lưng bước đi. Ngay lúc đó, một nhân viên bất ngờ lao ra, dùng lực tác động mạnh và đâm thẳng vào mắt tôi - cú đánh rất đau.

Gia đình tôi đã gọi cảnh sát đến, nhưng lúc đầu mọi việc không được giải quyết công bằng. Cảnh sát ban đầu có xu hướng bênh vực nhân viên kia. Tuy nhiên, sau khi xem lại video từ camera và xác nhận tôi bị đánh - hơn nữa là bị đánh rất đau - họ mới đổi thái độ. Họ nói rằng nếu bên kia đồng ý xin lỗi và bồi thường thì liệu tôi có chấp nhận không. Tôi trả lời là không.

Bởi lẽ ngay từ đầu, nếu người đó chịu xin lỗi đền hoàng thì đã không có chuyện gì xảy ra. Đàng này, anh ta không những không xin lỗi mà còn lè lưỡi trêu người tôi - một hành vi thiếu tôn trọng và khiêu khích. Vụ việc này, tôi sẽ kiện và theo đuổi đến cùng. Đừng xin hộ người đó làm gì. Hiện tại đầu tôi vẫn còn choáng, mắt vẫn sưng đỏ, và tôi khẳng định sẽ theo vụ này đến nơi đến chốn. Thứ Hai tới, tôi sẽ lên Đại sứ quán để tiếp



Cô gái tố cáo nhân viên quán cà phê Nhật và sự đồng lòng đánh giá một sao từ cộng đồng mạng Việt Nam - NGUỒN: FACEBOOK



motti.cafe



Tổng quan

Thực đơn

Bài đánh giá

Ảnh

Thờ

1.0

★★★★★
(3,101)



motti.cafe



5

4

3

2

1

1

★★★★★

(571)

tục làm việc.”

Điều đáng nói: hàng trăm ngàn cư dân Việt chưa biết rõ sự tình đã vội “ra tay nghĩa hiệp” bằng cách tràn vào các trang đánh giá trên mạng (Google Maps, TripAdvisor...) để lại bình luận tiêu cực và cho quán 1 sao hàng loạt. Và có vài ngàn người đã đánh giá lộn quán khác, gây ảnh hưởng chuyện làm ăn của người không liên quan.

Tôi không bênh người nhân viên kia, thậm chí ác cảm với người đó, vì đàn ông sức dài vai rộng mà đánh người phụ nữ nhỏ bé hơn mình, dẫu lý do gì cũng thấy hơi hèn hạ. Và, bạo lực với khách là hành vi vi phạm pháp luật ở mọi nơi trên cõi đời này, dẫu ở Việt Nam hay ở Châu Phi, Châu Mỹ... Đặc biệt ở Nhật, hành vi bạo lực luôn bị coi thường và xử nặng. Nhưng... theo cảnh sát Nhật cũng

như các video từ chính người tố cáo:

1. Gia đình của du khách người Việt vào quán rất ồn ào, gây khó chịu cho mọi người.
2. Cô gái hoặc người nhà đã chạm vào và thay đổi chỗ của vật trang trí trong quán (cái ly có gắn con gấu bên trên), vật này đã dán cảnh báo bằng tiếng Anh đơn giản - “do not touch” (đừng đụng vào).
3. Ở Nhật, việc nhân viên xịt khử khuẩn một món đồ chơi ngay sau khi khách chạm vào là một quy chuẩn vệ sinh hết sức bình thường, không hề mang ý nghĩa xúc phạm. Đó là cách họ bảo vệ không gian chung, đặc biệt là ở nơi có trẻ em. Nhưng cô gái Việt và gia đình cô hiểu lầm đó là hành vi kỳ thị.
4. Cô dùng lời nói qua Google Dịch thể hiện sự

bất bình của mình và đụng chạm vào anh nhân viên quán cà phê trước, có lẽ anh này đã lợi dụng điều này mà “đụng tay đụng chân” với cô. Vì ở Nhật, đánh nhau là sai, nhưng người đụng tay đụng chân là sai trước...

...

Câu chuyện vẫn chưa được làm rõ, nhưng cô gái “mở bài” câu chuyện từ việc nhân viên khử khuẩn đồ vật ngay sau khi bị chạm vào - cho thấy cô này đã tự ái từ việc này. Đôi khi, lòng tự trọng cần đi đôi với sự tự tin, mà sự tự tin phải đi đôi với những hiểu biết căn bản và sự tôn trọng khác biệt. Nếu không, nó rất dễ trở thành sự tự ái mù quáng, khiến chúng ta hành xử một cách gồ ghề, thiếu tinh tế và gây ra những hiểu lầm đáng tiếc. Nhiều người Việt từng tỏ ra bất bình khi họ chụp hình với cây cảnh

của một gia đình Nhật, hoặc hái trái trên cây của một gia đình Nhật, qua hôm sau thấy những cái cây đó đã bị chặt. Ở Nhật Bản, khi xem bóng đá, việc la hét cổ vũ có thể bị hạn chế, đặc biệt là ở các sân vận động lớn. Ở một số sân, ban tổ chức có thể yêu cầu không ca hát, huýt sáo khi cổ vũ. Hay câu chuyện mới xảy ra tức thì:

Một thanh niên Việt qua làm thu ngân ở cửa hàng tiện lợi Nhật Bản. Thấy một cô gái khách hàng người Nhật cười thân thiện, anh mời theo thói quen: “Nhà tôi ngay gần đây, rảnh ghé qua ăn chè nha.”

Vài phút sau, cảnh sát có mặt thẩm vấn anh chàng này hơn một tiếng đồng hồ, kiểm tra nhân thân, giấy tờ kỹ lưỡng, vì nhận được tin báo về hành vi có dấu hiệu “rủ rê”, một điều tối kỵ trong văn hóa



ứng xử nơi công cộng của Nhật. Cư dân mạng Việt, đa số cho rằng:

Con gái Nhật giả tạo, làm quá...

Chỉ là lời mời xã giao, vui vẻ thôi mà.

Nói một câu bị báo công an chắc ở Việt Nam đàn ông đi tù hết...

Xấu mà làm như mình bấu lắm...

Cũng đúng, bao nhiêu cô gái ở Việt Nam bị quấy rối tình dục bằng lời nói, con chữ mỗi ngày, đâu có báo cảnh sát, công an gì đâu, vì báo cũng như không! Đọc những dòng bình luận trên, tôi không “cay” chàng trai thu ngân, cũng không “cay” cô gái Nhật. Tôi “cay” cho chính cái xã hội chứa chấp số đông đã viết ra những bình luận đó...

DU



Thanh niên Việt Nam làm ở Nhật - ghẹo khách hàng nữ, bị cảnh sát tới tra hỏi

- NGUỒN: FACEBOOK



Mục Di Trú và Thăng Tiến Đời Sống do Văn Phòng tham vấn di trú Robert Mullins International đảm trách hằng tuần, nhằm cập nhật tin tức và phát huy kiến thức di trú, rất hữu ích cho quý vị quan tâm đến việc bảo lãnh thân nhân. Chủ đề trên đây cũng được thảo luận trực tiếp trên trang nhà www.rmiodp.com vào mỗi tối thứ Tư, từ 7:00-8:00 giờ, hoặc phát thanh và phát hình 24/24 trên www.facebook.com/rmiodp

Phán quyết của Tòa án Tối cao về quyền công dân theo nơi sinh



LÊ MINH HẢI
SAN JOSE, CA

Vào tháng 7 năm 1868, Tu chính án thứ Mười Bốn đã được bổ túc vào Hiến pháp Hoa Kỳ. Tu chính án này bảo đảm quyền công dân Hoa Kỳ cho tất cả trẻ em sinh ra trên lãnh thổ Hoa Kỳ, kể cả những người từng là nô lệ. Ngoại lệ duy nhất là con của các nhà ngoại giao.

Vào ngày 20 tháng 1 năm 2025, Tổng thống Trump đã ký một sắc lệnh hành pháp nhằm chấm dứt quyền công dân theo nơi sinh đối với những trẻ em sinh ra từ

cha mẹ là người di dân bất hợp pháp hoặc người ở Hoa Kỳ với chiếu khán du lịch. Ngay sau khi sắc lệnh được ban hành, đã có nhiều vụ kiện chống lại sắc lệnh này. Kết quả là một tòa án Quận phán quyết rằng quyền công dân theo nơi sinh không thể bị chấm dứt cho đến khi Tòa án Tối cao Hoa Kỳ quyết định cho vấn đề này.

Vào ngày 27 tháng 6 năm 2025, 6 thẩm phán của Tòa án Tối cao đã phán quyết ngăn các thẩm phán tòa án cấp quận ban hành lệnh

cấm toàn quốc đối với các sắc lệnh hành pháp và các chính sách của chính phủ liên bang.

Các thẩm phán nhấn mạnh rằng tòa án cấp quận chỉ có thể đưa ra phán quyết trong phạm vi khu vực của họ, và phán quyết đó không thể áp dụng trên toàn Hoa Kỳ.

Tòa án Tối cao không chấm dứt Quyền công dân theo nơi sinh. Họ chỉ chấm dứt thẩm quyền áp dụng phán quyết trên toàn quốc của các tòa án cấp quận.

Tòa án Tối cao Hoa Kỳ cho phép trục xuất sang “nước thứ ba”

Ngày 24 tháng 6 năm 2025 - Tòa án Tối cao Hoa Kỳ đã cho phép chính quyền Trump trục xuất người di dân sang một “nước thứ ba”, tức là một quốc gia không phải là quê hương của họ.

Tòa án Tối cao đã hủy bỏ phán quyết của một thẩm phán tòa án ở Boston. Phán quyết này cho rằng những người di dân được lên lịch bị trục xuất sang nước thứ ba cần được trao cho cơ hội giải thích với giới chức

rằng họ có lý do chính đáng để tin rằng họ sẽ bị ngược đãi hoặc tra tấn ở quốc gia thứ ba đó.

Phán quyết này lập tức ảnh hưởng đến một nhóm 8 người đàn ông đến từ các quốc gia bao gồm Myanmar, Cuba, Việt Nam và Mexico – là những người có lịch bị trục xuất sang Nam Sudan, dù chỉ có 1 người trong số họ là công dân Nam Sudan. Bộ Ngoại giao Hoa Kỳ trước đó đã khuyến cáo công dân

Hoa Kỳ không nên đến Nam Sudan do tình hình tội phạm, bắt cóc và xung đột vũ trang.

Hiện có hơn 8,600 người Việt Nam tại Hoa Kỳ - bao gồm những người Thượng và các dân tộc thiểu số khác - đã nhận được lệnh trục xuất cuối cùng và đang đối diện nguy cơ bị trục xuất. Con số này bao gồm những người di dân vào Hoa Kỳ cả trước và sau năm 1995. (Trước năm 2025, những người đến Hoa Kỳ

trước năm 1995 và bị ICE (Cơ quan Thực thi Di trú và Hải quan) bắt giữ sẽ được thả nếu họ không bị trục xuất trong vòng 90 ngày).

Đầu năm 2025, ICE đã hủy bỏ chính sách đó. Giờ đây, toàn bộ hơn 8,600 người kể trên có thể sẽ bị trục xuất nếu ICE tìm được họ. Từ tháng 1 năm 2025 đến nay, số lượng người trong nhóm này bị bắt giữ và trục xuất đã tăng đáng kể.

LMH



LỜI GIỚI THIỆU: Cindy Thu Hoàng là nhân viên của bộ Y tế Tiểu Bang, hiện đang làm việc tại Texas Health and Human Services Commission (HHSC) là cơ quan quản trị các chương trình trợ giúp các gia đình với các dịch vụ về thực phẩm, chăm sóc sức khỏe, an toàn và thảm họa bao gồm các chương trình Phụ nữ, Trẻ sơ sinh và Trẻ em (WIC), Trợ cấp Y tế cho Trẻ em (Children's Medicaid, Hỗ trợ Dinh dưỡng Bổ sung (Supplemental Nutrition Assistance Program- SNAP). Cô tham gia nhiều hội đoàn và có chương trình về Phúc Lợi Xã Hội trên radio và TV tại Dallas. Cô mong muốn được giúp đỡ đồng hương qua việc giải đáp các thắc mắc trong lãnh vực phúc lợi xã hội của tiểu bang.

Mọi thắc mắc xin gửi câu hỏi về: bientap@trenews.net



CINDY THU HOÀNG
DALLAS

HỎI

Thưa chị, tôi xin chương trình Foodstamp đã một tháng, vừa qua tôi nhận được lá thư thông báo hồ sơ bị hủy bỏ vì tôi không nộp đủ giấy tờ. Đến nay đã trễ, không biết tôi có thể nộp tiếp giấy tờ hay phải làm lại đơn mới. Trước đây, trong đơn xin chương trình foodstamp tôi đã ghi là mình bị khuyết tật, Bộ Y Tế đã gửi form 1836 và cần văn phòng bác sĩ chứng minh tôi bị khuyết tật. Tôi không có bác sĩ chứng minh cho tôi, vậy tôi có xin được foodstamp hay không? Xin chị chỉ dẫn.

Cảm ơn chị.

Trong trường hợp hồ sơ bị hủy bỏ vì không nộp đủ giấy tờ cho Bộ Y Tế, chị vẫn có 30 ngày (tính từ ngày hồ sơ bị hủy bỏ) để gửi tiếp thông tin mà Bộ Y Tế cần để mở lại hồ sơ, (hồ sơ sẽ tính ngày bắt đầu chương trình là ngày giấy tờ được nộp đầy đủ). Sau 30 ngày thì phải làm lại tờ đơn mới - làm lại từ đầu.

Với chương trình foodstamp, hồ sơ sẽ không bị hủy bỏ nếu thiếu những giấy chứng minh dưới đây:

1. Tờ đơn 1836
2. Chứng minh tiền nhà
3. Chứng minh tiền điện, tiền điện

thoại

4. Chứng minh tiền trả người trông con cho mình.
5. Chứng minh tiền trả thuốc men, nhà thương.
6. Chứng minh tiền trả nuôi dưỡng con.

Nếu thiếu những giấy chứng minh nêu trên, hồ sơ người xin vẫn được nhận chương trình foodstamp nhưng sẽ không được khấu trừ những mục đó.

Vì vậy, dù chị không có bác sĩ chứng minh (form 1836), chị vẫn có thể được nhận chương trình foodstamp.

CTH



NGÀY 2-7-2025

Khai Tâm

Tôi đi ứng với bột ngọt (người Bắc gọi là mì chính, sau này mới biết là họ phát âm từ tiếng Trung 味精). Dầu vậy, tôi sử dụng chừng mực chứ không kiêng hân. Bà xã tôi thì quyết liệt hơn, nằng nặc không bao giờ dùng đến, khi tôi mua, là bà đem vứt bỏ. Chuyện nhỏ tí nhưng trở thành "chiến tranh", gay gắt hơn Israel và Iran. Hôm nay tôi cho bà xem bài "Bột ngọt, phổ biến, suy tàn và hồi phục" của ông/bà (?) Hoàng Vũ trên báo Trẻ. Bà có chút phản văn nhưng vẫn tiếp tục bảo thủ, hôm đó có đứa cháu là bác sĩ ghé thăm. Nó cũng xác nhận là bột ngọt an toàn, đừng lạm dụng là OK. Tôi kể chuyện bị dị ứng bột ngọt hồi ở Việt Nam, đứa cháu bảo thực phẩm trong nước phần lớn không "chính hãng". Lúc này vợ chồng tôi đầm ấm lắm. Xin cảm ơn ông/bà (?) Hoàng Vũ....

NGÀY 29-6-2025

Xà Bích Bửu

Phải nói báo Trẻ có nhiều bài về Huế nhất, chắc chỉ ít hơn tờ báo "Tiếng Sông Hương". Nhiều bài rất hay, nhưng rất

tiếc lần thăm Huế của tôi trước đây lại không mấy hoàn hảo. Tôi đến thăm một công viên sát bờ sông Hương, nơi đây đặt rải rác những bức tượng không theo một trường phái nào, có cái cổ có cái tân kỳ dạng lập thể, tạo nên một tổng thể lộn xộn, đến nỗi tôi nghĩ là họ vớ được thứ gì thì đặt bừa vào đó. Phản cảm nhất là đi ngang những căn nhà rách như xơ mướp cũng treo cờ đỏ sao vàng nhần nhúm, tã tôi không kém. Tôi không rõ người dân tự ý treo hay bị bắt buộc. Nhưng không có cảm tình, không có cảm giác "tự hào". Tôi tự ví chúng như một phụ nữ đã ở tuổi 80 vẫn khoe hình bèo dáng... Tôi rất mê Bún bò Huế nhưng thử vài tiệm lớn và quán vỉa hè đều không ngon...

NGÀY 21-6-2025

Huỳnh Vĩ

A, đọc bài "Đi săn trăm kỳ" làm tôi nhớ lại một thời cùng đám bạn thất thời lặn lội lên núi tìm trầm, chẳng có được một gram, mà lạc đường tưởng bỏ thầy trong rừng thiêng nước độc. May sao gặp một nhóm người săn thú. Họ cho lương thực và chỉ lối về. Gặp họ mới biết, là do cấm chốt trong rừng nhiều tháng, tất cả các con thú đều được ướp phooc-mon để khỏi bị thối. Sau này đi làm ở Sài Gòn, tôi luôn tìm cách thoái thác những bữa nhậu thịt rừng với đồng nghiệp mà không giải thích lý do. Tôi không thể làm bề nổi cơm của các ân nhân của chúng tôi. (Bài của Nguyễn Sinh. Đã đăng tại www.baotreonline.com. Bạn có thể đọc tại đây)



CLASSIFIED ADS

Fax: 972.675.3764

Email: info@trenews.net



TẶNG HIỆU QUẢ TẠI FACEBOOK CỦA TRẺ

Báo Trẻ Rao Vặt | www.facebook.com/BaoTreRaoVat

FACEBOOK & BÁO IN (CHỈ THÊM \$10/THÁNG), ĐĂNG FACEBOOK ONLY= \$20/THÁNG

XIN ĐIỆN THOẠI BẤT KỲ SỐ NÀO ĐỂ ĐĂNG RAO VẶT
TẠI CÁC THÀNH PHỐ, TIỂU BANG SAU

Dallas - Ft. Worth

972.675.4383

San Antonio & Austin

512.692.6172

Louisiana - Mississippi

504-324-2090

Houston

281.978.4735

Đặc điểm đăng Rao Vặt trên báo Trẻ

Sẽ đăng trên website Trẻ Rao Vặt online trong ngày!

Phát hành rộng. Số lượng in cao. Dallas 40,000 ấn bản/tháng.
Houston 30,000/tháng. Austin-LA 15,000/tháng

Hiệu quả nhanh. Tiết kiệm ngân quỹ và thời gian chờ đợi.

Sửa hoặc thay đổi nội dung miễn phí

Nếu ngưng đăng sớm, số tiền còn lại sẽ được
giữ sử dụng cho lần sau.

Nhận | check | cash | credit cards



nhanh chóng
hiệu quả



tiết kiệm

cần người

cần thợ

sang tiệm

bán nhà

dịch vụ

giữ trẻ...

SMART UNIVERSAL INSURANCE

John Pham Independent Agency

CHUYÊN BẢO HIỂM

- Xe
- Nhà
- Thương Mại
- Sức Khỏe
- Obamacare



Phone: **972-987-0893**

312 N. Greenville Ave #300
Richardson, TX 75081

Mon - Fri: 9AM - 6PM
Sat, Sun & Holidays: Closed

Văn phòng
cần tuyển
nhân viên
bán bảo hiểm!

Dịch vụ hoàn toàn miễn phí cho khách hàng muốn ghi danh, chọn bác sĩ, hay điền đơn Obamacare.

John Pham là MASTER BROKER AGENCY người Việt
đầu tiên ở DFW - Đại diện trực tiếp cho trên
30 đại công ty bảo hiểm uy tín



- Khi bảo hiểm xe, nhà, business bị tăng giá, hãy gọi cho chúng tôi ngay để tìm giá rẻ trên 30 công ty uy tín.
 - Có bán bảo hiểm SURETY BOND, tàu, thuyền, xe gắn máy, etc.
 - Giá đặc biệt **WHOLESALE** cho tiệm NAILS, HAIR, tiệm giặt, boba shop, nhà hàng, etc.
- BẢO ĐẢM GIÁ RẺ và ĐỀN BÙ CAO.**



BÁC SĨ Y KHOA

TRẦN ĐÌNH CƯƠNG, M.D.

DENNIS TRAN, M.D.

- Diplomate, American Board of Internal Medicine
- Tốt nghiệp Cử Nhân Đại Học University of California Irvine
- Tốt nghiệp Đại Học Y Khoa Texas Health Science Center at San Antonio
- Giảng sư Đại Học Y Khoa University of Texas Health Science Center at San Antonio về ngành nội khoa tổng quát
- Cựu Y Sĩ điều trị tại Bệnh Viện Cựu Chiến Binh Hoa Kỳ, Methodist Baptist, University Health tại Santa Rosa và San Antonio.

Y KHOA NỘI THƯỜNG VÀ BÁC SĨ GIA ĐÌNH

- TIM MẠCH: Yếu tim, hở van tim, cao máu, cao mỡ, đau ngực, ngăn ngừa bệnh tim
- TIÊU HOÁ: Lở ruột, ợ chua, đầy hơi, phân có máu, đau bụng, đau viêm gan.
- HÔ HẤP: Khó thở, suyễn, sưng phổi, ho, lao phổi
- BỆNH NỘI TIẾT: Bướu cổ, tiểu đường, mỡ hồi tay, mất ngủ, lên cân, sụt cân.
- PHỤ NỮ: PAP Smear, truy tầm ung thư ngực & tử cung, khám tổng quát, kế hoạch gia đình, bệnh mềm xương, mục xương.
- CHÍCH NGŨA: Cúm, viêm gan, đi du lịch, nhập học.
- THẦN KINH: Nhức đầu, chóng mặt, động kinh, ngăn ngừa đột gâ máu.
- DỊ ỨNG: Sổ mũi, viêm mũi, nổi mề đay, ngứa
- BỆNH NGOÀI DA: Mụn mủn, trứng cá, mụn cóc.
- THẬN: Sạn thận, nhiễm trùng đường tiểu, hoa liễu, tiểu ra máu

• 2535 E. Arkansas Lane, #321, Arlington, TX 76010
Điện thoại: **817-277-9740**

Pioneer

360

Arkansas VPBS
phở 95 Cương

ĐẶC BIỆT: Các chứng bệnh về phong thấp, đau lưng, nhức mỏi, khám sức khoẻ hàng năm, nhận làm bác sĩ gia đình, chuyên trị bệnh người già, ngăn ngừa bệnh AIDS.

TRỰC TIẾP CHĂM
SÓC BỆNH NHÂN
KHI VÀO BỆNH VIỆN
TRANG BỊ QUANG
TUYẾN, HOLTER,
DEXA, TẮM ĐIỆN
KẾ, THỬ MÁU

GIỜ MỞ CỬA

- Thứ Hai - Thứ Sáu:
8:30am - 5:00pm
- Thứ Bảy: 8:30am -
12:00pm: theo hẹn
- Nhận hầu hết
các loại Bảo Hiểm



TÌM VIỆC MIỄN PHÍ

Chuyên mục **TÌM VIỆC MIỄN PHÍ** là nơi dành cho quý vị cần việc làm.
Quý vị có thể tự giới thiệu về bản thân, sở thích, khả năng và công việc mong muốn.

Chuyên mục này được đăng tải miễn phí, với mục đích kết nối những người cần việc làm với các cơ hội công tác phù hợp.
Báo Trẻ mong sẽ là nhịp cầu nối kết, chung tay giúp đỡ lẫn nhau, tạo cơ hội cho quý đồng hương.

Xin vui lòng gửi thông tin ngắn gọn, không quá 30 chữ.

Quý độc giả ở khắp nơi có thể viết thư gửi qua bưu điện

Địa chỉ thư tín: "TÌM VIỆC MIỄN PHÍ"

3202 N. Shiloh Rd., Garland, TX 75044

hoặc email đến tòa soạn: info@trenews.net



DALLAS - FORT WORTH

TV 8572 (1449 - TX) Nữ, hiện cư ngụ tại Garland.
Tôi muốn tìm công việc làm. Tôi có khả năng trông nom trẻ nhỏ và phụ giúp trong nhà hàng. Kính mong quý vị nào cần người, vui lòng liên lạc với tôi qua số điện thoại: 872-463-103.

TV 8573 (1450- TX) Nam, sinh năm 1978. Việt Nam mới qua được 6 tháng. Cần tìm công việc lao động phổ thông phù hợp. Khả năng tiếng Anh hạn chế. Xin liên lạc: 945-341-6785. Xin chân thành cảm ơn.

TV 8574 (1451- TX) Nữ hiện cư ngụ tại Grand Prairie, TX. Tôi muốn tìm công việc làm. Tôi có khả năng may vá đồ, làm ở chợ và phụ giúp trong bếp. Kính mong quý vị nào cần người, vui lòng liên lạc với tôi qua số: (404) 285-2294

TV 8575 (1452- TX) Nữ, sanh tháng 2 năm 1965. Hiện cư ngụ tại Garland, Texas 75042. Tôi có thể đọc và viết tiếng Anh tốt. Cần tìm việc fulltime. Thành thật cảm ơn. Xin liên lạc: mai1967@yahoo.com

HOUSTON - TEXAS

TV 5121 (684 - TX) Hoàng Phi Hùng và Bùi Kim Uyên cần tìm việc ở Houston, TX. Xin liên lạc: 731-737-1563



CẦN THỢ NAILS

Cần thợ nail nữ, kinh nghiệm móng bột, tiệm cách Dallas 2.5hrs, chỗ ở riêng biệt, bao lương. Ai muốn có chỗ làm bình yên, an phận xin liên lạc:

903-261-4327

ADDISON - CẦN THỢ NAILS

Tiệm vùng Addison, cách SG Mall 15' cần thợ Nails.
Tiệm lớn khu sang, tip cao, cần thợ bột biết làm đủ thứ, biết làm Design. Cần receptionist. Liên lạc:

469-878-1006 | 469-206-0019

*** ROCKWALL - CẦN THỢ NAILS GẤP***

Tiệm nail ở Rockwall cần gấp thợ nail có kinh nghiệm chân tay nước fulltime, parttime, tip cao, khu sang.

◆ CẦN GẤP Receptionist. Xin liên lạc:

469-450-5253

CẦN THỢ NAIL

Cần nhiều thợ nail nam nữ có kinh nghiệm làm tất cả. Tiệm lớn ở Allen, khu Mỹ trắng, lương cao, tip hậu. Xin L/L Peter:

972-839-8278



Tiệm nails vùng Plano (cách Saigon Mall 15 phút) good location. Khu sang, lương cao, tip hậu. Cần gấp thợ biết làm bột, dip và tay chân nước

- Chia turn rõ ràng, không trừ tiền suply & clean up

- Nơi làm việc vui vẻ, hòa đồng, thoải mái, bao lương quanh năm (lãnh lương mỗi tuần)

Call or Text :

469-939-9195

TIỆM LỚN, ĐÔNG KHÁCH, CẦN NHIỀU THỢ NAILS

Tiệm đông khách cần tuyển nhiều thợ nail và manager để gia nhập đội ngũ chuyên nghiệp. Tiệm có 3 locations cho thợ lựa chọn: 1. Grapvine/ Arlington TX 76051. 2. Addison/ Dallas TX 75248. 3. Dallas, TX 75230. Ưu tiên thợ biết làm acrylic hoặc biết design/vẽ móng. Môi trường làm việc chuyên nghiệp, lịch sự và sang trọng. Cơ hội tốt để phát triển lâu dài. THU NHẬP ỔN ĐỊNH VÀ HẤP DẪN. Liên lạc: Max. Vui lòng để lại tin nhắn nếu chưa nghe kịp phone, cảm ơn.

469-444-8899 (MAX)

CẦN THỢ NAILS GẤP

Venice Nails ở North Dallas.

Cần tuyển thợ nail gấp, có kinh nghiệm và biết chút tiếng anh.

Tiệm trong shopping center của Tom Thumb, Starbuck, Kolh's, Bath & Body, etc.

Khu vực khách sang trọng và tip cao.

Tiệm cách Garland, Arlington, Richardson, Carrollton, Addison từ 15- 25 phút.

Lương bảo đảm \$1300 and up/ tuần trở lên.

Cần người clean up tiệm.

Xin liên lạc:

815-904-9577 TÂN

NEW!!! CẦN THỢ NAILS GẤP

Tiệm nails lớn cách Garland, Murphy, Sachse & Wylie 10 phút, khu Mỹ trắng 90%, giá nails cao, tip nhiều, cần nhiều thợ biết làm everything, chân tay nước, full or part-time.

► Bao lương \$1,200 - \$1,600/w

- Gọi đi làm liền

469-877-8777

469-877-7772

CẦN THỢ BỘT

Plano, TX. Cách Saigon mall 15 phút. Tiệm đang tuyển thợ bột (làm everything), nữ only. Part time/Full-time. Ăn chia hoặc bao tùy theo khả năng. Tiệm mở cửa trẻ và đóng cửa trẻ. Thời gian làm có thể thương lượng. Có chị em nào muốn làm part time buổi chiều đến tối xin liên lạc mình.

954-225-4552 JOEY | 972-212-4064 JOEY

CẦN THỢ DIP

Tiệm ở Lake Highland, cách Chợ Hiệp Thái Garland 10 phút cần thợ tay chân nước, biết dip càng tốt, làm FT, bao lương nếu cần. L/L:

214-794-9018

CẦN THỢ NAILS

Tiệm Granbury Bars & Nails Thành phố Granbury, TX cần thợ bột và chân tay nước. Chủ tiệm rất là dễ thương và vui vẻ với mọi người. Tiệm nhiều khách và tiền tip cao, có bonus nếu build được khách hẹn. Xin liên lạc Tom @ 702-724-3446.

702-724-3446

CẦN THỢ NAILS VÀ RECEPTIONIST - ĐI LÀM NGAY

Tiệm nail lớn ở Dallas, cách Garland 15', gần North-Park Mall, khu 3 màu và nhiều Design, đảm bảo income cao, tip cao. Cần thêm cộng sự thực sự có tay nghề biết làm everything: Acrylic-Dipping, và đặc biệt Designs, TCN.

► Mức income từ \$1,200-\$2,500/tuần/6-ngày

► Eyelash/acrylic tech \$2500/week

Chỗ làm thoải mái, hòa đồng. Bao lương nếu cần cho thợ có tay nghề. Nếu AC nào cần chỗ làm lâu dài. L/L: 7927 Forest Ln, Dallas, TX 75230

469-457-7888

NEW!

Cần Tuyển Nhân Viên Làm Nails

**Tiệm Nails ở Flower Mound
nhận nhân viên làm
Manicure + Pedicure**

Lương tối thiểu \$17 cho 1 giờ.

Lương năm bảo đảm \$60,000.

**Tuần làm 5 ngày, 40 tiếng, đóng
cửa ngày Chủ Nhật.**

**Bao gồm những quyền lợi sau đây:
holiday, vacation, sick days.**

Giờ làm việc: 9:00 am - 6:00 pm

Liên lạc Anh Thắng: 972-746-0445

972-746-0445

CẦN THỢ NAILS

Cần thợ xuyên bang Nebraska, làm từ 10 sáng - 7 giờ tối, 6 ngày 1 tuần, thợ bột \$1,000-\$1,200 và tay chân nước bao lương \$1,000, bảo đảm làm hơn, giá cao tip hậu, có chỗ ở, không cần bằng. Nếu muốn học bột có thể chỉ. L/L anh Năng: 308-635-7465

214-603-7720 | 469-612-9884 CHỊ TÚ

CẦN THỢ NAILS

Tiệm vùng Cedar Hill cách Arlington 15 phút, cần thợ nails FT, bao lương. Liên lạc:

682-583-3940 | 972-291-6677

CẦN THỢ NAILS GẤP 06/26/2025

Tiệm cách Garland 15' cần thợ Nails kinh nghiệm làm đủ thứ. Lương quanh năm \$900 - \$1,200/w, tiền tip rất cao. Xin liên lạc:

469-363-6771 | 972-285-9995

CẦN THỢ NAILS

Cần nhiều thợ nails biết làm đủ thứ, Dipping, TCN:

- ◆ Lương từ \$900 - \$1,550/w tùy kinh nghiệm.
- ◆ Tiệm Mỹ trắng 99%, lương cao tip hậu, chủ trẻ vui tính và có nhiều quyền lợi cho thợ. Có chỗ ở cho thợ ở xa.
- ◆ GỌI ĐI LÀM LIỀN. Tiệm ở Granbury 377.

817-808-6401 MINH

CẦN THỢ NAILS

Cần thợ bột có kinh nghiệm biết Design, Acrylic, Dip... Tiệm lớn vùng Mỹ trắng ở Double Oak / Flower Mound. Bảo đảm lương cao, tip rất cao. Chỗ làm thoải mái có manager chia công bằng. Bao lương tùy theo kinh nghiệm. Vui lòng call / text:

214-317-1032

CẦN THỢ NAILS

Tiệm Nail mới, đẹp, sạch, không gian thoải mái, cần nhiều thợ bột và chân tay nước, part/full-time, từ 10am-8pm và từ 11am-9pm, cách Garland 10 phút, trên đường Coit & Campbell. Chủ vui vẻ. Bao lương tùy theo tay nghề.
- Cần Manager. Gọi đi làm liền.

214-836-4834 | 469-360-3130

SANG TIỆM NAILS LOUISIANA

Vì gia đình lục đục. Cần sang tiệm Ocean Nails Spa, 1701 Lake Ave B, Metairie, LA 70005. Rộng 1700sqft. Có 8-ghế, 6-bàn, 1-phòng-wax, 1-restroom, 1-phòng-supply. Tiền lease còn 1.5 năm. Mới remodel, bàn ghế mới. Nhiều supply, 1000 sơn mới. Có máy gocheckin, POS. Khu sang, giá cao. Chân thường \$37. Rent rẻ: \$2700. Giá bán 75k. L/L

703-678-6567

FRISCO ** CẦN GẤP THỢ NAILS**

Cần tuyển thợ nails:

- Bột, dipping powder HOẶC chân tay nước, FT/PT.
 - Ưu tiên thợ có kinh nghiệm chuyên về dip ombre, dip french màu, gel x, builder gel và design.
- Tiệm khu Mỹ trắng, khách sang tip cao, Tiệm hoạt động trên 10 năm, không khí làm việc thoải mái.
Xin liên lạc: **214-862-8392 | 214-872-1818**

NEW!!! CẦN THỢ NAILS - RICHARDSON

Tiệm nails ở Richardson, cách Walmart Garland 5 phút lái xe, cần tuyển thợ nails biết làm bột, dip, design, biết đủ thứ càng tốt, income ổn định, bao lương tùy theo kinh nghiệm.
GỌI ĐI LÀM NGAY. Liên lạc:

469-740-2279 TAMMY | 972-907-9662 (WORK)

CẦN THỢ NAIL VÀ THỢ GỘI ĐẦU DƯỠNG SINH

Nail Pro Spa, 76086. Cần thợ bột và thợ gội đầu dưỡng sinh. (Nếu thợ chưa có kinh nghiệm sẽ được training, nâng cao tay nghề). Bao lương tùy theo khả năng. Khu-Mỹ-trắng, tip-cao (cash nhiều). Cách Arlington 40-phút (có thể đi chung xe với chủ), Fort-Worth 30-phút. Chia tùm rõ ràng, minh bạch, làm việc thoải mái. Xin L/L

682-393-3919 GIANG

CẦN GẤP NHIỀU THỢ NAILS!

Tiệm Resort Nails & Spa ở Coppell - TX. Gần Carrollton, Lewisville, Arlington (25p), Garland (35p)

CẦN GẤP nhiều thợ nails. Làm bột, dip, thợ CTN, khu Mỹ trắng 100%, tip-cao, không khí thoải mái, income cao.

►Nhận thợ có kinh nghiệm. Bao lương cao, trên ăn chia (tùy kn).

Xin để lại tin nhắn nếu không kịp bắt máy:

901-487-5382

CẦN GẤP GẤP THỢ NAILS

Khu Dallas Mỹ trắng cách chợ Hongkong 10', tiệm rộng thoáng mát, cần GẤP thợ tay chân nước, dip, facial, eyelash, body massage, receptionist FT/PT, làm trên 1 năm có vacation và bonus, bao lương \$800-\$1,200 tùy khả năng. Thật lòng xin gọi Tammy từ 10AM-6PM để lời nhắn nếu ĐT bận. Xin cảm ơn.

972-490-5905

CẦN THỢ NAILS GẤP

Tiệm ở Denton, TX, khu Mỹ trắng, tip cao cần thợ Nails gấp, bao lương \$1200 and up.

804-663-8361**CẦN THỢ NAIL**

Tiệm ở Richardson cần thợ nail, biết chút tiếng Anh để giao tiếp với khách. Tiệm nhiều khách design. Sẽ train thêm tay nghề nếu cần. Đóng cửa T3

469-388-7105**CẦN THỢ NAIL (PLANO)**

Tiệm nail lớn khu Plano, kế bên Kroger, khu sang, tip cao. Cần thợ bột, dip, Gel-X, builder gel. Cần thợ chân tay nước có kinh-nghiem. Xin liên-lạc:

903-915-9069 VINCENT**CẦN THỢ GẤP GẤP GẤP**

Cần thợ gấp. FT. Dip and tcn. Không trừ supply. Ko chịu discount. Khu Mỹ trắng. Có lượng khách on Dình. Goi đi làm ngay.

**214-228-2053 ANGELA
214-618-0889 ANGELA****CẦN THỢ NAILS NỮ**

Tiệm Signature Nails ở Garland, trong Super Target building, đối diện Sam Club, khu Mỹ trắng.

Cần thợ nữ only, bảo đảm lương cao. Liên lạc Kay:

972-520-1910 CELL**CẦN THỢ NAIL**

Tiệm ở Plano cần thợ TCN, dip, bột. Ca sáng 10am-8pm, bao \$1200 làm đủ thứ. Ca từ 11:30am-10pm bao \$1600 làm đủ thứ.

**214-836-4834
469-931-0522****CẦN THỢ NAIL GẤP**

Khu North Richland Hills-76180. Cần thợ bột, tay chân nước, full time/ part time. Income ổn-định, tip cao, khu-sang-trọng. Bao lương tùy theo tay nghề. L/L:

817-770-4870**CẦN THỢ NAILS**

Cần thợ bột giỏi, biết design, móng dài, bao lương từ \$1000-&1200. Và cần thợ TCN. Khu 3 màu. Tiệm đông khách, cách Garland 15'. Xin liên lạc:

469-487-3658**CẦN THỢ NAILS GẤP**

Tiệm khu W.Plano, khu trắng, gần chợ & mall cần thợ FT/PT làm đến khuya. Bao lương tùy khả năng. L/L: 972-504-1596. (Lana)

**469-431-8426 ZALLO
972-398-3522 HÙNG****CẦN THỢ NAIL**

Tiệm nails vùng Grand Prairie cần thợ nails nữ bột và CTN. Tiệm good income, khách 3 màu, mở cửa 6 ngày/w, đóng CN. L/L:

817-966-5659**CẦN THỢ NAIL**

Cần thợ nail nữ, lương \$1400-\$2000, ăn chia 7/3, tiệm khu 3 màu ở Dallas. Xin liên lạc:

**682-556-0142
214-376-8842****CẦN THỢ NAILS GẤP**

Cần thợ biết làm đủ thứ, bao lương theo kinh nghiệm. Tiệm ở Plano, chỗ làm vui vẻ. Liên lạc;

214-680-8311**CẦN THỢ NAILS**

Tiệm nails tại Grapevine cần tuyển thợ bột, tay chân nước, dip. Bao lương \$700 trở lên, FT/PT. Close Sunday. Chi tiết liên lạc:

**682-558-4125 (C)
817-251-2025 (W)****CẦN THỢ NAIL**

Cần 1 thợ bột biết làm everything, bao \$1000-1200 tùy kn, Tiệm ở Alvarado, cách Arlington 35' và cách Mansfield 25'. Liên lạc:

817-374-0685 ALEX**CẦN THỢ NAILS**

Tiệm ở Forney, cần gấp thợ bột, TCN, FT/PT. Bao lương \$900-1200. Tiệm giá cao, vui vẻ, chủ dễ thương. Gọi điện là đi làm ngay. Phone/Text 972-567-7482

972-697-3797**CẦN THỢ GẤP**

Tiệm ở Fort Worth, khu Mỹ trắng đông khách. Khách vui vẻ, tip cao. Cần thợ bột và tay chân nước FT/PT, bao lương quanh năm tùy khả năng

**817-966-7756
817-881-9705****CẦN THỢ NAILS GẤP**

Cần thợ nails gấp, cách Fort Worth và Arlington 10 đến 15 phút lái xe. Xin liên lạc Tina:

**682-521-2245
682-500-9720****CẦN THỢ NAILS GẤP**

Tiệm nails khu 3 màu ở Garland cần thợ bột, chân tay nước gấp. Tiệm đóng cửa Chủ Nhật, tiền tip trả tiền mặt. Xin L/L:

**469-386-5520
972-278-7800****BAO LƯƠNG \$1,400
AND UP**

Cần thợ nails và thợ gội đầu, và receptionist, Full Time, Part Time, tùy theo KN.Tiệm ở Allen,TX, khu sang,tip cao, giá nail cao. Xin liên lạc

469-203-5719**CẦN THỢ NAILS GẤP**

Cần thợ Bột and thợ TCN nếu biết wax thì càng tốt. Bao \$1000 trở lên/tuần tùy theo kinh nghiệm. Có chỗ ở. Tiệm cách Dallas-1-tiếng-rưỡi. 214-326-3548

214-326-7573**CẦN THỢ NAILS**

Cần thợ biết làm đủ thứ, bao \$1000 trở lên, tùy kinh nghiệm và thợ chân tay nước, chủ vui vẻ. Tiệm ở Rowlet. Xin gọi Lisa:

469-939-1125**CẦN THỢ NAILS**

Tiệm Luxe Nails on Lemon tại Uptown Dallas cần thợ bột, dip, chân tay nước. Bao lương \$1200 - \$1,600/w tùy theo khả năng. Call/Text:

214-549-7581 TOMMY**CẦN THỢ NAILS**

Cần thợ nails Full or Part-time, tiệm khu Dallas. Xin gọi 10am-7:30pm:

**214-388-5488
469-688-2364 (C)****CẦN THỢ NAILS GẤP**

Tiệm ở Mesquite, cần thợ bột có kinh nghiệm, giỏi design, bao \$1300/tuần/6 ngày. Thợ TCN bao 900/tuần/ bao tùy khả năng, hơn chia 6/4. L/L 972-279-8882

609-741-6020

CẦN THỢ GẤP

Tiệm ở S. Arlington cần thợ lột hoặc tay chân nước. Xin liên lạc:

682-521-3984 C
817-419-9175 W

LỜI CẦU NGUYỆN



Nam mô đại từ đại bi, tẩm thỉnh cứu khổ cứu nạn Linh Cảm Quan Thế Âm Bồ Tát Ma Ha Tát, nam mô A Di Đà Phật. Xin đọc 9 lần 1 ngày trong vòng 9 ngày sẽ được như ý muốn.

LỜI CẦU NGUYỆN



Nam mô đại từ đại bi, tẩm thỉnh cứu khổ cứu nạn Linh Cảm Quan Thế Âm Bồ Tát Ma Ha Tát, nam mô A Di Đà Phật. Xin đọc 9 lần 1 ngày trong vòng 9 ngày sẽ được như ý muốn.

LỜI CẦU NGUYỆN



Nam mô đại từ đại bi, tẩm thỉnh cứu khổ cứu nạn Linh Cảm Quan Thế Âm Bồ Tát Ma Ha Tát, nam mô A Di Đà Phật. Xin đọc 9 lần 1 ngày trong vòng 9 ngày sẽ được như ý muốn.



SANG TIỆM NAIL 25K, LẤY LẠI VỐN NHANH

Sang tiệm nails ở CLUTE, TX-77531, cách Houston-1-tiếng, Dallas-3-tiếng. Tiệm đẹp, sang, khu 3 màu, khách rất dễ. Tiệm phù hợp cho gia đình, lấy lại vốn nhanh, vào làm liền. Tiệm 5 bàn, 7 ghế mới, 1 phòng-wax, restroom, máy-giặt-sấy, Supply còn rất nhiều. Vì không người trong coi, bán giá \$25K (thương lượng). Cần thợ nail gấp. L/L.

903-830-1175 | 979-388-0881

SANG TIỆM NAIL

2613 Weisenberger St, FW 76107, 150sqft, rent 500/m, máy giặt sấy, 2 ghế, 1 bàn, bán 6K, không thương lượng, để lại 70 khách, làm lease mới 12/16/2025.

682-583-5123

SANG TIỆM NAIL GẤP

Tiệm ở W Plano, shopping đang phát triển, rộng 1000 sqft, rent OK, free nước, nhiều walking, 1 chủ từ năm 2000, gần 25 năm, vì quá tuổi retire cần sang rẻ.

469-881-4799 | 972-881-8143

CẦN SANG GẤP TIỆM NAILS

Vì thiếu người trông coi, cần bán tiệm nail tại Keller/FW, 1,500sqft, good location, khu trắng, sang, có bar rượu, 12 ghế, 8 bàn, 2 p.wax/facial. Tiệm đẹp, đông khách walk-in, cơ hội tốt cho thợ nails khu Keller muốn làm chủ, bán 65K, giá cả thương lượng. Gọi hoặc text:

817-479-4400 | 469-235-4273

NEW! NEW! SANG TIỆM NAILS

Tiệm vùng Carrollton, đẹp, sạch sẽ. Tiệm rộng 1800sqft. Có 8 ghế, 6 bàn, 1 phòng facial, 1 phòng massage. Tiệm có supply rất nhiều, đầy đủ. Giá sang rẻ, có thể thương lượng. Thật lòng xin liên lạc: (text only)

214-636-0556 | 972-821-6122

SANG NHÀ HÀNG VÀ TIỆM NAIL

*Cần sang nhà hàng ở Richardson, TX, gần 2000 sqft, khang trang, có view đẹp, income ổn định.

Mọi chi tiết xin liên lạc: 469-734-9064

*Cần sang tiệm nail ở Murphy, 10 ghế, 6 bàn, có p. wax, máy giặt, sấy, rộng 1,200sqft, đông khách, có income. Thật lòng xin L/L:

469-734-9064

CƠ HỘI LÀM PARTNER HOẶC CHỦ TIỆM NAIL SANG TRỌNG

Bạn đam mê ngành nail và muốn sở hữu tiệm nail đẳng cấp? Chúng tôi chuyên xây dựng những tiệm nail sang trọng bậc nhất tại các khu mua sắm danh tiếng như Tom Thumb, Kroger và các shopping center cao cấp ở Dallas Fort Worth cùng vùng phụ cận. Với kinh nghiệm dày dặn, chúng tôi mang đến cơ hội hợp tác hoặc làm chủ tiệm nail với mô hình kinh doanh chuyên nghiệp, vị trí đắc địa và thiết kế hiện đại. Hãy cùng chúng tôi tạo nên thương hiệu nail thành công! Liên lạc ngay Hải Dallas:

469-226-6195

để biết thêm chi tiết và bắt đầu hành trình kinh doanh của bạn!

SANG TIỆM NAILS FIREWHEEL MALL GARLAND

NEW

Tiệm nail ở Firewheel mall Garland, trong khu shopping lớn, cần sang. Tiệm có income 440K/năm 2024, rent \$4700, include everything, 12 ghế, 8 bàn, giá 125K. Thật lòng xin L/L:

972-806-1432

CẦN BÁN TIỆM NAIL CÓ INCOME CAO

Vi lý do hùn hạp, cần sang gấp tiệm nails ở North Dallas. Income cao, nhanh thu hồi vốn. Không cần sửa. Nhận vào làm liền. Cách North Park mall 3 phút. Good location. Tiệm có 12 ghế. 8 bàn. Income từ \$30.000 đến \$55.000/ tháng. Tiền rent tổng cộng everything \$5.926/tháng, cần sang 60K. Thật lòng xin liên-lạc, call/text:

214-554-4828

NAIL SALON FOR SALE

Cần bán tiệm nail rộng 1,190sqft trong khu Josey Rosemeade ở Carrollton, có 5 bàn, 5 ghế và 5 thợ nail có kinh nghiệm. My nail salon is a 1,190-square-foot establishment located in the Josey Rosemeade Shopping Center in Carrollton. We have five manicure-stations, five pedicure-chairs, and a team of five experienced nail-technicians.

214-517-2752 SAMANTHA

SANG TIỆM NAILS

Tiệm đẹp mới build, trong khu thương mại sầm uất, đang phát triển rất mạnh, trên Hwy161 (khu Epic) Grand Prairie, TX, có 1 p.wax, 2 p.vệ sinh, 14 ghế, 6 bàn. Cần thợ bột, TCN. Thật lòng thì gọi, xin đừng đùa giỡn, không trả lời được, xin để lời nhắn.

682-559-1585

SANG TIỆM NAILS ARLINGTON, TEXAS

Tiệm nail vùng Arlington, Texas, gần Cowboys stadium cần bán. Tiệm rộng 2500 sqf, 16 ghế pedicure, 9 thợ. Tiền rent \$6000 net included. Giá bán 190,000. Serious inquiries only. Xin liên lạc:

972-400-0575

HOT! SANG TIỆM NAIL

Vi move đi xa, cần sang tiệm nail ở N.Dallas. Tiệm 1500sqft, 14 ghế lớn, 2 ghế nhỏ, AC, bình nước nóng, máy giặt sấy đều mới, mới ký lại lease 5-năm, còn 4-năm, rent+everything \$3295/m. Mùa Đông income 30K, mùa Hè 48K-50K, sẽ cho coi income. Cần thợ biết làm bột và everything, nếu cần sẽ bao lương.

214-608-3503 TOMMY

SANG TIỆM SỬA QUẦN ÁO

Bán tiệm sửa quần áo ở South Dallas, TX. Tiệm đã hoạt động 25 năm, rất đông khách, vì tuổi cao cần nghỉ. Gọi Kim:

972-437-1191 | 214-909-0989

HAIR SALON FOR SALE

Hair Salon 4 sale.
Location: Carrollton, TX
For more info, please contact Natasha:

323-600-5193

SANG TIỆM NAIL KHU PLANO, TEXAS

NEW - Cơ hội làm chủ cho 1 tiệm nail góc Coit / Hedgcoxe - Plano. Tiệm rất đẹp, rộng 1400 sqf, có 3 bàn, 9 ghế, 1 phòng wax, rent rẻ, khu Mỹ trắng, sầm uất, tip hậu. Giá bán \$35K cho những người thật lòng (có thưởng lương). Xin liên lạc: 972-618-6000

469-230-1807 | 972-339-8438

SANG TIỆM NAIL ROWLETT, INCOME CAO

Cần sang tiệm nail ở Rowlett, tiệm đông khách Walk-in. Income ổn định. Income từ 120k- 150k/tháng. Income năm 2024: 1.7 triệu mỹ kim. Xin liên lạc:

469-438-5980

ALTERATION SHOP (TAILOR SHOP) -SANG TIỆM MAY

Anna's Tailor, located at 317 S. Cedar Ridge Dr, Duncanville, TX 75116. a different sewing machine 7 ,31 years old business. Current Korean owner. The space is 800 sq.ft. Rent is cheap: \$1300/month. Sale price: \$29k. Sang tiệm may Anna's Tailor, Duncanville, TX. Chủ người Hàn, đã mở 30 năm, 7 máy, 800sqf, rent \$1300/tháng. Giá \$29k. Call/Text (English-only)

214-971-2300 WUNJU

SANG TIỆM

NEW

Bán tiệm tóc, medspa and nail salon. Bán business và real estate luôn, giá \$1,250,000. Address 1019 Osgood Street, North Andover, Massachusetts 01845

617-606-1980

SANG TIỆM NAILS

NEW

Sang tiệm nail ở Denton TX, tiệm hoạt động lâu năm ở Denton, gần trường Đại học, 19 ghế, 1 p.wax, 12 bàn, rent rất rẻ. L/L:

657-203-7226

SANG TIỆM NAILS

Sang tiệm nail ở Irving, tiệm mới build 1 năm, good location. Tiệm có 8 bàn, 8 ghế, 2 phòng wax, phòng ăn, máy giặt sấy. Có phòng supply. L/L

972-849-3439

SANG TIỆM NAILS

Tiệm đang đông khách, rent rẻ, tiện nghi. cần sang gấp vì không người trông coi. Sang \$15,000. L/L:

682-564-6471 BÌNH
817-466-3661 BÌNH

SANG TIỆM NAIL

Sang tiệm nail hoặc partner. Tiệm đẹp, mới, chỉ có 1 tiệm ngay downtown Fort Worth. Rộng 8,000sqft. Tiền rent, điện nước \$15,000/m. Nhiều khách du lịch & văn phòng. L/L

817-307-2507

SANG TIỆM NAIL

Tiệm nail ở uptown Dallas, 8 ghế, 1200 sqft, có thể mở rộng 2400sqft, land lord cho lại TI money, hiện có 6 thợ, rent \$5400. Xin liên lạc

469-450-2458

SANG MẶT BẰNG

Cần sang ki-ốt trong chợ Hiệp-Thái Garland, ở ngay cửa ra vào chợ, hiện đang kinh-doanh đồ chơi trẻ em, giày-dép và quần-áo, có thể kinh-doanh hàng điện-thoại di động

469-989-5712

BÁN BUILDING

Building giá 185K, khu Mỹ trắng, ở Breckenridge, TX, vị trí đẹp, mặt tiền rộng, thoáng. Ai có nhu cầu mua or muốn để làm business, xin L

682-313-1323
682-392-3978

SANG NHÀ HÀNG PHỞ AND SEAFOOD

Cần sang nhà hàng, PHỞ and SEAFOOD. Nhà hàng ở Van Alstyne, Texas, zipcode 75495 (gần McKinney). Xin liên lạc:

469-756-3378

SANG TIỆM NAILS

Cần sang tiệm nail ở Arlington, TX, rộng 2400 sqft, 15 ghế, 9 bàn, 2 p.wax, income được và tip rất cao, bán giá \$75K. Xin L/L:

817-891-4827

SANG TIỆM NAIL

Tiệm Nail 1 đổi chủ trên 20 năm, ở Fort Worth, TX, Tiệm good income, thuận tiện cho gđ làm việc. Thật lòng xin L/L:

817-615-8899

SANG TIỆM NAILS

Cần sang tiệm nail ở San Antonio Texas, 78259. Tiệm rộng 1600 sqft, có 8 bàn, 6 ghế, 1 phòng Wax., 1 phòng eyelash, 2 phòng supply. Xin liên lạc:

210-709-4706

SANG TIỆM NAILS

Legend Nails ở Carrollton cần bán, 9 ghế, 6 bàn, rộng 1600 sqft, rent rẻ \$1942 everything, có máy giặt sấy, p.wax, p.facial. Anh chị nào cần mua, xin L/L:

469-531-6285

SANG TIỆM NAIL

Tiệm ở Alvarado, cách Mansfield 25', Arlington 35'. 5 bàn 5 ghế, khu 3 màu, khách ổn định, rent + Cam + INS \$2,100. Giá bán \$50K.

817-374-0685

CẦN SANG TIỆM NAIL

Cần sang gấp tiệm nail ở Mesquite, TX. Income năm 2024 \$416k. Giá bán \$150k, giá cả có thể thương lượng. Liên lạc:

609-741-6020

SANG TIỆM NAILS

Cần bán tiệm vì move đi tiểu bang khác. Tiệm ở Lubbock, Texas-79424. Tiệm có 8 bàn, 12 ghế, 1 p.wax, 1 p.ăn. Tiệm hoạt động tốt. Xin-liên-lạc Andy:

469-688-7179 ANDY

SANG TIỆM NAILS

Sang tiệm nail ở Arlington, SW. Rộng 2000-sqft, 9-ghế-spa, 12-bàn, 2 p.wax, máy giặt sấy, tủ lạnh, khăn nóng. 2-station-tóc, 1-giường-duỡng-sinh gọi đầu. Rent rẻ. Call/text:

214-876-9628

SANG TIỆM TÓC

Cần sang tiệm tóc ở West Plano, khu sang, good location, 8 stations, good location. Bán giá 35K. Cho muốn station ở Rowlett làm lash và facial. Xin L/L:

214-909-6795

BÁN TIỆM NAIL GẤP

Tiệm ở Terrell, shopping center, cách Garland 30', 6 ghế 6 bàn, rent \$1635 + nước, nhiều khách walk-ins. Retire nên cần sang. Thuận tiện cho vợ chồng, bán 38K.

972-210-7107 W

SANG TIỆM TÓC GẤP

Tiệm ở Garland, income cao, khu Mỹ-trắng, rộng 1000sqft, 6 ghế (đã cho muốn 4 ghế), 1 p.facial, 1 p.laundry, rent rẻ \$1800/m. Giá bán 17K. L/L (tiếng-Việt):

214-227-5197 ASHLEY

SANG TIỆM NAILS

Cần sang tiệm nail ở Waxahachie, TX, 24 ghế, 10 bàn, p.wax, khoảng 2400 sqft. Mọi chi tiết xin L/L:

817-666-8855
214-773-4946

SANG TIỆM GIẶT

Về hưu cần sang lại tiệm giặt (laundry) tại Grand Prairie. Có 80 máy giặt, máy sấy, mới, tốt. Tiệm rộng 2800 sqft. Thật lòng xin liên lạc:

817-715-2683
972-273-8899

SANG TIỆM NAILS

Cần sang gấp tiệm nail income trên 1M, 19 ghế, 2 p.wax, good location, trong khu thị tứ, gần Ikia trên đường 161, Grand Prairie, TX.

682-990-1532
979-888-1968

CẦN SANG LẠI ĐẤT NHÀ QUẦN Ở RICHLAND

Có một phần đất ở nhà quần Richland, cần sang lại gấp. Xin liên lạc:

469-278-0147

SANG TIỆM NAIL

Chủ về hưu CẦN SANG TIỆM NAIL VÀ CÁN THỢ NAIL. Tiệm tại Garland, cần thợ nails FT/PT, làm cuối tuần, khu 3 màu. Call/ Text:

469-583-9867

LỜI CẦU NGUYỆN

Nam mô đại từ đại bi, tẩm thỉnh cứu khổ cứu nạn Linh Cảm Quan Thế Âm Bồ Tát Ma Ha Tát, nam mô A Di Đà Phật. Xin đọc 9 lần 1 ngày trong vòng 9 ngày sẽ được như ý muốn.



NHẬN GIỮ TRẺ

Nhận giữ trẻ từ 2 tuổi trở lên, nhà ở McKinney, sạch sẽ, rộng rãi, cách 75 & 380 10 phút. Ai có nhu cầu xin L/L:

469-740-9207

NHẬN GIỮ TRẺ

Nhận giữ trẻ đủ mọi lứa tuổi. Nhà sạch sẽ, khu Plano (Independent/Legacy). Liên lạc Cô Huỳnh:

972-510-8885

NHẬN GIỮ TRẺ

Cô Vân, giữ trẻ từ 1 tháng tuổi đến 12 tuổi, 24/7, kèm homework, có license. Nhà đường Grimmell Dr., Richardson TX 75081.

214-609-5006
214-609-4900



CHO SHARE PHÒNG

Nhà tại 712 Fairfield, Wylie, TX 75098 có 2 phòng cho thuê:
-1 p.ngủ lầu trên, cho thuê nguyên lầu có bao gồm khu living area và bathroom riêng (hình phòng có ga giường màu xanh)
-1 p.ngủ lầu dưới, shared bathroom với 1 phòng ngủ khác lầu dưới (hình phòng ga giường màu trắng bên rèm cửa)

469-422-5927 | 469-469-9989

MƯỢN PHÒNG

Nhà có 4 phòng cho mượn. Free điện nước và internet. 1 grand master, 1 Jr master , 2 2 phòng standard.

469-982-9475 KATE

CHO THUÊ NHÀ

Nhà cho thuê 3114 Oak Point Dr Garland, TX 75044. Nhà 3 phòng ngủ, 3 phòng tắm, rộng 2300 sqf. Xin liên lạc: Thành Nguyễn

972-754-2245

SHARE PHÒNG

Nhà góc Beltline + Shiloh dư phòng cho share. Giá \$400/tháng. Bao điện nước, giặt, sấy, wifi, không hút thuốc. Xin liên lạc:

469-544-4010

CHO THUÊ NHÀ

4929 Ben Day Murrin Rd, Fort Worth, TX 76126, 2 p.ngủ, 1 p.tắm, nhà riêng, \$1200/m, nước miễn phí. L/L:

682-259-0686

CHO SHARE PHÒNG

Nhà gần Saigon Mall, sạch sẽ, có nhiều phòng cho thuê. Bao điện nước, internet, giặt sấy. Liên lạc:

682-234-7398

NHÀ CHO THUÊ

Cho thuê nhà 3/2/2 ở Garland, gần chợ Hiệp Thái và kế bên trường học. Nhà rộng 1300sqft. Mọi chi tiết xin liên lạc:

469-237-4910

SHARE PHÒNG

Nhà có phòng cho share, ở gần khu chợ Việt nam, Grand Prairie. 360 & I 20. Nhà rất sạch sẽ, khu an ninh, \$500/tháng. Xin liên lạc:

612-961-1800

CONDO CHO THUÊ

Condo khu Richland Trace gần chợ HongKong, 1 p.ngủ tầng trệt, sàn gỗ, sạch sẽ, có bàn ghế, sofa, giường và máy giặt sấy, \$1100/m.

469-231-1264 KHÁNH
469-881-5176 MINH

SHARE PHÒNG

Nhà dư phòng cho thuê, gần nhà thờ ĐMHCG, chùa Đạo Quang, bao điện nước, giặt sấy, internet. Liên lạc:

972-809-3936
214-554-2409

CHO SHARE PHÒNG

Nhà ở Arlington dư phòng cho share.
◆ Ưu tiên nữ học sinh.
◆ Bao điện nước giặt sấy, internet. Liên lạc:

972-552-0888

SHARE PHÒNG

Phòng nhỏ cho share Nam, Nữ độc thân, Garland, TX. Gần Saigon Mall, Walmart, nhà thờ, chùa Đạo Quang, khu yên tĩnh, \$450/m. Bao điện nước, giặt sấy, int, có giường. Liên lạc:

214-253-1778

DUPLEX CHO THUÊ

Duplex 1 p.ngủ, 1 p.tắm cho thuê giá \$850/m, \$900 deposit, gần 5 freeway 635, 175, 30, 80, 20. L/L anh Văn:

469-774-8110

SHARE PHÒNG

Có dư 2 phòng cho share. Nhà gần High school và Elementary school SACHE, đi bộ khoảng 2-5 phút. Bao điện nước, giặt sấy, int. Giá 1 phòng \$500/m

972-900-7820

NEW! CHO THUÊ NHÀ

New, cho thuê nhà nguyên căn. Gần Firewheel Mall 2 phút. Nhà rộng rãi, sạch sẽ, an ninh, 4-p.ngủ, 3-p.tắm, 1-p.ăn. Máy giặt-sấy, tủ lạnh. Sân sau rộng. L/L

972-679-6977

SHARE PHÒNG

Nhà tại Carrollton, phòng rộng, sạch sẽ, khu yên tĩnh, an ninh, gần chợ VN, nhiều trường học, bao điện nước, giặt sấy, wifi. Liên lạc:

669-799-6781 ÁNH

NHÀ CHO THUÊ

Nhà cho thuê 3 bed, 2 bath, nhà gần SG Mall ở Garland, yêu cầu không chó mèo, \$2200/tháng, share phòng \$450.

214-680-3481
214-680-5555

CHO SHARE PHÒNG

Nhà ở Garland cho share phòng, gần chùa Đạo Quang, nhà thờ ĐMHCG và SG Mall, bao điện nước, internet. Có đường đi riêng.

469-288-0910
469-288-2780

NHÀ CHO THUÊ

Điều kiện dễ dàng, 3 p.ngủ, 2 p.tắm, 1700 sqft, gần Hiệp Thái, 902 Maydelle Ln, Garland TX, vào realtor.com để biết thêm chi-tiết. Text:

214-886-7234 NAM
214-886-7834

SHARE PHÒNG

Nhà gần 377 và 820 có dư 1 phòng cho nữ độc thân thuê, \$475/tháng bao điện nước, wifi. Text Tiffany:

602-561-9495

NHÀ CHO THUÊ

Nhà gần chợ VN và chùa Đạo Quang ở Garland cho thuê. Nhà 3 p.ngủ, 2 p.tắm, giá thương lượng. Mọi chi tiết xin text:

469-855-7284 MAI
626-922-8200 PHƯƠNG

SHARE PHÒNG

Nhà dư 1 phòng cho share, \$450, bao điện nước, internet, giặt sấy, khu Plano (Independent/ Legacy). Liên lạc Cô Huỳnh:

972-510-8885

CHO SHARE PHÒNG

Nhà mới xây ở Garland, sạch sẽ, có 1 phòng cho thuê, bao điện nước, giặt sấy wifi \$400/ tháng. Nữ độc thân only. Xin liên lạc:

469-910-5530

CHO SHARE PHÒNG

Nhà tại Arlington có 1 phòng cho share. Gần chợ Bến Thành, Hong Kong, trường học, bao ĐN, GS, intener. Phòng rộng cho độc thân, vợ chồng, nam/nữ. Liên lạc

469-580-1896

CHO SHARE PHÒNG

Nhà ở Garland, khu an ninh, sạch sẽ. Gần Saigon-mall, chùa Đạo-Quang, nhà-thờ-ĐMHCG. Phòng có bathroom riêng. Chỗ đậu xe rộng rãi. Ưu tiên HS,SV. Bao điện nước. Lat L/L

469-996-1473

NHÀ CHO MƯỢN

Nhà cho mượn ở Garland, TX, gần nhà thờ ĐMHCG. Nhà 3 phòng ngủ, 2 p.tắm, sạch sẽ, gọn gàng, giá \$2000/tháng. Nhận section 8. L/L

972-352-7063
214-718-8050

CONDO FOR RENT

Brand new condo for rent in Dallas, TX, close to HongKong market, \$1300/month. Contact (English only).

214-727-6331

NHÀ CHO THUÊ

Nhà Arlington - TX cho thuê, có 4 phòng ngủ, 2 bathrooms, gần công viên, nhà thờ và chợ Việt Nam. Mở cửa cho vào xem bất cứ lúc nào.

817-832-9888

CHO SHARE PHÒNG

Nhà ở Richardson có phòng cho share, gần Saigon Mall, bao điện nước, giặt sấy, wifi. Xin liên lạc:

214-538-1719

CHO SHARE PHÒNG

Nhà ở Arlington, 76014, gần nhà thờ & chợ Việt Nam, bao điện nước, internet. Liên lạc:

682-554-3258

SHARE PHÒNG

Nhà gần SG Mall đầy đủ tiện nghi, giặt sấy, wifi. Nhà yên tĩnh, ít người. Ưu tiên nam độc thân, không nấu ăn. L/L:

214-542-4276

CHO SHARE PHÒNG

Gần Saigon mall và chợ Trường Nguyên. Còn 1 phòng thường.

Nhà thoáng và đẹp. Parking rất an toàn, rộng rãi và sạch sẽ.

469-999-7566

CHO SHARE PHÒNG

Nhà mới ở Fort Worth, 76131 gần shopping costco 35 north. Phòng rộng, có nhiều phòng thường và phòng master cho share. Ưu tiên nữ, sinh viên, học sinh. L/L

682-597-3951

SHARE PHÒNG

Nhà khu Garland, gần SG Mall, gần nhà thờ ĐMHCG, không ở chung với chủ. Bao điện nước WIFI. Có máy giặt trong nhà. Xin liên lạc:

972-750-0739
972-878-4059

NHÀ BÁN/CHO SHARE

Bán nhà hoặc cho thuê phòng, gần TCU, zipcode 76018, đầy đủ tiện nghi, bao điện nước giặt sấy, internet. Xin liên lạc:

682-521-6702

CHO SHARE PHÒNG

Nhà ở Mansfield cho thuê phòng, khu tốt, có gate security, trường học tốt, thuận tiện đi lại Arlington, DFW. L/L Cường:

817-239-5857

SHARE PHÒNG

Nhà ở Garland, gần SGMall, yên tĩnh, sạch-sẽ, bao điện nước, giặt sấy, wifi, đầy đủ tiện-nghi. Có 1 phòng \$380/m. Dành cho Nữ độc thân, sinh viên, du hs. L/L

469-531-3467

CHO SHARED PHÒNG - GRAND PRAIRIE

Share 1 phòng trên lầu, shared restroom. Bao utilities, có giặt sấy nấu ăn. Gần park/trường, người Việt 15 mins. Dọn tháng 7. Ưu tiên 7/14-8/18-2023 JENNY

714-818-2033
918-2033

CHO SHARE PHÒNG

Cho share phòng ở Arlington, TX 76014 thoáng mát, tiện nghi đầy đủ, bao điện, nước, giặt sấy, internet. Giá \$450/tháng. Cho sinh viên độc thân ok. Xin liên lạc

682-414-1908 CHỊ TINA:

SHARE PHÒNG

-Nhà đẹp ở Garland cần cho thuê nguyên-căn hoặc cho share phòng.

- Nhà rất đẹp ở Garland cần bán gấp giá rẻ hoặc cho thuê. L/L:

469-233-5944

CHO SHARE PHÒNG

Nhà ở Arlington cho thuê phòng lớn, kế bên trường TCC & Hwy-360. Cách chợ Hiệp-Thái 5phút. Bao ĐN-GS-Wifi, Nữ only. Có thể dọn vào tháng 7. Xin Text :

682-774-8446

SHARE PHÒNG

Nhà ở Richardson, giá \$450, khu yên tĩnh, an ninh, bao điện nước, giặt sấy, có p.tắm riêng, nữ only, không hút thuốc. L/L:

972-971-0704

ROOM FOR RENT

1 Master Room (\$800/m) và 1 p.share bathroom (\$500/m) for rent at S. Arlington, cách I20 3', free điện-nước, giặt sấy, internet, không ở chung với chủ.

682-553-1096

SHARE PHÒNG

Nhà Garland có phòng Master Bedroom cho share, sau lưng Chợ Hiệp Thái, Trường Nguyễn.

Xin liên lạc:

214-864-8620

CHO SHARE PHÒNG

Nhà ở Plano có phòng cho share, gần chợ H-mart, cách trường Collin college 5 phút. Bao điện nước, giặt sấy, wifi.

Xin liên lạc:

469-403-8213

CHO SHARE PHÒNG

Nhà ở Arlington dư phòng cho share, bao điện nước, wifi. Mọi chi tiết xin L/L Jenny:

682-313-5469

SHARE PHÒNG

Nhà cho share ở TP Wylie trên đường 544. Nhà sạch, thoáng mát, gần Walmart, Home Depot, trường ĐH Collin, bao điện nước, internet, cable, giặt sấy. L/L:

214-606-1038

CHO SHARE PHÒNG

Cho share 2 phòng thường ở Grand Prairie, nhà sạch sẽ, mới. Ưu tiên độc thân, bao điện nước giặt sấy. Xin liên lạc:

682-256-6398

NHÀ CHO THUÊ

Điều kiện dễ dàng, 3 p.ngủ, 2.5 p.tắm, gần xa lộ, MLS #20894719. Địa chỉ 10016 Channing Rd. Fort Worth, TX. Xin Text ông Nam:

214-886-7234

214-886-7834

CHO SHARE PHÒNG

Nhà ở Sachse, TX dư phòng cho share, bao điện nước giặt sấy, giá \$550-600/m, nữ only, không thuê cứng. Mọi chi tiết xin L/L chị Vân:

469-353-0520

CHO SHARE PHÒNG

Nhà ở Wylie dư 6 phòng cho share, bao điện nước giặt sấy, wifi. Cần người sạch sẽ, không hút thuốc.

214-836-4834

SHARE PHÒNG

Nhà tại Allen gần Outlet Mall. Dư phòng cho share, khu yên tĩnh, an ninh, sạch sẽ.

469-203-5719

CHO SHARE PHÒNG

Nhà ở Arlington dư 1 phòng lớn cho share, restroom riêng, bao điện nước, wifi, thích hợp cho SV và người độc thân.

682-706-1015 CÔ NGA

SHARE PHÒNG

Cho share phòng, có giường tủ, bao điện-nước, giặt-sấy, nam đi làm, \$490/m, gần SG-Mall, cách nhà thờ ĐMHCG 5 phút. Nhận nấu ăn, bánh bột lọc. Nhà Garland, 75049.

214-616-8994

LỜI CẦU NGUYỆN



Nam mô đại từ đại bi, tẩm thỉnh cứu khổ cứu nạn Linh Cầm Quan Thế Âm Bồ Tát Ma Ha Tát, nam mô A Di Đà Phật. Xin đọc

9 lần 1 ngày trong vòng 9 ngày sẽ được như ý muốn.

LỜI CẦU NGUYỆN



Nam mô đại từ đại bi, tẩm thỉnh cứu khổ cứu nạn Linh Cầm Quan Thế Âm Bồ Tát Ma Ha Tát, nam mô A Di Đà Phật. Xin đọc

9 lần 1 ngày trong vòng 9 ngày sẽ được như ý muốn.

LỜI CẦU NGUYỆN



Nam mô đại từ đại bi, tẩm thỉnh cứu khổ cứu nạn Linh Cầm Quan Thế Âm Bồ Tát Ma Ha Tát, nam mô A Di Đà Phật. Xin đọc

9 lần 1 ngày trong vòng 9 ngày sẽ được như ý muốn.



CẦN NGƯỜI

Cần phụ nữ, giúp chăm sóc bà cụ 89-tuổi. Nấu ăn, làm việc nhà nhẹ. Ở Austin. Cần giúp từ thứ-2-ngày-22/9, làm đến thứ-7-ngày-25/10 (giúp 1 tháng). Bao ăn-ở. L/L

817-925-2681

CẦN NGƯỜI Ở ROCKWALL

Cần người clean up, dọn dẹp cho tiệm nails tại Rockwall . Liên lạc:

469-438-5980

CẦN PARTNERS

Tiệm nail ở Dallas, trong khu Tom Thumb, khu nhiều shopping đang phát triển, parking rộng. Tiệm mới built, rộng 2500 sqft, có quầy bar rượu, 2 mặt tiền, 20 ghế, 6 bàn, rent + Cam \$4500, giá nail cao, lượng khách ổn định. Cần partner hiền lành và trung thực để làm ăn lâu dài. L/L:

469-345-0447 TRACY

CẦN THỢ MAY CHO TIỆM TAILOR

Cần thợ may cho Tiệm Tailor ở Mockingbird và Greenville, Dallas. Cần người trung thành, có kinh nghiệm, biết tiếng Anh hoặc tiếng Hoa. Xin L/L

469-774-8888

CẦN NGƯỜI

Tiệm sửa xe ở Mansfield, TX cần người biết làm body & sơn xe, và 1 người làm văn phòng biết Anh-Việt. L/L:

254-281-1672

CẦN THỢ NAILS

Tiệm Nails tại Greenville cần nhiều thợ có kinh nghiệm bột dip, tay chân nước. Bảo đảm lương ổn định tùy theo khả năng mỗi người. Bao lương quanh năm hoặc ăn chia, cách Garland 40' có thể đi chung xe với chủ. Xin liên lạc:

469-840-9999 TONY

CẦN NGƯỜI

Văn phòng bác sĩ cần người Office Assistant tại Garland & Arlington, cần chăm chỉ, vui vẻ, đúng giờ, làm FT/ PT. Email only: miminguyen908@gmail.com

817-891-4048

CẦN NGƯỜI GIÚP VIỆC

Cần phụ nữ, giúp chăm sóc bà cụ 89-tuổi. Nấu ăn, làm việc nhà nhẹ. Ở Austin. Cần giúp từ thứ-2-ngày-22/9, làm đến thứ-7-ngày-25/10 (giúp 1 tháng). Bao ăn-ở. L/L

817-925-2681 TITI

NHÀ HÀNG CẦN NGƯỜI

Nhà hàng ở Allen cách Garland 20 phút cần tuyển thợ bếp, thợ xào có kinh nghiệm, biết xào, biết ra phở, FT/PT. Xin liên lạc:

469-571-0369

CẦN NGƯỜI GIÚP VIỆC

Cần 1 cô giúp việc nhà, làm từ 8:am-3:pm. 1 ngày/6-tiếng, 1 tuần/30-40 tiếng. Nếu phù hợp, có thể ở lại luôn và trả lương tháng. Nhà ở Rowlet-Rockwall. L/L

469-363-3809

CẦN NGƯỜI

Cần Nữ cashier cho nhà hàng Louisiana Famous Fried Chicken ở Dallas, TX 75237, làm full or part-time, biết tiếng Anh. Liên lạc anh Joe:

626-588-8780

CẦN THỢ

Cần thợ nối mi, làm tóc (cho thuê station tóc). Ưu tiên trả lời khi có tin nhắn:

682-387-2279 TRANG

CẦN THỢ TÓC GẮP

Cần tuyển thợ cắt tóc nữ, kinh nghiệm 3 năm trở lên, tiệm ở Richardson. Xin liên lạc:

972-238-1377

CẦN NGƯỜI

Tiệm phở Quê Hương ở E. Plano, TX 75074 cần chạy bàn và phụ bếp full-time hay part-time. Xin L/L Jackie (nhắn tin or gọi):

**214-497-8839
972-424-5205**

TUYỂN CÔNG NHÂN

Tuyển thợ lắp ráp toàn thời gian, KHÔNG CẦN KINH NGHIỆM, làm việc nhẹ trong nhà máy máy lạnh. Gọi 425-475-0133. Phòng vấn nhanh - Nhận việc liền!

425-475-0133 SAM

PLANO - TEXAS - 75084 - HĂNG ĐIỆN TỬ CẦN NGƯỜI

Cần tuyển dụng thợ lắp ráp thủ công, làm việc tại nhiều bộ phận khác nhau, chuyên chế tạo thiết bị đeo y khoa (nhắn điện tử đo nhịp tim). Vui lòng mang sơ yếu lý lịch, phỏng vấn cùng ngày.

Website: jobssvtronics.com

214-440-1234

NHÀ HÀNG CẦN PHỤ BẾP GẤP

Nhà hàng cần tuyển bếp, phụ bếp. FT/ PT. Vui lòng nhắn tin vì bận làm, sẽ gọi lại. Xin liên lạc:

817-313-1352

CẦN NGƯỜI

NH Shreveport-Louisiana cần đầu bếp, thủy-ngân, độ tuổi dưới 50- BIẾT TIẾNG ANH, bao ăn ở, kn trên 2 năm, môi trường thân thiện, lương tốt, GIẤY TỜ HỢP LỆ.

504-441-8068 THIEN

CẦN NGƯỜI PHỤ DENTAL LAB

Cần Người Có Kinh Nghiệm biết đo Model, Removable. Set Teeth, Try in. W2. Full Time/Part Time.

**469-941-4780
469-941-4780**

CẦN THỢ SỬA ÁO ĐÀM

Cần tìm gấp thợ sửa quần áo, áo đầm, áo dạ hội. Lương cao, môi trường làm việc tốt. Tiệm ở Little Elm, Frisco, Plano. L/L:

469-371-0485 MAI

CẦN NGƯỜI

Cần người tới nhà ở Fort Worth để chăm sóc người bệnh và giúp chút việc nhà. Có phòng để ở lại. Mọi chi tiết xin L/L:

817-262-8078

NHÀ HÀNG CẦN NGƯỜI

Tiệm phở ở Arlington cần phụ bếp, assistant manager, waiter & waitress full and part time. Lương thỏa thuận tùy theo khả năng. Gọi or text:

817-320-7389

NHA KHOA CẦN NGƯỜI

Văn phòng nha khoa in Richardson cần dental assistant thông thạo Anh Việt, FT/PT, cần làm thứ 7, chủ nhật. Gửi resume evercaredentistry@gmail.com

972-231-8700

EULESS-CẦN THỢ TÓC

Tiệm ở Euless/Bedford, cần thợ tóc PT/FT, lương 6/4 or bao lương tùy kinh nghiệm, có trả holidays và vacation (nếu Fulltime). Call / Text:

682-521-7778

SEAMSTRESS WANTED

A tailor in Dallas is hiring professional seamstress part time to full time, good pay. LEGACYTAILOROFDALLAS@GMAIL.COM

972-565-2181

LỜI CẦU NGUYỆN



Nam mô đại từ đại bi, tẩm thỉnh cứu khổ cứu nạn Linh Cảm Quan Thế Âm Bồ Tát Ma Ha Tát, nam mô A Di Đà Phật. Xin đọc 9 lần 1 ngày trong vòng 9 ngày sẽ được như ý muốn.

LỜI CẦU NGUYỆN



Nam mô đại từ đại bi, tẩm thỉnh cứu khổ cứu nạn Linh Cảm Quan Thế Âm Bồ Tát Ma Ha Tát, nam mô A Di Đà Phật. Xin đọc 9 lần 1 ngày trong vòng 9 ngày sẽ được như ý muốn.

LỜI CẦU NGUYỆN



Nam mô đại từ đại bi, tẩm thỉnh cứu khổ cứu nạn Linh Cảm Quan Thế Âm Bồ Tát Ma Ha Tát, nam mô A Di Đà Phật. Xin đọc 9 lần 1 ngày trong vòng 9 ngày sẽ được như ý muốn.



NAVY AUTO TECHNICIAN - NHẬN SỬA XE

NAVY AUTO TECHNICIAN

Chuyên sửa các loại xe Đức và Nhật. Phục vụ 24/7 khắp vùng Dallas-FW. Công việc bảo đảm, uy tín, chuyên nghiệp. Cam kết chất lượng. Xin liên lạc Navy Nguyễn (auto technician) để được tư vấn và phục vụ nhanh chóng:

469-530-8226

HOUSE FOR RENT

Large 3 bedroom (upstairs) townhome with 2.5 baths, no garage, 1780 square feet, \$1500/month, \$1500 deposit, Ready to move in, NO Pets. Call Tommy 469-258-1788

469-258-1788 TOMMY

SỨC KHỎE LÀ VÀNG!

CHUYỆN TRÒ VỚI THẦY THUỐC (TẬP 1 & 2)

Trẻ xin hân hạnh giới thiệu "Chuyện trò với thầy thuốc" Tập 1 & 2 vừa mới phát hành.

Ở đây, bạn đọc có thể tìm thấy những kiến thức đa dạng trong đời sống, rất thiết thực trong đời thường.

"Chuyện trò với thầy thuốc" tập 1 & 2 sẽ là một cẩm nang quý báu cho bạn muốn tìm những câu giải đáp y khoa thiết thực trong đời sống và bổ sung kiến thức về sức khỏe.

Là món quà tặng vô giá đến những thân nhân cao tuổi.

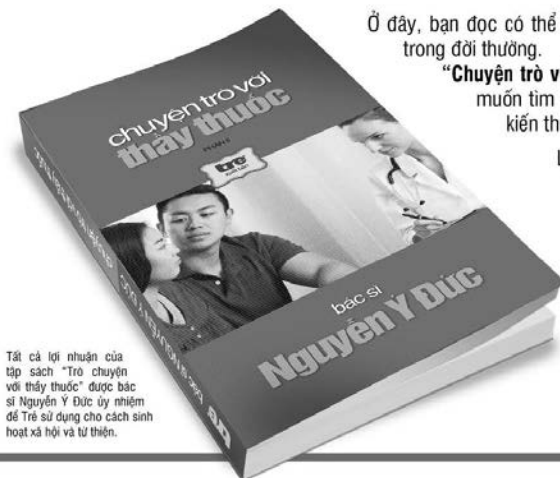
MUA SÁCH XIN LIÊN LẠC

TEL: 972.675.4383 | EMAIL: INFO@TRENWS.NET

MUA TẠI TÒA SOẠN: 3202 N. SHILOH RD., GARLAND, TX 75044

GỬI VỀ NHÀ: GIÁ \$15 (CỘNG CƯỚC PHÍ)

MUA QUA AMAZON.COM VỚI GIÁ \$20/CUỐN



Tất cả lợi nhuận của tập sách "Trò chuyện với thầy thuốc" được bác sĩ Nguyễn Y Đức ủy nhiệm để Trẻ sử dụng cho cách sinh hoạt xã hội và từ thiện.

DỊCH VỤ GIÚP NGƯỜI VIỆT

- Uy tín - tận tâm - giá nhẹ nhàng
 - Hướng dẫn, lấy hẹn, điền đơn bằng lái xe
 - Thông dịch: Nếu cần gọi Bác sỹ, công ty Bảo hiểm sức khỏe, bảo hiểm xe - nhà....
 - Thị thực chữ ký, (Notary)
 - Nhận làm Passport/Visa Việt Nam, Công hàm Độc thân, hợp pháp hóa lãnh sự
 - Điền đơn, renew, lấy hẹn làm passport Mỹ
- Di trú: gọi điện thoại cho USCIS, điền đơn thi quốc tịch, cấp hoặc đổi thẻ xanh

469-693-1991

G A R A G E S A L E

ĐĂNG MIỄN PHÍ

Nếu bạn

**MOVING CẦN BÁN BỚT ĐỒ DÙNG HOẶC CÓ VẬT DỤNG CŨ KHÔNG DÙNG
MUỐN TẶNG HOẶC BÁN RẺ CHO ĐỒNG HƯƠNG**

XIN GỬI THÔNG TIN ĐẾN MỤC
GARAGE SALE
CỦA TRẺ ĐỂ ĐĂNG MIỄN PHÍ

EMAIL: HOUSTON@TRENWS.NET

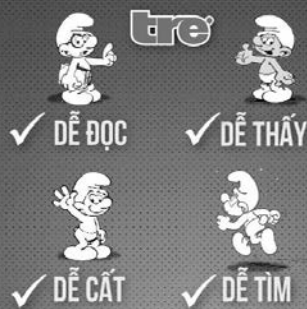
281.978-4735



SỬA MÁY LẠNH

Chuyên sửa máy lạnh, walk-in cooler, walk-in freezer cho tư gia hay cơ sở thương mại, uy tín tận tâm khu vực DFW. 469-998-9999

469-998-9999 KHOA
469-998-9999 KHOA



RAO VẬT TRÊN BẢO TRẺ



**HIỆU QUẢ
NHANH CHÓNG**
TIẾT KIỆM THỜI GIAN & TÀI CHÍNH

ONLINE TRONG NGÀY

↳ [HTTPS://BAOTREONLINE.COM](https://baotreonline.com) ↳



Bạn có biết?

Không cần dao kéo - chỉ với 1 buổi Plasma Life, làn da sẽ được:

Căng mịn - Săn chắc - Trẻ hóa toàn diện
Giảm nếp nhăn - Nâng mí - Làm mờ thâm mụn
Trị mụn thịt - Xóa xăm không đau
Kích thích mọc tóc - Tăng sinh collagen tự nhiên
- Kháng viêm mạnh mẽ.

Đặc biệt:

Kết quả rõ rệt chỉ sau 1 liệu trình - không nghỉ dưỡng, không đau rát!

Chị em Dallas ơi! Đây là cơ hội độc quyền để trải nghiệm công nghệ đang làm mưa làm gió khắp Hollywood - lần đầu tiên có người Việt mang về tận nơi cho bạn!

Inbox liền tay - Số lượng nhận điều trị giới hạn để đảm bảo hiệu quả cao nhất.

Nhanh tay giữ chỗ - Da đẹp, trẻ xinh, tự tin đón hè!

Xin gọi lấy hẹn: Thao Nguyen

214-606-2374

GỘI ĐẦU DƯỠNG SINH ONLY \$29

Gội đầu dưỡng sinh chỉ \$29.

Sử dụng hàng toàn thảo dược 100%. Giúp thư giãn tinh thần. Đặc biệt: Trị liệu đau mỏi cổ, vai, gáy. Làm Facial phương pháp VN. Đốt mụn thịt. Nhận đào tạo học viên cấp tốc.

- Envy Nail: 1303 W. Buckingham Rd Ste #115, Garland TX 75040

940-344-4947 KIM | 469-289-7787 TIFFANY

DỊCH VỤ PHÁP LÝ

Luật-sư Hoàng-Mỹ tư vấn miễn phí pháp lý, luật di trú, visa du lịch, du-học đầu tư & định cư. Đặc biệt các trường hợp khó nhất bị từ chối Visa, đàm phán soạn thảo hợp đồng, sang nhượng các tiệm nail với trên 20 năm kn. Chỉ nhận phí khi hoàn-thành-nhiệm-vụ. L/L: LS Hoàng Mỹ, văn phòng Dallas.

www.youtube.com/@haylamluatsuchochinhminh

702-379-2499

NHẬN ĐƯA ĐÓN VÀ THÔNG DỊCH

NHẬN ĐƯA ĐÓN VÀ THÔNG DỊCH. XIN LIÊN LẠC ANH TUẤN, HOẶC ĐỂ LẠI TIN NHẮN:

972-900-0679

THÁI - DV ĐƯA RƯỚC

Nhận đưa rước đi phi trường, phòng vấn, khám bệnh, thông dịch bất cứ lúc nào. Xin liên lạc Chú Thái:

**469-377-0996
214-606-2708**

BÁN 1 MÁY DỪA TÍM VÀ ĐẦU DỪA BỘT

Cán bán 1 máy tím, dưa bột, còn mới 80%. Và đầu dưa, còn mới 50%. Giá \$220. Xin liên lạc:

469-412-5248

DỊCH VỤ ĐƯA RƯỚC

Nhận đưa đón người đi phi trường, đi bác sĩ, lần tay, phỏng vấn An Sinh Xã hội, xuyên bang v.v. giá cả phải chăng. L/L anh Văn Quang:

469-278-0147

DAY LÁI XE

Nhiều năm kinh nghiệm dạy lái xe vùng Dallas, giúp đồng hướng mới định cư Hoa Kỳ có bằng lái xe nhanh nhất. Nhận dạy cho mọi lứa tuổi.

972-804-8152

NHẬN GIỮ TRẺ

Nhận giữ mọi lứa tuổi, chăm sóc cẩn thận, sạch, đưa rước đi học, có license. Nhà ở Hebron, Carrollton.

**469-267-0057
214-710-9532**

DỊCH VỤ ĐƯA RƯỚC

Đưa rước đi sân bay, đi bác sĩ, đi học, casino, đưa rước đi chợ. Đặc biệt đưa rước xuyên bang. Lái xe an toàn. Giá cả hợp-lý. L/L Hoàng:

**469-353-0443
214-713-1252**

SỬA XE DI ĐỘNG

Nhận sửa xe di động: thay thắng, tu bổ xe, cầu bình, timing belt, water-pump, tune-up, check engine light, unlock, thay nhớt hộp số. Uy tín, giá cả phải chăng.

206-319-6778 CƯỜNG

SỬA NHÀ / ĐƯA ĐÓN PT

Sửa chữa nhà cửa, sửa garage, điện nước, làm bảng hiệu cho các cửa tiệm. Đưa đón phi trường, đi bác sĩ, thông dịch giấy tờ. Xin liên lạc:

945-278-3855 ANH PHÚ

SỬA CHỮA NHÀ CỬA

Nhận sửa nhà, tu sửa bên trong và ngoài, p.tấm, sửa vết nứt tường, trần nhà, sơn, sửa ống nước, nền móng nhà, v.v... Tư vấn miễn phí, CALL/TEXT:

972-804-8006 HẠNH

ĐIỆN MẶT TRỜI

Bạn có điện mặt trời không? Giảm 30% hóa-đơn tiền điện trong mùa Hè này với Chương-trình PPA, 0 trả trước, 0 lắp đặt và 0 ẩn phí.

**469-314-4772 DO NGUYEN
214-836-6608 BRUCE**

XUÂN TRƯỜNG DV

Nhận đưa đi phi trường, đi bác sĩ, đi Food stamp, an sinh xã hội, v.v... Thi bằng viết và dạy lái xe, luyện thi quốc tịch. Liên lạc:

469-563-0154

DV ĐƯA ĐÓN

Nhận đưa rước đi phi-trường, khám-bệnh, đưa đón học-sinh, đi casino 24/7, có nhận chở đi thi bằng nail. Uy tín, giá cả phải chăng, xe đẹp. L/L Anh Bày:

469-855-8858

HANDYMAN

Nhận làm: Carport, Patio cover, minor plumbing repairs, thay bình nước nóng. Liên lạc Khanh Nguyen:

469-363-6338

LỜI CẦU NGUYỆN



Nam mô Đại từ đại bi, Tắm thỉnh cầu khổ cứu nạn, Quảng Đại Linh Cảm Bạch Y Quan Thế Âm Bồ Tát, Ma Ha Tát. Nam mô A Di Đà Phật. Xin đọc chú này để tâm được bình an và mọi điều đau khổ sẽ qua.

NAILS, EYELASH, PHUN LÔNG MÀY - PLANO

Nhận làm nail design, eyelash cho dịp lễ, Tết, party, travel, wedding. Phun lông mày đẹp tự nhiên, giá tốt. Call/text: 214-707-5416

945-227-6521

SỬA XE TẠI NHÀ

Nhận làm các loại xe (tune-up, thắng, timing belt...) giá cả phải chăng. Khu Colony, Carrollton, Garland, v.v.... L/L Hoàng Lê:

**469-569-8483 (C)
214-618-0886**

NHẬN ĐƯA ĐÓN

Nhận chở người ra phi trường, đi Bác sĩ hay đi đây đó. L/L:

972-480-9039

DỊCH VỤ ĐƯA ĐÓN

Nhận đưa đón phi trường DFW/Lovefield, Điện đơn lần tay, thẻ xanh, và phỏng-vấn quốc tịch. Chúng tôi có xe 4 và 6 chỗ. Bán cả giò cho party. Call/text:

214-463-6772 LONG

SỬA XE - NHÀ

Nhận sửa xe Nhật, thay dầu, thắng, engine light on, máy lạnh xe v.v... Nhận sửa ống nước, sơn nhà, cắt cỏ, v.v... toàn vùng DFW

**469-345-9607 VINCENT
469-571-8270 BÌNH**

dish
Authorized Retailer

Ranked #1
in Customer Satisfaction
6 Years in a Row



For J.D. Power 2023 award information, visit jdpower.com/awards

SAY GOODBYE TO COMMERCIALS

Call us now!  **1-855-862-1529**

Never watch another commercial during your favorite primetime shows



**Add Highspeed Internet as low
as \$49.99/mo**



**Free Next Day Professional
Installation (where available)**



FREE Google Voice Remote



**Enjoy thousands of shows and
movies included On-Demand**



**Streaming INCLUDED, stream
live TV on up to 5 devices**



**J.D. Power Award For Customer
Satisfaction - 6 Years In A Row**

CALL US NOW!
1-855-862-1529



**GET
UP TO \$600***
WHEN YOU SWITCH TO DISH

*\$300 DTV Switcher Offer is provided by DISH, all other gift card offers are courtesy of PlanetDISH, call for full offer details.

[1] Terms and conditions apply, call for details. Courtesy of named DISH Authorized Retailer.

\$300 PrePaid Mastercard Make the Switch from DTV Gift Card Offer ends: 4/10/2024.

Requires offer code DTV2DISH. Eligibility requires: 1) continuing active DISH service; 2) completion of the first 31 days of DISH service; 3) payment of first DISH bill; 4) submission of a recent DirectTV satellite bill for the same name or address; and 5) online redemption after validation. After completing the redemption process, the gift card will be shipped within 4 to 6 weeks. For full details, visit <https://my.dish.com/support/helpful-tools/gift-cards>. All packages, programming, and offers are subject to change without notice.

J.D. Power: DISH received the highest score nationally among Cable and Satellite TV service providers that operate in all four of the regions evaluated in the J.D. Power 2018-2023 U.S. Television Service Provider Satisfaction Studies. Visit jdpower.com/awards for more information. DISH Anywhere: Watching live and recorded TV anywhere requires an internet-connected Hopper, Wotif or Hopper 3 and compatible mobile device. AutoHop: Commercial skip feature is available at varying times, starting the day after airing, for select primetime shows on ABC, CBS, FOX, and NBC recorded with PrimeTime Anytime. On-Demand: Availability of On-Demand titles will be based on your programming subscription.

Switch to DISH & Get Up to a \$300 Gift Card Offer: Offers are subject to availability and changes. All customers will qualify for a \$100 gift card courtesy of Planet DISH. If customer is switching from DirectTV to DISH, you may instead qualify for a \$300 Mastercard from DISH. Call for full details.

Offer for new and qualifying former customers only. Important Terms and Conditions: Requires credit qualification and 2-year commitment. Upfront activation and/or receiver upgrade fee may apply based on credit qualification. Offer ends 04/10/2024. 2-year commitment. Early termination fee of \$20/mo. remaining applies (if you cancel early). Included in 2-Year Price Guarantee at \$24.99 advertised price. America's Top 120 programming package, local channels, HD service fee, and Hopper Duo Smart DVR for 1 TV, included in 2-Year Price Guarantee for additional cost. Programming package upgrades (\$99.99 for AT120+, \$104.99 for AT200, \$114.99 for AT250), monthly fees for upgraded or additional receivers (\$5-\$7 per additional TV, receivers with additional functionality may be \$10-\$15). NOT included in 2-Year Price Guarantee or advertised price (and subject to change): Taxes & surcharges, add-on programming (including premium channels), DISH Protect, and transactional fees. Premium Channels 3 Mos. Free: After 3 mos., you will be billed \$30/mo. for Paramount+, Starz and DISH Movie Pack unless you call or go online to cancel. Remote: The DISH Voice Remote with Google Assistant requires internet-connected Hopper, Wotif or Wotif device. Customer must press the Voice Remote button to activate the feature. Other: All packages, programming, features, and functionality and all prices and fees not included in price guarantees are subject to change without notice. After 6 mos., if selected, you will be billed \$10.99/mo. for DISH Protect unless you call to cancel. After 2 years, then-current everyday prices for all services apply. For business customers, additional monthly fees may apply. Free standard professional installation only. Additional restrictions may apply. ©2023 DISH Network LLC. All rights reserved.

Cần người tham gia nghiên cứu!

Quý vị có phải là người Mỹ gốc Việt mắc bệnh ung thư tiến triển/di căn không?



Hãy giúp chúng tôi tìm hiểu về các yếu tố gây căng thẳng mà người Mỹ gốc Á trải qua có liên quan đến chất lượng cuộc sống và sức khỏe bằng cách tham gia cuộc nghiên cứu Stress & Coping in Asian Americans with Advanced/Metastatic Cancer!

Quý vị có thể đủ điều kiện tham gia nếu:

- ✓ là người trên 18 tuổi được chẩn đoán mắc bệnh ung thư tiến triển/di căn
- ✓ là người Mỹ gốc Việt

Nhận được tới \$145 trong thẻ quà tặng khi tham gia cuộc nghiên cứu (2 tiếng trong 3 tháng):

- ✓ đơn chứng nhận ung thư điền bởi bác sĩ và bệnh nhân
- ✓ tổng cộng 3 khảo sát, một cái mỗi 6 tuần
- ✓ mẫu vết máu khô (3-4 giọt máu)



Để biết thêm thông tin

Gọi: (949) 342-4811

hoặc

Email: sc-study@uci.edu

Nghiên Cứu Trưởng: Jacqueline H.J. Kim, Tiến Sĩ
UCI Department of Medicine
Division of Hematology/Oncology

tre
Magazine
THÔNG BÁO

Để góp phần trong việc phát triển cộng đồng, Trẻ sẽ nhận đưa các thông tin sinh hoạt, sự kiện, chương trình, hoạt động của các tổ chức tôn giáo, hội đoàn, tổ chức cộng đồng, các hội đồng hương, sinh hoạt giới trẻ cùng các hoạt động văn hoá nghệ thuật phi lợi nhuận... trên trang

“Sinh Hoạt Cộng Đồng”

**HOÀN TOÀN
MIỄN PHÍ**

Xin gửi thông tin về
cho chúng tôi
tại địa chỉ email:

info@ trenews.net

Xin chân thành cảm ơn

SINH HOẠT CỘNG ĐỒNG

SINH HOẠT CỘNG ĐỒNG

CHƯƠNG TRÌNH TẶNG HỌC BỔNG NĂM 2025

Chương trình tặng học bổng năm 2025 với giải thưởng và thể lệ như sau:

Số lượng: tối đa 4 học bổng

Trị giá mỗi học bổng: \$1,000.00

Điều kiện được xét cấp học bổng:

Người Mỹ Gốc Việt

Có quốc tịch Mỹ hoặc thẻ xanh và cư dân thường trú của vùng bắc Texas

Số điểm trung bình tối thiểu 3.0/4.0

Học sinh đang học lớp 12 và sẽ vào đại học mùa thu 2025

Điều kiện phụ

· Gia đình có thu nhập thấp

· Tham gia các sinh hoạt xã hội tại địa phương hay với cộng đồng Dallas & Tarrant

Đơn xin xem xét cấp học bổng, hồ sơ cần gửi đính kèm và chi tiết vui lòng xem trên website: <http://congdongdallas.org/scholarship/>

Hạn chót nhận hồ sơ: Ngày 31 tháng 7, 2025

Vui lòng gửi hồ sơ về: CĐNVQGD Scholarship, 3221 Belt Line Rd, Garland, TX 75044

Quý vị nếu có câu hỏi, vui lòng liên lạc với chúng tôi qua email vacofddallas@gmail.com, hoặc nhắn tin số (972) - 666 - 1168.

TỊNH XÁ MINH ĐĂNG QUANG

400 Forest Gate Dr, Garland TX 75042

Phone: 972-205-1918

Thời khóa tụng kinh mỗi ngày Chủ Nhật
từ 10:30 am-12 pm

Mỗi ngày Chủ Nhật có các món ăn chay.

Đặc biệt: miễn phí dùng các món bún nước.

GIỜ MỞ CỬA:

Tất cả các ngày trong tuần.

Mỗi ngày từ 8am-8pm

Mỗi tối có thời công phu tụng kinh vào lúc 7pm.

Kính mời quý vị Phật Tử đến chùa ủng hộ.

Xin chân thành cảm ơn!





NGÂN BÌNH
GARLAND, TX

Chút tình vay mượn

Lệ Giang ngồi thu mình trong bóng tối. Mỗi khi nghe tiếng gọi từ phía ngoài vọng vào “Lệ Giang! ra đây mau”, con bé lại rút sát vào góc nhà hơn. Có tiếng nói rất khẽ, nhưng Lệ Giang không nghe được gì ngoài giọng nói có phần gắt gỏng hơn của ông Lập:

- Thôi! về đi, tao buồn ngủ rồi.

-

- Mẹ! gọi 3 lần rồi nó không ra, có nghĩa là nó không muốn gặp mày. Ép nó làm gì?

Sau một khoảng im lặng khá lâu lại có tiếng thì thào. Vẫn không thể nào nghe được dù Lệ Giang đang vênh tai chờ đợi.

- Nghe nói hồi đó mày hùng hổ với má con Lệ Giang lắm mà sao bây giờ lại co đầu rút cổ với con vợ này. Con chằn này có nanh, có gút

hơn mày nên mày sợ phải không?

Giọng nói của ông Lập càng lúc càng lè nhè hơn.

- Mẹ! sợ đến nỗi tổng con gái mình ra khỏi nhà thì mày đúng là thằng cha đáng quăng vào thùng rác. Nó còn gọi mày bằng ba chứ nhằm tao hả... đẹp! không cha con gì hết... mà hổng biết mày nghĩ sao lại đem con gái gửi cho tao. Tao cũng là thứ thất học, cọc cằn, thô lỗ chứ tốt lành gì đâu. Rủi như có đêm nào say bí tử tao mò vô phòng con Lệ Giang thì sao? Con gái mày 17 tuổi rồi, thân hình nó lộ ra đó chứ đâu còn con nít. Tao cũng là con người bằng xương, bằng thịt, đến lúc ma quỷ xúi giục thì chẳng biết phân biệt tốt xấu gì hết.

Lệ Giang đưa hai ngón tay trở nhét kín lỗ tai nghe sống lưng nổi gai từng hồi, mắt ráo hoảnh mà sao trong lòng như khóc ngắt. Những

lời trần trụi của ông Lập làm nhói buốt trái tim Lệ Giang. Có lẽ, chẳng bao giờ ba nghĩ đến những điều bất trắc có thể sẽ xảy ra cho đứa con gái mồ côi mẹ tội nghiệp này. Điều quan trọng nhất đối với ba bây giờ là làm sao để giữ được người đàn bà đang làm cho ba say đắm dù bà không phải là vợ hiền, quanh năm suốt tháng chỉ biết tận tụy hy sinh lo cho chồng, cho con như người mẹ đáng thương của Lệ Giang. Những vật dụng trong nhà do chính mẹ mua sắm bằng sự dành dụm, chất chịu đều bị người đàn bà đó bán mắc, bán rẻ để có tiền nướng vào sòng bạc. Ngay cả những món nữ trang mà mẹ sắm cho Lệ Giang bà cũng tóm thu cho bằng được, chỉ còn lại sợi dây chuyền thánh giá của mẹ để lại Lệ Giang đã cất giấu ở một nơi bí mật. Đây là kỷ vật cuối cùng của mẹ nên dù bị chửi mắng, đánh

đập, Giang cũng quyết không hé môi. Trận chiến dai dẳng này cuối cùng đã kết thúc khi bà buộc ba phải chọn một trong hai người. “Nếu con quý nhỏ này còn ở trong nhà thì tôi đi. Tôi cho anh chọn một trong hai”. Người cha nhu nhược, xem trọng tình yêu đôi lứa hơn tình phụ tử đã đành lòng đem đứa con gái duy nhất của mình gửi cho người bạn cũ. Một người mà từ bé đến lớn, Lệ Giang chưa hề gặp mặt.

Với khuôn mặt sạm đen cần cỗi, người đàn ông đáp lại vòng tay khoanh tròn và câu chào lễ phép của Lệ Giang bằng ánh mắt lạnh lùng. Cái nhìn chằm chặp từ đôi mắt lừ lừ chỉ khiến Lệ Giang muốn tung cửa chạy ra ngoài khi ba vừa đứng lên. Nhưng chợt nhớ đến khuôn mặt đáng ghét sát khí của bà mẹ kế và câu nói cứng rắn đầu tiên của mình “Dù không có chỗ dung thân tôi cũng không thêm ở lại đây để mỗi ngày phải đối diện với một con người xấu xa, độc ác như bà”. Lệ Giang nắm chặt thành ghế tự nhủ “Bây giờ và mãi mãi nơi chốn đó không còn là mái ấm của mình nữa”. Có lẽ, ba của Lệ Giang cũng thấu hiểu được tâm trạng bơ vơ, lạc lõng cùng nỗi sợ hãi của đứa con gái chưa đến tuổi trưởng thành đã phải long đong không nơi nương tựa nên ngọt ngào

hứa hẹn:

- Con ở tạm với bác Lập một tuần. Ba sẽ cố gắng liên lạc với dì Bê rồi đưa con về đó.

Dù biết lời hứa ấy có thể chẳng bao giờ thực hiện được vì ba mẹ và dì Bê đã không còn liên lạc với nhau hơn 10 năm sau một trận cãi vã kinh thiên động địa nhưng Lệ Giang vẫn bấu víu vào đó như một niềm hy vọng nhỏ nhoi trong những ngày chờ ba trở lại.

Và một tuần của ba đã trở thành một tháng, rồi sáu tháng, rồi một năm. Trong ngần ấy thời gian lê thê, ba chỉ đến thăm Lệ Giang vồn vện có 3 lần. Sự trông ngóng rã rời khiến tâm hồn Lệ Giang tràn đầy nỗi oán giận và cơn giận của Lệ Giang càng đầy ứ mỗi khi bị người đàn ông dữ tợn, khô khan, không chút tình cảm này trút hết mọi sự bức bối lên đầu vì những chuyện không liên quan đến Lệ Giang, làm con bé hoảng sợ đến mất hồn, mất vía. Có lúc, Lệ Giang muốn trốn đi nhưng bản tính vốn nhút nhát lại không có một đồng một cắc trong túi nên cứ tưởng tượng đến những hiểm nguy có thể xảy ra cho một đứa con gái cô thân độc mã là Lệ Giang chùn chân và đành dẹp ngay ý tưởng đó. Đã có nhiều lần Lệ Giang tự hỏi “Mình sẽ phải sống chung với con người lạnh lùng này đến bao giờ?”.

Bỗng có một hôm, Lệ Giang bất ngờ nhìn thấy khuôn mặt ông thật hiền lành, ánh mắt ông thật nồng nàn, trù mấn khi ngồi trước bàn thờ nhìn lên khung ảnh vợ con. Hình ảnh tuyệt vời đó đã bùng lên niềm cảm xúc mãnh liệt trong lòng Lệ Giang. Con bé nghĩ, người đàn ông này vượt trội ba mình ở tấm lòng chung thủy và người đàn bà trên kia cũng diễm phúc hơn người mẹ bất hạnh của mình nhiều.

-oOo-

Chuông báo động reo lên inh ỏi vì khói nhang từ phòng Lệ Giang bay ra. Ông Lập hối hả chạy vào, lớn tiếng la hét:

- Mày làm gì vậy? Bộ tính đốt nhà tao hả?

Lệ Giang run bần bật, cuống quýt trả lời:

- Dạ... không phải. Con...

- Con... con cái gì? Mày có muốn tao tống cổ mày ra khỏi nhà không?

Lệ Giang òa khóc:

- Xin lỗi bác... Hôm nay là ngày giỗ của mẹ con. Con đốt nhang và giấy tiền mã để cúng mẹ.

Bàn tay đang bóp mạnh bờ vai nhô xương của Lệ Giang như lỏng dần và rơi xuống. Nhìn đứa con gái đang co rúm trong nỗi sợ hãi gương mặt đỏ rần của ông Lập dịu xuống dần. Lắc đầu nhẹ, ông cúi đầu lững thững bước đi không nói thêm câu nào. Ra phòng khách, đưa mắt nhìn lên

khung ảnh vợ con, ông Lập mới chợt nhớ, không biết từ bao giờ, trên bàn thờ lúc nào cũng được lau chùi sạch sẽ và tươm tất với một bình hoa sắc sỡ đủ màu. Không phải hồng, cũng không phải cúc mà chỉ là những nhành hoa dại không tên, mọc men theo lối đi ở phía bên kia đường nơi dành cho những người chạy bộ, bên cạnh chợ Kroger, ngôi chợ ông thường sai Lệ Giang đi mua vài thứ vật vãnh. Ông Lập cảm thấy lòng nao nao. Ông biết sự lạnh lùng, nghiêm khắc của mình làm Lệ Giang sợ sệt nhưng con người ông vốn không biết bộc lộ tình cảm nên không thể làm khác hơn được. Thấy Lệ Giang thui thủi một mình trong căn nhà lạnh lẽo này với ánh mắt lúc nào cũng lăm la, lăm lét ông cảm thấy tội nghiệp. Nhiều khi, ông muốn biểu lộ một vài cử chỉ thân thiện mà sao cảm thấy ngượng ngùng nên tự bào chữa, đồng ý cho nó ở lại trong căn nhà này cả năm trời trong khi ba nó biệt tăm chẳng bèn mảng đến, chắc cũng đủ cho đứa con gái bất hạnh này biết ông không phải là người thiếu lòng nhân đạo. Thật tình, ông rất cảm động khi mỗi buổi sáng bước ra phòng ăn, thấy trên bàn bữa điểm tâm dành cho ông đã được bày sẵn. Những lúc đau ốm, con bé cũng sẵn sàng ông chu đáo từ viên thuốc, ly nước chanh mát

ong ấm hay chén cháo nóng hổi.

Tháng trước là ngày giỗ của vợ con ông. Đi làm về ông đã thấy trên bàn thờ có nhang đèn, hoa và vài món ăn nóng sốt, mỗi thứ một đĩa nhỏ. Khi ấy, mắt ông cay xè nước mắt ứa ra khiến ông phải quay đi để che giấu nỗi xúc động. Bao năm rồi ông có biết cúng kiếng gì đâu ngoài việc vùi đầu vào men rượu để quên cái ngày định mệnh oan nghiệt đã mang vợ con ông ra khỏi cuộc đời này bởi một tai nạn tàn khốc. Khi cảm nhận được sự ấm áp tỏa ra theo những làn khói hương bao quanh bàn thờ ông muốn ngỏ ý cảm ơn Lê Giang mà lời thoát ra từ cửa miệng y như ra lệnh:

- Ngồi xuống đây.

Ông lúng túng không biết nói gì thêm. Lê Giang cũng bối rối vì chưa lần nào ngồi chung bàn với ông trong bữa cơm. Cuối cùng, khi nhìn thấy ánh mắt của Lê Giang long lanh những ngấn nước ông cười thành tiếng để che lấp sự ngượng ngịu:

- Bữa nay đám giỗ mà.

Dừng một lát ông Lập nói tiếp bằng giọng ngọt ngào mà hơn một năm dài sống cùng với ông Lê Giang chưa từng được nghe.

- Ngày mai, đem ảnh của mẹ mày đặt lên bàn thờ để hai bà làm bạn cho vui.

Đôi mắt nâu của Lê Giang như rực lên với ân huệ bất ngờ. Cũng từ đó, không khí trong nhà bớt tẻ nhạt và đôi khi có tiếng xì xào trò chuyện phá tan bầu không khí yên ắng, hiu quạnh.

-oOo-

Tiếng mở cửa rất khẽ, nhưng cũng đủ cho Lê Giang giật mình sau giấc ngủ nửa mê, nửa tỉnh. Có tiếng chân bước đến gần giường và cái bóng đen sừng sững trước mắt Lê Giang từ từ cúi xuống. Hơi thở thật gần. Phải làm sao? Câu hỏi được đặt ra nhưng không có câu trả lời. Trong căn phòng tối om, đôi mắt Lê Giang nhắm híp trong cảm giác đông cứng, chờ đợi với nỗi hãi hùng. Nhớ lại câu nói của ông Lập “Tao cũng là con người bằng xương, bằng thịt, đến lúc ma quỷ xúi giục thì chẳng biết phân biệt tốt xấu gì hết”. Lê Giang rùng mình nghĩ đến tai họa sắp đổ xuống cho mình. Con bé muốn làm điều gì đó nhưng toàn thân như bị đóng đinh vào mặt giường khi bàn tay đặt lên trán của Lê Giang vuốt nhẹ xuống đôi má nóng bừng. Lê Giang nín thở, chờ đợi cái bóng đen đổ ập xuống thân thể của mình. Nhưng... tất cả đã dừng lại ở đó. Một chập sau có tiếng ông Lập lầm bầm:

- Sao mà nóng dữ vậy trời. Hồng biết nó bị cái gì mà nằm vùi hai ngày

rồi. Cái thằng cha quý dịch khốn kiếp, cho hay từ bữa qua đến nay mà có thấy mặt mày nó đâu. Đứa con gái hiền thế này mà bỏ đành, bỏ đoạn. Mày có phước quá mà hồng biết, chứ còn tao đây -giọng nói như nghẹn lại- nhiều lúc... tao ao ước đứa con gái này là con của tao để tao yêu thương, chăm sóc nó.

Tiếng chân bước trở ra cùng tiếng thở dài nhẹ nhẹ. Nước mắt của Lê Giang nhoe nhoẹt trên khuôn mặt tự bao giờ. Con đau hình như tan biến trong lời thổ lộ chân thành của một người mà trước đây vài phút trong thâm tâm của Lê Giang vẫn là người không lạ nhưng rất xa, xa mù mù trong tình cảm giữa người và người. Khi mảnh khăn mát lạnh vừa phủ lên trán, Lê Giang đưa tay giữ chặt bàn tay còn ướt sũng nước nói bằng giọng nghẹn ngào:

- Con cảm ơn.

Ông Lập lùi lại, đứng thẳng người lên. Chút bối rối lẫn trong lời phân bua:

- Dậy rồi hả? Trán... nóng quá... sáng mai đi bác sĩ xem sao? Thôi ngủ đi.

Lê Giang ngồi bật dậy ôm lấy cánh tay ông Lập:

- Con gọi bác bằng ba được không?

- Hả?

Lê Giang lặp lại câu hỏi lần nữa. Ông Lập cười khỏá lấp:

- Tao mà giành chữ đó chắc ba mày lấy mạng tao quá.

- Ngày trước, những lúc con bệnh ba con chưa bao giờ lo lắng như bác đã lo cho con.

Lê Giang tựa đầu vào cánh tay xương xẩu của ông Lập, giọng trĩu mến:

- Ba! Con cảm ơn ba.

Ông Lập vỗ nhẹ lên mái tóc rối bù của Lê Giang. Nước mắt ông ứa ra. Lần đầu tiên, ông gọi Lê Giang bằng tiếng con ngọt ngào. Tiếng con mà từ ngày đứa con gái mười hai tuổi của ông qua đời, ông chưa từng gọi ai bao giờ.

- Ừ! được rồi. Thôi ngủ đi con.

Khép cửa phòng ông Lập bước ra ngoài lòng như ấm lại khi thầm nghĩ, từ bây giờ cuộc đời ông sẽ bước vào khúc quanh mới. Lê Giang - đứa con gái mồ côi mẹ, bị cha bỏ rơi - và ông - người đàn ông góa vợ, đơn độc trong quãng đời còn lại - sẽ nương tựa vào nhau để cuộc sống vui đi sự bất hạnh. Ông tin rằng, với thời gian, với tấm lòng chân thật, cả hai sẽ làm cho căn nhà này trở thành một mái ấm. Và ông tự hứa, mình sẽ xứng đáng là một người cha dù chỉ là người cha trong chút tình vay mượn.

NB

Bạn có phải là người dễ bị lừa không?

BẢO SƠN

Theo thống kê, trong năm 2024 tổng số tiền bị mất vì lừa đảo trên toàn thế giới lên tới 1.03 ngàn tỉ đô la và có hàng chục triệu người là nạn nhân. Các nghiên cứu cho thấy một số người dễ bị dính bẫy lừa đảo hơn người khác. Bạn có thể trở thành nạn nhân không?



4. Người đã từng bị lừa một lần: nếu bạn đã từng bị lừa một lần, khả năng cao là bạn sẽ nhận được nhiều cuộc gọi lừa đảo hơn. Kẻ gian sau khi đã lợi dụng được bạn rồi chúng sẽ cho tên bạn vào danh sách nạn nhân để bán thông tin cho những kẻ lừa đảo hoặc băng nhóm tội phạm khác. Nên nhớ rằng lừa đảo đã trở thành một ngành kinh doanh béo bở và để hoạt động, kẻ gian sẵn sàng bỏ tiền để tìm kiếm thông tin.

5. Người thân thiện: Nhiều người ngợi khen bạn là một người thân thiện, dễ làm quen. Nhưng tính cách này làm bạn dễ trở thành nạn nhân. Kẻ gian thường xuyên lên các trang mạng xã hội và gửi đi hàng ngàn yêu cầu làm quen hay kết bạn mỗi ngày. Dễ dàng làm quen sẽ tạo ra cơ hội cho kẻ gian tiếp cận để lừa gạt. Chỉ nên liên lạc trên mạng xã hội với bạn bè, người thân trong gia đình và thẳng thừng từ chối kết bạn với người không quen biết. Nếu có người lạ khởi xướng làm quen, bạn nên nhớ rằng họ đang muốn thứ gì đó từ bạn, có thể là tiền, thông tin, hoặc họ đang cố bán gì đó. Người khởi xướng là

người muốn có thêm, chứ không phải là người muốn cho đi.

6. Người bị căng thẳng: Một người khi phải đối mặt với bệnh nặng, biến cố trong gia đình hoặc một sự việc căng thẳng sẽ dễ dàng bị lừa. Trong lúc bối rối họ sẽ dễ dàng cung cấp các thông tin cá nhân. Những người mới mất người thân cũng dễ bị lợi dụng, nhất là khi cáo phó tiết lộ các chi tiết mà kẻ gian có thể lợi dụng làm mồi nhử. Vì vậy phải cảnh giác đặc biệt trong thời điểm khủng hoảng.

7. Người cô đơn: Các cơ quan truy lùng lừa đảo đã phát hiện ra rằng nhiều nạn nhân bị lừa trong lúc họ cảm thấy cô đơn hay bị cô lập khỏi gia đình và bạn bè. Khi khủng hoảng về tâm lý, họ dễ dàng bị lừa bởi sự thân thiện giả tạo của những kẻ lừa đảo chuyên nghiệp. Những người lớn tuổi không con cái, người mới ly dị... dễ trở thành nạn nhân của lừa đảo tình-tiền. Nếu bạn cảm thấy cô đơn, bạn có thể tìm thêm bạn bè trên đời thật hay qua internet. Nhưng xin nhớ kỹ đừng bao giờ tặng tiền bạc, giúp đỡ khi họ nói là gặp khó khăn, làm ăn trực trặc, con cái bệnh nặng, tai nạn xe cộ hay bất cứ lý do gì khác.



DALLAS WATERMELON DAY

2/8. Thưởng thức 15 loại dưa hấu nhiều màu sắc, ngọt, được trồng ở tiểu bang Texas. Sinh hoạt dành cho trẻ em. Trình diễn nhạc

Địa điểm: Dallas Farmers Market, 1010 S Pearl Expy, Dallas TX 75201. Điện thoại 214-379-8620.

Giá vé: Miễn phí.



WILDLIFE ON THE MOVE

28/7. Xem và tìm hiểu về một số loại thú hoang dã có máu lạnh như rắn, bò sát và thú nhỏ khác

Địa điểm: Reunion Tower, 300 Reunion Blvd, Dallas TX 75207. Điện thoại 214-296-9950.

Giá vé: \$10-\$19.



SAM THE MAGIC MAN

23/7. Biểu diễn ảo thuật, hài kịch, chụp hình với ảo thuật gia, và giải thích cách thực hiện một tiết mục ảo thuật

Địa điểm: Reunion Tower, 300 Reunion Blvd, Dallas TX 75207. Điện thoại 214-296-9950.

Giá vé: \$19-\$26.

Đi bộ buổi sáng



ĐÀO T. THANH TUYỀN
SÀI GÒN, VN

Nếu Nha Trang, sáng sớm tôi chỉ có một lựa chọn là đường ra biển thì ở Sài Gòn, tôi có mấy nơi đi bộ, lúc mỗi chân có chỗ ngồi để nghỉ ngơi là công viên Gia Định, bờ kè Nhiều Lộc, Thiên viện Vạn Hạnh và Lăng Võ Tánh. Mỗi nơi một không gian hay riêng, khác biệt, khiến cho hành trình buổi sáng của tôi không cố định, lại thêm nhiều sắc màu.

Nếu công viên Gia Định (cả hai bên đường Hoàng Minh Giám) thoáng đãng, nhiều cây cao tỏa bóng mát, những bãi cỏ rộng, xanh mướt, không khí trong lành, không gian sôi động, trẻ trung, bởi tiếng nhạc làm nền cho các bài tập buổi sáng phát ra

từ những cái loa công suất lớn... Thì ở bờ kè tĩnh, trầm, nhẹ... Cây nhỏ nhưng hoa nhiều, cảm giác dịu dàng nhờ dòng nước vòng vèo, uốn khúc... Thỉnh thoảng có tiếng chuông chùa trầm mặc. Hai không gian như đối nghịch nhưng ngồi nơi nào cũng thích, có thể điều chỉnh dòng suy nghĩ phù hợp với nhịp điệu cuộc sống.

Ngồi ở Thiên viện Vạn Hạnh lại khác nữa, bên ngoài kia, âm âm dòng chảy bất tận của xe cộ, thế nhưng chỉ khuất một bức tường thôi lại nghe được tiếng lòng mình lẫn trong tiếng chim, tiếng gió hát, cây lá cựa mình... Và những dòng suy nghĩ cứ thế miên man. Đặc biệt, nơi đây có bầy mèo, nhiều lắm. Tôi nghĩ,

không thể đếm được chúng có bao nhiêu con. Mèo sinh sản nhanh, càng khó quản con số. Có lần, nói chuyện với một ông sư, sư bảo rằng, không biết cách nào giải quyết số mèo ngày càng nhiều lên này, chúng trốn, chạy đuổi cả trên gian thờ. Với tôi là khách, bầy mèo có đông cũng chỉ chiếm một góc nhỏ trong khuôn viên Thiên viện. Chỉ có người nuôi mèo mới biết mức độ phiền toái do chúng gây ra, nhất là khi chúng quá nhiều, không thể kiểm soát được sinh hoạt của chúng.

Vào một giờ nhất định buổi sớm, có một người đi xe đạp mang thức ăn vào cho mèo mà tôi đoán chị ta gom từ quán cơm nào đó. Lũ mèo ủa ra, vòng tròn quanh chị,

lặng lẽ chờ đợi đến lượt, không tranh giành, khê khệt. Tôi không rõ cách nào làm nên cái trật tự này, chúng đã quen với việc từng phần được chia ra trên những miếng giấy báo hay cái nắp lon, hết con này rồi đến con kia, con nào cũng có phần. Tuy nhiên, thỉnh thoảng, tôi nghe chị la vài tiếng nhỏ khi có một giành giật nào đó, rồi yên ắng trở lại cho đến khi lũ mèo no nê, rồi đi.

Hai người bạn tôi có 2 câu trả lời rất thú vị về trật tự của lũ mèo khi ăn. Một người cho rằng, quan sát lũ mèo hoang thì thấy mèo đực ăn trước, rồi đến mèo cái và sau cùng mới tới mèo con. Chị bảo thêm, với thứ tự như thế cũng thấy tội mèo cái đang mang bầu, nhưng hay một điều là mèo đực luôn biết chờ phần lại.

Một người khác thì bảo, với mèo nuôi chúng có một kỷ luật mà người cần phải học theo. Mèo lớn luôn nhường cho mèo nhỏ, mèo đực nhường mèo cái. Khi ăn chúng rất kỷ luật, con lớn lui lại phía sau chờ tới lượt, mèo mẹ luôn ăn cuối cùng.

Tôi thường nhìn cảnh mèo ăn và suy nghĩ về sự chờ đợi. Đường như ý nghĩa cuộc đời là sống phải có tâm trạng chờ, trong hy vọng, ai cũng thế. Chờ đợi đôi khi là động lực, là cảm hứng sống cho tất cả sinh vật trên trái đất này. Con

người thường than thở, thời gian chờ đợi luôn thấy dài bởi mang tâm trạng thất thỏm; nhưng, khi sự việc qua rồi, mới hay rằng, chính sự chờ đợi làm cho ngày ngắn đi, thời gian trôi nhanh đến giật mình, thảng thốt. Vì thế, phải chăng, hạnh phúc cho ai có cái để mà chờ đợi?

Có quãng thời gian tôi đến Thiền viện Vạn Hạnh liên tục mỗi sáng. Lũ mèo bắt đầu quen và một ngày, khi thấy tôi đến, chúng ủa ra, quanh quẩn bên ghế đá tôi ngồi một lúc rồi tản đi. Ban đầu tôi ngạc nhiên lắm, sau đó thấy vui vui. Tôi nghĩ về niềm vui ở cả hai phía của sự chờ đợi. Cũng như, *cho* và *nhận* luôn là hai điều hạnh phúc.

Ở Lăng Võ Tánh thì tôi có cảm giác khác hơn. Lọt thỏm giữa chung quanh các ngôi nhà cao, không gian trầm mặc và yên tĩnh, thỉnh thoảng

có tiếng bồ câu gù vọng lại từ bên kia bức tường là khu đất có nhiều tàn cây to. Người giữ lăng là một phụ nữ có tuổi. Vóc gầy, giọng nói nhỏ, nhẹ. Sáng nào chị cũng làm công việc quét dọn. Trên lối đi lát gạch đất sét nung, loại gạch tàu, nếu ngày nắng ráo, sân khô, hai tay chị cầm 2 cây chổi dẹt, quét chậm và sạch. Nếu sân ướt do có mưa tối qua, chị quét bằng chổi sừng, một tay cầm chổi, tay cầm dụng cụ hốt rác, đến đâu gọn đến đó.

Thường, sau khi chào chị xong, tôi sẽ thấp một cây nhang nơi mộ rồi bắt đầu đi đúng 20 vòng trong khuôn viên. Vài người cũng có thói quen thấp một cây nhang như tôi, trong làn khói mảnh, mỏng bay lên, cảm giác rất ấm áp. Một điều khá hay là nơi đây đủ các loại hoa, có những cây rất lạ, tôi hỏi nhiều người mà

chẳng ai biết tên. Chị giữ lăng nói với tôi rằng, hơn 20 năm trước chị đến đây, khu vực lăng chỉ có dừa và xoài. Thời gian dần trôi, chỉ còn vài cây dừa và một cây xoài cổ thụ mà nhìn cái gốc thật to, sần sùi, tán rộng của nó có thể đoán tuổi cả trăm năm. Sau, người khắp nơi viếng lăng mang cây đến trồng cho nên mới có đa chủng loại vậy. Tôi vừa nghĩ thấy mùi nguyệt quế nồng nàn, liền đến là mùi hoa lài nhẹ bồng và tiếp theo mùi hoa sứ trầm, sâu là hương ngọc lan mềm, ngọt...

Bởi có nhiều lựa chọn nên mỗi sáng, trước khi ra khỏi nhà tôi thường phân vân một chút mình sẽ đi tuyến nào. Có hôm tôi tham men theo đường dọc ray xe lửa, băng qua Hồ Văn Huê, ghé lăng Võ Tánh, thấp một cây nhang, nói câu chào với chị giữ lăng rồi đi tiếp qua công viên Gia Định, sau đó nghỉ chân ở ghế đá Thiền viện Vạn Hạnh. Lũ mèo ủa ra nhưng có chút dè chừng, nghỉ ngại. Tôi ngược nhìn lũ hoa vàng sáng lên trong nắng và cảm thấy lòng mình thật nhẹ. Dù biết chắc rằng, chút nữa đây, bước ra khỏi cổng tôi sẽ lọt thỏm vào dòng chảy âm thanh ồn ào bất tận của tiếng đời và tránh sao được tình huống (nếu có) khiến mình phải... sân, si?



Thiền Viện Vạn Hạnh

ĐTTT



Quê nhà một góc nhớ mênh mông!

HUYỀN THANH TÚ

*“Đất khách muôn trùng sao nhỏ hẹp
Quê nhà một góc nhớ mênh mông!”*

Hai câu thơ của nhà thơ Trịnh Bữu Hoài thể hiện chân thật nhất niềm nhớ, niềm thương và tấm lòng của những người con xa xứ.

Ngay giữa những ngày đông giá rét nhất thì nhà nhà người Việt trên khắp đất Mỹ đã âm thầm chuẩn bị cho những vụ mùa ngày hè của vườn mình.

Những hội nhóm trồng cây, đã miệt mài giữ hạt giống từ mùa hè trước, phơi khô, dành dụm, phân loại để chuẩn bị sẵn sàng cho mùa vụ năm sau.

Ngay những ngày cuối đông, trời rét mướt, có ngày gió lớn, có ngày mưa phùn thì các chị em hội trồng cây Houston đã hẹn nhau một ngày phát hạt giống miễn phí cho các cô bác trong hội. Có cầm những hạt giống trên tay được phân loại trong những bao nhỏ xinh xắn có nhãn viết tay loại cây mới thương công các anh chị dành dụm, phân loại... với mong ước mang đến cho bà con một chút xanh của quê nhà.

Những tuần hẹn phát hạt giống, nhánh cây chiết, cành giâm, khi đến và chứng kiến các anh chị tất bật chuẩn bị mọi thứ chẵn chu, chi li mới thấy xúc động làm sao tấm lòng đồng hương.

Bà con đến với những ngày hội hạt giống, có thể nhận hạt giống bắp nếp, bầu, bí, khổ qua rừng, đậu rồng ... hay những giống xà lách, cải bẹ xanh, rau muống, rau đay, dền đỏ... đến những giống hoa thường rực rỡ hiện nhà như cúc, mười giờ, điền điểm.

Có cụ già 90 tuổi, ngày ngày cùng con cháu tham gia đập trái đậu rồng để lấy hạt xếp cho bà con. Bao nhiêu công sức, bao nhiêu tấm lòng bà con dành cho nhau trước khi mùa hạ đến từ rất lâu. Đó chính là ánh nắng, khiến những ngày mùa đông ảm áp, khiến bà con ai cũng chuẩn bị gieo hạt và chờ đến ngày hạ thu hoạch của vườn nhà.

Nhờ những tình thương và tấm

lòng đỏ mà vườn nhà tôi có 10 cây bắp nếp cao nhòng, ngọt lịm. Tôi cũng có được giàn bầu, giàn bí, giàn mướp với trái to tròn treo lủng lẳng thấy cứng. Có năm tôi còn có được thêm cây thù lù, cây vả, bụi mía, bụi sả, bụi lá dứa góc vườn. Lá gai, lá lốt, sương sâm, tía tô hay rau sống thì mênh mông góc này góc kia.

Khi vào một tiệm bún mắm mùa hè, bạn sẽ sững sốt sung sướng khi có được đĩa rau ầm ắp rau đắng, điên điển, ngó súng, so đũa. Đó là món quà quê chính hiệu mà cô bác trồng được sau nhà mang đến tặng bà chủ hội vườn cây của thành phố như một lời cảm ơn ăm nồng, như một lòng san sẻ cho bà con đồng hương cùng thưởng thức. Quê nhà bằng cách đó thấy như gần trong tầm tay với.

Các đài phát thanh người Việt cũng có những bản tin chia sẻ cách trồng cây, gieo hạt. Trước khi mùa hè vào, ở thành phố chúng tôi – Houston – có chương trình “Vườn ta – trời tây” tên nghe mộc mạc dễ thương mà người dẫn chương trình và bác chủ vườn tham gia

góp ý cũng chân chất như nông dân thứ thiệt. Ở đó, bà con lên hỏi bác ới, bác à, giờ con xuống cây ới được chưa, cây táo phải nằm cách xa nhà bao xa hay để than thở cây hồng con trồng hồng có bông thì phải làm sao hay bà con chia sẻ cách diệt sâu, chăm lá.

Cứ vậy, mùa hè...là mùa mua đất, chỗ nào, khu nào có đất tốt đất rẻ là nghe bà con Việt Kiều Mỹ í ới rủ nhau, chở nhau đi mua. Đất này là đất tính bằng bao, mua một lần chục bao, chở bằng xe hơi... chứ hồng phải là đại gia mua đất mênh mang như ở quê nhà đâu.

Có dịp đến thăm nhà bà con ở các tiểu bang khác, tôi cũng thấy những góc xanh của từng nhà. Nếu vùng lạnh như tiểu bang Philadelphia có cô cháu thu hoạch trái lê làm mứt, thì em út tôi ở Michigan lại có vườn tỏi nhiều tới mức chia hoài cho hàng xóm. Người em họ ở Oakland, California thì chăm chút vườn sen đá với nhiều chủng loại từ Mỹ hay nhập từ Hàn Quốc. Miền Nam California thì trù phú với nho xanh, táo tàu, thanh long, bơ.

Vùng nắng ấm như Florida thì nổi tiếng với các khu vườn nhãn, xoài, măng cầu.

Mùa hè, khi cây trái đầy cành, đó là lúc nhà này mang đến tặng nhà kia nhộn nhịp những tấm lòng cây nhà lá vườn. Có nhiều tuần lễ, chúng tôi chỉ nấu nướng từ rau quả trong vườn nhà mình, nhà bạn.

Khi bạn đến thăm nhà bà con người Việt mùa hè, chắc chắn bạn sẽ được dắt ra ngắm vườn cây trái, rau xanh, bông hoa. Chủ nhà Việt sẽ hỏi bạn thích trái này hông, ăn rau kia nhé, để cho bạn tự tay hái một trái to mà họ nâng niu suốt tuần qua. Chủ nhà sẽ dúm vào tay bạn một túi rau mới cắt trong vườn, thơm phức, đủ cho nhà bạn một nồi canh tú hủ sáng mai.

Nếu bạn mời một cô bác người Việt đến chơi vườn mùa hè, bạn sẽ thấy cô bác đó say sưa ngắm cây này cây kia, gọi anh ới coi nè như họ vừa đi đâu xa nhà về tới quê nhà hay một người đi xa giữa phố xá gặp lại bạn hiền, gặp lại một góc phố, một món ngon quê nhà.

Khi chùa có tiệc bì cuốn, bánh xèo cần rau, bạn sẽ thấy mấy anh chị đóng 1 thùng rau phân loại chẵn chu ú hủ vác tới chùa ngay trước mùa đại lễ.

Còn các bạn trẻ thì miệt mài ươm những gốc mai, gốc đào con. Có bạn nhỏ ăn mít ngon quá cũng giữ lại hạt rồi ươm hạt chia nhau hàng mít con.

Vườn người Việt tại Mỹ gốc cây nào cũng được yêu thương chăm sóc bằng biết bao bàn tay tấm lòng. Chúng tôi luôn chia sẻ nhau những hương vị quê nhà, những góc xanh, những cây trái quê nhà từ rất lâu nay giữa những ngày đông.

HTT



Thơ

Phan Như



Một lần nữa mời các bạn trở lại với thơ Phan Như. Để tìm lại một mái tóc, một dòng sông và bến đò quê cũ.

Nhà thơ Phan Như, tên thật Phan Văn Chạy, còn có bút hiệu Cung Thiêm. Sinh năm 1944 - mất 2021. Học Quốc Học, Huế. Dạy học và làm báo tiếng Anh.

Thơ, văn từng đăng trong các tuyển tập trường Đồng Khánh, Quốc Học trường tôi và Blog Phan Như trong Art 2All.Net

Các tập thơ đã xuất bản:

- Sóng vỗ mạn đời (1999)
- Thơ Phan Như (2014)
- Ca khúc Phan Như + Cao Hữu Điền 2002
- Tập thơ cuối : Thơ Như - Phan Như 2020

Thơ Phan Như là tiếng nói của trái tim thiên giả giữa chốn nhân sinh phù trầm. Ở đó ta cảm nhận được hơi thở của bụi bặm và cả tình yêu của chốn phượng thành. Thơ đẹp hơn bởi đan xen nhiều phương ngữ.

SAO KHUÊ

hoa xa bờ giậu

Tặng Họa sĩ Hoàng Đăng Nhuận

*Khi hoa xa bờ giậu
Cây lá bỗng giật mình
Đẹp chi đâu lúc đã lìa cành
Em cầm trên tay một tiếng thất thanh
Mà cứ tưởng rằng Tường vì một đoá
Xin đừng hái tặng anh
Lúc chia lìa
Hoa lá nào mà không rỉ máu?*

*Nhớ ngày xưa Mẹ dặn:
“Cúng Phật là cúng cái Tâm...”
Thay vì xum xoe bông chuối ngày Rằm
Sao không đem bầy cá
Thấp vài ngọn hoa đăng
Thả xuống dòng sông
Cá quẫy mình và hoa đăng lấp lánh
Như một lời cảm ơn!*

*Hãy đến như sương đến cùng hoa
Dịu dàng ấm áp
Không được và cũng không mất
Rồi khi ngày nắng lên
Sương tan theo làn khói nhạt
Lặng lẽ vô thường góc khuất
Sương nhìn hoa bên hàng giậu biếc
Ôi vẫn là cái nhìn đầu tiên
Vô sắc
Vô tâm...*

MÙA VU LAN 2014

bến đò ca cút

Lang thang hơn nửa vòng trái đất
về đây chỉ còn xa một dải
chim bay
quê nhà bên tê khói rơm heo hút
Tam giang ơi Tam giang
thôi đừng mệnh mang
đò ơi đò
trôi chi biển biệt
đưa tay vẫy gọi muôn trùng
Ca cút ơi ca cút.
Mạ ơi quang gánh nhọc nhằn
tan chợ phố chiều quảy về bến cộ
chuyến đò cuối ngày
con cá cũng vui mừng
quẩy đuôi sóng vỗ.

Ngày tiễn con đi
lau trắng bên sông dài mấy dặm
con ngõ tóc mẹ trắng chân trời
ở xa xôi
nhìn trang thư màu trắng
con ngõ ngàng không dám viết Mạ ơi
khi quê nhà miên man bão lụt
không biết ra rằng rồi?

Con đã về đây
không bến không bờ
vẫy tay gọi đò
ca cút ơi ca cút!

quanh ta hoa lá đang nhìn

Có khi nào đang đi, em tự hỏi:
Trên mái nhà có người đang ngủ trưa?
Đường còn xa, can chi mà bước vội,
Lá đang nhìn em, cây đang trở hoa!

Đường xa ngái có em và có tôi.
Ừ thì có nhau bể bộn cuộc đời.
Ta bày cuộc, ném chơi hòn đá cuội
Giữa vô cùng mà chẳng nghe tiếng rơi.

Đẹp quá vô thường sương tan ngọn cỏ
Đừng đóng đinh vào mây trắng đang trôi!
Trăng soi mặt hồ sợ gì trăng vỡ.
Sóng lao xao bờ chỉ là sóng thôi.

Có khi nào đang đi, em dừng lại:
Lá trên cành đau đáu cúi nhìn ta
Nhựa một dòng xanh, một dòng xanh mãi.
Cây nở hoa rồi, sao người chưa nở hoa?

xua nguyệt tìm trăng

Đêm đêm ngồi canh mộng
Mộng cứ tuôn tràn
Ngắm thân ngồi lâu vẩn mực
Ngót nghét thời gian
Muời năm chưa qua bờ mé
Lấn quẩn chiếc thuyền nan
Giữa muôn kinh nghìn luận
Tìm mãi một con sào

Xô giò vượt sóng
Chỉ là xua nguyệt tìm trăng!
Xin một lần
Con cáo lột da...phơi mộng
Còn lưá ngón tay xương trắng
Chỉ Bắc tìm Nam

Đêm nay vẫn ngồi xem mộng
Mặc cho mộng tưởng tuôn tràn
Ngoài hiên trăng rực sáng
Thôi, ta biết người rồi:
Tâm ơi là Tâm!

Tưởng không giả, mà giả không tưởng



TẠ PHONG TẦN
ORANGE COUNTY, CA

Ngoại tôi là bà mụ vườn có học trường Tây, đã từng kinh qua một lớp dạy làm “cô đỡ” của chính phủ bảo hộ Pháp. Dân xứ đó kêu ngoại tôi là “Cô mụ Hai.” Bất kỳ ai ở trong vùng, có phụ nữ chuyển bụng, chèo xuồng tới rước thì ngoại tôi đều xách túi đồ xuống xuống đi, không phân biệt ở đâu, người như thế nào. Nhờ đi nhiều, tiếp xúc nhiều, ngoại tôi biết rất nhiều “chuyện lạ” trong thiên hạ. Thuở nhỏ, tôi thường nghe ngoại kể chuyện về người Miên (Khmer Nam kỳ.)

Ngoại nói “Người Miên họ thật thà lắm. Không gian như người Việt mình.” “Có

nhà điền chủ kia bị Miên nó “cáp Duôn” (chém đầu Việt,) cả nhà chạy hết. Miên vô nhà điền chủ không lấy vàng bạc, mà lấy tiền giấy, cái gì ngộ ngộ, đẹp đẹp thì nó lấy. Nó khiêng của ổng cái tử thờ cần xà cừ, cái ống nhổ trâu bằng bạc, cái bô tiểu bằng sứ trắng vẽ bông nó cũng lấy. Cái bô đó đẹp lắm, cốt sắt Tây, trong ngoài tráng men sứ trắng tinh như ngọc, có vẽ bông khéo màu sắc rực rỡ. Nó đem về rửa sạch rồi làm cơm rượu đựng trong đó đem ra chợ bán. Người Việt đi chợ nhìn thấy, biết là cái bô nên góm, không ai mua cơm rượu của nó.” Chuyện ngoại tôi kể, thật hay bịa tôi không biết, nhưng có một điều dân xứ

tôi ai cũng phải công nhận: Người Miên miền Tây Nam kỳ hồi xưa rất thật thà. Người Việt “gian” thì cổ nhà văn Sơn Nam có kể trong chuyện dân chúng ăn cắp nghề nấu xà bông cục của ông Bác vật Tây.

Thập niên 90, mẹ tôi vẫn mang trong đầu tư tưởng “người Miên thật thà,” không biết rằng thời thế đã thay đổi. Mẹ tôi đi chợ, thường nhắm mua đồ của người Miên bán, và bà thường bị người bán gạt. Có lần tôi đi làm về, mở nồi canh cải ra ăn, nhưng không ăn được, vị canh cay sè, đắng ngắt. Tôi hỏi mẹ tôi cải gì, mẹ tôi nói cải bẹ xanh non. Tôi gấp cộng cải lên coi kỹ, tôi đi lục mó lá cải còn sót lại coi, thì thấy không phải cải xanh. Tôi nhai thử cải sống, phát hiện đây là cây củ cải trắng đang giai đoạn dở lúa, tức không lớn không nhỏ. Nếu hột củ cải trắng mới nảy mầm chừng 10 phân, người ta nhổ lên ăn sống, gọi là cải mầm, rất ngon và cũng rất mắc tiền. Nếu không nhổ, để nó cao chừng hơn một gang tay mà mọc dày quá, chen chúc không thể lớn được, không thể mọc củ bự, người trồng phải nhổ bớt cây cải. Lúc này cây cải không ăn được do nó quá đắng và vị rất cay nồng. Tôi hỏi mẹ mua cải này của ai? Đây là cây củ cải trắng chó đầu phải cải bẹ xanh. Mẹ tôi cải:



Cái bô tiểu của gia đình phú hộ Nam kỳ xưa tương tự như trong hình, nhưng bầu tròn lóng, vành ở trên tròn loe rộng ra ngoài.

“Con nhỏ Miên nó nói cải xanh non ngon lắm, cải nhà nó trồng nó nhỏ gánh ra bán rẻ.” Tôi nói rằng cải xanh thì cuống lá cải đẹp, còn cuống lá cải này tròn vo hà. Con nhỏ Miên nó nói đúng có hai điểm là cải nhà nó trồng, nó nhỏ đem bán, nhưng ăn không được thì rẻ cũng thành mắc. Sau này mẹ mua cải phải mua của sạp chuyên bán rau cải, đừng tin Miên nữa, giờ họ không phải như hồi xưa đâu.

Có lần, mẹ tôi mua cá lù đù, đem về nhà thấy cá bị sinh hết. Tôi nói cá sinh rồi mẹ mua làm gì? Mẹ tôi lại cãi “Con nhỏ Miên bán cá nó nói cá này tươi ngon lắm.” Tôi hỏi: Mẹ hỏi nó “Cá này có tươi ngon không?” đúng hông? Mẹ tôi nói “Ừ.” Tôi ngao ngán nói thì nó trả lời vậy phải rồi. Không lẽ nó bán cá mà nó nói cá nó sinh rồi đừng mua.

Không phải riêng mẹ tôi bị mắc lừa hồi thập niên 90, ngay bây giờ cũng vậy, dân ta luôn khắc sâu trong đầu tư tưởng/hình ảnh người nông dân chân lấm tay bùn thì luôn luôn thật thà, càng là dân tộc thiểu số, người miền núi sâu, người vùng đồng bằng trũng ngập nước phèn thì càng thật thà. Hầu như đó là suy nghĩ “thâm căn cố đế” và “di truyền” từ đời ông đời cha để lại. Một nhà hiền

triết Ấn Độ nói: “Mọi vật đều thay đổi, các đệ tử không thể tắm hai lần trên một khúc sông.” Khúc sông đó thay đổi mỗi giờ, mỗi ngày, mà người tắm trên khúc sông đó cũng thay đổi mỗi giờ, mỗi ngày. Nghĩ sao mà sống dưới chế độ cộng sản hơn 50 năm bản tính người Việt lại không thay đổi? Người Bắc kỳ vô Nam 1954 và người Bắc kỳ xã hội chủ nghĩa cũng là hai thái cực khác nhau rồi.

Chính vì vậy mà trend/xu hướng thời nay là “giả nông dân,” “giả người dân tộc thiểu số,” “giả lỗ mua nhiều” để làm người xem/người mua hàng tưởng lầm họ “thật thà,” để rồi bị gạt mua hàng giả/hàng đều với giá trên trời.

Năm ngoái, tôi thấy trên một group Facebook tiếng Việt có người đăng bán mấy chục đôi giày “chống trơn trượt” màu đen, nói là dành cho người hành nghề phục vụ nhà hàng, quán ăn, rất tiện lợi. “Giày Mỹ lỗ mua nhiều nên để lại cho đồng hương giá rẻ.” Tôi coi hình thấy quen quá, vì chính tôi cũng đang đi đôi giày kiểu thể thao đó, hàng bình dân Trung Quốc sản xuất dưới thương hiệu Mỹ, tiệm Walmart bán giá \$15/đôi. Tôi bung hình ra coi từng chi tiết, đọc luôn tem nhãn mác của giày trong hình thì đúng như tôi nghĩ.

Khác với trước đây người bán hàng luôn phải xuất hiện với dáng vẻ sang trọng, lịch lãm, thời gian gần đây, rất nhiều người bán hàng online qua TikTok, Facebook đều xuất hiện với bề ngoài rất “nông dân,” “dân tộc thiểu số,” “vùng cao,” “du mục”... điệu bộ xuề xòa, nhằm thu hút người mua vì khách hàng tin họ “thành thật.” Đến khi họ bị cơ quan điều tra Việt Nam khởi tố về hành vi “bán hàng giả” thì khách hàng mới... té xỉu.

Cô bạn tôi (ở Little Sài Gòn) thường xuyên online Facebook coi livestream, rồi mua áo dài may sẵn, vải áo dài in bông do người streamers bán ở Hà Nội. Trả “tiền tươi” hàng hoàng mà hàng gửi lại không đúng loại quảng cáo trên livestream, đòi tiền lại không được, vì “Con nhỏ bán vải nó nói vải cắt khúc ra rồi không nhận trả lại.” Tôi hỏi sao không mua vải ở các tiệm vải khu Bolsa, mua làm chi xa xôi tận Hà Nội. Mua đồ ở đây nhìn tận mắt, sờ tận tay mà có khi còn bị lừa, bị hớ. Cô bạn nói “Tại em nhìn con nhỏ đó có vẻ rất thành thật.” (!?) Cũng cô bạn này mới đây mua son gió online trên Facebook, giá \$30/cây mà màu xấu hoắc, nói của Đại Hàn. Về coi kỹ lại thì người bán dán nhãn “Made in Korea”

chồng lên nhãn hiệu son Trung Quốc. Tôi mua son gió “Made in USA” bán trên Amazon giá \$7/cây. Lần này thì cô bạn lại nói “Em thấy con nhỏ đó nói rất là đáng tin.”

Hoặc là những vụ đăng Facebook “Em có... (quần áo, giày dép hoặc a bờ cò gì đó) ở Sài Gòn/ở Mỹ (tên Quận.) Nhờ anh chị nào có điều kiện xách qua... (tên Quận ở Việt Nam hoặc Mỹ,) em trả thù lao...” Nghe rất là thương tâm. Nhưng mà coi chừng đó. Thời nay các công ty cargo (dịch vụ vận chuyển hàng hóa xuyên quốc gia của tư nhân) được thành lập rất nhiều, thủ tục gửi hàng qua lại Mỹ - Việt Nam đều dễ dàng, giá dịch vụ phải chăng, tại sao họ không dùng dịch vụ của công ty? Nhứt là quần áo, giày dép cũ thì có đáng để dùng người trực tiếp “xách qua xách lại” bay nửa vòng trái đất hay không? Coi chừng bên trong họ ém thêm “cái gì đó” thì người xách hàng lãnh đủ trách nhiệm hình sự.

Khách hàng thời nay phải bình tĩnh, khôn ngoan, đặc biệt là không dễ xúc động trước những màn “diễn” của người bán hàng tưởng không giả, chỉ cần sơ ý một chút là bị rớt vô cái bẫy “giả không tưởng tượng được” của họ.

TPT

TRANG NGUYỄN

Biết tôi đang tìm tài liệu viết về trận cháy Chợ Cầu Ông Lãnh ngày xưa, người quen mách nước cho tôi liên lạc với ông Trần Thời ở Philadelphia, dân cố cựu có hai đời má ông và vợ chồng ông buôn bán sạp rau quả tại chợ. Đồng thời chính ông là lính của sở cứu hỏa Sài Gòn tham gia chữa cháy Chợ Cầu Ông Lãnh hồi năm 1971. Rất tiếc, sạp buôn bán của gia đình không cứu vãn được. May là trong trận cháy kinh hoàng, Chợ Cầu Ông Lãnh chỉ thiệt hại vật chất chứ không có thương vong, một phần vì lửa được dập kịp thời sau khi căn cứ không quân Mỹ ở Biên Hoà cho một máy bay CH-47 Chinook cất cánh về Sài Gòn chữa cháy.

Trong cuộc chuyện trò qua điện thoại, ông bảo bất ngờ quá không làm sao bắt trí óc có thể nhớ lại trọn vẹn cảnh chợ búa xôn xao ngày trước. Nhớ gì nói nấy, có thể có những chi tiết không chính xác hoàn toàn vì bất giác quay lại tìm kiếm những hình bóng cũ đã qua. Tôi hiểu sự bất chợt này để lôi kéo ký ức một người lớn tuổi, cố nhớ hết những chuyện cũ kể với một người xa lạ là một điều không dễ dàng. Người ta nói, người già sống bằng quá khứ. Nhưng ông đỉnh chính, ông là người sống cho hiện tại, sống ngày nào vui ngày ấy. Sống qua ngày, chờ qua đời.

Nói vậy thôi chứ trí óc ông còn minh mẫn. Ông kể từ lúc sinh ra trong cái xóm nhỏ nằm giữa Chợ Cầu Ông Lãnh và Chợ Cầu Muối thì má ông đã có hơn chục năm buôn bán rau quả ở

Trận cháy Chợ Cầu Ông Lãnh

Năm 1971, tại Chợ Cầu Ông Lãnh xảy ra một trận cháy lớn chưa từng có ở Sài Gòn. Hình ảnh trong tài liệu lưu trữ thì nhiều nhưng báo chí viết về trận hỏa hoạn đó hầu như không thấy.

bên hông chợ khi đó còn che chắn bằng tranh tre nứa lá. Cái sạp rau quả xuềnh xoàng đó đã nuôi sống mấy anh chị có gia đình ra riêng. Ông là con út trong nhà, mãi đến năm 1960 khi ông 19 tuổi, sau khi học khoá huấn luyện nghiệp vụ chữa cháy, ông trở thành anh lính làm việc tại Sở Cứu hoả Đô thành, trụ sở trên đường Trần Hưng Đạo, nơi chỉ cách nhà chừng vài ba cây số.

Cái xóm nhỏ nơi ông sinh ra, thuở đời má ông, người dân lâu năm gọi là khu vực Xóm Ba Chợ. Ở đây, trong một khu vực ngang dọc dài vài trăm mét có đến 3 cái chợ. Chợ Cầu Ông Lãnh ngay bờ rạch Bến Nghé, hông ngó ra đường Kitchener (Nguyễn Thái Học); chợ Cầu Muối cách đó chừng hai trăm mét và phía đối diện lại có thêm một cái chợ nhỏ. Ngôi chợ nhỏ này bị cháy nên khi xây lại nhà lồng, người ta lấy tên là “Chợ Cháy”. Nói đến đây, tôi lại nhớ đến

xóm nhà cháy của tôi. Cái tên không có trong bản đồ hành chánh do một biến cố bất ngờ trở thành cái tên gọi dân gian để chỉ đường cho người ta dễ tìm đến. “Chợ Cháy”, không ai biết tên đúng là gì, người ta cứ gọi như thế suốt bao nhiêu năm. Lại một điều là dân bán buôn lại không thích bán buôn trong chợ, bày hàng, che chắn sạp bán lộ thiên như bên ngoài Chợ Cầu Ông Lãnh và Cầu Muối khiến khu Ba Chợ càng thêm náo nhiệt kẻ mua người bán, có thể nói là nhất Sài Gòn - Gia Định thời đó.

Còn vì sao gọi lại có tên chợ Cầu Ông Lãnh? Một bài báo của Phong Vũ Trần Văn Hai (tức Khuông Việt) đoạt giải nhất về cuộc thi lịch sử trên báo Tri Tân xuất bản tháng 6/1942 đã kể lại rằng: “Năm 1874, triều đình Huế ký hiệp ước cắt đứt Nam kỳ giao cho Pháp, theo hiệp ước này thì chính quyền Pháp được đặt lãnh sự

quán ở Hà Nội và ngược lại, nhà Nguyễn được đặt lãnh sự quán ở Sài Gòn. Trụ sở đóng tại góc đường Đề Thám-Trần Hưng Đạo ngày nay, vị lãnh sự ấy là ông Nguyễn Thành Ý. Công việc chủ yếu của lãnh sự quán lúc bấy giờ là làm thị thực cho người miền Trung vào Sài Gòn mua bán nên ông Lãnh sự thường đi chiếc xe song mã qua lại khu vực chợ dưới bến Chương Dương, chỗ chiếc cầu neo đậu xuống ghe của giới thương hồ. Từ đó mới có tên gọi là chợ Cầu Ông Lãnh”.

Khi ông nghe tôi nói lan man một chút về Chợ Cầu Ông Lãnh theo những tư liệu báo chí cũ thì ông trả lời rằng: “Khó có thể xác định nguồn gốc tên chợ. Chợ Cầu Muối đương nhiên là không phải Cầu Ông Lãnh biến thành Cầu Muối mà ngày xưa các ghe muối từ miền Trung, miền Tây đổ về các kho muối ở Sài Gòn nằm bên trong rạch Bến Nghé

khi ấy đường Nguyễn Thái Học ngày nay còn là một con rạch nhỏ cho ghe thuyền đi sâu vào kho trữ muối. Hồi nhỏ, ông thường nghe người lớn kể lại chuyện học giả Trương Vĩnh Ký viết sử khảo lịch sử rằng, tên Cầu Ông Lãnh là do Lãnh binh Nguyễn Ngọc Thăng trấn thủ đồn Cây Mai cho xây dựng, ban đầu bằng gỗ, đến năm 1928, người Pháp cho xây lại bằng xi măng.

Riêng nhắc đến chuyện cháy Chợ Cầu Ông Lãnh, giọng nói của ông bỗng sôi nổi hẳn lên. Có lẽ những hình ảnh kinh hoàng của đám cháy chợ lớn nhất Sài Gòn trong nhiều năm mà trong lần trực chiến với lửa ông có tham gia, hơn nữa khu cháy lại kề sát nhà ông. Hôm đó, chính xác là ngày 24/10/1971, khi ông đang chuẩn bị về sớm để chiều đi dự lễ cưới của người anh em bà con, thì nghe trực ban trên đài quan sát báo cháy lớn ở khu vực Chợ Cầu Ông Lãnh. Sở cứu hoả điều động ngay hơn 10 xe chữa cháy xuống nhanh hiện trường.

Tin cháy ở gần khu nhà ở của má và vợ con tôi khiến tôi quỳnh lên, nhảy nhanh lên xe đồng nghiệp mặc dù hôm đó không phải là ngày tôi trực chiến khi có cháy. Xe đến đầu đường Nguyễn Thái Học thì lại bị kẹt, xe vào rất chậm. Bà con buôn bán hai bên



Cán cứ không quân Mỹ ở Biên Hoà cho một máy bay CH-47 Chinook cất cánh về Sài Gòn chữa cháy (NGUỒN: MANHHAIFLICKR)

lê đường, xe gắn máy, xe đạp, xe lam, xe ba gác ùn ùn đổ ra, chất đầy mọi thứ hàng hoá buôn bán ở chợ. Anh em đồng nghiệp khuyên tôi xuống xe, chạy về nhà coi gia đình có bị gì không, rồi hãy trở lại đội giúp anh em một tay. Tôi xuống xe chen lẫn trong dòng người với vẻ mặt đầy hốt hoảng, những tiếng la, tiếng chửi thề ồm ồm của đám thanh niên lưng trần kêu tránh đường để người ta khiêng vác đồ đạc ra ngoài. Giữa lúc dầu sôi lửa bỏng như vậy, tôi không hiểu sao bà con cứ lo cứu, vác đồ đạc những thứ công kênh, giường chiếu, tủ bàn ghế càng làm tình hình thêm phức tạp không có lối thoát cho những người sống trong các con xóm nhỏ sâu thẳm bên trong như gia đình tôi.

Thật may, gia đình tôi mọi người đều an toàn. Bà nhà tôi bỏ cửa chạy lấy người về nhà thu gom giấy tờ cất trong tủ và chuẩn bị mỗi người mấy bộ quần áo đựng trong giỏ đệm rủi lỡ lửa bén đến tìm đường thoát thân. Tôi thở phào, mừng bà nhà nhanh trí. Nhưng điều tôi an tâm hơn, là chắc chắn lửa sẽ không lan đến khu vực này do gió thổi ngược. Khói bụi mù trời. Từ sân nhà thấy khói cuộn bốc lên hầm hập. Nhà tôi cách xa cả ba bốn trăm mét, còn nghe

thấy tiếng rầm rắc cháy thành than của những khung trần dầm gỗ khu nhà mặt tiền quanh chợ. Tiếng lửa nghe rào rào, khét lẹt. Tôi phải quay ra chợ để cùng đồng nghiệp chữa cháy. Trước khi rời khỏi nhà, bà nhà tôi còn cho biết ngọn lửa phát ra từ khu sạp vải, cháy lan nhanh đến mức không ai trở tay kịp. Những sạp hoá chất gần đó làm mỗi bất lửa nhanh khiến cả khu rau quả chìm trong biển lửa.

Khi tôi chạy ra chỗ các đồng nghiệp thì thấy các anh đang khống chế lửa lan xung quanh cách khu nhà lân cận. Khu vực cháy ngay trung tâm đã thành tro và lan sang các khu khác đang ngún khói một khu vực lớn khác. Cùng lúc đó, tôi thấy trên trời xuất hiện chiếc trực thăng vận tải CH-47 Chinook, bên dưới là chiếc gàu đôi bằng sắt to dùng để múc nước chữa cháy ở các căn cứ quân sự nằm gần sông rạch. Chiếc

gàu to lắm, có thể chứa ba bốn khối nước. Tôi không biết sở cứu hoả có gọi điện kêu trực thăng chi viện không, sau này nghe tin nội bộ mới biết chiếc Chinook xuất phát từ căn cứ quân sự phi trường Biên Hoà về Sài Gòn trợ giúp dập lửa vì Chợ Cầu Ông Lãnh nằm sát bờ rạch Bến Nghé, trực thăng bỏ gàu lấy nước dễ dàng và nhanh chóng tưới ập xuống đám cháy. Nhờ nguồn nước đổ xuống lớn, mạnh và phối hợp với lính cứu hoả dưới đất nên ngọn lửa đã được dập tắt nhanh chóng. Anh em chữa cháy chúng tôi, ai cũng bơ phờ, mệt mỏi nhưng trong lòng thật vui vì trận cháy tiêu hủy gần hết khu chợ nhưng không ảnh hưởng nhiều đến nhà dân, không có thương vong là điều may mắn nhất.

Những tưởng câu chuyện thú vị về trận cháy Chợ Cầu Ông Lãnh đến đây kết thúc, ông Trần Thời nói tiếp: “Trong cuộc đời

làm lính cứu hoả, lần đầu tiên tôi thấy máy bay quân sự của Mỹ trợ giúp chữa lửa một cách ngoạn mục. Còn cái số làm lính cứu hoả của tôi coi bộ có duyên với lửa, nhất là chỗ khu vực nhà tôi. Bà nhà tôi tiếp tục mua bán rau quả tại chỗ bị cháy hồi trước cho đến cuối năm 1998 thì sang sạp, chuẩn bị đi xuất cảnh định cư do ông anh bảo lãnh. Thời gian vào tháng 3/1999 trong lúc chờ bán căn nhà nhỏ, giấy tờ đang tiến hành thì khu vực chợ cá và vừa trái cây phát cháy. Hướng cháy dọc theo mé rạch thiêu rụi cả hơn hai trăm căn nhà sàn và nhà trong xóm, chứ mà lan sang xóm tôi, thì cái nhà chưa kịp bán chắc thành tro bụi rồi”.

Sau trận cháy một thời gian, thì Chợ Cầu Ông Lãnh và Cầu Muối buộc phải di dời ra chợ đầu mối Tam Bình ở Thủ Đức và Bình Điền ở Bình Chánh. Mấy năm trước, ông về Sài Gòn, thăm lại chốn xưa thấy đổi thay nhiều. Khu dân cư sát bờ rạch giờ là chung cư cao tầng, cây Cầu Ông Lãnh dài và rộng bắc ngang xa lộ Đông Tây trông đẹp và khang trang. Nhưng giọng ông có vẻ không vui, “cảnh cũ mới đây mà đâu mất rồi, làm tôi bùi ngùi nhớ lại hình ảnh mua bán trên bến dưới thuyền một thời nhẩy nhót trong đầu của kẻ chợ ngày xưa”.



Một góc chợ Cầu Ông Lãnh được dập lửa (NGUỒN: MANHHAIFLICKR)

TN

tre

✓ DỄ ĐỌC ✓ DỄ THẤY

✓ DỄ CẮT ✓ DỄ TÌM

RAO VẶT
TRÊN BÁO TRẺ

**HIỆU QUẢ
NHANH CHÓNG**
TIẾT KIỆM THỜI GIAN & TÀI CHÍNH

ONLINE TRONG NGÀY

▶ [HTTPS://BAOTREONLINE.COM](https://baotreonline.com) ▶

Phở BĂNG

3565 W. Walnut, Garland, TX 75042
(972) 487-6666

Phục Vụ Vui Vẻ -
Chu Đáo Sạch Sẽ
Thức Ăn Ngon Miệng
Bảo đảm quý vị
sẽ hài lòng khi đến
với **BĂNG RESTAURANT**

Quang - Hà kính mời

GIỜ MỞ CỬA:
Thứ Hai Thứ Năm
& Chủ Nhật: 9AM - 10PM
Thứ Sáu & Thứ Bảy: 9AM - 11PM



VĂN PHÒNG LUẬT & CHICAGO TITLE

VĂN PHÒNG TITLE ĐẦU TIÊN DO LUẬT SƯ NGƯỜI VIỆT ĐẢM TRÁCH

LUẬT SƯ ANH THƯ
(ARTHURINE KAMPHAUS)

- CHUYÊN VIẾT HỢP ĐỒNG
- CÓ THỂ THAM KHẢO TRỰC TIẾP VỚI LUẬT SƯ BẰNG TIẾNG VIỆT
- CHUYÊN COMMERCIAL LANDLORD-TENANT
- NHANH CHÓNG - THÀNH THẬT
- TẬN TÂM- UY TÍN - TIẾT KIỆM CHO KHÁCH HÀNG
- DI CHỨC
- THỪA KẾ
- BẤT ĐỘNG SẢN
- ĐẦU TƯ
- BUSINESS
- SANG NHƯỢNG

VĂN PHÒNG TẠI ARLINGTON

1140 E. PIONEER PKWY., #300
ARLINGTON, TX 76010
PHONE: 817-400-4033 | 623-341-8835 (CELL)
FAX: 817-394-0505

VĂN PHÒNG TẠI GARLAND

3202 N. SHILOH RD., #101
GARLAND, TX 75044
PHONE: 623-341-8835
FAX: 817-394-0505



Bức tường John Lennon ở Prague

Bức tường John Lennon là công trình tại Thủ đô Praha, Cộng hòa Séc. Nơi đây được trang trí bằng các hình tranh phun sơn phỏng theo các sáng tác, ca từ và hình ảnh của cựu thành viên ban nhạc The Beatles, John Lennon. Hiện tại, bức tường nằm trong khu Phố nhỏ Praha. Nội dung trên bức tường ngày nay chủ yếu đề cao các thông điệp tình yêu và hòa bình.

Bức tường vốn nằm khuất trong một khu phố nhỏ gần Đại sứ quán Pháp tại Tiệp Khắc. Kể từ thập niên 1960, rất nhiều bài thơ tình cùng tranh vẽ đã được viết lên đây. Tuy nhiên, kể từ sau vụ ám sát John Lennon vào năm 1980, nơi đây dần trở thành khu vực tưởng niệm của cố nghệ sĩ này.

Năm 1988, bức tường John Lennon thậm chí còn là nguồn cơn phong trào phản đối chế độ cộng sản dưới thời Gustáv Husák. Sau thất bại của cuộc cải cách dân chủ Mùa xuân Praha, chính phủ

cộng sản mới thành lập tiếp tục gây nên nhiều sự bất bình. Thanh niên Séc bắt đầu tập trung quanh khu vực Cầu Karl và thường xuyên đụng độ với cảnh sát. Phong trào này thậm chí được đặt tên là "Phong trào Lennon". Hình ảnh và từ ngữ trên bức tường thường xuyên bị thay đổi trong thời gian này.

Ngày 17 tháng 11 năm 2014 nhân kỷ niệm 25 năm ngày Cách Mạng Nhung, toàn bộ bức tường đã bị một nhóm sinh viên sơn trắng và ghi dòng chữ "wall is over" (tạm dịch "không còn bức tường nào nữa"). Dòng Chiến sĩ Toàn quyền Malta khởi kiện nhóm sinh viên này với tội danh phá hoại di tích, và họ rút đơn sau khi trực tiếp trao đổi với nhóm sinh viên. Dòng chữ này vẫn có thể được thấy cho tới tận ngày 21 tháng 7 năm 2017, nhưng đã được sửa lại thành "war is over", phỏng theo nhan đề ca khúc "Happy Xmas (War Is Over)" của Lennon.

Bức tường John Lennon là địa

chỉ ưa thích của các khách du lịch cũng như những kẻ phá hoại. Nhằm đối mặt thực trạng này, tháng 8 năm 2018, hệ thống CCTV đã được lắp đặt nhằm kiểm soát những bức tranh "không hợp pháp" được vẽ tại đây. Tới đầu tháng 10 năm 2019, Dòng Chiến sĩ Toàn quyền Malta cùng quận Praha 1 quyết định xây lại toàn bộ bức tường John Lennon. Bức tường được hoàn tất vào ngày 7 tháng 11 cùng năm, nhằm kỷ niệm 30 năm Cách Mạng Nhung. Hơn 30 nghệ sĩ Séc và quốc tế đã được mời tới tham gia khai trương bức tường trong một cuộc triển lãm ngoài trời, dưới sự hướng dẫn của nghệ sĩ Pavel Štastný. Tuy nhiên, giới chức trách đã cấm toàn bộ việc sơn tranh lên bức tường này, thay vào đó, du khách chỉ được viết những thông điệp bằng những phương tiện đơn giản như bút hoặc kẻ màu. Camera an ninh cùng cảnh sát giám sát nghiêm ngặt khu vực này.

DH- THEO WIKIPEDIA



Bức tường John Lennon tại Praha - NGUỒN EXPASTS.CZ

Tiết kiệm điện với máy lạnh (AC)

HOÀNG HƯƠNG

Thời tiết nắng nóng, máy lạnh chạy cả ngày cho bạn cảm giác thoải mái, đồng thời hóa đơn tiền điện cũng tăng theo cơn nắng nóng. Một vài gợi ý dưới đây có thể giúp làm mát căn nhà của bạn và giảm chi phí vận hành máy lạnh:

■ **Tăng nhiệt độ.** Cài đặt tăng lên vài độ giúp máy lạnh của bạn không phải hoạt động quá mức. Theo nguyên tắc chung, chênh lệch nhỏ hơn giữa nhiệt độ trong nhà và ngoài trời sẽ giúp tiết kiệm điện nhất.



■ **Lắp đặt bộ điều nhiệt thông minh (smart thermostat).** Bộ điều nhiệt thông minh giúp bạn lên lịch thay đổi nhiệt độ dựa trên thời gian trong ngày và điều chỉnh nhiệt độ khi bạn vắng nhà. Thiết bị này có thể giúp tiết kiệm tới 30% năng lượng. Ngoài ra, nhiều hãng bảo hiểm nhà sẽ giảm giá phí bảo hiểm khi có lắp đặt bộ điều nhiệt thông minh này.

■ **Đặt bộ điều nhiệt (thermostat) ở vị trí thích hợp.** Vị trí đặt bộ điều nhiệt sẽ ảnh hưởng đáng kể đến cách máy lạnh của bạn hoạt động trong suốt cả ngày. Ví dụ, bộ điều nhiệt đặt ở nơi nhận được nhiều nhiệt từ cửa sổ sẽ được kích hoạt bật thường xuyên hơn.



■ **Hạn chế dùng các thiết bị tỏa nhiệt vào ban ngày.**

Nhiều thiết bị nhà bếp và giặt là có thể khiến máy lạnh hoạt động nhiều hơn. Lên lịch để bạn có thể chạy máy sấy, máy rửa chén và lò nướng vào sáng sớm hoặc tối muộn thay vì vào những giờ nắng nóng cao điểm trong ngày.



DALLAS Sự Kiện

DALLAS TACO & MARGARITA FESTIVAL

2/8. Nếm thử nhiều loại taco và margarita ngon nhất. Khách sẽ nhận được 5 phiếu thử thức ăn và thức uống

Địa điểm: Ferris Wheelers Backyard and BBQ, 1950 Market Center Blvd, Dallas TX 75207.
Giá vé: \$21-\$36.



BUG LAB EXHIBIT

3/7 tới 10/11. Triển lãm các loại côn trùng với mô hình lớn, tìm hiểu cách hoạt động của chúng và ảnh hưởng của chúng trong việc đổi mới thế giới thật

Địa điểm: Perot Museum of Nature and Science, 2201 N. Field St, Dallas TX 75201. Điện thoại 214-428-5555. **Giá vé:** \$8-\$10.



SHOWTIME SATURDAY 19/7.

19/7. Chương trình giải trí dành cho trẻ em với ảo thuật gia Magic Mike Williams, hài kịch, ca nhạc...

Địa điểm: Galleria Dallas, 13350 Dallas Parkway, Dallas TX 75240.
Giá vé: miễn phí.



BẢO HUÂN

Nhạc Phạm Duy, tôi yêu



KIM LOAN
EDMONTON, CANADA

Tôi đã viết kỷ niệm với nhạc Lam Phương và Trần Thiện Thanh khi hai nhạc sĩ này qua đời, rồi có hứa với bạn bè trên Facebook sẽ viết về nhạc Phạm Duy, mà chưa viết được, vì nhiều lý do.

Và đến hôm nay mới có thời gian để ... “mời người lên xe, về miền quá khứ”.

Tôi may mắn được biết nhạc Phạm Duy từ rất sớm. Khi tôi học lớp Ba trong một trường Quân Đội thời Việt Nam Cộng Hoà, hiệu trưởng là một Thiếu Tá. Năm đó, nhạc

sĩ Lê Văn Khoa đến trường, tuyển chọn một số học sinh để dạy một bài múa quay trên đài Truyền Hình Sài Gòn. Bài múa của chúng tôi tên gì tôi chẳng nhớ rõ, nhưng lại nhớ bài múa của một nhóm học sinh trường khác khi đến Đài Truyền Hình thu hình trước và chúng tôi thích thú đứng xem, vì bài hát thường nghe trên radio tại nhà: “*Em ước mơ mơ gì tuổi mười hai tuổi mười ba...*”. Bình thường nghe qua radio thì thấy... bình thường, nhưng được nhìn bài múa với những động tác nhí nhảnh đã cho tôi ấn tượng nhiều với bài này, mới 8 tuổi đầu, chẳng cần biết tác giả là ai.

Tuổi thơ đó, tôi thường nghe những nhạc thiếu nhi nào, tôi cũng không nhớ, nhưng lại nhớ một buổi chiều mưa dai

dắng, quán cà phê nhà tôi vắng khách, ba má bận việc trong bếp, tôi và nhỏ bạn trong xóm đứng hứng nước mưa trước mái hiên của quán, rộn ràng vui vẻ, bỗng dừng lại vì nghe được bài hát quen thuộc trên radio. Thế là hai đứa nhảy tưng tưng, hát (và hét) to hơn tiếng mưa, xem đứa nào thuộc bài hát nhiều hơn, thi với cả giọng ca trong radio (sau này tôi đoán là của Thái Hiền, chỗ còn ai trồng khoai đất này):

“*Ông trăng trả vợ đàn ông trả chồng cô gái trả trái cây cà ...*”

Rồi Tháng Tư Đen ập đến, cuộc sống sau đó bị thắt chặt mọi bề, các đợt bố ráp đốt sách báo “đội truy Mỹ Ngụy” liên tiếp, các anh chị lớn trong gia đình tôi vẫn “ngoan cố” giữ lại được một số tờ nhạc rời của Phạm Duy,

Trần Thiện Thanh, và cả một tập nhạc “Bình Ca” của Phạm Duy. Mỗi tối khi rảnh rỗi, mấy anh trai của tôi lại ngồi ôm đàn guitar, hát mà tôi nghe đến thuộc và cũng mê luôn hồi nào hổng hay: “*Này em con chim lười/ Nhiều năm chim đau phổi/ Buổi sáng vắng tiếng chim cười vui... Này em con trâu gầy/ Nhiều năm trâu vất vả/ Cùng với bác xã nơi đồng quê... Này em đã tới giờ/ Mẹ đưa em đi chợ ...*”

Ngoài ra còn có một số sách văn học khác, và mấy băng cassette cũ, trong đó có băng nhạc Thái Thanh hát nhạc nhiều tác giả trong đó có Phạm Duy.

Cứ thế, tôi lớn dần theo âm nhạc các anh chị em trong nhà lén lút khi hát và khi nghe vào những đêm khuya khoắt.

Anh Ba của tôi, sinh viên Đại Học Nông Nghiệp, có máu văn nghệ, thường vào cuối tuần tụ tập nhóm bạn đến nhà chơi, ăn uống, đàn địch hát hò. Nhà tôi có hai cây guitar, các anh bạn khéo tay xúm lại tự chế một bộ trống, nghe cũng xập xình lắm, thế là có đủ cho một ban nhạc mini. Lúc này tôi đã lớn, học lớp 10, đã biết thưởng thức âm nhạc, nhất là “nhạc Vàng”. Trong ban nhạc của anh Tư, có đủ giọng ca nam, nữ, hát đủ nhạc “sến” và nhạc “không sến”, đặc biệt có anh Thành Ruộng (vì nhà anh có vườn trồng hoa, trồng rau để bán ngoài chợ, và để phân biệt với anh Thành ở xóm Chùa). Anh Thành Ruộng còn trẻ như anh tôi, nhưng tóc bạc sớm, đeo cặp mắt kiếng rất nghệ sĩ, chuyên hát nhạc Phạm Duy. Ôi, những đêm vắng lặng, mấy chị em gái chúng tôi nằm trong phòng, hóng nghe ngoài phòng khách, giọng anh Thành Ruộng như mê hoặc: “*Ôi giấc mơ qua/Mộng đời phiêu lãng giang hồ...*”

Thời gian này, chế độ mới đã bắt hưng hăng căm đoán “văn hoá đồi trụy”, người Việt ở hải ngoại gửi về Việt Nam hàng hoá, và cả những cuốn băng nhạc theo đường tàu viễn dương do các thuỷ thủ Việt Nam mang về, nên chợ trời Tà Thu Thâu đã có

những tapes nhạc phục vụ “âm thâm” nhu cầu khao khát của những người yêu nhạc VNCH. Các anh chị tôi đem về vài băng nhạc của nhiều giọng ca và nhiều tác giả, nên tôi được thưởng thức Duy Quang với những bài hát đã nhanh chóng làm trái tim tôi rung cảm: *Cô Bắc Kỳ Nhỏ, Em Hiền Như Masseur, Chuyện Tình Buồn, Thà Như Giọt Mưa, Ngậm Ngùi...*

Năm tôi đang học lớp 12, một buổi trưa đầu hè tôi bước vào lớp, thấy trong học bàn một tờ giấy màu xanh lơ, có ép một cánh bướm làm từ hoa phượng và mấy câu thơ: “*Em tan trường về- cuối đường mây đỏ- Anh tìm theo Ngọt-Dáng lau lách buồn-Tay nụ hoa thuôn-Vương bờ tóc suối-Tìm lời mở nói- Lòng sao ngập ngừng...*”, chẳng có tên người gửi, cũng chẳng ghi tên người nhận. Được biết, người ngồi cùng chỗ đó của tôi (lớp buổi sáng) là chàng tuổi trẻ, nhỏ hơn tôi một tuổi (học lớp 11). Nếu như gặp các chàng khác, tôi sẽ vứt ngay tờ thư vào sọt rác, nhưng chàng này... may mắn, vì tôi đã yêu bài hát *Ngày Xưa Hoàng Thị* do Phạm Duy phổ nhạc từ thơ Phạm Thiên Thư, qua tiếng hát Thái Thanh, nên tôi thấy cánh bướm đẹp quá, tờ thư xinh quá, và nhất là mấy câu thơ lần đầu tôi

được đọc, tôi cũng đoán cả bài Thơ sẽ còn hay hơn nhiều. Tôi bỏ lá thư trong cặp, mang về nhà, đọc đi đọc lại nhiều lần, và mong “người ta” gửi tiếp cho trọn ... bài thơ!

Cũng thời Trung Học, ông Thầy dạy Văn kiêm bí thư Đoàn Trường, dân Nghệ Tĩnh, là bộ đội vượt Trường Sơn, nhưng có tính tình văn nghệ phóng khoáng. Thầy từng tâm sự với đám nữ sinh chúng tôi, thời ở trong rừng Trường Sơn, thầy thỉnh thoảng có nghe đài VNCH nhất là những bài nhạc tình lãng mạn. Rồi thầy lìm dim đôi mắt hí như đang phê thuốc lào:

- Bài thơ Màu Tím Hoa Sim của Hữu Loan đã hay rồi, nhưng phải qua tay phổ nhạc của Phạm Duy và giọng ca Thái Thanh thì trở nên rất tuyệt vời, không có chỗ nào chê được!

Riêng bài *Ngày Xưa Hoàng Thị* gắn bó với tôi dài lâu, (một phần cũng vì mấy câu thơ “người ta” để trong học bàn), theo tôi đến tận con đường vượt biển, qua trại tỵ nạn Thailand. Hôm ấy, tôi đang say giấc nồng trưa hè thiêu thiêu thì bỗng nghe bên nhà hàng xóm mở cassette (xài bằng bình acquy) bài *Ngày Xưa Hoàng Thị* qua giọng ca Thái Thanh. Tôi bỗng tỉnh ngủ, như chợt gặp lại “người xưa”, cầm theo giấy bút chạy qua

để thưởng thức điệu nhạc quen thuộc và chép lời. Chị chủ nhà, cũng là người chung chuyến tàu với tôi, rất vui vẻ quay đi quay lại bài hát gần chục lần (sấp nhào cả tape) để tôi kịp ghi lại đầy đủ bài hát. Từ đó tôi cứ lảm nhảm bài này với bạn bè cùng lô nhà và khi chúng tôi tụ tập nhóm “đồn ca tài tử”.

Trong nhóm “tài tử” này, có một chị, lớn hơn tôi hai tuổi, có giọng ca hay, chung nhóm 4 đứa con gái chúng tôi ăn ở chung trong trại, xem nhau như chị em ruột, và tôi trở thành “bầu sô”, “quản lý” của chị mỗi khi ở trại có chương trình văn nghệ. Hồi gặp nhau tại Cambodia trên con đường ra biển đến Thái, có lần chị ấy cất tiếng hát *Thuyền Viễn Xứ* giữa đêm khuya khó ngủ, nên khi nhập trại tỵ nạn, buổi văn nghệ đầu tiên tôi đã ghi danh cho chị hát *Thuyền Viễn Xứ*, cả trại nghe mà rưng rưng đúng nỗi lòng tha thiết khi chị vào câu kết “*Chiều nay trên bến muôn phương, có thuyền viễn xứ nhỏ neo lên đường...*”

Năm nào trại cũng có nhiều dịp văn nghệ, nào sinh nhật Đức Vua Thái, nào Tết, nào Giáng Sinh, chị luôn vui vẻ để tôi chọn bài, (vì lúc đó tôi làm thiện nguyện ở post office của trại, quen biết nhiều, chương trình văn nghệ nào tôi cũng được

biết rất sớm, nên sẵn đồ ghi danh luôn cho chị).

Lần đó, mùa lễ Phật Đản, bên Chùa có một chương trình ca nhạc đặc biệt, như thường lệ, tôi báo với ban tổ chức bài *Em Lễ Chùa Này* cho chị. Sau đó chị lên tiếng:

- Loan ơi, chọn bài khác đi, chị không quen bài này.

- Ôi, bài này dễ ca lắm, để em chép lời ra rồi... hát mẫu cho chị vài lần là chị quen liền hà.

- Không phải thế, chị biết bài này, nhưng chị không hợp giọng, sợ sẽ hát không hay, mà lúc nào em cũng Phạm Duy, Phạm Duy là sao!

- Còn bài nào hợp với... Chùa bằng *Em Lễ Chùa Này* không hở chị?

- Nhưng...

Tôi bỏ ra sau nhà, hờn mát:

- Thì tùy chị đó! Nói thiệt ghen, em mà có giọng ca hay, thì bài này không đến lượt chị đâu!

Vậy mà vài hôm sau, tôi nghe anh trong ban nhạc kể, chị đã đến tập dợt và sẽ hát *Em Lễ Chùa Này*, dễ thương hết sức!

Giờ nghĩ lại thấy chị ấy rất đúng, bài đó cô Thái Thanh hát rất hay và hợp những khúc ngân nga luyện láy, còn chị thì giọng nội lực khá mạnh, không phải lúc nào cũng hợp cho nhạc

Phạm Duy, chỉ tại hồi đó tôi cứng đầu ngang như cua, và chị thì thương tôi nể tôi, đã cố hát *Nha Trang Ngày Về, Vũ Nữ Thân Gầy, Bà Mẹ Quê*, và dĩ nhiên là không thể không hát *Ngày Xưa Hoàng Thị* (kỷ niệm tuổi học trò của... nàng “bầu sô”).

Nhân đây tôi cũng xin kể một kỷ niệm vui về giọng hát Thái Thanh hồi còn ở trại. Đến giờ giới nghiêm, cả trại im lìm trong bóng đêm, chúng tôi 4 đứa chui vào mừng mở máy cassette nho nhỏ chạy bằng “pin”, nghe Thái Thanh phải nghe đêm khuya mới thấm, nhứt là khúc chậm rãi nàng rên rí: “*Chim ơi chết dưới cội hoa/ Tiếng kêu rơi rụng giữa giang hà...*”. Chú Tám kể bên vách vọng sang thì thảo:

- Cô Loan ơi, cô làm ơn mở volume lên chút xíu cho tôi nghe rõ giọng Thái Thanh, được không cô?

Tôi sung sướng:

- Ủa, chú cũng mê tiếng hát Thái Thanh sao? Hổng rầy con đâu biết!

- Chả giấu gì mấy cô, tui chỉ mê nhạc mùi của Tuấn Vũ, Chế Linh. Nhưng giọng cô Thái Thanh làm tôi... buồn ngủ, tôi vốn mắc chứng mất ngủ!

Để *giữn* không nà! Nhưng mà thôi, mục đích nào cũng tốt hết á. Chúng tôi bên này thả hồn theo từng điệu nhạc

lời ca cao vút điệu đà của Thái Thanh, còn bên kia chú Tám ... ngủ ngon.

Rời trại tỵ nạn cuối năm 1993 đến Canada, thuở chưa có internet, youtube, facebook. Mỗi chiều cuối tuần tôi đón xe bus xuống Thư Viện thành phố, tìm vào Vietnamese Section, sung sướng thấy những kệ sách, truyện Tiếng Việt, và mừng rỡ chộp liền Hồi Ký Phạm Duy (4 cuốn) đem về nhà nghiền ngẫm không sót một dấu chấm dấu phẩy. Đọc hồi ký, biết nhiều điều về tác giả và gia đình, biết số lượng tác phẩm đồ sộ của ông hơn cả nghìn bài, thế mà tôi từng ngỡ mình biết nhiều nhạc Phạm Duy.

Mùa Tết đầu tiên ở Ottawa, Canada, có một đêm nhạc dạ vũ, thấy poster có Thái Hiền, tôi liền mua vé ngay lập tức, con gái Phạm Duy chắc chắn sẽ hát nhạc của bố. Quả như mong ước, phần trình diễn của Thái Hiền, ngoài vài bài hát của tác giả khác, là các bài: *Cành Hoa Trắng, Nghìn Trùng Xa Cách, Phụng Yêu...* nghe tới đâu mê mẩn tới đó.

Thời gian sau, trung tâm Thúy Nga Paris ra cuốn chủ đề Phạm Duy, thỏa lòng tôi biết bao. Mẩn nấn vì được nhìn thấy Thái Thanh, Duy Quang, hai tiếng hát tôi chỉ được nghe qua tapes, Cds, nay được “vừa nghe vừa ngắm” hỏi sao hồng

vui! Mẩn lòng khi nghe nhiều bài nhạc của Phạm Duy, trong đó vài bài tôi mới nghe lần đầu.

Lúc con gái tôi 8-9 tuổi, đi học piano, đến cuối khóa, con hỏi tôi chọn một bài nào đó để cô giáo tập cho, chuẩn bị buổi “recital”. Tôi bất chợt nghĩ đến “Blue Danube” vì điệu nhạc hay, ai dè lại là nhạc Phạm Duy chuyển qua lời Việt “*Dòng Sông Xanh*”. Nhớ đến chuyện ép uống chị bạn ở trại tỵ nạn, tôi hỏi con gái:

- Mẹ thấy bài này hay, nhưng tùy con có thể chọn bài khác mà con thích.

Nó trả lời ngay:

- Bài này quá tuyệt mà - mẹ, con cũng thích!

May quá, thế là có những buổi chiều, tôi lo cơm nước ngoài bếp, vắng vắng ngoài phòng khách là tiếng đàn piano con gái tập dượt, chỉ là nhạc thôi, nhưng trong đầu tôi là tung tăng điệu lả lướt theo Thái Thanh: “*Một... giọng... xanh... xanh...*”

Dù ở trại tỵ nạn, hay qua Canada, bạn bè xung quanh đều biết tôi là “fan” của Phạm Duy. Ngày nay mỗi khi tụ tập nhóm họp có karaoke, giọng ca của tôi chỉ “tạm tạm” nhưng Phạm Duy có một số bài tương đối dễ ca cho tôi “thể hiện đam mê”: *Trở Lại Em Yêu, Bao Giờ Biết Tương Tư, Còn Chút Gì Để*

Nhớ, Mùa Thu Chết...

Nói vậy chớ, có một thời gian dài, tôi đã phải che giấu, hoặc ngại ngùng thú nhận mình là “fan” của Phạm Duy-Thái Thanh, vì nhiều lần bị bạn bè chọc ghẹo:

- Úi chào, loại nhạc đó, giọng ca đó, chỉ dành cho người già, thích loại nhạc ... khó nuốt khó nghe!

Nhưng giờ đây, tôi đã “đủ tuổi”, à mà không, tôi đã dư tuổi, có thể công khai tuyên bố là “fan” của Phạm Duy rồi nhĩ.

Dĩ nhiên, tôi vẫn thưởng thức nhạc của nhiều nhạc sĩ khác của VNCH, nhưng không hiểu sao, trong nhiều tình huống, dù bất ngờ hay có dự định, thì nhạc của Phạm Duy luôn được chọn nhiều hơn. Vì đi làm buổi chiều, nên khi sáng ở nhà lo cơm nước, tôi thường nghe youtube bài giảng của vài vị linh mục, hoặc của Thầy hàng xóm Edmonton là thầy Pháp Hòa, hoặc là nghe nhạc. Có khi tôi chọn cả 1 CD, nhưng cũng có lúc tôi nghe riêng từng bài tùy theo tâm trạng.

Khi lãng đãng “không nắng không mưa” thì sẽ là “*chiều buông bên dòng sông Cửu Long, như một cơn ước mong... ơi chiều*”, rồi thì “*một người ngồi im nghe bên kia sông nước chảy về đâu*...”.

Khi buồn buồn nhớ quê hương thì có “*chiều rơi thoi thóp trên vài luống khoai/hiu hắt tiếng bà mẹ cười/ vui vì nồi cơm ngô đầy...*” dù tôi chưa bao giờ sống ở nông thôn nhưng sao lại yêu thương quá đối với hình ảnh này.

Tháng Tư Quốc Hận thì phải nghe: “*Một ngày 54 Cha bỏ quê xa...*”

Khi tự hào dân tộc thôi thúc, tôi muốn nghe “*tôi yêu tiếng nước tôi...*” và “*quê hương tôi có con sông đào xinh xắn, nước tuôn trên đồng ruộng vắng*”.

Khi trái tim mềm yếu nhớ tuổi thanh xuân lãng mạn, sẽ là “*vai em gầy dưới mưa, ướt bao nhiêu cũng vừa...*” rồi thì “*dắt em lên đôi cỏ hoang ngập nắng...*” lại băng khuâng: “*đường dài hạnh phúc cầu chúc cho người ...*”

Khi Tết đến Xuân về sẽ ngân nga: “*Hoa chẳng yêu lũ bướm lả lơi/Muốn yêu anh vác cày trên đồi...*” để rồi mộng mơ: “*Rồi đây anh sẽ đưa em về nhà ...*”

Tuy chưa được gặp Phạm Duy ngoài đời thực, nhưng tôi cũng có hai lần “giao tiếp” cùng Ông qua email phamduy@aol.com. Lần đầu khi tôi còn làm trong ban báo chí Hội Người Việt Edmonton, tôi viết câu ca dao “*Tóc mai sợi vấn sợi dài/Lấy nhau*

chẳng dặng thương hoài ngàn năm” để dưới tựa đề truyện, thì một anh trong ban báo chí (là một “fan” của Phạm Duy) cương quyết cho rằng đó là thơ của Phạm Duy trong bài hát cùng tên, có câu: “*Thuở ấy em vừa thoi kệp tóc...*”. Tôi bèn email hỏi tác giả thì Phạm Duy sau đó đã hồi âm, bảo rằng tôi... không sai!

Lần thứ hai, tôi hỏi Ông về câu hát: “*Năm năm rồi không gặp/ Mười năm mất nhau không/ Trăm năm dù lỗi hẹn/ Ngàn năm vẫn không quên/ Vẫn nhớ y nguyên*” và nhân tiện chúc mừng sinh nhật Ông. Lần này Ông cũng giải đáp thắc mắc, cảm ơn lời chúc sinh nhật và nhắc vui tôi đừng dùng “years- old” mà phải dùng “years-young” vì Ông lúc nào cũng... trẻ .

Qua hai lần email đó, một lần khi Ông còn ở Thị Trấn Giữa Đàng (Midway City, California) và lần Ông đang ở Việt Nam, lần nào Ông cũng trả lời email trong vài giờ, không để tôi phải chờ đợi lâu. Điều này chứng tỏ Ông là một nhạc sĩ nghiêm túc, chuyên nghiệp, trân trọng khán thính giả, những người hâm mộ nhạc của Ông.

Kỷ niệm về nhạc Phạm Duy của tôi đến đây là hết, hy vọng không còn thiếu sót gì, chớ còn nói về nhạc Phạm Duy thì

chẳng bao giờ cạn, vì mệnh mông lăm , bao la lăm.

Trong một dịp tụ tập gia đình bên Arlington, Texas, mấy anh chị em có ôn lại thời gian khó khăn sau năm 1975 khi “nhạc Vàng VNCH” bị cấm đoán và nhắc đến những tờ nhạc rời Phạm Duy đã một thời vang lên “khe khẽ” trong căn nhà của chúng tôi. Anh Hai cho rằng, lẽ ra bài “*Việt Nam Việt Nam*” nên là Quốc Ca của VNCH, anh Ba anh Tư ca tụng Ông là “phù thủy” dịch nhạc ngoại sang lời Việt, bà chị Cả thì say mê gọi Ông là “phù thủy” của phổ thơ, còn riêng tôi thì luôn... nghi ngờ Ông đã là thi sĩ trước khi là nhạc sĩ rồi cơ: “*Em có hay chẳng anh về/Thoạt nhìn người yêu ngỡ trong mộng mê/ Ai dám mong chi Xuân về/ Nào ngờ vườn đêm có bông hoa kẻ*”.

Tóm lại, trong lĩnh vực âm nhạc, dù với chủ đề nào, thể loại nào, Ông cũng là “phù thủy” hết á!

Trước Phạm Duy thì tôi không biết, nhưng kể từ khi có Nhạc sĩ Phạm Duy, thì với tôi, âm nhạc Việt Nam chắc còn lâu lắm, mới có được người thứ hai như thế!

KL - THÁNG 7/2025

GHI CHÚ: Tất cả những chữ in nghiêng trong bài viết này, là những Tựa Đề hoặc những câu hát trong nhạc Phạm Duy.



KBDT - RADIO SAIGON DALLAS 1160AM

10935 ESTATE LANE, SUITE S180, DALLAS, TX 75238

Tel (Office): 214.389.2563

ON AIR Phone: 214.341.5943

Fax: 1-855.503.7687

Email : saigon1160AM@gmail.com

Website: www.saigondallasradio.com



1160 AM

SBTN -TX

QUẢNG CÁO HỮU HIỆU | NHANH CHÓNG

Từ Bình Minh đến Hoàng Hôn, Phát thanh suốt 7 ngày 1 tuần

LISTEN LIVE OVER INTERNET, APP: SAIGON DALLAS RADIO

**40 CHƯƠNG TRÌNH ĐỦ LOẠI
DO 80 CHUYÊN VIÊN
PHỤ TRÁCH**

RADIO SAIGON DALLAS 1160 AM CHƯƠNG TRÌNH PHONG PHÚ HỮU ÍCH

Tin tức thời sự tràn ngập

Chính trị | Bình luận | Phỏng vấn quốc nội

Hội thoại | Văn nghệ | Sức khỏe | Y khoa

Kinh tế thị trường | Tài chính | ASXH

Giáo dục học đường | Tình yêu gia đình

Khoa học kỹ thuật | Điện toán | Luật pháp

Cảnh sát an ninh | Tôn Giáo | Cộng Đồng

Phụ Nữ | Thiếu Nhi | Gia chánh | Trồng tía

Chiếc xe và bạn | Văn học nghệ thuật

Độc truyện | Nhạc chủ đề | Nhạc yêu cầu

Thể thao | Giải trí ...

RADIO SAIGON DALLAS 1160 AM ĐÀI PHÁT THANH ĐÁP ỨNG NHU CẦU THÔNG TIN VÀ THƯƠNG MẠI CỦA NGƯỜI VIỆT TẠI DALLAS-FW

Luồng sóng mạnh nhất,

An bình nhất. Tin tức nhanh nhất,

Văn nghệ hấp dẫn nhất,

Nhiều người nghe nhất,

Phỏng vấn bén nhọn nhất,

Chương trình bổ ích nhất,

Hội luận đặc sắc nhất,

Nhiều giờ nhất, tươi vui nhất.

RADIO SAIGON DALLAS 1160 AM - TIẾNG NÓI CỦA NGƯỜI VIỆT TẠI DALLAS FORT WORTH

**Quảng cáo, talk show thương mại hiệu quả,
nhanh chóng. Xin gọi : 214-389-2563**



THU NGÀ



THU HƯƠNG



NHƯ TUYÊN



NHÃ QUYÊN



QUAN HÙNG



PHƯƠNG VY



NAM PHƯƠNG



TIẾN DŨNG



HẠNH DUNG



HOÀNG TÍN



ANH HUY



BẢO BẢO



QUỐC DUY



MAI TRÂM



THANH THỦY DƯƠNG PHÚC



DU FACE

LỜI GIỚI THIỆU: “FACEBOOK CÓ GÌ NGỘ” là trang chọn lọc và giới thiệu với quý độc giả những câu chuyện vui vui, dí dỏm, đôi khi nghịch ngợm của cư dân trang mạng về tất cả những sự kiện trong đời sống.

Chúng tôi xin phép các tác giả trên Facebook được trích đăng lại và chân thành cảm ơn.

BBT Trẻ



(NGUỒN: FACEBOOK THAI ENQUIRER)



BẢO HUÂN



Đêm nghỉ ngơi



CỔ NGỤ
THIAIS, PHÁP

Margot

Tin báo tử (tháng 11):
Roger CLEMENT, 95 tuổi - Jeanne PREVOT, 89 tuổi - Yingfei SHEN, 40 tuổi - Marguerite LORIN, 78 tuổi - Semsha DENDANI, 1 tuổi - Philippe ZANINI, 76 tuổi...

Rani

Tôi nhìn Sylvia. Bắt đầu đây. Cái đây đã khó tránh khỏi của những cô gái gốc Tây Ban Nha đã ngoài tuổi hai mươi lăm. Da thịt hình

như vội quên đi tính đàn hồi săn chắc thời thiếu nữ. Bọt bệu. Nhớ đến cái chân giò có lần thấy vội trong báo quảng cáo. Tà ma!

- Vào nằm với em đi!

- Đang *ramadan*.

- Đêm lâu rồi, mặt trời lặn từ năm rưỡi chiều...

- Tôi đã khấn sẽ giữ mình suốt tháng.

- Vào nằm với em đi. Ôm em thôi!

- Tôi đã bảo không, là không! Sylvia vùng dậy, thu mình

vào góc giường, lưng dính tường, bưng mặt rừng rúc. Ngực trần rung từng chấp. Những giọt *mascara* đen bắn lên qua kẽ tay, văng lổm đóm lên nền chăn ố.

- Em sợ!

Để mặc Sylvia với tiếng nấc nghẹn, tôi tránh tấm áo giả lông bèo nhèo trên sàn, bước đến cửa sổ, nhìn xuống đường. Bên trong hai mươi hai độ C, ngoài kia, chắc chưa được đến một phần ba. Tôi nghĩ đến Sylvia, những đêm như vậy, bên ngoài áo khoác dày, bên trong mỏng

tang đồ lót, gỗ mòn lê đường bằng gót guốc cao, và giữa hai lần đón đưa, phải chống chọi với từng làn gió buốt bằng những điều thuốc hăng mùi bạc hà dài ngoằng. Tôi nghĩ đến Sylvia, những đêm như vậy, chắc cần tiền trao tay ít hơn cần một căn phòng được sưởi ấm, với một thân thể đàn ông chà xát, giày vò, hay may mắn hơn, vuốt ve, mơn trớn. Khách quen, tháng đôi ba bận. Khách lạ qua đường. Khách phương xa. Dù sao cũng là thân nhiệt, với một mảnh chắn, một khoảng nệm... Mờ mịt ngoài kia. Thêm gió. Tháp Eiffel cụt đầu trong biển sương cuồng động, từ xa, toả quang mờ hiu hắt. Ánh đèn đường chỉ vừa soi đủ ngọn hàng cây mới lớn bên kia đại lộ. Mất gốc, lũng lợ, những tùm lá heo hắt cuối thu vật vờ, đứng yên mà như trôi, bơi ngược chiều gió tạt. Tự nhiên, đầu óc tôi lớn vồn câu thành ngữ «Sương mù Luân Đôn». Một huyền thoại? Tôi chưa biết Luân Đôn, dù Pháp và Anh chỉ cách nhau bằng eo biển Manche hẹp tẹo, dù Paris và Luân Đôn, từ nhiều năm nay, đã nối tay nhau qua đường xe lửa ngầm xuyên biển, chỉ vèo vài ba tiếng đồng hồ là đã đến nơi. Cũng như cha tôi, từ hơn năm mươi năm nay, vẫn không sao vượt nổi Địa Trung Hải để thăm lại cố hương. Ông

đã từng có dịp đi xa hơn thế, Mỹ châu, Á châu, tận cả Úc châu, nhưng mỗi lần nảy ra ý định lấy vé về Maroc, lại trù trù, do dự, rồi bỏ qua một bên. Hình như, mỗi chuyến đi xa, dù đã được chuẩn bị từ nhiều tháng, nhiều năm trước, vẫn là kết quả ngẫu nhiên do định mệnh dẫn dắt? «Sương mù Luân Đôn». Và còn gì nữa, lẫn khuất trong lớp hơi nước mờ đục kia? Lại thêm những huyền thoại, người hoá sói, hoá Jack-kẻ-phanh-bụng-đàn-bà, hoá sát nhân, hoá nạn nhân, hoá dơi, hoá cú, hoá tiên, hoá Peter Pan. Không gian trước mặt được dải qua hai lần kính lọc, ánh đèn vàng và lớp sương đặc, nhận chìm nhiều chi tiết, xoá sạch mọi sắc sù, thô tháp, hoang lạ khác thường. Và tôi, với bao hăm mình khổ hạnh mùa *ramadan*, có còn phải là tôi nữa không?

- Tại sao cô sợ?

Không có tiếng trả lời. Quay lại, tôi thấy, giữa những tầng thâm đen của chì kẻ, của *mascara*, của những đêm thiếu ngủ, rục lên cơn sốt động kinh từ đôi mắt đứng tròn, trợn mở.

Rémy

- Đứng lại!

Giật bắn người, Rémy lao chạy. Lộ rồi! Đây truyền đơn trong người thế này! Tiếng giày bốt rầm rập phía sau. Gắng lên! Phía

trước là công viên. Sương mù bùng cả mắt, hy vọng lọt được vào đó, sẽ thoát. Rémy vượt qua rào chắn, len lỏi giữa những thân cao gốc già vòng tay ôm, những bụi thấp rậm rạp cành vụn gãy gục. Tiếng lao xao nhỏ dần, chìm khuất trong màn sương đục. Hít thật đầy. Thở thật chậm. Ép nhịp tim lại. Mười lăm phút, nửa giờ hay hơn một tiếng đã vút qua? Thời gian có trôi đi không, hay chỉ chậm chậm đọng đưa giữa cái không gian đặc sương quện quện này? Im như tờ. Có khi sự im lặng còn đáng sợ hơn cả những tiếng động khả nghi. Không biết Margot có sao không? Mỗi đứa một nẻo. Tại sao cô ấy muốn đi cùng mà mình cứ khẳng khái từ chối? Tại sao trước lúc chia tay, cô ấy lại vít cổ mình xuống để hôn một nụ dài? Có bao giờ thế đâu! Lạ thật! Nóng ruột quá! Chẳng lẽ cứ nấp mãi trong này hay sao, còn bao nhiêu truyền đơn phải rải. Rémy nhìn qua kẽ lá. Tại sao mình lại liều lĩnh lao vào nơi nguy hiểm? Yêu nước? Tình thân ái quốc được nhắc nhở trong những buổi họp tổ bí mật, với mình, mơ hồ quá, chẳng khơi gợi được gì cả. Tham gia hoạt động, phải chăng vì nhớ đến gia đình David, thằng bạn thân nhất lớp, cha giáo sư đại học, mẹ nhạc sư dương cầm, một ngày bị thảm, nhà cửa

đồ đạc bị tịch biên, vợ chồng con cái mất tăm trong trại tập trung dân Do Thái? Phải chăng vì đọc được tin, nhìn thấy ảnh những thầy người gục xuống bên cọc hành hình, ven chân tường, bao ngôi làng bốc cháy, lửa thiêu rụi giáo đường và Chúa và mẹ và em thơ? Hay, phải chăng chỉ vì muốn tỏ ra xứng đáng với Margot, khuôn mặt đẹp nhất trường, đáng yêu nhất phố? Không biết. Không rõ. Có thể mỗi thứ một chút, nhào trộn thành mong ước muốn đuổi người Đức về nước. Người Đức. Mình có căm thù họ không? Hình như, không. Chọn tiếng Đức làm ngoại ngữ. Đọc Goethe. Nghe Beethoven. Chẳng có lý do gì để ghét người Đức cả. Nhưng đừng giết, đừng bắn, đừng hại ai nữa, bọn sát nhân sùng cầm trên tay kia... Đêm vẫn lặng, khét ngót mùi diêm sinh. Trời gầm gừ sấm động. Và sương. Tắm ánh đèn đường bệnh hoạn, nhờ nhờ vàng. Phải đi thôi. Đợi đến lúc sương tan hay ngày rạng thì khốn! Len người khỏi bụi rậm. Xổm ngôi. Nghe. Im. Nhìn. Vắng. Một bước. Tiếng cành lá lách tách dưới chân. Không động vọng. Hai bước. Ba bước. Thoán thoát chạy. Nhanh lên, phải xong nhiệm vụ được giao, ngày J sắp đến... Xạch! Xạch! Hai bóng đen trôi lên từ lòng đường-địa ngục.

Chỉ vừa kịp quay ngược hướng, hai tiếng nổ đánh lạnh bốc gọn Rémy lên theo đà chạy trước khi quật thân mảnh chúi sắp. Đứng bình minh. Sương trời chuyển màu. Bầm đậm.

Sylvia

Hắn nhìn chăm chăm. Cái nhìn lạ lẫm. Nửa tò mò nửa thân thiện. Như của tụi tỉnh lẻ, hay, của bọn khách du lịch. Không phải cái nhìn lạnh tanh, nhìn-mà-không-thấy của lũ thị dân thủ đô. Cách ăn mặc của hắn cũng buồn cười, cứ như từ trong phim, trong hình những năm năm mươi bước ra. Chắc là một thằng nhóc lập dị, lông tơ còn mọc trên mặt mà lại bày đặt đội bê-rê! Dẫn thêm vài bước, hắn dừng lại. Vẫn cái nhìn đăm đăm. Dưới ánh vàng hắt của đèn đường, vẫn có cảm giác đôi con người của kẻ đối diện xanh trong. Như thủy tinh gắn vào hốc mắt hình nhân.

- Chị vừa dọn về khu này à?

-Ừa, gần đúng... Còn chú em?

- Tôi sinh ra ở đây.

Dân Paris trăm phần trăm! Coi vậy mà không phải vậy!

- Chị đứng đây làm gì?

- Tui đứng đây làm gì thấy kệ tui! Chú là cóm hay sao mà khoái hỏi vậy?

- Chị đứng đường à?

-Ừa, tui là điểm đó, rồi sao? Chú muốn gì?

Nóng mặt gần tiếng, nhưng khi ngó thẳng vào đôi mắt tên nhóc con, chỉ thấy chính bóng mình phản chiếu, rồi nhòa tan giữa ánh nhìn chăm chú, nửa tò mò, nửa thân thiện. Như bóng con bé tóc bum bê xoè áo đầm hãnh diện soi vào lòng suối trong ở một thời rất xưa, tại một nơi rất xa, ấm nắng. Con bé ấy, cũng đã từng có tiếng cười rất giòn, mắt môi đậm thắm, ngực nảy thanh tân. Con bé ấy, cũng từng có những thằng bé bảnh trai như tên nhóc trước mặt chết mê chết mệt, vậy mà, chỉ một lần thôi, rồi sụp đổ hết, tan vỡ hết. Mẹ, đầu gối đè cứng lên tay con giằng chữ thập, tọng khăn chẹn họng, giữ chặt lấy tiếng thét của đứa gái tơ đang bị phá trinh trên sàn bếp. Phơi thân dưới tay đồ tể. Tên dượng ghê hi hục thọc mạnh, đâm sâu, vừa gào vừa tát mẹ, đầu móng cẩu bấn đầu nhót xe của bàn tay còn lại cào ngứa ngực non. Từ đó, con bé lăn vào đời, máu không ngưng chảy từ vết thương chẳng bao giờ liền miệng. Không cầm đàn ông. Không thù dượng ghê. Nhưng hận mẹ, cùng những dòng nước mắt tuôn là chã ngay khi ấy, cả mấy ngày sau. Và có lẽ sẽ chẳng ai hiểu nổi vì sao con điểm khùng lại hả hê

cười mỗi lần bị chửi «Đù mẹ mày!» Ừ! Cám ơn! Làm đi! Đừng nói!... Tự nhiên, có nhu cầu muốn kể, muốn trút xả hết mọi điều vào cái hồ thủy tinh phẳng lặng kia.

- Tui dân thứ thiệt nghe chú, không phải như mấy con nhỏ Đông Âu hay Trung Phi tay mơ đâu! Mà, mấy năm nay sao xui quá, chú! Dành dụm mua được nguyên chiếc xe *camionnette* vừa ấm cúng vừa kín đáo để hành nghề, một đêm ngủ quên, đèn cây bắt vô mùng, cháy rụi, chỉ kịp ôm đầu máu mà chạy thoát thân! Rồi xuống cấp, đứng đường, nhưng ở mé bên kia, gần xa lộ vành đai, để khách tiện đưa đón. Rồi cũng tại mấy con nhỏ mắc dịch đó cứ đứng lên khèn ồn ào giành mỗi, chặn cả xe qua lại để níu kéo, báo chí truyền hình la-dô nói quá, nên tui cóm bố ráp lung tung. Bị vạ lây, nên tui phải bỏ qua kiếm ăn ở khu phố này, nhiều bữa, như bữa nay, ế độ, ế chồng chẳng! Mà, tức cười thiệt, đừng không tui lại kể tuốt luốt cho chú nghe mọi chuyện... Khuya rồi, chú về nhà hả?

Chiếc bê-rê kéo xuống, xoay xoay trên tay. Tóc gọn sóng, chải lật hết ra phía sau, căng rộng khoảng trán phẳng. Hắn ngập ngừng:

- Chưa, tôi còn phải đi có việc... Chị biết không, chiến tranh...

- Hả, chiến tranh hả? Ở đâu? Hồi nào?

Hắn nhìn sững. Như ma nhập. Mắt xoe tròn. Môi mấp máy. Giọng run.

- Chị hỏi lạ nhỉ! Sắp hết chiến tranh rồi, hết chiếm đóng, sắp đến ngày trọng đại rồi.

- Mà, ngày gì?

- Khó nói quá...

- Chú này cứ úp úp mở mở, tui không có khoái cái trò đó đâu nghe! Có gì cứ nói mẹ nó ra đi, chú khinh, nghĩ mặt tui không đáng bắt chuyện với chú hả?

- Đâu có! Đâu có! Nhưng mà...

- Thôi, bỏ qua, mới hù chút xíu đã muốn té đài rồi, bắt tội nghiệp! Nè, nói thiệt đi, chú về nhà hả? Chú có sống mình ên không? Tui theo chú nghe? Đứng đây này giờ, lạnh quá!

- Tôi đi có việc thật mà, với lại, Margot... Marguerite...

- Chú có vợ rồi hả? Mèng ơi, còn trẻ măng vậy mà...

- Không, Marguerite không phải vợ tôi... người yêu... tôi... tôi yêu cô ấy.

- Á à, rồi con nhỏ đó có thương chú không?

- Tôi... tôi không rõ, chắc là... có.

- Nhưng mà nó đâu có sống chung với chú, tui cá đó, đúng không? Thấy chú dễ thương, tui mến. Đừng lo, tui tặng không chú đêm nay, bù lại, chú

cho tui trợ tối sáng, được không?

Chiếc bê-rê quay tít trên ngón trỏ bàn tay trái.

- Không được đâu... tôi... Marguerite... Thôi, tôi phải đi đây. Chị đọc đi, sẽ hiểu.

Hắn rút một tờ giấy từ chiếc túi vải đeo chéo người rồi băng qua đường, chạy khuất vào bóng tối, phía góc phố gặp thuốc thợ. Nhìn xuống, lật qua lật lại. Tờ giấy trên tay trắng cả hai mặt, nhàu nhò.

Kết / Mở

Đều nhịp thở. Biết Sylvia đã ngủ say, tôi vẫn tiếp tục vuốt xuôi từng sợi dài mượt. Làn tóc đen thẳng như tóc đàn bà Tàu, đóng khung lấy khuôn mặt trắng bệch, với quầng mắt thâm và đôi con ngươi xanh lạnh ánh thép, Sylvia ma quái cuốn tôi vào trò tình những đêm trắng rực. Tôi, thằng đàn ông ba mươi tuổi, hình như thân thể chỉ thực sự bừng thức quanh vài buổi tròn trăng. Mỗi sợi thân kinh căng tê, chỉ chực tung đứt. Từng bắp thịt co cứng, tức nhức. Sylvia đến, thường, khoảng hai, ba giờ sáng, giải phóng tôi khỏi mọi bức xúc, hứng trọn những xung động dã thú của con đực, dề mê rú rít giữa bao dấu răng, vết móng. Á điểm thập thành cứng xơ cứng, một tháng đôi ba lần, trải hết mọi giác

quan mời tôi lăn lộn trên đó, rồi bất thần, cuốn tròn, khép chặt, để cùng nhau rung lên những tần số cộng hưởng cực đại. Mảng bầm nơi đầu ngực, lần lần dài khoảng lưng, những chứng tích nhứt nhối nhưng khôu gợi ấy nhắc chúng tôi nhớ đến nhau suốt khoảng thời gian còn lại, khi trăng khuyết dần, mất dấu rồi tái sinh. Từng mảnh da non ngứa ngáy kích thích, bồn chồn thúc giục. Tròn trăng, tròn trắng. Dù mỗi đêm, tôi vẫn đứng từ cửa sổ, nhìn Sylvia gõ gót trên lề đường phía bên kia đại lộ. Tròn trăng. Tròn trắng. Dù da thịt Sylvia đã cọ mài in ấn lên bao thân thể đàn ông những đêm tăm tối, vẫn trinh nguyên toả sáng gọi tôi nhập cuộc đúng thời nguyệt rạng. Vậy mà, đêm nay, trăng chết. Sylvia đến, để làm gì? Tôi, gã rồi gổ đứt dây, liệt lực, máy móc mãi một động tác chải gỡ mái tóc mượt của con búp-bê vải bông đang ôm gọn trong lòng. Con nộm vải ngấm nước, ỉu rũ, phình phều. Vô cảm.

Có tiếng động ở lầu trên. Nặng. Chậm. Bà Marguerite, với chiếc gậy ba chân. Lưng cong gập, như cồng hết tuổi tác, khổ đau, ảm ức của cả đời dài trên đó. Người đàn bà còm cõi ấy có thói quen khua gậy lọc cọc lúc trời gần sáng, và bao giờ, tiếng động cũng ngừng

lại phía cửa sổ. Người đàn bà có đôi mắt bạc màu lạnh băng, gây nơi tôi nổi ác cảm ngay lần đầu chạm mặt. Cứ tưởng bà có thói quen phân biệt đối xử với dân gốc Bắc Phi, nhưng lâu dần, tôi hiểu, tia nhìn hằn thù ấy, bà dành cho tất cả mọi người. Lão gác-dan, một hôm vui chuyện, kể cho tôi và cặp vợ chồng Á châu vừa dọn đến nghe lai lịch của bà cụ. Sinh ra và lớn lên ngay trong ngôi nhà chúng tôi đang sống, có thời, bà cặp kè với một viên sĩ quan Đức Quốc Xã và theo hẳn về nước, vừa kịp trước khi chiến tranh chấm dứt. Mãi gần đây, khi người thân cuối cùng trong gia đình qua đời, bà mới quay lại Paris, thừa hưởng cả một tầng lầu thênh thang, đầy của nả. Cái bữu môi của gã gác-dan và nụ cười ngô nghê trên miệng mấy người da vàng khiến tôi phải suy nghĩ nhiều hơn về bà Marguerite. Con người ấy, hình như cả cuộc đời gói trọn trong nỗi cô đơn, chỉ còn biết trút hết tình cảm vào lũ mèo trắng quanh quẩn bên chân. Theo cảm nhận của tôi, với bà, đâu cũng là chốn lạ, ai cũng là người dưng. Bà co đầu rúc vào cánh giữa một chiếc lông vũ hình, đan dệt bằng nỗi nghi ngại, đến cả từ phía bà lẫn phía đối diện. Chẳng ai thấy cần phải cảm thông với ai cả. Mà, như bản thân tôi, hay,

như Sylvia đang thêm thiếp cạnh bên, có chung được với đời, có chung được với nhau chút tình ý nào không, hay chỉ đơn thuần thịt da gào gọi... Tiếng xê dịch, như lệ thường, dần ra phía cửa sổ. Bà Marguerite thấy gì mỗi buổi mờ sáng, bằng đôi mắt hằn học với cả thế gian? Từ cửa sổ phòng bà, có gì khác hơn khung cảnh tôi từng lướt nhìn qua mỗi ngày, ở đây? Đại lộ, hàng cây viền quanh công viên, nhà cửa nhấp nhô và tháp Eiffel vút cao cô độc, đêm đêm rọi đèn quét sáng, ném từng quầng tròn buồn bã vào sương dày, mây đục những buổi nặng trời. Bà nhìn gì, hay chỉ thấy nhập nhoè trước mắt những hình ảnh tuôn trào từ hồi ức cũ kỹ, chập choạng đuổi bắt nhau lúc tàn đêm... Như có tiếng thét nghẹn. Sầm một cái. Thân đổ. Sylvia giật bắn trong tay tôi, mắt trợn ngược, hú hoảng: máu, máu văng đầy áo em! Xô Sylvia, tôi nhào xuống giường. Chân vướng mớ áo lông dày, chúi nhúi. Chỉ vừa kịp bám tay vào bộ cửa sổ, tia mắt tôi phóng thẳng ra ngoài. Phía bên kia đại lộ, nơi Sylvia thường đứng chờ khách, một bóng nhỏ cũng vừa ngã sấp, chung quanh tung toé bay cuồn cuộn những mảnh trắng. Lấp loé lân tinh.

CN

Người viết sử. Tạ Chí Đại Trường

NGUYỄN & BẠN HỮU

Với Nguyễn và bạn bè hiện có mặt ở đây, trên vùng đất này, thì Tạ Chí Đại Trường là khuôn mặt quý mến thân quen mặc dù có khi chỉ gặp nhau vài lần. Trước hết xin điểm qua phần tiểu sử của ông theo trang web DA MÀU.

Tạ Chí Đại Trường mất vào sáng ngày 24 tháng Ba 2016, tại tư gia của người anh ruột, là ông Tạ Chí Đông Hải ở Sài Gòn.

Tiểu sử

Tạ Chí Đại Trường sinh năm 1935 (nhưng trên giấy tờ ghi 21 tháng Sáu, 1938), tại Nha Trang (quê gốc ở Bình Định). Tên Đại Trường, được ghép từ hai địa danh của tỉnh Khánh Hòa là Đại Lãnh và Trường Giang (sông Cái). Ông là con trai Cử Nhân Hán Học Tạ Chương Phùng, một nhà cách mạng hoạt động trong phong trào toàn dân chống Pháp giành độc lập dân tộc thập niên 1940 - 50.

Tạ Chí Đại Trường theo học ở Bình Định, Nha Trang, Sài Gòn.

Cử nhân Văn khoa, Đại học Văn khoa Sài Gòn 1962,

Cao học Sử, Đại học Văn khoa Sài Gòn 1964,

Năm thứ nhất Tiến sĩ Chuyên khoa Sử học, Đại học Văn khoa Sài Gòn 1974.

Giải thưởng Văn chương Toàn



Tạ Chí Đại Trường

quốc - Bộ môn Sử 1970.

Đi lính 1964-1974.

Tù cải tạo 1975-1981.

Qua Mỹ tháng 8-1994 ở Oklahoma City.

Định cư ở Westminster, California cho đến cuối năm 2015.

Tác phẩm

- *Lịch sử nội chiến ở Việt Nam từ 1771 đến 1802*, Nxb. Văn Sử học, Sài Gòn 1973. (Tái bản: *Lịch sử nội chiến ở Việt Nam (1771-1802)*, Nxb. An Tiêm, Hoa Kỳ 1991; Tái bản: *Việt Nam thời Tây Sơn - Lịch sử nội chiến 1771-1802*, Nxb. Công an Nhân dân, Hà Nội 2006.)

- *Thần, Người và Đất Việt*, Nxb.

Văn Nghệ, Hoa Kỳ 1989; Văn Học xb., Hoa Kỳ 2000, bản mới; Nxb. Văn hoá Thông tin, Hà Nội 2006, bản mới.

- *Một khoảnh Việt Nam Cộng Hoà nổi dài*, Nxb. Thanh Văn, Hoa Kỳ 1993.

- *Việt Nam nhìn từ bên trong và bên ngoài*, bài viết riêng được gộp chung với Nguyễn Xuân Nghĩa, Nxb. Văn Lang, Hoa Kỳ 1994.

- *Những bài dã sử Việt*, Nxb. Thanh Văn, Hoa Kỳ 1996.

- *Những bài văn sử*, Văn Học xb., Hoa Kỳ 1999.

- *Lịch sử Việt Nam trong tầm mắt người Việt: Một lối nhìn khác*. Bài viết cho Williams Joiner Center (UMASS/Boston) 2002.

- *Sử Việt đọc vài quyển*, Văn Mới xb., Hoa Kỳ 2004.

- *Người lính thuộc địa Nam Kỳ (1861-1945)*, bản thảo 1975.

- *Sơ thảo: Bài sử khác cho Việt Nam*, bản thảo bắt đầu 2005.

Trước hết, với Đoàn Xuân Kiên, Tạ Chí Đại Trường là một nhân cách trí thức.

Đoàn Xuân Kiên trong một bài viết trên BBC, đưa ra nhận định: Nhớ về Tạ Chí Đại Trường là nhớ về một nhà nghiên cứu sử không chịu khuất phục trước những uy lực chính trị để được sống và viết một cách trung thực với mình.

Tạ Chí Đại Trường đã trở thành quen thuộc trong giới chữ nghĩa trong nước và hải ngoại từ lâu. Ở Sài Gòn trước 1975, tên tuổi ông đã nổi khi quyển sách đầu tay, *Lịch Sử Nội Chiến tại Việt Nam 1771-1802*, được tặng Giải thưởng Tổng Thống VNCH năm 1970 trước khi công chúng được đọc toàn văn khi sách được in 3 năm sau đó. Trước 1975, ông viết không nhiều. Ngoài quyển sách *Lịch Sử Nội Chiến tại Việt Nam 1771-1802*, công chúng chỉ được đọc thêm 9 bài viết trên *Tập San sử Địa* (Sài Gòn) mà trong số đó đã có đến 4 bài trích từ trong sách *Lịch Sử Nội Chiến*. Nhớ về Tạ Chí Đại Trường là nhớ về một nhà nghiên cứu sử không chịu khuất phục trước những uy lực chính trị để được sống và viết một cách trung thực với mình

Biến cố 30/4 đã tác động nhiều đến đời sống riêng và con đường nghiên cứu của ông. Sau 6 năm tù cải tạo, ông bắt đầu những ngày khốn khó về đời sống, nhưng ông đã vượt thoát những vây khổn đời thường, dùng hết những thời gian trống trải này để suy ngẫm và viết những gì ông có thể nắm bắt trong tâm tay. Dần dà, những công trình kế tiếp đã hình thành. Đọc và viết đối với ông bây giờ là một thứ ghi chép của một người quan sát từ bên lề cuộc sống mới. Đầu tiên phải kể đến tác phẩm *Một khoảnh Việt Nam Cộng Hoà nổi dài*. Ông dĩ dỏm gọi đây là những kinh nghiệm thực tế của một thứ “chuẩn công dân hạng nhì” trong lòng xã hội vừa đổi đời. Tập hồi ký ‘*Một khoảnh Việt Nam Cộng Hoà nổi dài*’ được các bạn hữu của tác giả xuất bản thành sách lần đầu tại Hoa Kỳ năm 1993, khi ông còn ở trong nước. Sau này, tác giả đã có thời gian chỉnh đốn bản thảo. Công việc hiệu chỉnh này hoàn tất năm 2005. Gần đây, toàn văn bản thảo



Đại Úy Tạ Chí Đại Trường

do tác giả hiệu chỉnh cũng được lưu trữ trên mạng thông tin toàn cầu.

Tập hồi ký của Tạ Chí Đại Trường giàu tính cách văn học cũng như tài liệu xã hội tươi nguyên của một thời trong lịch sử đất nước đang chuyển động từng ngày trước mắt. Con mắt sử gia đã bén nhạy ghi nhận những nhịp đập vui buồn của một thời thể hiện qua số phận một cá nhân. Nhưng tập hồi ký còn cho người đọc đôi nét khắc hoạ về con người nhạy cảm tinh tế của một nhà văn. Chúng ta trân trọng tập hồi ký vì tính cách sống động và chân thực của nó. Tập hồi ký này sẽ thêm vào kho hồ sơ lưu trữ xác thực về một thời kỳ lịch sử mà thế hệ trẻ Việt Nam rất cần được biết và nhớ. Vì một tương lai khác cho đất nước chúng ta.

Biến cố 30/4, như đã nói trên, có nhiều tác động đến đời sống riêng và con đường nghiên cứu của Tạ Chí Đại Trường. Kế đó là một loạt những bài viết ngắn nhằm chỉnh lại những điều cần phê phán, hoặc đưa ra những góc nhìn khác về những vấn đề sử học của giới nghiên cứu quan phương. Những bài viết này về sau đăng dần trên tập san Văn Học (USA) trước khi in thành nhiều tập tại hải ngoại.

Đó là những tập *Thần, Người và Đất Việt* (1989), và *Những bài dã sử Việt* (1996). Tập *Việt Nam nhìn từ bên trong: Những khuynh hướng chính trị tiên tri thời hiện tại ở Việt Nam* (1992) đưa ra những giải mã độc đáo về những khuynh hướng chính trị mà ông gọi là những khuynh hướng tiên tri mang màu sắc huyền bí của tôn giáo hơn là bắt rễ từ thực tiễn. Những khuynh hướng hoang tưởng khác nhau ấy đã như một truyền thống bắt rễ sâu trong sinh hoạt chính trị. Hệ quả của những khuynh hướng tiên tri này là sự phiêu lưu hoang tưởng của xã hội vì vướng kẹt trong ngõ cụt của chính trị. Ông không phê phán để phê phán suông, mà để phấn đấu cho một cuộc đổi thay cần thiết và triệt để trong nghiên cứu sử. Thay đổi này không thể là cuộc thay đổi ngoài da mà phải là một thay máu cho văn hoá.

Khi sang định cư bên Hoa Kỳ (1994), Tạ Chí Đại Trường lại đóng góp thêm một số công trình khác cũng vẫn cùng ý hướng phê phán quan điểm sử học chính thống ở trong nước để tiến đến một quan điểm sử học trung thực. Lần lượt, các công trình *Lịch sử Việt Nam trong tâm mắt người Việt - Một lối nhìn khác* (2002), *Sử Việt, đọc vài quyển* (2006). Tính cách phê phán của những công trình về sau này thật là dứt khoát. Trong tập *Lịch sử Việt Nam trong tâm mắt người Việt - Một lối nhìn khác* (2002), ông phê phán những quan điểm sử học đương thời ở cả hai miền Nam Bắc trong thời phân chia và quan điểm sử của thời hiện đại, đều chỉ muốn áp đặt chính trị lên lịch sử, giải thích lịch sử theo chủ quan của chính trị.

Trong một bản tin, báo Thanh Niên ghi nhận: Tạ Chí Đại Trường

Ra Đi: Mất Mát Lớn Cho Sử Học VN

Ngành sử học Việt Nam vừa có một mất mát lớn: Sử gia Tạ Chí Đại Trường đã từ trần tại Sài Gòn, theo tin từ gia đình và truyền thông trong nước.

Trong khi đó, bản tin BBC ghi lời giáo sư NGUYỄN HUỆ CHI qua điện thoại từ Hà Nội hôm 24-3-2016:

“Tôi bàng hoàng khi hay tin ông Đại Trường qua đời. Với tôi, ông ấy là người luôn ngẩng cao đầu, không chịu nghe mệnh lệnh của ai ngoài trái tim và con mắt nhìn sự thật”.

“Ông Đại Trường là nhà sử học có tâm vóc và có nhiều khám phá về phương diện lịch sử Việt Nam trong giai đoạn trung đại, cận đại và hiện đại”.

“Tiếc là có một quá trình dài từ năm 1975, giới khoa học xã hội miền Bắc nắm giữ tư thế bên thắng cuộc nên không trao đổi học thuật với một nhà sử học chân chính của miền Nam như ông Đại Trường”.

“Theo tôi, đây là một thiệt thòi cho giới khoa học miền Bắc. Lẽ ra, nếu tiếp cận ông sớm, người ta đã nhận ra phải nhận thức lịch sử cho đúng và những gì phải thay đổi trong cách viết sử lâu nay”, giáo sư nói thêm.

Ông Huệ Chi cũng cho hay: “Những người như ông Đại Trường cần phải được đặt ở vị thế xứng đáng để ông nghiên cứu và những phát hiện của ông được trân trọng. Nhưng có thể vì nhạy cảm chính trị mà người ta né tránh một tinh hoa của miền Nam như ông”...”(ngưng trích)

Nhà văn PHAN TẤN HẢI kể rằng kỷ niệm gần nhất ông có với sử gia Tạ Chí Đại Trường là hình ảnh ông nói chuyện trong buổi lễ tưởng niệm nhà văn Nguyễn Mộng Giác năm 2012.

Khi đó, sử gia Tạ Chí Đại Trường lên kể những kỷ niệm, rằng ông là bạn học của người anh của nhà văn Nguyễn Mộng Giác, và xem “Giác và Diệu Chi như em.” Sử gia nói, đời sống chữ nghĩa của ông sau 1975 là nhờ Nguyễn Mộng Giác, vì những công trình biên khảo

của học giả Miền Nam sau 1975 là bị đẩy vào bóng tối, “nhưng chỉ sau khi tập san Văn Học in các biên khảo của tôi, thì nhà xuất bản trong nước mới dám in sách của tôi...”

Đặc biệt, sử gia Tạ Chí Đại Trường trong lá thư đề ngày 4 tháng 5-2010 đã gửi thư lên Quốc Hội VN để yêu cầu:

“...công nhận Nghĩa trang Quân đội Việt Nam Cộng Hoà là Chứng tích Lịch sử Quốc gia...”

Đây cũng là tưởng niệm duy nhất còn lại của một phía về những người lính, người Việt Nam, đã chết trong chiến tranh – tuy nhỏ nhoi, ít ỏi hơn những nghĩa trang liệt sĩ của phe thắng trận đang đứng chân hàng hàng lớp lớp trên đất nước Việt Nam.

Sự công nhận này là một hành động văn minh học được của thế giới ngày nay như khi công nhận, bảo trì Mỹ Sơn của người Chăm, khu phố Hội An gốc của người Hoa và người Nhật, cũng như trở lại giữ gìn thành trì lăng tẩm họ Nguyễn có lần đã bị bỏ luống, tàn phá, trở lại tiếp nối hành động văn minh của triều Nguyễn khi cho người coi sóc lăng tẩm các vua Lê...

Lời đề nghị có ngày tháng nên trước tiên là với Quốc hội CHXHCN Việt Nam hiện nay. Vì quan niệm chế độ nào rồi cũng qua, chỉ có đất nước là tồn tại nên lời ghi “Quốc hội Việt Nam” là để dành cho những lần mai sau liên tiếp một khi yêu cầu chưa được thoả mãn. (trích Lâm Bình Duy Nhiên, từ Lausanne)

Còn nhiều nhà nữa, cả trong và ngoài nước ca tụng sự đóng góp của tác giả Thân, Người, và Đất Việt. Gần đây nhà biên khảo Ngô Không Phí Ngọc Hùng ở Houston đã thực hiện cả một trang web ghi công Tạ Chí Đại Trường.



Một số tác phẩm của Tạ Chí Đại Trường

N&BH



“Hãy cho tôi một điểm tựa, tôi sẽ nhấc bổng trái đất lên” là câu nói nổi tiếng của Archimedes (287-212 trước Công Nguyên). Ông là một nhà toán học, nhà vật lý, nhà phát minh huyền thoại người Hy Lạp. Hình của Archimedes được in ở mặt trước của Huy chương Fields, giải thưởng danh giá được coi là “Nobel Toán học” (vì giải Nobel không bao gồm lĩnh vực toán học), được Hiệp hội Toán học quốc tế (IMU: International Mathematical Union) trao 4 năm một lần cho những nhà nghiên cứu nổi bật.

Ơ-rê-ca (Eureka, nghĩa tiếng Việt là “tìm ra rồi”) là một giai thoại nổi tiếng về cách ra đời của “lực đẩy Archimedes” và của mục.. này.

Tia laser

Ngày 16-5-1960, tại Phòng thí nghiệm Nghiên cứu Hughes ở Malibu, California, nhà vật lý và kỹ sư người Mỹ Theodore H. Maiman đã làm nên lịch sử khi chế tạo thành công tia laser hoạt động (working laser) đầu tiên trên thế giới.

Nền tảng lý thuyết cho phát minh ấy đã được hình thành từ trước từ đầu thập niên 1950, hai nhà khoa học lớn Charles H. Townes và Arthur L. Schawlow đã tìm ra nguyên lý khuếch đại bức xạ cưỡng bức, khởi nguồn bằng maser (Microwave Amplification by Stimulated Emission of Radiation) và sau đó mở rộng sang miền ánh sáng khả kiến - chính là laser. Bài báo công bố năm 1958 của họ trở thành viên gạch đầu tiên trong hành lang lý thuyết dẫn đến thiết bị laser.

Vào năm 1960, Maiman sử dụng tinh thể ruby (oxit nhôm pha tạp ion crom) để tạo ra chùm ánh sáng đỏ với bước sóng 694,3 nm. Ánh sáng này có đặc tính đơn sắc (một bước sóng), đồng pha (sóng ánh sáng đồng bộ), và đồng hướng (truyền thẳng theo một hướng). Bất chấp sự nghi ngờ từ cộng đồng khoa học rằng ruby không phải vật liệu lý tưởng, Maiman đã chứng minh điều ngược lại, mở cánh cửa cho một kỷ nguyên công nghệ hoàn toàn mới. Trong vòng vài năm, hàng loạt laser khác như helium-neon, CO₂, Nd:YAG lần lượt ra đời, mở rộng phạm vi ứng dụng từ y học, quang học, công nghiệp cho tới quân sự và

không gian...

Phát minh của Maiman được cấp bằng sáng chế Hoa Kỳ số 3,353,115 vào năm 1967. Song song với vinh quang, Maiman cũng đối mặt với những tranh chấp pháp lý dai dẳng hàng chục năm về quyền sở hữu trí tuệ. Đặc biệt là với nhóm của Gordon Gould - người đã đặt ra thuật ngữ “laser” và có các bản thảo ý tưởng từ cuối những năm 1950 nhưng không kịp nộp bằng sáng chế.

Tia laser (viết tắt của Light Amplification by Stimulated Emission of Radiation) là một trong những phát minh đa năng nhất thế kỷ 20. Giải Nobel Vật lý năm 1964 được trao cho Townes, Basov và Prokhorov vì công trình lý thuyết về maser và laser. Arthur Schawlow, dù không nhận Nobel năm 1964, được vinh danh vào năm 1981 cho đóng góp trong quang phổ laser. Việc Maiman không được trao Nobel gây tranh cãi, vì nhiều người cho rằng Ủy ban Nobel ưu tiên lý thuyết hơn ứng dụng thực tế. Dù vậy, Maiman được vinh danh qua nhiều giải thưởng, như Giải Wolf Vật lý (1983/84), được coi là người tiên phong trong lĩnh vực quang học.

Sau cùng, có lẽ sự công nhận lớn nhất cho Maiman là hàng tỷ tiếng “bíp” vang lên mỗi ngày. Ánh sáng thường chỉ soi - nhưng laser là thứ ánh sáng biết cắt, biết khắc, và biết... tính tiền.



Charles H. Townes



Arthur L. Schawlow



Theodore H. Maiman



Đồng lúa hoá ao sen

Sau cơn mưa, nước dâng tràn qua đường

Trước đây 10 năm trở đi, dường như các đầm sen tự nhiên ở miền Trung là thứ gì đó vừa thân thuộc vừa xa lạ với người nông dân, thân thuộc vì mùi hương thơm ngát, vì những đài sen mát ngọt và những củ sen nấu chè ngon giòn, những nổi chè hạt sen ngọt bùi, thơm, bổ dưỡng... Nhưng đâu phải ai cũng có thể ăn được chè hạt sen, chỉ nhà giàu, hoặc nhà nông may mắn có ao sen trong nhà thôi. Thế rồi mọi thứ đổi thay, người nông dân nghĩ đến chuyện bỏ lúa trồng sen. Lạ ở chỗ những người bỏ lúa trồng sen đầu tiên không phải ở đồng bằng, ở nơi có nhiều ao nước, ruộng sâu, mà là trên núi, một ngọn núi cao được người Chăm gọi là núi Chúa, nơi gần thánh địa Mỹ Sơn và thành cổ Trà Kiệu, người ta đã trồng sen trên núi.



UYÊN CA
QUẢNG NAM - VN

Trà Lý, những ngày khốn khó...

Trà Lý là một thôn nhỏ nằm trong xã Duy Sơn, huyện Duy Xuyên cũ, nay thuộc xã Duy Xuyên, thành phố Đà Nẵng kể từ ngày 1 tháng 7 năm 2025. Nói tới thôn Trà Lý, người ta nghĩ đến ngay các địa danh liên quan đến chữ Trà, từ Trà Kiệu, Trà My, Trà

Bồng, Trà Khúc... tất cả đều mang họ của Chăm Pa. Điều đó cũng đồng nghĩa với Trà Lý là một địa danh cũ của vương quốc Chăm Pa, nơi có ngọn núi Quáp, hay còn gọi là núi Chóp Chài với nhiều huyền thoại.

Trà Lý là một vùng đất núi khá đặc biệt, hay nói khác đi, nơi đây là một thung lũng với đáy lòng chảo là một đầm nước sâu trong vắt, chung quanh là những đầm ruộng rộng theo hình bậc thang. Người ta nói rằng thời vương quốc Chăm còn thịnh vượng, kinh thành Sư Tử (Simhapura), tức Trà Kiệu còn thịnh vượng thì Trà Lý là nơi tập trận, huấn luyện voi chiến của

vua Chăm. Lời truyền miệng này không biết đúng bao nhiêu phần trăm, nhưng có một điều là xét theo bố cục kinh thành - ao voi - đền tháp - dân cư thì vị trí của Trà Lý khá giống với vị trí của ao voi Đồng Dương, tức nằm phía Tây kinh thành và giáp núi, nơi voi có đủ môi trường núi non, hồ nước để luyện tập và bơi lội, luyện thủy chiến...

Nhưng câu chuyện tôi muốn nói đến ở đây là thời người dân Trà Lý chưa trồng sen, nơi đây nổi tiếng là “kho nhôm nhựa xứ Quảng”, một cái nơi mà dân buôn ve chai, nhôm nhựa đạp xe chở cà rem đến đây để đổi mang về cân.

Trong xóm tôi có ông Sáu chuyên buôn ve chai,



Hái sen

nghe kể, thời bao cấp, ông đạp xe chở thùng cà rem đá lên Trà Lý, sáng sớm đi, chiều về cách gì cũng một xe đầy mặt khoai, sắn, gạo và ve chai, chủ yếu là các loại nhôm, từ nhôm máy

bay cho đến nhôm dụng cụ của Mỹ... Không biết đâu ra mà vùng này có rất nhiều thứ như vậy. Và đặc biệt, thi thoảng người ta còn được đổi một bộ lắc cũ bám đầy đất, khi mang về, rửa sạch

thì đó là vàng Chăm, hồi đó người ta không biết, cứ gọi là vàng Hồi.

Có lời đồn rằng núi Chóp Chài là nơi chôn cất vàng bạc châu báu của vua Chăm, người ta đào bới, lục tìm trong những ngày nông nhàn. Và càng đào bới, người ta càng có cái để con nít trong nhà mang đi đổi cà rem. Vì thời đói khổ, để chi có cây cà rem để ăn. Dân thị trấn, đồng bằng thời đó không ít người giàu phát lên nhờ đổi ve chai, nhôm nhựa bằng cà rem, còn người dân Trà Lý vốn chân chất, thật thà, thương con trẻ, dường như chỉ dựa vào hột lúa, củ sắn và thi thoảng đi đào mấy cái vòng Hồi... Vòng lẩn quẩn của nơi này là đào vẫn cứ đào, con nít ăn cà rem thoải mái, người lớn thì khoai



Nhiều khách du lịch lội ra giữa đầm sen để ‘check - in’

sắn, mấy hột gạo. Thời bao cấp, ở đồng bằng ruộng đồng bát ngát nhưng vẫn phải ăn cơm khoai độn, sắn lát độn, bắp độn và hạt kê độn, nhưng dân Trà Lý có cơm trắng, chỉ có điều nghèo vẫn hoàn nghèo.

Và người ta cố gắng xóa cái nghèo bằng cách đi tìm vàng hời, có lời đồn rằng trên đỉnh núi Chóp Chài có một con gà bằng vàng do vua Chăm chôn trong kho, thế rồi dẫu bể đổi thay, những đêm trăng, gà vàng nhớ chủ bay từ chân núi lên đỉnh núi, đứng gáy vang gọi chủ rồi lại bay từ đỉnh núi xuống chân núi... Dân làng tìm cách bắt gà vàng để đổi đời nhưng chẳng mấy ai gặp được nó, chỉ thấy nó bay loang loáng trong ánh trăng và gáy vang...

Thời bao cấp, có nhiều người tự xưng đang nghèo khổ bỗng xưng giàu một



Bỏ lúa, trồng sen, người nông dân có thu nhập hơn, nhưng nghề nông mà, nghề nào cũng khổ

cách bất thường, và sau khi giàu thì người vợ trong nhà trở nên ngớ ngẩn, điên loạn. Nhiều người nói rằng người vợ kia tình cờ đi và gặp một bầy gà hay rùa vàng Hồi lang thang đi ăn, là phụ nữ, chỉ cần dùng chiếc quần đen đang mặc trùm lấy con vật bằng vàng thì chúng không thể biến mất và trở thành vô tri, lúc đó chỉ cần mang gà về nhà “xẻ thịt” mà bán,

lấy tiền. Nhưng người nào do mê mải tiêu tiền, xài vàng mà quên làm lễ cúng tạ thì sẽ bị điên. Việc làm lễ cúng tạ cũng hết sức phức tạp, phải nhờ một vị thầy người Chăm đến cúng bái...

Chuyện gà vàng hư thực chưa rõ, nhưng cho đến lúc này, người ta vẫn còn tin rằng có một con gà vàng như thế trên đỉnh núi Chóp Chài. Và đương nhiên cái niềm

tin ấy không giúp cho họ giàu ra mà chính sự đổi thay trong mô hình canh tác nông nghiệp đã giúp cho người Trà Lý trở nên khấm khá. Họ tận dụng những đầm ruộng bậc thang để trồng sen.

Mùa sen Trà Lý

Bỏ hẳn trồng lúa, chuyển sang trồng sen trên các đầm ruộng bậc thang và những thửa ruộng thấp gần đầm Trà Lý là một lựa chọn thông minh và hiệu quả, vì sau mười vụ sen, dường như đời sống nơi đây thay đổi hẳn. Bởi với việc trồng lúa, mỗi mùa lúa có trúng đậm lắm người nông dân vẫn không thể thu được lãi ròng trên một triệu đồng mỗi sào lúa, nhưng trồng sen, việc kiếm từ 5 triệu, 10 triệu đến 20 triệu trên mỗi sào là có thể. Tùy vào giá thị trường cũng như mức độ bội thu của sen, cũng xin nói thêm, trên thị trường hiện nay, nông sản Việt Nam luôn mắc phải bài ca “được mùa thì mất giá, được giá thì mất mùa”, ngoại trừ thứ nông sản duy nhất là hạt sen, chưa bao giờ người nông dân phải chịu cảnh giải cứu hay được mùa mất giá bao giờ. Phải nói rằng hạt sen có thị trường khá ổn định.

Nhờ trồng sen, nhiều gia đình đã “thay da đổi thịt”, làng sen Trà Lý bây giờ trở thành điểm check-in của giới trẻ, điểm thăm thú của người có tuổi. Tuy vậy, có một



Nhiều bảng cấm được chủ hồ cắm lên nhưng bảng thì cứ đứng còn người hái thì tùy hứng

Mùa sen, chở sen...



vấn đề phát sinh không thể ngờ tới là chính các khách thăm viếng trở thành mối lo của người trồng sen. Vì đây là điểm check-in không bán vé, có cảnh núi non, lại có cảnh đầm sen, hoa sen nên người ta tới đây chụp hình khá nhiều. Khách đứng trên bờ chụp hình thì không sao, đi dạo thì càng vui, nhiệt nổi khách lợi ra cho được giữa đầm để chụp hình, khi lợi thì khách cứ lợi ào ào, không thèm để ý đến việc có giẫm những đài, hoa sen mới nhú khỏi mặt nước hay không, khi khách ra khỏi đầm thì có một mớ sen bị gãy.

Nhưng đó chưa phải là chuyện đáng lo, một số khách cứ tự nhiên bẻ sen như của họ trồng vậy, và những đài sen non, già gần bờ bị bẻ không thương tiếc. Chủ đầm sen vốn là nông dân thật thà, chân chất, ngại đụng chạm, rồi cũng phải viết tấm bảng: “Cấm hái sen, câu cá, cắm xả rác!”.

Lúc chúng tôi đến thăm Trà Lý, trời vừa mưa xong, dường như vắng người, có một chiếc xe chở một nam khách Tây và một nữ khách Việt đến check-in. Họ lợi ra giữa đầm để chụp hình. Khi quay vào, tôi chứng kiến anh tài xế chở hai người kia thản nhiên bẻ các đài sen bỏ vào túi, bẻ ngay cạnh tấm bảng cấm bẻ sen... Thật khó mà tả cảm giác lúc ấy! Đường

như là bất chấp!

Chừng 10 phút sau, chủ đầm sen xuất hiện, lúc này, chiếc xe chở khách kia đã rời đi. Nhìn những ngó sen bị bẻ ngang ngửa, chị chép miệng, khi nghe tôi kể lại chuyện vừa xảy ra, chị thở dài:

- Từ ngày có du lịch ở đây thì dân trồng sen chúng tôi thất thu nhiều lắm, mỗi vụ mất cả vài chục ký sen, có vụ mất cả trăm

ký đó em à!

- Giá tại gốc một ký sen bao nhiêu tiền vậy chị?

- Tại đây, chưa lột vỏ, mình bán giá từ 50 ngàn đồng đến 60 ngàn đồng một ký. Nếu lột vỏ rồi thì 180 ngàn một ký.

- Mất vài chục ký, thậm chí mất trăm ký thì số tiền không nhỏ chị hì?

- Đúng rồi em, cả năm trông vào mùa sen, mùa sen chỉ kéo dài chưa tới 3 tháng, bẻ lại rồi vậy đó em. Nhưng không hiểu sao mình để bẻ rồi mà người ta vẫn bẻ!

- Tình trạng này xảy ra từ bao giờ vậy chị?

- Từ khi khách du lịch đến đây! Một người họ bẻ một đài thôi, cả ngàn người thì cả ngàn đài sen. Ước gì người mình có ý thức một chút! Có ai thu phí thăm thú gì đâu. Mà không hiểu sao người ta lại làm vậy!

- Ở đây có bao nhiêu gia đình trồng sen vậy chị?

- Cả thôn này ai cũng trồng hết đó em! Những vườn sen trong hẻm núi thì ít bị bẻ trộm, mình gần đường quá, bẻ không kịp lên luôn! Khổ!

Lời than thở của chị Dung (chủ đầm sen) dường như là lời than thở chung của những ai còn giữ lòng tự trọng và thật thà. Dường như điều ấy ngày càng thiếu vắng trên xứ sở này!



Một cặp vợ chồng gần bảy mươi tuổi đang trên đường chở đài sen về nhà

UC



ĐOÀN XUÂN THU
MELBOURNE

Nghe cái tên thôi là đã thấy... nghèo! Một chữ “bạc” là đã lạt lẽo, nhạt nhẽo, lại thêm “liêu” nghe buồn hiu như quán rượu đầu sông vắng khách.

Nói gì thì nói, ai đặt tên cho xứ này chắc lúc đó chưa trúng số. Ấy vậy mà lạ nha! Ở đời, có những cái tên nghe nghèo nhưng ở bên trong... giàu hết biết. Và Bạc Liêu chính là một trong những cái “giả bộ nghèo” như vậy đó

I. Cái tên nghe buồn... nhưng đầy duyên nợ.

Ai từng nghe câu này thì biết:

“Bạc Liêu là xứ quê mùa.

Dưới sông cá chốt, trên bờ Triều Châu.”

Nghe qua tưởng người Bạc Liêu tự chê mình quê mùa, nghèo xơ xác. Nhưng nếu bạn tin vậy, thì bạn bị người

ta “gài độ” rồi đó ghen!

Câu này không phải tự ti, mà là một đòn “tự trào”, kiểu “giả ngu để thiên hạ tưởng thiệt”. Chứ thực ra, cái quê mùa đó là quê mùa sang chảnh, quê mùa có phong cách, quê mùa mà ăn cơm có người bưng, nước mắm riêng từng đĩa nhỏ

II. Bạc Liêu - cái tên không có trong từ điển... tiếng Việt!

Nhiều người tưởng “Bạc Liêu” là chữ Hán Việt, kiểu như “Bạc” là bạc tiền, “Liêu” là nhà lều – nghĩa là nhà nghèo. Tưởng vậy thì... trật lất!

Sự thật là “Bạc Liêu” không có nghĩa gì trong tiếng Việt cả, mà là âm Việt hóa của tiếng Triều Châu (Chaozhou – người Hoa gốc ở miền Nam Trung Quốc). Gốc từ này là “Po-Liêu”, có nghĩa là dòng nước lớn, chảy xiết. Người

Hoa đọc “Po-liêu”, người Việt nghe quen tai, đọc chệch thành... “Bạc Liêu”.

Chuyện đơn giản như đang giỡn vậy đó. Như kiểu ông Sáu nói “sà lang” thành “xà lạng”, hay bà Bảy gọi “champagne” là “chàm panh”. Miễn hiểu nhau là được.

III. Dưới sông cá chốt.

Cá chốt – nhỏ xíu, mình tròn, da trơn, nhưng kho lên thì ngon bá cháy bù chết. Ở Bạc Liêu, cá chốt không chỉ là cá để ăn mà là ký ức, là chất mặn mòi của đồng, của ruộng!

Hồi đó, mưa xuống là cá chốt bầy kéo nhau lên đồng, bắt bằng tay không cũng được tuốt. Kho với me, kho tiêu, nấu canh chua, nướng mọi – ăn riết mà nhớ đời.

Vậy nên “dưới sông cá chốt” không phải chê nghèo, mà là tuyên ngôn mộc mạc của sự sống ngon, sống thật. Không cần yếm sào, vì cá mập, tôm hùm gì ráo. Cá chốt kho tiêu ăn cơm nguội thôi cũng quá đã trong một buổi chiều mưa.

IV. Trên bờ Triều Châu.

Bạc Liêu là đất của người Triều Châu – dân buôn bán, làm ăn siêng năng, thức dậy lúc gà chưa gáy, đóng cửa lúc trăng đã nghiêng. Từ tiệm vàng đến quán tàu hủ, từ rạp chiếu bóng tới xưởng nước đá, đâu đâu cũng có người Triều Châu góp mặt.



Bạc Liêu - NGUỒN SAIGONEER

Nhưng cái hay là họ giàu mà không khoe, ở nhà gạch bông, đội mũ cối, đi xe đạp sơn lại hai màu, nhưng trong túi có thể rút ra tờ giấy bộ lư như chơi.

Nói “trên bờ Triều Châu”! Tiêu trên bờ đầu mà đông như cá chớt dưới sông vậy?

Có người còn nói giỡn “Bạc Liêu không có Triều Châu là... không còn Bạc!” Bạc là kim loại quý sau vàng.

V. Mưa, lý, và sự lâm thâm của tâm hồn phương Nam**

Ở Bạc Liêu, trời mưa không phải để lạnh, mà để buồn. Mưa ở đây gọi bằng nhiều tên lắm: mưa lâm thâm, mưa bong bóng, mưa dầm, mưa thúí đất, mưa gió chướng, mưa đầu mùa, mưa trái mùa... Nhưng dù tên gì thì mưa cũng ướt lòng chứ không chỉ là ướt áo.

Và mỗi lần mưa, người ta hát lý.



Bạc Liêu xưa - NGUỒN SAIGONEER

"Lý Con Sáo Bạc Liêu" bay ngang đồng vắng. "Lý Chiêu Chiêu" rớt vô quán cà phê đầu xóm. "Lý Bạc Liêu" ngân nga trong cái lương "Dạ cổ hoài lang".

Mỗi điệu lý là một cách người ta nói chuyện tình mà không bị vợ ghen bóng, ghen gió. Vừa hát vừa tự nhiên như người "Hà Nội" ngó qua nhà vợ thằng hàng xóm. Gặp ai biết đàn guitar phím lõm cỡ con của Văn Vĩ thì thôi rồi Lượm ơi- lý tới sáng, lý tới khi trời mưa ngừng

mà tim còn lâm thâm không cho ai ngủ nghe gì hết ráo hè!

Bạc Liêu ngày nay không còn quê mùa như xưa cách nay nửa thế kỷ nữa, (dĩ nhiên). Đèn đường sáng, cầu bê tông bắc tới ruộng, công viên có nhạc nước, quán nhậu mở tới 2 giờ sáng cho mày xỉn chết cha mày luôn. Nhưng cái tình của đất, cái lý của người, cái duyên của giọng nói, cái âm của con sáo thì vẫn còn nguyên.

Tên gọi "Bạc Liêu" là một

minh chứng tuyệt vời cho triết lý sống của người miền Tây:

**Nghe thì tưởng nghèo, nhưng chơi thì hết biết. Thấy thì tưởng lạt, nhưng ăn thì đậm đà. Nói thì tưởng chơi, nhưng nghe kỹ... là triết lý.

Cuối cùng bạn hỏi tui: "Bạc Liêu là gì?"

Tui trả lời: "Bạc Liêu là một cái tên không có nghĩa rõ ràng, nhưng nghĩa tình thì rõ ràng quá chừng."

Bạn muốn tìm nghĩa? Mời xuống miền Tây một bữa, đứng dưới mưa ướt dầm bông sồi, nghe con sáo nó lý thủ coi!

"Lý con sáo bay xa, lý con sáo bay về..."*

Còn tui xa Bạc Liêu đã 30 năm và tui xin bắt chước nhà thơ Nguyễn Bính:

Nói ra sợ mất lòng em,
Van em! Em hãy giữ
nguyên quê mùa.



Chùa Quan Vân Trường của người Hoa tại Bạc Liêu xưa - NGUỒN DULICHMIENTAY

ĐXT

5

người thiệt mạng và nhiều người khác bị thương khi một tải xế xe tải 18 bánh buồn ngủ và lao vào hàng loạt các xe đang lưu thông trên xa lộ I-20 tại Texas vào trưa cuối tuần trước.



\$128

là giá tiền của quần thun thể thao hiệu Lululemon so với chiếc quần thun trông khá giống được bán tại Costco với giá 8 đô la. Lululemon vừa nộp đơn kiện Costco đã nhái kiểu các trang phục thể thao của mình.



25

triệu là số di dân đã nhập tịch Hoa Kỳ, với khoảng 800 đến 900 ngàn người nhập quốc tịch Mỹ mỗi năm. Bộ Tư Pháp thông báo trong tuần qua sẽ thúc đẩy việc tước quốc tịch với những người cố ý khai sai giấy tờ khi nhập tịch hay trốn thuế, phạm pháp...

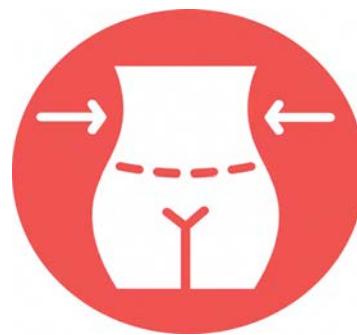


78%

người gốc Việt đã nhập quốc tịch Mỹ, tỉ lệ cao nhất trong các sắc dân di dân tại Hoa Kỳ chỉ có tỉ lệ chung là 53%. Khoảng 25 ngàn người Việt đến Mỹ mỗi năm trong vài năm qua từ các diện đoàn tụ gia đình và đủ tiêu chuẩn nhập tịch sau 5 năm là thường trú nhân.

1.6

triệu ca giải phẫu thẩm mỹ được thực hiện trong năm qua, theo Hiệp hội bác sĩ phẫu thuật thẩm mỹ ASPS. Hút mỡ bụng, bơm nâng ngực đứng đầu danh sách, theo sau là các phẫu thuật như làm eo thon, nâng mí mắt...



324

người trong lãnh vực phục vụ y tế đã bị truy tố với cáo buộc gian lận chương trình y tế liên bang, trong đó có nhiều bác sĩ và giới chủ nhân các cơ sở y tế cung cấp các dịch vụ liên quan đến y tế.

20

phút dưới nước, hai cha con du khách trên chiếc du thuyền Disney đã được đội cứu hộ của du thuyền đưa lên tàu an toàn sau khi một bé gái khoảng 5 tuổi bị rơi xuống nước và người cha đã lao theo để cứu con.



73%

công nhân Việt Nam độc thân không đủ điều kiện lập gia đình hay nghĩ đến chuyện có con vì mức lương eo hẹp, theo thăm dò từ Bộ Lao Động trong nước. Khoảng 55% công nhân cho biết mức lương của họ vừa kham đủ những chi phí cần bản, 26% phải cắt giảm tối đa có thể.

90%

khách hàng cho tiền tip các tài xế giao thức ăn, trong khi chỉ có khoảng 28% hành khách Uber và Lyft cho tiền tip các tài xế nói chung và chỉ 20% khách hàng của Uber là cho tiền tip.



972-680-8088
 1403 E. Campbell Rd., #104 (@ Plano Rd)
 Richardson, TX 75082

Phở

Tây Đô

ĐẶC BIỆT: BÚN BÒ HUẾ GIA TRUYỀN

Ngoài ra còn những món ăn sau đây cũng ngon tuyệt:

- Hủ tiếu
- Mì Tây Đô
- Cơm Gà
- Cơm Sườn...

CẦN NGƯỜI CHẠY BÀN BUỔI SÁNG

	Campbell	
Plano	Walnut	Jupiter

CẦN PHỤ BẾP CÓ KINH NGHIỆM

Phở Tây Đô kính mời!

OPC

NAIL SUPPLY

3030 N JOSEY LN., #102, CARROLLTON, TX 75007
 Tel: **972-492-3335** | Toll Free: **1-866-677-8855**

ORGANICS:

POLISH / MANICURE / PEDICURE

- Đầy đủ hàng hóa cho ngành nail
- Có lớp huấn luyện Nối Lông Mi mỗi tháng (10 học sinh/lớp)
- Có delivery & shipping đi khắp các tiểu bang.
- Có giá đặc biệt cho quý khách mở tiệm mới.

OPC kính mời.

GIỜ MỞ CỬA:
 M - Th: 9:00am - 6:30pm
 Fri: 9:00am - 5:00pm
 Sat: Closed
 Sun: 9:30am - 5:00pm



Mùa hè 72 Sài Gòn mê mết với phim Été 42 trên nền nhạc “The Summer Knows” của Michel Legrand. Tôi trong số các thiếu nhi si mê nữ tài tử Jennifer O’Neill. Mùa hè đó tôi còn thuê cuốn 15 Truyện Nghỉ Hè do Nguyễn Tú An phóng tác. Hôm nay đánh máy lại, vì mùa hè lại đến.

(TRẦN VŨ)

TRUYỆN NGHỈ HÈ

Rừng cao nguyên

NGUYỄN TÚ AN phóng tác



Đối với tôi không gì thú vị bằng được về nghỉ hè trên cao nguyên với chú Tiệp. Chú có đồn điền trà, có ngựa, lại là tay súng cừ khôi trong vùng.

Tôi luôn luôn theo chú đi săn. Thực ra, chú bắn ít lắm, cần thịt rừng mới bắn: hoặc giả đôi khi có người trong “buôn” Thượng xa xôi tới xin chú hạ giúp con beo con cọp về quấy phá, là thế nào chú cũng nhận lời.

Năm đó du khách miền xuôi lên cao nguyên khá đông. Họ đi đổi gió, đi săn hay ngắm phong cảnh núi rừng. Trong số có dăm bảy người ngoại quốc, toàn những tay thiện xạ tìm đến miền này săn voi, săn hổ.

Ông Dôn là một người trong bọn.

Cuộc gặp gỡ giữa ông Dôn và chú Tiệp hoàn toàn ngẫu nhiên, nhưng không mấy tốt đẹp. Tôi biết chú không ưa ông khách kiêu căng này. Theo người ta nói thời ông Dôn đã từng đi săn ở Phi Châu. Đi đâu ông cũng khoe:

- Tôi hạ bẫy trăm con thú trong chín tháng trời. Chắc không có tay súng

nào nhanh như vậy.

Chú tôi chỉ cười. Ông Dôn đắc chí lắm:

- Tôi bắn sư tử, voi, trâu rừng... dễ dàng như bắn chim, dè.

Chú Tiệp hình như không nhìn được nữa; chú thủng thẳng nói:

- Giá ông không dùng súng mà hạ được chúng, mới tài chứ!

- Không dùng súng?

- Đúng vậy. Tôi biết một người không cần súng hoặc tên tẩm thuốc độc mà vẫn mang về cho ông coi: đầu voi, hổ, trâu, tê giác, cá sấu. Trong vòng ba chục ngày.

Ông Dôn tròn xoe mắt, cho là chú Tiệp nói giỡn:

- Vô lý! Tôi cá với ông một trăm ngàn đây...

Ông ta rút tập chi phiếu ra, ve vẩy một cách khiêu khích.

Chú Tiệp phá lên cười:

- Ông mới tới đây, chưa biết cách săn thú của người Thượng, đánh cá như vậy tốn tiền quá... Để tôi đưa ông đi xem một chuyến săn voi đã, khi về sẽ hay... Tôi khỏi mang tiếng đánh lừa ông, được không?

Ông Dôn chừng ý thức

được sự nóng nảy của mình, nhanh nhẩu xin lỗi ngay. Hai người hẹn nhau khởi hành vào sáng hôm sau.

Tôi biết chú Tiệp từ lâu: không phải chuyện có thực chẳng bao giờ chú nói. Nhưng trong thâm tâm, tôi không khỏi thắc mắc. Chú đoán được ý nghĩ đó hay sao, nên vỗ vai tôi:

- Cháu cũng không tin hả?... Để cho mày đi coi luôn cho sáng mắt ra!

Tôi mừng như mở cờ trong bụng.

Tôi hỏi chú:

- Ai mà tài vậy chú?

- Chú Pài ở “buôn” Trùng đó!... Tay thợ săn này chỉ cần một chiếc búa, vài thanh lao là hạ hổ, báo, voi, cá sấu... như bỡn. Rồi coi!

--oOo--

Chú Pài tới trại từ sáng sớm vì chú tôi cho người tới “buôn” tìm chú ngay chiều hôm trước. Ít người vạm vỡ như chú thực! Tôi đoán chừng chú phải trên sáu chục cân, toàn gân bắp, trông mà thích mắt. Tuy người Thượng nhưng chú không cà răng, cẳng tay, nên chẳng khác người Kinh mấy tí. Chú Tiệp gật gù bảo tôi:

- Cha con chú ấy giỏi nhất cao nguyên đấy, săn hổ như đuổi chó. Mà toàn có dao với búa mới tài!

Thực vậy, chú chẳng có súng hỏa mai, cũng chẳng có tên nổ tẩm

thuốc độc. Chiếc búa cán dài giắt ngang lưng, ngọn lao gỗ chừa hai thước vác trên vai. Thêm con dao bằng cây vát nhọn, hơ lửa rần như đá, khí giới của chú chỉ có vậy.

Điểm tâm xong, chúng tôi lên đường ngay. Ông Dôn và hai người bạn đi sau, chú Tiệp với tôi theo sát chú Pài. Trời còn sương. Ngọn cỏ lấp lánh. Trên lùm cây, mòng nhện chằng ngang dọc mang theo những giọt nước li ti, bóng bẩy như ngọc trai. Chim rừng từng đàn bay tới tấp.

Chú Pài băng qua bờ bụi nhanh như vượn. Trong lúc đó chúng tôi phải vừa đi vừa rẽ cây vạch lá, thực là mệt. Đi chừng dăm cây số tôi đã thở dốc. Đường rừng có khác! Qua vài cánh rừng thưa tới một chỗ đất trũng có cỏ cao. Chú Pài bỗng dừng lại, cúi xuống, nhìn quanh quẩn rồi nói với chú Tiệp:

- Tôi hạ con voi này. Nó kiếm ăn đâu đây.

Chú Tiệp ngạc nhiên:

- Đây làm gì có voi. Mùa này voi ăn trong núi chứ?

Người đàn ông Thượng lắc đầu, chỉ xuống đất. Tôi chỉ thấy một hố trũng như cái chậu, dưới có nước. Thì ra đó là dấu chân voi. Chú tôi ngẫm nghĩ:

- Dấu chân cũ mà. Phải hơn tháng trời rồi. Từ trước mùa mưa.

Chú Pài nhe răng cười,

làm lắc lư hai chiếc vòng đồng hai bên tai:

- Các thầy nhầm đó. Nước mạch ngấm lên mà!

Chú đi theo dấu chân con vật, rồi chỉ về phía trước:

- Phân voi nhiều. Vậy là đàn voi không đi. Nó uống nước ở suối rồi ăn măng tre. Tìm được mà!

Trưa đến, chúng tôi dựng trại ngay dưới chân núi. Ông Dôn hạ được con heo rừng. Chỉ vài nhát dao khoanh, vài nhát giựt xuôi, giựt ngược đúng chỗ, chú Pài đã lột xong tấm da heo, dày, cứng như da trâu. Chú Tiệp bảo tôi:

- Heo “lăn chai” đây. Nó hay cọ mình vào thân gỗ chai, nhựa gỗ bắt dính vào da, lâu ngày dày như lớp áo giáp bên ngoài. Được cái thịt ngon lắm.

Điều này đúng. Vì tôi chưa ăn bữa nào ngon miệng như vậy. Chú Pài có lối nướng thịt kỳ lắm: chú nướng đá thực nóng, cho xuống hố, lót rau thơm, đặt thịt lên trên, lại phủ rau, rồi tới lớp đá nóng nữa. Cháy hết lá là chín thịt.

Ui chao! Vừa mềm vừa thơm, ăn không biết chán. Ông Dôn ăn lấy ăn để, coi bộ bắt đầu chịu lối ăn uống đặc biệt này của người Thượng.

Chú Tiệp moi buồng gan tươi, thái mỏng, bóp muối tiêu, xiên vào que, gác trên đồng than hồng, mùi thơm tỏa ra ngửi mà thèm. Chú bảo tôi:

- Gan tươi bóp ngay muối tiêu, nước ngọt tụ vào trong nướng thực nóng, ăn với rau thơm hái ven bờ suối, mày nếm coi!

Tôi phải nhận chú tôi sành ăn. Cả ông Dôn và các bạn cũng nghĩ vậy.

Ăn no, chú Pài treo da heo lên cây, đứng xa chừng mười lăm thước, thủ lao. Ngọn lao của chú bằng gỗ trắc, mịn thớ, quánh như đá. Lối phóng lao của chú cũng khác người. Chú không làm như các lực sĩ trên sân vận động mà lại nắm mũi lao, quăng đi như trẻ con ném dao díp.

Nhát đầu, lao đi ngang, đập vào đích. Chú lùi xa dăm bước. Lần này ngọn lao vút đi, xoay ngược lại, cắm phập vào tấm da heo. Chú phóng mười nhát nữa, nhát nào cũng mạnh, mũi lao xuyên qua da heo như chọc vào giấy.

Ông Dôn xuýt xoa:

- Thế này thì đến tê giác cũng thủng.

Ông cầm thanh lao, xem thực kỹ rồi quay lại chú tôi:

- Ông nói đúng, khỏi cần súng. Ngọn lao phóng như thế kếm gì đạn trái phá!

Chú tôi chỉ cười:

- Vậy mà vị tất chú Pài đã cần tới lao đâu. Chú ta chỉ dùng dao hay búa cũng đủ!

- Giết voi bằng búa, hay bằng con dao gỗ kia?

- Đúng vậy. Không thiếu



gì cách giết voi, mà cách nào chú Pài cũng thông thạo, ông khỏi lo cho chú ấy.

Ông Dôn nhìn hai người bạn:

- Tôi hạ mấy thớt voi ở Châu Phi, các anh còn nhớ chứ? Lần con voi đực tấn công tôi, hai tai nó vênh lên, vòi cất cao, rít như sấm. Mặt đất rung chuyển như sắp nứt. Bữa đó không có khẩu súng bắn đạn lớn, chắc hôm nay tôi không còn đứng đây. Vậy mà “hắn” sẽ hạ voi bằng lưỡi búa hay thanh gỗ. Các anh có tin được không?

Chú Tiệp vỗ vai ông ta:

- Không tin rồi cũng phải tin. Khi các ông trông thấy tận mắt. Mà không lâu đâu!

Chú thân mật nói với họ:

- Voi nguy hiểm, nhưng không phải khó giết. Người Thượng hạ nó bằng tên thuốc. Đôi khi họ men tới gần con vật, cắm ngược ngọn giáo dưới bụng nó rồi đứng sau lưng voi la hét ầm ĩ. Voi xoay người lại hạ thấp mình xuống, thế là giáo đâm sâu vào bụng

Ông Dôn gật gù:

- Thế ra voi này vừa mù vừa điếc sao?

Chú Tiệp phì cười:

- Đâu có. Voi Á Châu khi vênh tai đón gió, nghe xa cả cây số. Nhưng không tinh mắt lắm đâu: xa khoảng năm mươi thước là không thấy rõ người rồi. Trời nắng to nó trông còn kém nữa, khoảng ba chục thước thôi. Vậy

nếu đi ngược gió và thực êm ả, ông có thể tới gần nó được. Có điều voi nào cũng thế, ngửi thấy hơi người là sợ. Mà sợ quá hóa giận, khi đó ta coi chừng...

Lúc bắt đầu lên đường, chú tôi hỏi người thanh niên Thượng:

- Lần này chú tính giết voi bằng cách nào đây?

Chú Pài nhe răng cười:

- Tôi làm như con rắn cho thầy coi.

Chú Tiệp bảo tôi:

- Vậy là chú ta sẽ dùng búa chặt vòi voi đó. Con vật thoát đầu chỉ thở với ho, nhưng máu ra nhiều, nó cuống lên, chạy một lúc cạn máu là chết.

Ngừng một chút, chú nói tiếp:

- Kể ra không dã man như dùng tên độc hay đâm nát bụng con vật theo lối nhiều bộ lạc Thượng khác thường làm, nhưng cũng tội nghiệp.

Chú Pài dẫn chúng tôi qua nhiều khóm cây gai góc tới khoảng rừng trống, hẹp, cỏ cao hàng thước, toàn thứ cỏ nước, hoa trắng như bông lau. Gió thổi mạnh. Thoảng bên tai tôi có tiếng voi rít nhẹ. Chú Tiệp đặt tay lên môi:

- Yên cả nhé! Gió có thể đổi chiều lắm đó!

Chú Pài tiến lên trước, luôn bụi như con chồn. Chú vẫy chúng tôi đẹp sang một bên, ra hiệu cho tất cả dừng dưới gốc lim gần đó. Chú lặng lẽ thào chiếc khổ quấn

ngang người, nhặt nắm phân voi tươi xát lên da thịt, ngon lành như tài tử đánh phấn. Suýt nữa tôi phá lên cười. Chú Tiệp nghiêm trang:

- Không cần thận thế, không sao lại gần voi được. Muốn săn voi phải chịu cực như vậy.

Tôi le lưỡi. Thực may! Chắc chẳng bao giờ tôi săn voi mà lo.

Ông Dôn ghé sát tai chú Tiệp, thắc mắc:

- Sao tôi không thấy voi đâu?

Chú Tiệp chỉ tay ra phía trước. Chúng tôi cẩn thận nhòm qua kẽ lá, và nhìn rõ con vật.

Nó lù lù như đồng rạ, nhưng màu da lẫn với màu lá, nên cũng khó thấy, nếu không chú ý. Con voi quay lại phía chúng tôi, hai tai vểnh rộng; tôi trông rõ cả đường viền quanh tai hẳn lên. Đôi mắt bé nhỏ lấp lánh sáng. Chiếc vòi to lớn buông thõng, mềm mại. Cặp ngà còn nhỏ, chừng hơn thước, nhưng tuyệt đẹp, trơn tru, nhọn hoắt, vàng bóng.

Chú Pài lùi về phía chúng tôi, thì thào:

- Nó nghe tiếng động rồi đó. Nhưng chắc nó cho là lũ khỉ. Để mặc tôi, đừng ai nổ súng nghe!

Chú đặt lao và dao xuống đất, chỉ cầm có chiếc búa, rồi lom khom bò lại ngang sườn con vật. Cỏ cao quá, tôi không thấy

chú đâu, nhưng cũng đoán chừng chú ta đã vòng ra phía sau lưng voi. Nhờ có phân voi trên người, con vật không đánh hơi thấy chú.

Tít ngoài xa, có dăm con voi nữa, nhưng con nào cũng thản nhiên như không có chuyện gì xảy ra.

Con voi trước mặt chúng tôi thực là tinh. Hai lần nó cất vòi lên, đón gió, ve vẩy tai. Rồi nó quay mình sang bên phải, nghe ngóng. Không có gì lạ, nó đứng yên, tai dẹt xuống. Đúng vào lúc đó, chú Pài lượn trong cỏ như con rắn, đã tới bên con vật mà nó không hay.

Chú bật dậy như cái lò xo, sát mạng sườn nó. Chú hét lên:

- Ai!...

Hai tai voi xòe rộng như đôi quạt, chiếc vòi đưa ngang ra cứng như thân gỗ, con voi hốt hoảng hạ thấp mình xoay mình lại. Tôi chỉ kịp thấy ánh thép lóe lên: lưỡi búa sắc như nước của tay thợ săn đã phạt cụt đầu vòi, khoảng hơn gang tay. Con voi rít lên khùng khiếp, máu phun ra như mây mù, chiếc vòi cụt dựng đứng.

Ném mùi máu, nó rít lớn hơn, quay hẳn lại, đập tai phành phạch. Nhanh như cắt, chú Pài lượn ra phía sau. Lưỡi búa lại giơ cao.

Chú Tiệp thúc khuỷu tay vào tôi:

- Thế nào con vật cũng ngã... Pài nó chặt gần voi đó... Nhìn coi... Hề đứt gần là voi ngã à!

Đúng lúc ấy, con voi hình như rúm người lại; đôi tai cụp xuống, chiếc vòi máu me đầm đìa không ngớt lắc lư. Nó rít khê rồi làm như muốn ngồi xuống, nhưng lại ngã vật sang một bên... nằm im.

Phía đằng xa đàn voi băng vào rừng, tiếng cây gãy răng rắc, mặt đất rung lên, bụi mù.

Ông Dôn ngơ ngác:

- Y làm thế nào vậy? Dễ dàng quá nhỉ.

Chú Tiệp nhìn ông ta:

- Y chặt đầu vòi, rồi cắt gần chân sau... Các con vật khác có thể đi bằng ba chân, nhưng loài voi, không! Phải đủ bốn chân mới đi được. Theo tôi, con vật biết là giờ cuối cùng của nó đã tới, nên nằm chịu chết cho rồi...

- Sao lại chặt vòi?

- Vòi voi có nhiều mạch máu lớn. Đứt vòi là voi chết vì mất máu. Bây giờ ông đã chịu là có thể săn thú lớn khỏi cần súng chưa?

Ông Dôn gượng cười, bắt tay chú Tiệp:

- Chịu lắm rồi... Nhưng tôi không sao làm như thợ săn Thượng được.

Chú Tiệp cũng cười vui vẻ:

- Tôi cũng vậy. Có lẽ ta nên giúp con vật chết nhanh một chút thì hơn.

- Ta làm sao đây?

- Ông cho nó ba bốn viên đạn vào tim đi.

Ông Dôn thi hành ngay.

Chú Tiệp nhìn những người bạn mới:

- Tôi sẽ để chú Pài giữ cho các ông đầu voi với cặp ngà nguyên vẹn. Chú ta khâu liền mẩu vòi cụt, khéo như đàn bà cho coi!

Trên đường về, tôi càng nghĩ càng phục chú Pài. Có lẽ chú không biết sợ là gì chắc! Khi tôi hỏi chú Tiệp về điều đó, chú chỉ cười.

Rồi chú còn nói thêm:

- Chú đã thấy Pài nó quý gối, chờ cho hổ vồ, ngọn lao chống ngay trước mặt. Hổ phóng tới thúc cả người vào ngọn lao. Lúc đó nó mới tránh ra, để bồi thêm cho hổ vài nhát búa. Chú ta còn biết cách đào hố bẫy tê giác nữa kia.

Ngừng một chút, chú nói tiếp:

- Tất nhiên nguy hiểm rồi. Nhưng họ đã quen nên cũng coi thường. Vả lại, nếu không gan dạ như vậy, làm sao những bộ lạc man rợ sống nổi từ ngàn vạn năm nay giữa đám thú rừng chỉ rình ăn thịt họ. Cháu thấy không?

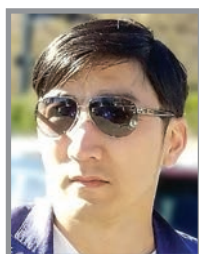
Tôi chịu là chú có lý.

NTA phóng tác
(THEO A. LAKE)

Nxb Sống Mới, Sài Gòn 1972
Trần Vũ đánh máy lại tháng 6-2025

Múa quyền tại
võ đường Long Phước Tự

Chùa võ



TIỂU LỤC THẦN PHONG
(bài và hình)
GEORGIA, USA

Hầu hết người Việt chúng ta ai cũng biết đến Thiếu Lâm Tự thông qua những bộ phim kiếm hiệp Hồng Kông hoặc tiểu thuyết của Kim Dung... Thiếu Lâm Tự quả thật là một ngôi chùa võ, một lò võ của Trung Hoa, sự thật và huyền thoại lồng vào nhau khó mà tách ra, chính sử và dã sử nhiều màu sắc thêu dệt không dễ biện biệt. Ấy vậy mà trên dải đất Việt có một ngôi chùa võ thú vị thiết thi ít người Việt biết đến, đó chính là chùa Long Phước vậy.

Theo Phật sử thì khi thiên sư Nguyên Thiều từ Triều Châu đến Đàng Trong để hoằng pháp, ngài đã khai sơn lập nên chùa Thập Tháp, sau đó ngài và các đệ tử còn lập thêm nhiều ngôi chùa khác mà chùa Long Phước là một trong số đó. Long Phước tự ngày nay thuộc về xã Phước Thuận – Tuy Phước. Chùa nằm giữa một vùng quê yên bình tĩnh mịch, quanh chùa là ruộng lúa xanh bát ngát. Khu vực này cũng rất gần với đầm Thị Nại và tiếp giáp với khu vực Gò Bồi. Gò Bồi xưa kia có cảng thị Nước Mặn vang danh một thời. Thời ấy phố thị Nước Mặn rất tấp nập và nhộn nhịp, tàu buôn người Hòa Lan, Bồ

Đào Nha, Tây Ban Nha, Ý, Trung Hoa, Nhật Bản... đến đây mua bán và trao đổi sản vật. Phố xá dựng lên, trên bến dưới thuyền, các giáo sĩ phương Tây cũng theo thuyền buôn đến đây truyền giáo. Sau này sông Gò Bồi bị bồi lấp và cảng Nước Mặn suy tàn từ đó lùi sâu vào dĩ vãng. Ngày nay vẫn còn nhiều chứng tích của một thời, đó là các nhà thờ Thiên Chúa, chùa Ông Bồn, chùa Bà, miếu thờ Quan Công, chùa Việt...

Chùa Long Phước nằm trong quần thể các di tích như thế, người đến viếng chùa lễ Phật xong có thể đi thăm thú các di tích khác một cách dễ dàng. Chùa Long Phước là ngôi cổ tự, qua thời gian tháng năm có nhiều

thay đổi tuy nhiên ngôi chánh điện vẫn giữ được đường nét kiến trúc ban đầu. Đặc biệt ngay bên trái chánh điện có một ngôi tháp tổ rêu phong cổ kính. Tháp bị nhấn sâu hơn xuống vì sân chùa tôn cao và lát đá chẻ. Chánh điện và các tòa nhà, các pho tượng Phật, Bồ Tát đều sơn son thếp vàng rất sáng và trông mới mẻ, duy ngôi tháp tổ này còn giữ nguyên vẹn dấu vết hằn in của thời gian. Điều này vậy mà hay, nhờ chưa bị can thiệp bằng cách sơn phết màu mè nên còn nguyên vẹn dấu ấn bao thế kỷ qua, có lẽ chính điều này khiến cho ngôi tháp như chỗi với các kiến trúc màu sắc lòe loẹt chung quanh.

Chùa Long Phước cũng như tất cả các ngôi chùa Bắc tông khác ở Việt



Chùa Long Phước

Nam, trong chánh điện bài trí tôn tượng Bốn sư Thích Ca Mẫu Ni Phật làm chính. Hai bên có hai ngài tôn giả A Nan và Ca Diếp, kế đến lớp ngoài là bộ tượng Tây Phương

Tam Thế, ngoài sân có tôn tượng Bồ Tát Quán Thế Âm... Điều làm cho Long Phước khác với các ngôi chùa khác ấy chính là võ thuật. Không biết tự bao giờ (vì không có

tài liệu nào nói một cách chính xác), quý thầy ở đây ngoài việc kinh kệ tu hành còn có tập luyện võ thuật và dạy võ cho con em dân chúng trong vùng: Võ thuật cổ truyền,



Tại võ đường Long Phước Tự



Một góc chùa Long Phước

võ Bình Định, võ Tây Sơn.

Chùa Long Phước đã lưu giữ nghệ thuật võ, truyền dạy võ thuật, lưu lại bản sắc riêng của võ cổ truyền Bình Định. Bình Định mệnh danh là “đất võ trời văn”. Bình Định xưa nay danh tiếng “Võ Thuận Truyền quyền An Thái”. Câu ca dao “Ai về Bình Định mà coi/ con gái Bình Định múa roi đi quyền” có lẽ ai cũng biết. Võ cổ truyền Bình Định có môn võ roi rất trứ danh, chỉ với một cây gậy trong tay thì không một kẻ cường bạo nào có thể xấp lại gần được. Dĩ nhiên là có những ngón nghề rất độc đáo mà người ngoài không sao biết được. Bình Định nổi tiếng giỏi võ và võ thuật đã phụ giúp đắc lực cho đội quân Tây Sơn. Các đại đô đốc: Đặng Văn Long, Võ Văn Đông, Đặng Tiến Đông, Trần Quang Diệu, Bùi Thị Xuân... đều là những tay kiệt hiệt con nhà võ.

Nhà võ rất trọng danh

dự, khí tiết và đạo đức nhân luân. Người học võ là để phòng thân chứ không phải để hiếp người, học võ để có sức khỏe, tự tin và giúp người khi có thể... các lò võ đều có những điều lệ mà người học võ phải ghi nhớ nằm lòng và phải tuân thủ nghiêm ngặt. Chùa Long Phước cũng thế, không nhận dạy võ cho người có đạo đức phẩm hạnh xấu, không nhận dạy cho những người phạm tội hay vướng vào các tệ nạn xã hội...

Bình Định mà cụ thể những vùng gần chùa Long Phước có những lò võ như Phi Long Thắng, Nguyễn Phi Khanh, Trần Cang, Hồng Khanh, Lê Xuân Cảnh xa xa hơn có Hồ Ngạnh, Phan Thọ... Hiện tại chùa Long Phước có câu lạc bộ võ thuật do thầy Thích Vạn (Hạnh) Nguyên phụ trách. Ngoài võ cổ truyền ra lò võ chùa Long Phước còn giữ gìn, lưu truyền và phát triển thập bát ban binh khí mà đỉnh cao là

võ Tây Sơn. Không thể nào biết hết đã có bao nhiêu võ sư, võ sinh Việt cũng như của thế giới đã về lò võ chùa Long Phước để tìm hiểu và học hỏi thêm “võ chùa”.

Cứ mỗi hai năm một lần, võ cổ truyền lại tổ chức liên hoan võ thuật, đây là dịp để các võ sư, võ sinh tỉ thí, trao đổi kinh nghiệm và học tập lẫn nhau. Mỗi một lần liên hoan võ thuật cổ truyền là dịp các võ sư, võ sinh lại tụ họp về chùa Long Phước để lễ Phật, lễ tổ, huynh đệ gặp nhau để giao lưu với các ngón nghề độc đáo của môn võ mà mình sở đắc.

Hòa thượng Thích Hạnh Hòa là bậc cao tăng trưởng lão, ngoài ra ngài còn là một đại võ sư đẳng cấp quốc tế. Hòa thượng đào tạo ra nhiều lớp võ sư xuất sắc, ngài cùng với các võ sư đã dẫn dắt và duy trì võ cổ truyền Bình Định mấy mươi năm nay. Lò võ chùa Long Phước dạy võ cho con em dân chúng quanh vùng, dạy cho những võ sinh ở xa

mà có lòng yêu thích... tất cả đều miễn phí. Chùa Long Phước không chỉ là ngôi chùa thờ Phật mà còn bảo lưu những tinh hoa của võ Bình Định, những đạo lý võ học. Võ cổ truyền không phải “trưng bày trong viện bảo tàng” mà là sống với sinh hoạt đời thường. Lò võ chùa Long Phước giúp võ sinh rèn luyện sức khỏe, ý chí và tinh thần thượng võ. Nhìn những võ sinh hiền lành, chơn chất là vậy nhưng kẻ xấu muốn giở thói côn đồ là không xong rồi! Người học võ dù bất cứ lò võ nào cũng đều phải thệ nguyện không được vô cớ đánh người hay hiếp người yếu thế!

Long Phước, ngôi cổ tự giữa đồng quê nhưng chẳng quê mùa chút nào, ngược lại còn được giới võ thuật trong nước và quốc tế đều biết tiếng tăm. Long Phước quả xứng danh là ngôi chùa võ của xứ sở mệnh danh “đất võ trời văn”.

TLTP
BÌNH ĐỊNH, 0625



TRIỆU MINH

Khi tuổi tác tăng dần, bạn cần chú ý nhiều hơn đến sức khỏe răng miệng của mình. Điều này một phần là vì việc chải răng và dùng chỉ nha khoa đúng cách có thể trở nên khó khăn hơn nếu bạn bị các bệnh liên quan đến tuổi tác như viêm khớp hoặc bệnh Parkinson. Ngoài ra, nước bọt đóng vai trò quan trọng trong việc rửa trôi vi khuẩn trong miệng - nên nếu bị khô miệng (một tác dụng phụ thường thấy của nhiều loại thuốc), bạn sẽ dễ bị sâu răng hơn.

Tuy nhiên, với các dụng cụ và cách thức thích hợp, bạn vẫn có thể giữ răng khỏe mạnh. Dưới đây là những điều nên biết:

Giữ răng khỏe mạnh lâu dài

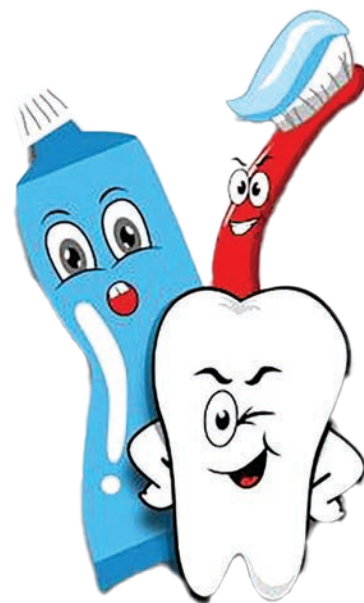
Chọn bàn chải phù hợp

Bạn có thể đạt được vệ sinh răng tốt dù dùng bàn chải thủ công hay điện, nhưng kỹ thuật đánh răng mới là điều quan trọng. Vấn đề nằm ở người đánh răng, không phải chiếc bàn chải.

Tuy nhiên, nếu bạn gặp khó khăn khi cầm (do bệnh khớp, run tay...), bàn chải điện sẽ dễ sử dụng hơn, vì chúng thường có cán to, dễ cầm. Nếu vẫn thích bàn chải thường thì có thể quấn một mảnh vải nhỏ quanh cán và cột chặt bằng dây thun để cầm chắc hơn.

Đánh răng đúng cách

Dù dùng bàn chải loại nào cũng hãy chắc rằng lông bàn chải phải mềm hoặc siêu mềm, và đánh răng 2 lần mỗi ngày, mỗi lần ít nhất 2 phút. Chải sạch mọi bề mặt của răng, và đặc biệt chú ý khu vực gần nướu, vì tụt nướu (gum recession) có thể làm lộ ra nhiều bề mặt răng cần làm sạch.



Kem đánh răng, Chỉ nha khoa và Những thứ khác

- Dùng kem đánh răng có fluoride để ngừa sâu răng và bổ sung khoáng chất bị mất do vi khuẩn. Nếu bạn dễ bị sâu răng, nha sĩ có thể kê toa mua loại kem đánh răng có nồng độ fluoride cao hơn. Theo một nghiên cứu năm 2019 thì người cao tuổi dùng kem có hàm lượng fluoride cao sẽ ít bị sâu răng ở chân răng - nơi không có men răng bảo vệ.



- Làm sạch kẽ răng mỗi ngày là rất quan trọng, vì ngay cả bàn chải tốt nhất cũng không thể làm sạch mảng bám giữa các răng. Dùng chỉ nha khoa là hiệu quả, nhưng có thể khó nếu bạn gặp khó khăn khi vận động ngón tay. Bàn chải kẽ răng (interdental brushes) - trông như cây thông nhỏ - là một lựa chọn để thay thế. Hãy chọn loại có tay cầm dài, giúp dễ tiếp xúc răng phía sau hơn. Một lựa chọn khác để dùng hơn là máy tăm nước (water flosser), phun tia nước mạnh để làm sạch các khe răng.

- Nếu bạn bị khô miệng (tình trạng ảnh hưởng đến khoảng 30% người từ 65 tuổi trở lên), hãy uống nước thường xuyên, mang theo chai nước trong ngày và nhấp từng ngụm nhỏ. Nhai kẹo cao su không đường, đặc biệt là loại có chứa xylitol (có thể giúp chống vi khuẩn gây sâu răng), cũng rất hữu ích. Nếu tình trạng khô miệng quá khó chịu, hãy hỏi nha sĩ về các loại thuốc kê toa giúp kích thích tiết nước bọt.

Tóm lại

Chỉ với vài thay đổi nhỏ - từ bàn chải phù hợp, cách đánh đúng, đến việc làm sạch kẽ răng và giữ ẩm khoang miệng - bạn có thể duy trì sức khỏe răng miệng lâu dài, bất chấp tuổi tác hay bệnh lý đi kèm.

Mùa dâu tằm



TRẦN HOÀNG VY
KATY, TX

Mùa dâu tằm, không phải là mùa... nuôi tằm ăn lá dâu để lấy tơ dệt lụa như thời xa xưa mà là mùa trái của cây dâu tằm, mà không phải dâu tằm ở xứ Việt ta, mà là cây dâu tằm ở xứ Mỹ!



Quả dâu tằm

Cây dâu tằm hay còn gọi là cây “tằm tang”, dâu ta, dâu... tàu, hay một số đồng bào phía Bắc như người Tày gọi là cây “Mạy mọn”, người Thái gọi là cây “Co mọn”... tên khoa học là *Morus Alba* L. Thuộc họ Moraceae, dâu tằm. Có nguồn gốc ở Châu Á và di thực sang các nước Tây Phương và cả Hoa Kỳ, không biết trước đây có trồng thành vườn, thành nương hay không, nhưng thấy có nhiều gia đình trồng ở trước sân, bên đường, hay mọc hoang trong các park như những cây lấy bóng mát khác, ở các tiểu bang lạnh và nóng của Hoa Kỳ.

Theo một số tài liệu về

thực vật học, cây dâu tằm được trồng ở Trung Quốc và Việt Nam từ hàng ngàn năm trước, chủ yếu để lấy lá nuôi tằm, lấy tơ dệt lụa, ngoài ra toàn bộ cây dâu tằm, từ lá, cành, thân, vỏ, rễ đều được sử dụng làm dược liệu để trị nhiều bệnh như khí huyết, an thần, thanh nhiệt, tiêu viêm... rất được Đông y ưa chuộng và các danh y như Hoa Đà, Tuệ Tĩnh, Lê Hữu Trác đều công nhận. Cành cây dâu còn có tác dụng trong phong thủy, trừ tà ma, nên các bà mẹ, thường lấy để ở đầu giường cho các em bé ngủ khỏi bị giật mình?

Tuy nhiên, cũng theo phong thủy, dâu tằm chỉ trồng ở nương rẫy, ruộng vườn, hoặc phía sau nhà. Tuyệt đối không được trồng ở phía trước nhà, vì sẽ mang lại vận xấu và những điều xui, rủi đến cho gia chủ, thực hư không biết thế nào, song người Việt rất tin về điều này, còn đối với người phương Tây và Hoa Kỳ, thì... vô tư! Dâu tằm vẫn thấy trồng phía trước của nhiều nhà mà vẫn chẳng thấy gia chủ có điều gì... kém may mắn?

Dâu tằm thường có 2 loại, dâu tằm trắng (trái chín có màu trắng) và dâu tằm đỏ (trái chín có màu đỏ hoặc sậm đen), riêng ở Hoa Kỳ, dâu trắng được lai tạo với dâu tằm đỏ, nên trái chín có khi có hai màu, trắng và đỏ. Trái chín thường mọng



nước, có vị ngọt thanh, đôi khi hơi chua, theo Đông y, trái dâu tằm thanh nhiệt, mát phổi, bổ gan, thận. Trái thường có nhiều vào mùa hè, khoảng tháng 6, tháng 7. Ở Việt Nam rất được, người lớn và trẻ em ưa thích, trái cũng có bán ở ngoài chợ. Song, ở Hoa Kỳ, dân bản xứ thấy ít khi sử dụng. Trái chín đỏ, rụng đầy gốc, mọc cây con hay chỉ giành cho... chim, sóc!

Dâu tằm từ lâu đã gắn bó với con người và hiện diện nhiều trong các tác phẩm văn học nổi tiếng ở Trung Quốc và ở Việt Nam, như trong thơ của Bạch Cư Dị, Lý Bạch,

Đỗ Phủ đều có nhắc đến “Tằm tang” tức dâu tằm. Trong tác phẩm “Chinh phụ ngâm” của bà Đoàn Thị Điểm thì hình ảnh “*Thấy xanh xanh những mấy ngàn dâu/ Ngàn dâu xanh ngắt một màu/ Tình chàng, ý thiếp ai sầu hơn ai?*”, ray rứt lòng người hay thơ Nguyễn Bính có câu: “*Em ơi! Em ở lại nhà/ Vườn dâu em đón, mẹ già em thương...*”. Ca dao tục ngữ Việt Nam cũng thường hay nhắc đến từ dâu và từ “Tằm tang” (Hán) hay Nôm: “Dâu” cũng để đặt tên cho địa danh, tên đình chùa ở Việt Nam như “Nghị Tằm”, làng “Dâu”, chùa “Dâu” v.v. để ghi

dấu một thời gắn bó cùng ruộng lúa, nương dâu và nghề dệt lụa của người Việt.

Mùa dâu, nhìn những cây dâu đơn lẻ, cao lớn, có cây cao từ 10 đến 15 mét, um tùm, chi chít những trái trắng, đỏ cùng tiếng chim, lích chích, chuyên cành, ríu rít tranh nhau ăn trái chín trên đất Hoa Kỳ mà nhớ nhung quê nhà một thuở: “*Bên chàng đọc sách/Bên nàng quay tơ*” hay “*Vì tằm tôi phải chạy dâu/ Vì chồng tôi phải qua cầu đặng cày*” (Bài hát Trăng sáng vườn chè), của Văn Phụng...

THV

Tăng lương...

Bắt đầu từ ngày 15-8-2025, "lực lượng bảo vệ an ninh mạng" - hay được gọi "thân thương" là "dư luận viên" - sẽ được hưởng thêm 5 triệu VND/tháng. Đáng chú ý, số tiền này sẽ không bị tính vào lương để khấu trừ bảo hiểm xã hội và bảo hiểm y tế. Ngoài ra, công an và công nhân và viên chức quốc phòng cũng thuộc diện được hỗ trợ. Hiểu một cách đơn giản, thì đây là những người được Bộ Công an CSVN và Bộ Quốc phòng CSVN tuyển dụng để tham gia đấu tranh trên không gian mạng, nhưng không mặc sắc phục.

Phần lớn kinh phí để tăng hỗ trợ cho lực lượng này sẽ do ngân sách nhà nước chi trả. Không rõ bao nhiêu người sẽ được hưởng lợi từ chính sách này, chính phủ chưa từng công bố.

Bình luận Nguyễn Trí: Tiền người dân đóng thuế chúng nó lấy nuôi một đám ăn hại

Bình luận Thắng Phan: Sao lại nuôi lũ nô tài kéo lùi đất nước này???

Bình luận Hưng Phạm: Hèn chi mấy hôm nay Dư luận viên hung hăng chuyển hộ khẩu vào triệu người qua... Cali



Một trang fanpage của dư luận viên Chính phủ CSVN (ẢNH: REUTERS)

Hai bệnh nhân tâm thần VIP...

Hai tỉnh nghèo Phú Thọ và Hòa Bình, nơi người dân còn chật vật từng bữa, trẻ em thiếu sách, bệnh viện thiếu giường, lại có hai "đầy tớ" rất "chịu chơi". Ông Hồ Đại Dũng (Phó Chủ tịch tỉnh Phú Thọ) lấy tên "Mr Michael", đánh bạc ít nhất 95 lần, nường ít nhất hơn 7 triệu USD trên số bạc. Ông Ngô Ngọc Đức (Bí thư Thành ủy Hòa Bình), lấy biệt danh "Mr Lucky One", sạt phạt ít nhất 74 lần, đốt ít nhất là hơn 4.2 triệu USD.

Thông thêm hai chữ "ít nhất" vì chắc chắn họ không bao giờ khai đúng và khai hết những gì họ làm... Và không cần phải hỏi các vị cựu quan chức này lấy đâu ra chừng đó tiền để đánh bạc vì tự nó đã có câu trả lời.

Bình luận Congluc Nguyen: Chắc có giấy bị bệnh tâm thần rồi.

Bình luận Quang Thắng: Thì giờ bỏ án tử đối với tội tham nhũng rồi thì nó tội gì mà nó không tham những? Lỡ có gì thì về nó mua giấy xác nhận tâm thần xong rồi khắc phục tí hậu quả là hết chuyện.

Bình luận Tô Lương: Dân bỏ tiền nuôi toàn loại ăn cắp. Không lo cho xã hội phát triển. Xã hội cán bộ thời nay xoay cho đất nước trở thành thời kỳ đồ đá.



Hồ Đại Dũng (ẢNH: VIETNAMNET.VN)



Ngô Ngọc Đức (ẢNH: H.B/DANTRI.COM.VN)

Chật

Sau khi Việt Nam sáp nhập 63 tỉnh/thành phố thành 34 tỉnh/thành, tình trạng phó giám đốc, phó chủ tịch trở nên lạm phát. Ví dụ ở TP.HCM, có 14 giám đốc và 137 phó giám đốc các sở, ngành. Trong đó, 3 sở có số lượng cấp phó đông nhất gồm: Sở Tài chính 18 người, Sở Xây dựng 17 người, Sở Nông nghiệp và Môi trường 16 người (khuyết giám đốc). Câu chuyện xảy ra tương tự ở các tỉnh khác...

Bình luận Le Nguyen Trong Van: Hơi ít, sao không phải là 170 ông phó?

Bình luận Nhat Binh: Mỗi ông Phó phải có một phòng làm việc riêng, vậy mỗi văn phòng Sở chắc phải có ít nhất 50 phòng/ban?

Bình luận Lam Nhan: Thông cảm, lỡ lấy tiền rồi, không đuổi được

Chức danh	Nhân sự
Giám đốc	Ông Võ Hoàng Ngân, Phó Trưởng ban Ban Tổ chức Tỉnh ủy Tỉnh Bình Dương (cũ)
Phó Giám đốc	1. Ông Trần Quang Lâm, Phó Giám đốc Sở Xây dựng TP HCM (cũ); 2. Ông Huỳnh Thanh Khiết, Phó Giám đốc Sở Xây dựng TP HCM (cũ); 3. Ông Phạm Minh Mẫn, Phó Giám đốc Sở Xây dựng TP HCM (cũ); 4. Ông Trương Trung Kiên, Phó Giám

(ẢNH: PLO.VN)

PHÁP LUẬT

TRANG ĐỊA PHƯƠNG

Ủy ban MTTQ Việt Nam TP Cần Thơ mới sẽ có 1 chủ tịch và 17 phó chủ tịch

26/06/2025 12:29

(PLO)- Theo dự thảo đề án, Ủy ban MTTQ Việt Nam TP Cần Thơ mới sẽ có 293 biên chế, trong đó có một chủ tịch và 17 phó chủ tịch.

Ngày 26-6, Ban Thường trực Ủy ban MTTQ Việt Nam TP Cần Thơ tổ chức Hội nghị công bố các quyết định về việc kết thúc hoạt động của Ủy ban MTTQ Việt Nam các cấp TP Cần Thơ.

Con quan thì lại làm quan...

Ngày 4-6-2025, Đại tá Tô Long (con trai tổng bí thư Tô Lâm) được lên giữ chức Cục trưởng Cục An ninh đối ngoại (A01). Ngày 7-7-2025, Đại tá Tô Long - Cục trưởng Cục An ninh Đối ngoại được nhận Huân chương Quân công hạng ba - là huân chương trao cho cá nhân, tập thể có công lao lớn trong sự nghiệp xây dựng Lực lượng vũ trang nhân dân Việt Nam, củng cố quốc phòng. Người dân hỏi nhau, ông Tô Long đã làm gì mà có chức to, huân chương xịn dữ vậy?

Bình luận Bạch Gia Mẫn: Tự đưa lên rồi tự biên rồi lại tự diễn tự trao giải luôn

Bình luận Hien Nguyen: Trao một lúc 10 cái cho nó tiện, làm lắt nhắt tốn công soi quá!

Bình luận Vinh Le: Đó là Hồng phúc của dân tộc.



(ẢNH: FACEBOOK)

Khắc nhập...

Trong một chương trình trên VTV1 (Đài Truyền hình thuộc biên chế của CSVN), tên của Phạm Minh Chính (thủ tướng CSVN) đã bị đổi thành "Nguyễn Minh Chính" ngay trên sóng quốc gia, hàng ngàn người trong ban biên tập không nhận ra cho tới khi bị cư dân mạng chụp hình lại và... chọc quê.

Sau khi chương trình phát sóng, VTV mới biết và lên tiếng xin lỗi ông Phạm Minh Chính và khán giả cả nước.

Bình luận XichLo Saigon: Họ Nguyễn đông lắm rồi. cho hấn sáp nhập với họ Tập đi.

Bình luận CH Aurum: Cũng may mắn là chưa sáp nhập vào họ Tô

Bình luận Đức Minh: Hậu quả của cất nhắc người nhà! Mà sao không đổi tên lót là tên "mì" luôn - thành "nguyên mì chính" cho thân thuộc.



(ẢNH: VTV)



HOÀNG VŨ

Bạn có bao giờ để ý đến cảm giác khác biệt khi uống nước lạnh và nước ở nhiệt độ phòng (room temperature)? Dù không rõ ràng, phần lớn chúng ta đều có xu hướng chọn loại nước phù hợp với sở thích hoặc tình trạng cơ thể. Trong thực tế, nhiệt độ nước có thể ảnh hưởng đến tiêu hóa, tuần hoàn, thậm chí gây ra nhức đầu. Tuy nhiên, điều quan trọng là: nước nào cũng tốt, miễn là bạn uống đủ.

Nước lạnh, nước ấm, nước nhiệt độ phòng

1. Nước ấm có thể khiến bạn ít cảm thấy khát hơn

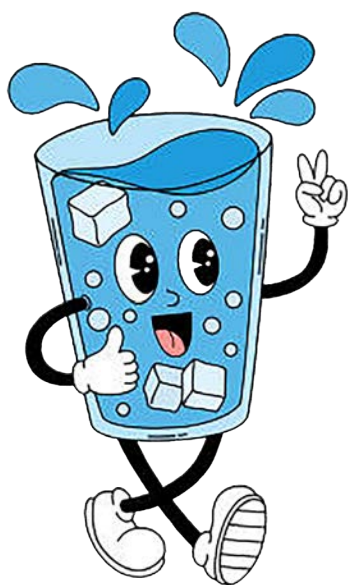
Uống nước ở nhiệt độ phòng hoặc nước ấm giúp giảm cảm giác khát nhưng lại có thể gây bất lợi vào những ngày trời nóng hoặc khi bạn ra nhiều mồ hôi, vì bạn sẽ dễ quên uống nước.

2. Nước lạnh tốt sau khi tập thể dục

Nếu vừa vận động mạnh hoặc đang cảm thấy nóng nực, nước lạnh sẽ giúp làm mát nhanh chóng. Đây là lựa chọn hợp lý sau khi tập luyện để giúp cơ thể hạ nhiệt.

3. Nước ở nhiệt độ phòng hỗ trợ tiêu hóa

Theo Đông y, nước ấm hoặc nước nhiệt độ phòng giúp hệ tiêu hóa hoạt động hiệu quả hơn. Ngược lại, nước lạnh có thể làm đông mỡ trong thực phẩm, khiến tiêu hóa chậm lại.



4. Nước lạnh có thể gây nhức đầu

Một số nghiên cứu cho thấy uống nước lạnh dễ làm bạn bị nhức đầu hoặc thậm chí là đau nửa đầu (migraine), đặc biệt nơi những người nhạy cảm.

5. Nước ấm giúp giảm táo bón

Nước ấm giúp cải thiện tuần hoàn và thư giãn cơ. Nếu bạn đang khó chịu vì đầy bụng hoặc táo bón, một ly nước ấm có thể là giải pháp đơn giản mà hiệu quả.

6. Nước lạnh có thể làm nghẹt mũi

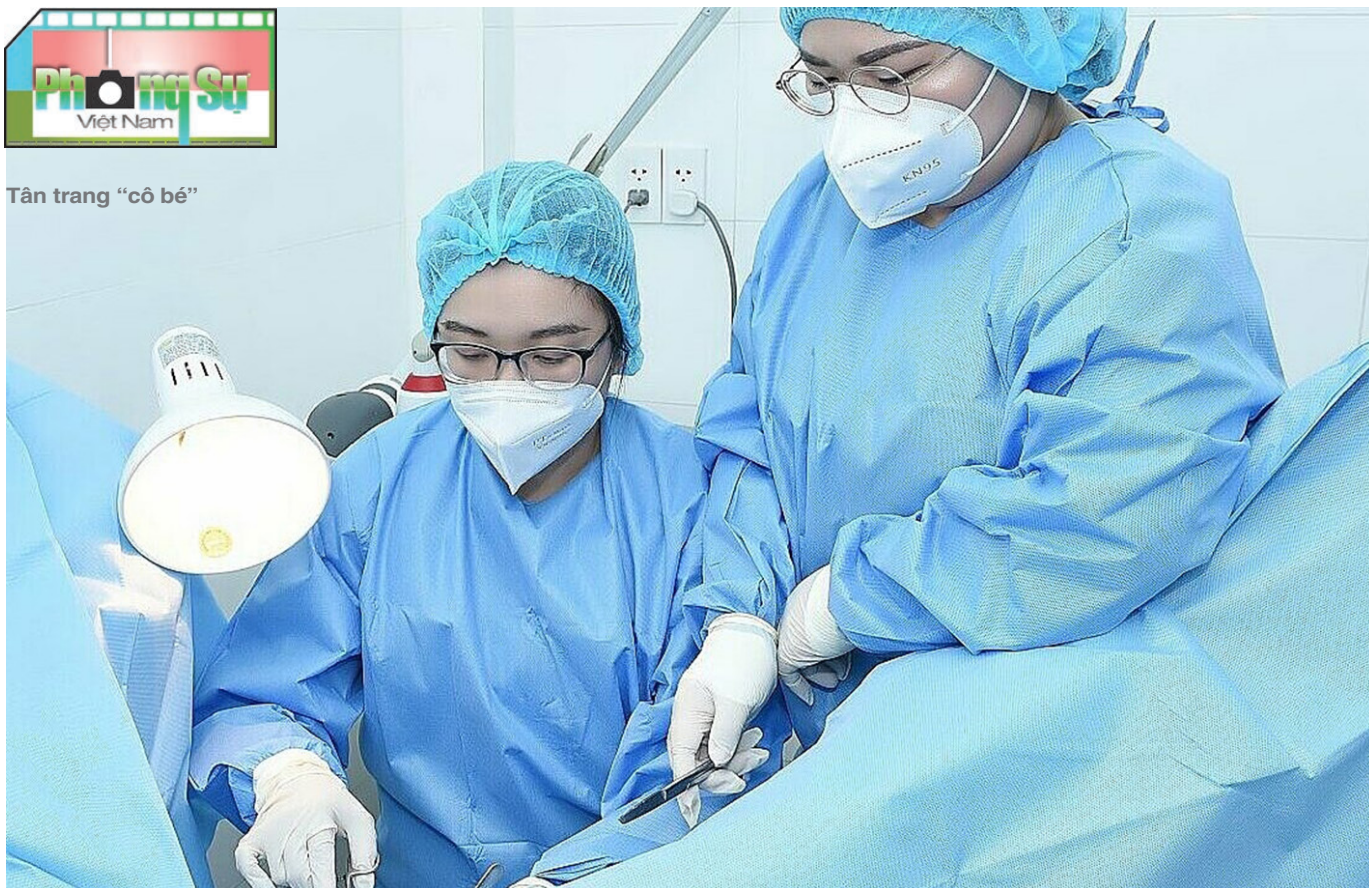
Uống nước lạnh có thể khiến chất nhầy trong xoang đặc lại, gây nghẹt mũi. Nếu đang bị cảm hoặc có triệu chứng đường hô hấp, hãy chọn dùng nước ấm.

7. Nước ấm giúp tăng cường trao đổi chất

Nước ấm có thể làm tăng nhiệt độ cơ thể, từ đó hỗ trợ tiến trình trao đổi chất (metabolism) tốt hơn.

Tóm lại, dù là nước lạnh hay nước nhiệt độ phòng đều có lợi ích riêng. Bạn có thể chọn theo sở thích hoặc tình trạng sức khỏe. Quan trọng nhất vẫn là: hãy uống đủ nước mỗi ngày.

Tân trang “cô bé”



Tân trang “cô bé”



NGUYỄN SINH (bài và hình)
SAIGON - VN

Hiện nay, công nghệ làm đẹp phát triển mạnh khiến nhu cầu phẫu thuật thẩm mỹ của chị em ngày càng tăng cao. Trong đó, phẫu thuật thu hẹp “cô bé” (vùng kín) được nhiều chị em lựa chọn để nâng cao sự tự tin trong chuyện chăn gối. Tuy nhiên, biến chứng do quá trình phẫu thuật không đúng cách, tác dụng phụ từ các sản phẩm không rõ nguồn gốc ảnh hưởng lâu dài đến sức khỏe cũng rất đáng lo ngại.

Coi chừng tiền mất, tật mang

Sau khi sinh con hơn 5 năm, chị Lan (35 tuổi, Thủ Đức) có cảm giác âm đạo của mình hơi rộng nên muốn “tân trang” lại giống như lúc thanh xuân, bèn lên mạng tìm hiểu cách thu hẹp âm đạo. Trong khoảng 40 giây tìm kiếm, chị nhận được hàng chục ngàn kết quả, đa số giới thiệu về các spa, viện thẩm mỹ với cam kết dịch vụ đơn giản, không cần đến bệnh viện, thời gian thực hiện chỉ 40-45 phút. Khi gọi điện thoại liên lạc, một nhân viên của spa nọ còn tư vấn với chị rằng cuộc tiểu phẫu an toàn tuyệt đối, không đau, không sưng, không để lại sẹo, “cô bé” sẽ được se khít, làm

hồng, gây tăng cảm giác khi ân ái và cũng không ảnh hưởng khả năng sinh sản về sau. Nghe mức giá tương đối rẻ (chỉ từ 2 triệu VNĐ trong khi đến bệnh viện phải chi gấp 4, gấp 5 lần tùy dịch vụ), chị Lan đồng ý thực hiện phẫu thuật. Tuy nhiên khoảng 2 ngày sau, chị nhận thấy vùng sinh dục của mình cứ đau rát, lại rỉ máu bèn gọi điện cho spa mô tả lại tình hình thì nơi này đổ lỗi chắc là do chị không chịu kiêng khem đúng cách theo căn dặn của họ (?). Cuối cùng chị đến Bệnh viện Bình Dân (Sài Gòn) khám, kết quả cho thấy chị bị nhiễm khuẩn vùng kín nặng, bắt buộc phải nhập viện điều trị.

Bác sĩ Phương Mai (khoa Niệu nữ - Niệu chức năng, Bệnh viện Bình Dân, Sài Gòn), cho biết: “Âm đạo vốn là một ống cơ mạc có thể co giãn thay đổi kích thước. Ở



THẨM MỸ TIỂU PHẪU VÙNG KÍN

KHÔNG CHẤY MÁU
KHÔNG ĐỂ LẠI Sẹo



TẠO HÌNH MÔI BÉ, MÔI LỚN:

Loại bỏ phần da thừa hiệu quả, giúp môi bé và môi lớn gọn gàng, cân đối mang lại vẻ đẹp tươi trẻ.



CHỈNH MŨ ẨM VẬT:

Phần mũ ẩm vật bị trùng xuống che đi âm vật phía dưới, làm giảm khoái cảm. Tiểu phẫu tạo vạt đẩy ẩm vật ra ngoài tăng khoái cảm cho chị em.



TRÉ HOÁ MU CỎ BÉ:

Phần mu của cỏ bé gây không có mỡ khi quan hệ sẽ làm đau bạn tình. Cấy mỡ làm vùng mu giúp cỏ bé đầy đặn hơn, làm sáng vùng mu cỏ bé.



THU HẸP VÙNG KÍN:

Se khít từ sâu bên trong, giúp trả lại vùng kín kháng khuẩn, không bị rộng, mang lại cảm giác hưng phấn nhiều hơn.

Một số dịch vụ tân trang “cô bé”

phụ nữ chưa mang thai, âm đạo bình thường dài 4 - 7.5 cm, khi kích thích có thể tăng lên 10.8 - 12 cm. Đây là bộ phận có nhiều dây thần kinh khoái cảm và các mạch máu phức tạp. Ở phụ nữ sau khi sinh con và phụ nữ có tuổi dễ bị suy giảm nồng độ estrogen, thành âm đạo kém đàn

hồi, dẫn đến có cảm giác giống như bị giãn rộng và điều này khiến khoái cảm tình dục giảm theo. Tuy nhiên cần hiểu rằng âm đạo là một cấu trúc rất nhạy cảm, liên quan mật thiết đến bàng quang và trực tràng. Việc can thiệp không đúng cách có thể gây tổn thương nặng, ảnh hưởng

đến khả năng tình dục và sức khỏe”.

Yếu tố an toàn phải được đặt ở hàng đầu

Thời gian gần đây ở VN, loại hình dịch vụ “tân trang cô bé” đang có trào lưu nở rộ, nhất là trên các nền tảng TikTok, Facebook, Youtube... Tại đây xuất hiện khá nhiều cơ sở quảng cáo “bí quyết hồi xuân bằng cách thu hẹp âm đạo”, “cam kết an toàn, hiệu quả, chi phí rẻ”... Rõ ràng phẫu thuật thu hẹp vùng kín cũng là nhu cầu làm đẹp chính đáng của chị em song phải hết sức thận trọng. Cần nhớ theo nguyên tắc chung hầu hết các spa, thẩm mỹ viện thường chỉ được phép thực hiện các dịch vụ làm đẹp không xâm lấn như phun, xăm

Tân trang “cô bé” ở các dịch vụ trôi nổi rất nguy hiểm

Trẻ Dallas 1461 ■ Ngày 17 tháng 07 - 2025 ■ Quảng cáo: Tel.972-675-4383 ■ Rao vặt: baotreratvat.com ■ Website: <https://baotreonline.com>

145

thăm mỹ, chăm sóc da... vì vậy trong trường hợp nhận thực hiện các thủ thuật phẫu thuật, họ khó lòng đáp ứng đủ các tiêu chuẩn về y tế. Đặc biệt với những người tay nghề kém rất dễ xảy ra tai biến do vị trí tầng sinh môn và trực tràng nằm khá sát nhau, đòi hỏi bác sĩ tiến hành phẫu thuật phải có chuyên môn cao mới thực hiện được.

Cùng với việc phẫu thuật “cô bé”, còn có không ít chị em với nhu cầu làm đẹp vùng kín lại lựa chọn sử dụng các loại thuốc đặt âm đạo với lời quảng cáo “nhanh chóng làm hồng và se khít”. Tuy nhiên hãy lưu ý những quảng cáo về các loại thuốc làm se khít âm đạo đều là hoang đường, vô căn cứ, bởi hiện nay hầu như chưa có loại thuốc nào có thể thu hẹp được âm đạo. Chưa kể việc không ai biết rõ các thành phần hóa học bên trong các loại thuốc đó gồm những chất gì, có thật sự an toàn với người dùng hay không? Thực tế từng có những người khi đặt thuốc bên trong hoặc bôi gel bên ngoài âm đạo có cảm giác âm đạo khít hơn nhưng đó chỉ là cảm giác “đánh lừa” của thuốc tại thời điểm ấy. Còn về lâu dài, việc lạm dụng chúng sẽ khiến chị em có thể bị khô, dị ứng, viêm nhiễm vùng kín, ảnh hưởng nghiêm



Một điểm dịch vụ tân trang “cô bé” ở Sài Gòn

trọng đến sức khỏe sinh sản sau này.

Bác sĩ Hoàng Bình – Bệnh viện Đại học Y Dược (Sài Gòn) chia sẻ: “Hiện nay, y tế hiện đại có nhiều phương pháp giúp cho “cô bé” đẹp trở lại, giải tỏa vấn đề tâm lý tự ti cho một số chị em phụ nữ sau sinh. Song mọi người phải nhớ rằng bất kỳ can thiệp nào trên cơ thể cũng cần có sự hiểu biết và được thực hiện bởi bác sĩ chuyên môn mới bảo đảm an toàn. Trường hợp lựa

chọn những cơ sở không uy tín, không được cấp phép nhất là các bác sĩ giả danh chị em có thể đối mặt nhiều nguy cơ rủi ro như chảy máu, sưng nề, cắt cụt môi bé, vết khâu răng cưa, lây nhiễm chéo bệnh nguy hiểm do không bảo đảm vô khuẩn... Vì vậy, để bảo đảm an toàn khi thực hiện tân trang vùng kín, chị em cần lưu ý vài yếu tố sau: Ưu tiên lựa chọn cơ sở, bệnh viện, phòng khám... uy tín được ngành chuyên

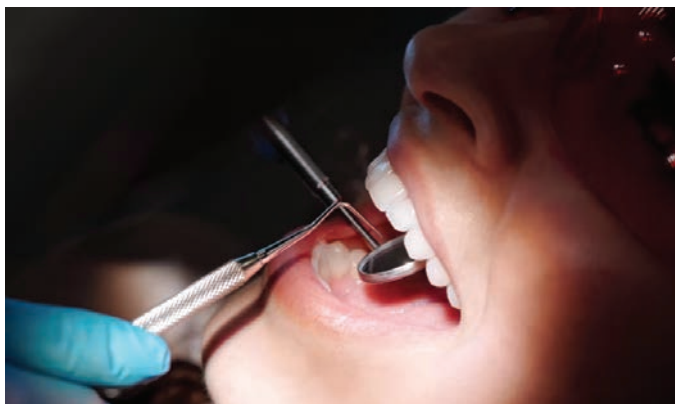
môn Nhà nước cấp phép, có bác sĩ chính quy giàu kinh nghiệm về phẫu thuật tân trang “cô bé”; Cố gắng tìm hiểu về quy trình thực hiện tại cơ sở đó có bảo đảm an toàn sức khỏe và chuẩn y khoa hay không?. Chú ý xem xét các phản hồi từ khách hàng trước đó để đánh giá phẩm chất dịch vụ. Nói chung, chị em cần làm đẹp một cách thông minh, luôn đặt yếu tố an toàn cho bản thân mình lên trên hết!”

Bài và hình NS

NI LỜI NẾU NHƯ NHƯNG CÓ THẬT!

Tổ hợp nha khoa

Một "tổ hợp" nha khoa gia đình tại Tiệp Khắc vừa bị cảnh sát bắt giữ vì hành nghề nha khoa trái phép tại nhà. Người con đóng vai "nha sĩ", học cách chữa hay nhổ răng từ youtube, người mẹ là y tá và người cha thì gây tê. Vậy mà "tổ hợp" này vẫn hành nghề nhiều năm và thu bộn tiền cho đến khi một bệnh nhân đến khám răng vì bị biến chứng với một nha sĩ (thật) khác.



Dầu con Ó (đâm)

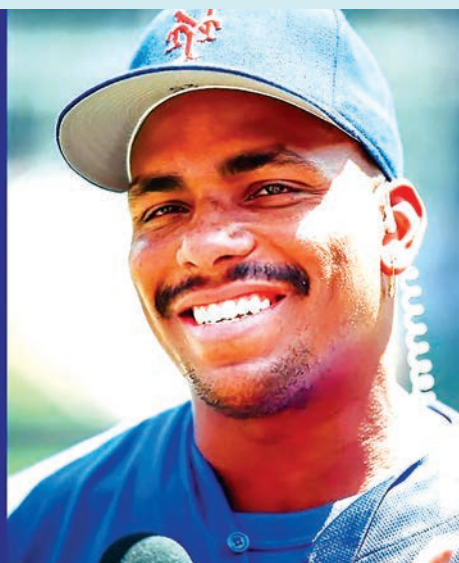
Dầu gió con Ó của Singapore vốn được người Việt trong và ngoài nước ưa chuộng, mua làm quà gửi về Việt Nam. Dầu nhập từ Singapore sang Mỹ rồi lại chuyển về Việt Nam lòng vòng mắc công nên một công ty Việt Nam tại Sài Gòn đã tự mình sản xuất dầu gió con Ó cho tiện lợi. Không chỉ dầu con Ó mà dầu Thái Lan, Hàn quốc nào nổi tiếng cũng được công ty này làm ráo.



Tiền hưu

Thử nghĩ nếu bạn về hưu sớm hay đúng tuổi và nhận được 1.2 triệu đô la mỗi năm thì sao? Quá đã, còn phải hỏi. Đó là "tiền hưu" của cầu thủ bóng chày Bobby Bonilla, 62 tuổi nhưng đã nghỉ hưu hồi 38 tuổi và vẫn nhận 1.2 triệu mỗi năm trong suốt 24 năm qua và cho đến năm 2035 nhờ những hợp đồng khi chơi cho các đội bóng chày MLB.

EVERY JULY 1
THE **METS** PAY
BOBBY BONILLA
\$1,193,248.20





ĐIỀU CÔ NƯƠNG

■ Linen đặc trưng là nhăn và phom rộng.

Thay vì cổ ép, ủi thẳng thớm, nên mặc chung với những món, kiểu đồ thoải mái, mềm rũ. Tránh mặc linen với đồ có cấu trúc hay may đo cứng nhắc như vest dáng đứng, lụa, satin bóng ... tương phản làm bộ đồ nhìn lệch style và luộm thuộm. Chọn đồ mặc chung linen như cotton mềm, cotton pha, áo oversized quá khổ hay đồ linen cùng chất liệu - sự phối hợp có chủ ý này nhìn thoải mái mà không cầu thả.



Mặc linen



■ Chọn kiểu áo phù hợp khi mặc quần

lạnh. Lỗi thường gặp là mặc áo tank top mỏng hay lửng với quần lạnh - nhìn như đồ mặc nhà. Thanh lịch hơn là chọn các kiểu áo ôm nhẹ với cổ khác biệt như cổ đổ, cổ vuông hay cổ yếm halter neck ... gọn dáng và nhã nhặn hơn. Thắt lưng mảnh nhìn gọn, đỡ thường hơn. Diện lên đồ lạnh thì lạnh màu đen, nâu, hay xanh navy vì lạnh màu nhạt thì nhìn casual hơn. Tránh quần linen để lộ lưng chun quá nhiều, dễ giống đồ ngủ. Thanh nhã thì lựa quần lạnh có xếp li.

■ **Với người dáng petite nhỏ nhắn** thì đầm lanh là một lựa chọn thông minh. Đầm liền nhìn cao ráo hơn với dáng nhỏ. Tránh kiểu đầm lanh suông thẳng không nhấn eo, dễ nhìn vuông vức và “nuốt dáng”. Thay vào đó, chọn kiểu có chút eo nhẹ, eo cao empire với người ngực nhỏ, ngực lớn thì tránh eo cao quá. Dáng petite nhấn eo càng cao thì chân trông càng dài.

■ **Giày mặc đồ lanh dễ xấu, lạc điệu nếu không biết cách.** Giày pump tối màu bít mũi thì cứng nhắc văn phòng nên mang cùng linen mất đi vẻ nhẹ nhàng. Sneaker dù là giày thể thao casual thì trông nặng nề. Kiểu giày bít mũi như mules sục dễ xấu vì che hết mu bàn chân làm dáng nhìn thấp và nặng phần dưới. Lựa giày hay sandals màu sáng như nude, be, kem, hồ mũi, mảnh ... hoặc dép slides cũng OK. Nếu cần cao hơn thì lựa giày wedge đế xuồng hay gót nhỏ.



Trải qua thời gian khá dài, từ bao cấp sang đổi mới cho đến nay, xe buýt Đà Nẵng vẫn cứ trầm trầm trệ trệ! Nó vẫn chưa là ưu tiên của người chọn phương tiện giao thông công cộng. Vì sao vậy?

Xe buýt chờ giờ xuất bến. Xe buýt màu vàng có trợ giá; Xe buýt màu đỏ không trợ giá.



Xe buýt Đà Nẵng... **chưa vui!**



LÊ KUNG DIỄM
ĐÀ NẴNG, VN

Xe buýt thời bao cấp

Lúc bấy giờ xe gần như còn ít. Người di chuyển trên 20 đến 30 cây số thì xe buýt là lựa chọn đúng đắn. Cũng có số người chọn xe đồ (xe khách). Do xe dừng cho xuống gần nhà, không phải xuống bến xe buýt rồi đón xe ôm đi

nữa... Xe buýt lúc này hầu hết chạy tuyến Đà Nẵng - Kim Liên, Đà Nẵng - Vĩnh Điện. Cuối thập niên 1970, lúc này tôi dạy học ở Gò Nổi, Điện Bàn. Phương tiện ra vô hằng tuần bằng chiếc xe đạp đằm bụng triển, nổi ruột... không mấy an toàn. Trời mưa hoặc nắng nóng thì đi xe buýt. Do nhà ở gần Ngã ba Cai Lang, nên muốn

đi xe buýt thì đi xe đạp ôm xuống trạm xe buýt ở Vườn hoa Diên Hồng, đường Hùng Vương. “Trước đó trạm xe buýt chạy Vĩnh Điện nằm ở Ngã Năm. Khi xăng dầu khan hiếm thì xe buýt ít hơn. Có cả xe buýt chạy bằng than củi. Như xe buýt của ông Mẹo (số xe 43H-2091) nhà ở Vĩnh Điện, xe của ông Nhuận (43H-2089)... Xe buýt

hiệu Renault chạy xăng của ông Tường (số xe 43H-2113), ông Phước (43H-1995) là sạch, đẹp nhất trạm! Giá vé lúc ấy 10 hào (đi một trạm), 20 hào (đi nửa quãng đường), 50 hào (tới bến Vĩnh Điện). Sau giá tăng lên 20, 40, 50 hào. Theo thời giá đổi tiền lúc ấy”, ông Nguyễn Viết Hùng (sinh năm 1960), ở phường Thạc Gián, từng phụ xe buýt thời ấy kể.

Cùng xóm có chị Phượng dạy học ở Miếu Bông, Hòa Vang, và tôi dạy học ở Điện Bàn. Nếu đi gặp xe của chú Bảy (43 H-2637) cũng người hàng xóm thì Hùng hoặc Hòa phụ xe (con chú Bảy) thường không lấy tiền. Hồi đó chạy xe phải đi lấy lệnh rồi đem can đến lấy xăng tại cây xăng của công ty xe khách ở đường Hoàng Hoa Thám, gần ga xe lửa... Chiều trả khách xong về đậu xe buýt ở bến xe liên tỉnh, đường Điện Biên Phủ qua đêm.

Xe buýt Đà Nẵng-Vĩnh Điện chiều Chủ Nhật thường đông khách. Do người đi phần nhiều là giáo viên, nhân viên, cán bộ nhà nước hoặc công nhân nhà ở Đà Nẵng làm việc tại Điện Bàn. Họ thường vô lại nhiệm sở, cơ quan sớm hơn. Có được chỗ ngồi trên xe buýt là niềm hạnh phúc! Chứ thường chỉ đứng chen chúc. Thời này các anh chị hành nghề “hai ngón” làm ăn rất khăm

khá. Riêng tôi, xuống xe buýt ở Vĩnh Điện là hồi hả đi ra bến đò, đón ca nô lên xã Điện Quang. Khoảng hơn 2 tiếng tới Bến Đường, thôn Bảo An, rồi chịu khó cuốc bộ lên trường gần 2 cây số nữa! Chiều thứ Bảy về Đà Nẵng thì đi xe đạp xuống Vĩnh Điện gần chục cây số đường gồ ghề, lổm chổm đá. Gửi xe lại nhà người quen, lên xe buýt về. Cứ đều đều như thế.

Đôi khi đón không được xe buýt, nhất là chiều

cuối tuần, đành phải chọn xe đồ chạy bằng than từ Hội An, Tam Kỳ, Quảng Ngãi ra... Kiếm được chỗ ngồi hoặc đứng phía trước, tránh xa bình than “đeo” phía trái đuôi xe phả ra hơi nóng, bụi than là một kỳ công... trong quá trình chen lấn, len lỏi! Nói đi xe buýt cho sang chứ người luôn đi chung với heo gà, ngan ngỗng, thúm mung giần sàng... đủ hết! Xe buýt còn chở cả xe đạp chất trên mũ...



Tiền nghi dành riêng cho người đi xe lăn

Xe buýt còn là “xe bít”!

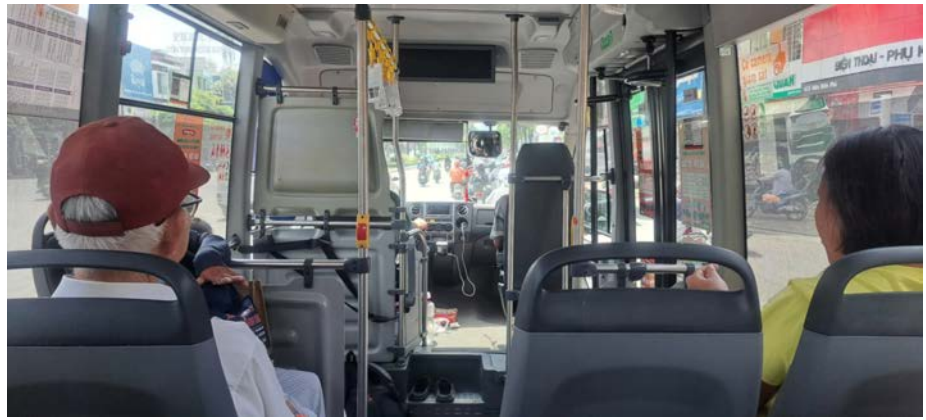
Năm 2005, hình thành tuyến xe buýt liên tỉnh liên kê Tam Kỳ-Đà Nẵng và ngược lại. Xe buýt mở rộng địa bàn hoạt động, thêm lộ trình. Xe buýt các tuyến từ Đà Nẵng - Hội An, Kim Liên - Chợ Hàn, Đà Nẵng - Ái Nghĩa, Đà Nẵng - Tam Kỳ... Doanh nghiệp khai thác tuyến là một số công ty, hợp tác xã vận tải và du lịch huyện, thành phố Đà Nẵng và Quảng Nam. Đây là nỗ lực của ngành Giao thông vận tải hai địa phương, đáp ứng nhu cầu đi lại của người dân. Đặc biệt là công nhân, sinh viên, học sinh ở các khu vực xa trung tâm thị trấn, huyện lỵ, thành phố. Giá cả cũng phù hợp. Có điều không phù hợp là xe buýt bị...biến tướng thành “xe bít” (phát âm của nhiều người Quảng Nam). “Xe bít” đi liền với... xe bít bùng (xe chở tù). Xe buýt không chỉ chở người mà phát huy truyền thống...xe buýt thời bao cấp!

Xe buýt chở người và súc vật, hàng hóa. Xe buýt không chỉ nhồi nhét khách, chất hàng hóa, gà vịt trong hầm xe, cả trên mũ, trong ca bin xe mà còn chạy... nước kiệu trước khi rời khỏi thành phố nữa mới ớn! Hành khách kêu trời dữ lắm luôn! Có kêu cũng chịu. Không đi thì thôi! Tuy

nhien được cái là khách xuống chỗ nào cũng được, không phải đợi tới trạm hoặc bến. Tôi nhớ vài lần đi xe buýt vào Tam Kỳ phải đi xe ôm tới bến xe buýt dành chỗ trước! Xe bắt đầu... thả nước kiệu... rà rà đón khách. Xe ra đến ngoại ô, khi không có căn nhà xinh mô nữa, mới... chạy nước đại! Chạy một chút lại dừng nhận hàng. Lúc giỏ thịt, lúc thùng cá-tông trái cây, khi kẹp hồ sơ, khi cái bao thư nho nhỏ... Cái nào cũng có giá cước từ 10 nghìn đồng đến vài chục nghìn đồng! Ta nói xe chạy rồi dừng, đang ngon trớn lại phanh gấp, trả khách, trả hàng liên tù tì. Ai khỏe mạnh mới không ói mửa, nhất là khi xe có chở heo! Tội nhất là trẻ em với người cao tuổi lỡ chọn đi “xe bít”! Tôi có đôi lần đi xe buýt đứng suốt từ Bến xe Tam Kỳ về đến Đà Nẵng, gần 60 cây số!

Nhiều lần tôi đi xe buýt từ Đà Nẵng vào Hội An và ngược lại. Nghĩ đi xe máy nắng nóng nên chọn xe buýt. Tuyến này thỉnh thoảng hay chở Tây ba lô. Chắc mấy anh chị Tây muốn thử nghiệm xe buýt Việt Nam. Đạo nọ tôi chứng kiến một cô Tây không đồng ý trả 50 nghìn đồng (hơn gấp đôi giá vé). Anh phụ xe phải chào thua! Giá vé 18 nghìn đồng, xe thu 20 nghìn đồng mình cũng cho qua. Nhưng khách

Xe buýt không trợ giá thua thót khách



Xe buýt có trợ giá vắng khách



Tây thì dừng hòng!

Xe buýt.. lên bổng, xuống trầm

Có thời gian, các tuyến xe buýt hai địa phương Đà Nẵng và Quảng Nam... tạm dừng. 5 tuyến xe buýt liên tỉnh Quảng Nam - Đà Nẵng không vào nội thành Đà Nẵng nữa! Chấm hết tình trạng phẩm chất xe xuống cấp, đón trả khách tùy tiện... Đà Nẵng đã có 14 tuyến buýt nội thành mới, phẩm chất cao.

Từ năm 2013, thành phố Đà Nẵng ban hành Quyết định phê duyệt Quy hoạch phát triển vận tải hành khách công cộng bằng xe buýt giai đoạn 2013-2020 và

tầm nhìn đến năm 2030. Mục tiêu là nhằm giảm thiểu tiêu thụ năng lượng và lượng chất thải từ hệ thống giao thông, bảo vệ môi trường, hạn chế ùn tắc giao thông và giảm thiểu tai nạn giao thông đường bộ trên địa bàn thành phố v.v. Một thời gian khá dài, Công ty Cổ phần Công nghiệp Quảng An 1 khai thác xe buýt công cộng tại thành phố, từ cuối năm 2016. 11 tuyến buýt được thành phố trợ giá từ năm 2017 đến tháng 5/2022 gần 138 tỉ đồng. Trước dịch COVID-19 còn có khách. Sau dịch thì xe buýt gần như... “chạy gió”! Công ty nợ lương, bảo hiểm xã hội của người lao động

nhiều năm không đóng... Tài xế, nhân viên bán vé đình công... Cuối cùng phải kéo nhau ra tòa mới ổn! Các tuyến xe buýt Quảng An 1 (số 05, 07, 08, 11 và 12) được chuyển giao cho Công ty Cổ phần Xe khách Phương Trang vận hành. Quảng An 1 vận hành 6 tuyến buýt trợ giá một thời gian ngắn. Sau đó “nhường sân” hẳn cho Phương Trang.

Xe buýt hiện nay là xe loại nhỏ, thuận tiện hoạt động trên các tuyến đường hẹp. Xe buýt trợ giá sơn màu vàng, có 5 tuyến. Xe buýt không trợ giá sơn màu đỏ, có 8 tuyến. Giá vé tăng từ 6,000 đồng lên 8,000

đồng. Vé tháng ưu tiên (đơn tuyến) từ 60,000 đồng lên 80,000 đồng... Có xe hỗ trợ người tàn tật bằng lối lên, xuống cho xe lăn... Xe buýt mới cứng, có 26 ghế, máy lạnh, wifi, tài xế, nhân viên bán vé thân thiện... Xe buýt Đà Nẵng đi Huế (giá vé 80,000 đồng)... là một bước tiến!

Vì sao người dân chưa mặn mà với xe buýt?

Câu trả lời xem như đã có. Tôi thể nghiệm 2 tuyến xe buýt, có trợ giá và không trợ giá. Sáng 21/6/2025, tôi đợi chuyến xe buýt số 16 tại trạm đường Lý Thái Tổ. Hơn 25 phút mới có xe, đã thấy không vui! Lên xe mua vé 15,000 đồng do tài xế bán! Có lẽ tiết kiệm kinh phí nên không có nhân viên bán vé! Xe chỉ 6 khách.

Từ chợ Hòa Khánh quay về, xe có 7 khách. Một cụ già do không theo dõi bảng điện tử báo trạm dừng nên đi lỡ một trạm! Chiều 23/6 cũng đợi hơn 30 phút mới thấy chuyến buýt số 11, có trợ giá. Trạm chờ xe sát rạt nơi tập trung rác thải bốc mùi trên đường Hàm Nghi! Xe có nhân viên bán vé (8,000 đồng), có loa phát báo trước trạm dừng cho khách chuẩn bị. Buồn thay, khách chỉ có tôi và một chị... đi vé tháng! Thời gian này học sinh, sinh viên nghỉ hè nên xe buýt... không vui! Tôi cũng không vui vì chờ xe thấy nản!

Xe hơi, xe máy, xe đạp điện lại tăng không ngừng. Tuy thành phố cũng có trợ giá cho xe buýt nhưng vẫn chưa... thu hút khách! Xe mới, đẹp, sạch, nhiều tiện

ngi. Không ít người dân thành phố chưa thấy hết ích lợi của hình thức vận tải công cộng? Chỉ đúng một phần. Có phần do thời gian đợi chờ xe lâu. Nghĩ kỹ thì làm sao không chờ lâu cho được vì khách có nhiều đâu mà tăng chuyến, rút ngắn thời gian đợi chờ như thời gian trước dịch giả? Nhiều khách lên mạng than thở và đề nghị: Rút ngắn thời gian chờ đợi xe xuống còn 10 hoặc 20 phút; Chờ xe buýt nên đi làm trễ hoài, bị trừ tiền suốt; Từ ngày đi Danabus, một tháng tôi bị trừ 4 công vì đi trễ; Tình trạng bỏ chuyến vẫn lác đác xảy ra; Xe buýt Đà Nẵng chỉ dành cho mấy bà đi chùa, đi thăm con cháu, đi bệnh viện, với mấy bà bán hàng rong; Đi làm, đi học mà chờ xe buýt thì méo mặt, có khi bị cho

leo cây; Giá vé xe buýt nội thành cao hơn cả Sài Gòn, Hà Nội; Trước đây đi và về 16,000 đồng còn bây giờ hơn gấp 3 lần, đi xe máy chỉ tốn 10,000 đồng tiền xăng thôi, lại không say xe, good bye!

Đã không giảm giá thu hút khách lại còn tăng giá thì e xe buýt chỉ dành ưu tiên cho học sinh, sinh viên, người khuyết tật, người già bán vé số, trẻ em, gia đình có công với cách mạng... Hiện người cao tuổi chỉ mới được ưu ái giá vé còn một nửa nếu đi xe màu vàng, có trợ giá! Còn như đi xe màu đỏ thì... hãy đợi đấy!

Sắp tới Quảng Nam nhập vào Đà Nẵng. Danabus liệu có khởi sắc? Đến bây giờ, xe buýt Đà Nẵng, đối với tôi... một hoài niệm buồn đeo đẳng!

Bài & hình LKD



Những chuyến xe thừa khách



Tấm bảng do chủ nhân Hong Kong dựng trên mảnh đất đầy cỏ dại sau khi mua đất.



“Thủ đô” tiên khởi của cộng đồng, cuộc di tản khỏi trung tâm thành phố, và những xung đột với người bản xứ

3 KỶ - KỶ 2

NGUYỄN NGỌC BẢO

Trong phần đầu, tác giả trình bày sự hình thành cộng đồng người Việt tại Houston sau khi miền Nam thất thủ vào năm 1975, và những khó khăn mà người Việt tỵ nạn Cộng Sản phải đối diện khi định cư tại thành phố này từ nửa thế kỷ trước.

“Thủ đô” tiên khởi: những dãy phố phía nam trung tâm thành phố (downtown)

Cuối năm 1975, những người Công giáo Việt Nam được Tổng giáo phận Galveston-Houston và giáo xứ nhà thờ Holy Rosary cho phép thành lập cộng đoàn tại giáo xứ này và tổ chức Thánh lễ tiếng Việt cho giáo dân Việt Nam vào mỗi Chủ Nhật tại Thánh đường. Linh mục Nguyễn Hữu Dụ và linh mục Đoàn Đình Bảng được giáo phận giao trách nhiệm trông nom cộng đoàn. Hai vị mục

tử này đến từ trại tạm trú Fort Chaffee qua sự sắp xếp của cựu thượng nghị sĩ VNCH Phan Nguyệt Minh, tức phu nhân giáo sư Nha Khoa Nguyễn Văn Thơ. Lúc ấy bà là giám đốc chương trình định cư cho người tỵ nạn của Hội Từ Thiện Công Giáo USCC (The United States Catholic Conference) tại Houston, Texas.

Các Thánh lễ dành cho người Việt ở Holy Rosary lôi kéo hầu hết những người Công Giáo tại Houston. Còn gì hơn đang định cư tại xứ người mà được tham dự Thánh lễ bằng tiếng mẹ đẻ, nghe ca đoàn hát những bài Thánh ca quen thuộc từ quê nhà? Người ta chờ

đội Chủ Nhật để đến nhà thờ, vừa dự Thánh lễ vừa có cơ hội hàn huyên với đồng hương. Khi Thánh lễ chấm dứt, mọi người ra bên ngoài, trước cửa nhà thờ hay trong bãi đậu xe, để tóm tắt chuyện trò rôm rả. Một khung cảnh thật náo nhiệt.

Lúc ấy, vài người ở Seabrook và Kemah, hai thành phố kế cận nhau ven biển và là nơi định cư của nhiều ngư phủ Việt Nam, cách trung tâm thành phố Houston khoảng 30 dặm về phía Nam, chở tôm, cua, cá trên những xe bán tải, tức xe truck nhỏ, đến đậu bên cạnh nhà thờ Holy Rosary để bán cho đồng hương. Có người còn



Hong Kong City Mall hôm nay.

mang các thứ rau trồng trong vườn nhà như rau muống, rau thơm, cà chua, bí, bầu đến bán. Sau mỗi Thánh lễ, giáo dân xúm xít quanh những xe bán tải để chọn mua vì giá tôm, cua, cá rẻ hơn nhiều so với giá trong siêu thị và nhiều loại rau người Việt ưa thích không thể tìm thấy trong các cửa hàng thực phẩm của người bản xứ. Chứng kiến cảnh này, một số người có đầu óc kinh doanh nắm bắt cơ hội. Thế là các nhà hàng, các tiệm thực phẩm lần lượt mọc lên gần nhà thờ. Trước khi có Thánh lễ cho người Việt ở nhà thờ

Holy Rosary, khu này là con phố chết với những ngôi nhà, tòa building cũ kỹ hầu như không còn người ở nên giá thuê mướn khá rẻ, thích hợp với khả năng tài chánh những người vừa lập nghiệp trên đất khách. Dần dần, khung cảnh nơi đây trở nên náo nhiệt vào dịp cuối tuần, nhất là vào trưa và chiều Chủ Nhật, sau hai Thánh lễ dành cho người Việt.

Những cơ sở thương mại tiên khởi của người Việt nổi tiếng trong thời gian ấy là tiệm thực phẩm Đông Dương, tiệm vải Nam Thành, Sài Gòn

Dịch Vụ, nơi nhận gửi những thùng quà về Việt Nam qua các chuyến bay của Air France, nhà hàng Mai, nhà hàng Vạn Lộc. Đồng hương thích đọc sách và nghe nhạc có thể ghé đến tiệm sách và băng nhạc cassette Văn Hữu cũng trên đường Milam.

Khoảng năm 1979, chợ Hương Việt của bác sĩ Vũ Ban và bà Bích Ngọc khai trương ở đường Main, cùng với sự xuất hiện của Thủ Đô Plaza, thương xá đầu tiên của người Việt, cũng trên đường Main. Cả hai cơ sở thương mại này cùng

toạ lạc gần nhà thờ Holy Rosary. Thủ Đô Plaza có nhà hàng, các cửa tiệm, kể cả tiệm vàng Việt Long ở tầng dưới và vũ trường Queen Bee ở tầng trên. Đến năm 1982 hay 1983, Milam Center, tức Trung Tâm Thương Mại Á Đông mọc lên giữa các con đường Milam, Travis, Drew, và Tuam. Chiếm một diện tích lớn của trung tâm là siêu thị Hoà Bình, siêu thị thực phẩm lớn nhất của người Việt Houston ở thời điểm ấy. Trung tâm có nhiều cửa tiệm bán đủ mặt hàng từ vải vóc, quần áo, giày dép đến đồ chơi cho trẻ em. Đặc biệt, có đến 4 tiệm vàng ở đây gồm các tiệm Lê Chung, Minh Trí, Kim Hoàn, và Hoàng Ngọc. Sự hiện diện của 4 tiệm vàng tại cùng một khu thương mại chứng tỏ người Việt đã ăn nên làm ra trong những năm đầu tiên trên đất khách.

Thật ra, vào cuối thập niên 70, đã có hai khu thương mại của người Việt ở hướng Đông downtown, gần George Brown Convention Center bây giờ, là Vinatown và Vietnam Plaza. Tuy nhiên, hai khu này kém hẳn khu ở hướng Nam gần nhà thờ Holy Rosary về mức độ sầm uất.

Thời bấy giờ, bên cạnh những cơ sở thương mại Việt Nam ở phía Nam và phía Đông downtown, Houston còn có những

cửa tiệm và nhà hàng Việt rải rác trong thành phố. Nổi tiếng trong số này là nhà hàng Saigon của võ sư Văn Bình trên đường Westheimer gần ngã tư Westheimer và Montrose, nhà hàng Boston Tea ở đường Franklin gần ngã tư Franklin và Milam, và tiệm thực phẩm Asia Center ở đường West Alabama gần ngã tư West Alabama và Shepherd. Tôi đã đến 3 nơi này nhiều lần; đặc biệt là Asia Center vì ngoài các thứ thực phẩm bày bán, tiệm còn cho thuê sách. Có thể nói tôi đã thuê và đọc ít ra là nửa số sách ở tiệm này. Đó là những sách đã xuất bản ở Việt Nam và do các nhà xuất bản Sống Mới và Xuân Thu ở Hoa Kỳ in lại.

Cuộc di tản khỏi trung tâm thành phố

Bước sang đầu thiên niên kỷ mới, các khu thương mại của người Việt tại downtown trở nên sầm uất khiến người bản xứ gọi nơi này là Little Saigon. Năm 2004, qua sự vận động của một số người Việt, chính quyền thành phố đã đặt vài tên đường gần các khu thương mại này bằng tên các danh nhân Việt Nam như Nguyễn Huệ, Lê Lợi, Hai Bà Trưng, Trần Hưng Đạo v.v. Những bảng tên Việt có cùng kích thước với bảng tên đường nguyên

thủy tiếng Anh và được gắn cạnh nhau.

Tuy nhiên, từ những năm cuối thập niên 90, chính quyền thành phố có kế hoạch chỉnh trang, làm mới khu downtown. Bắt đầu là các công trình kéo dài cả 2 hay 3 năm trời để mở rộng đường phố, thiết lập tuyến đường cho xe điện. Nhà cửa cũ kỹ bị phá đi để thay bằng nhà mới. Giá nhà đất, giá thuê tăng vọt, những building cho người Việt thuê bị đòi lại khi giao kèo chấm dứt. Doanh gia Việt Nam, chủ nhân những cơ sở thương mại trong khu này, bị lúng túng.

Lúc bấy giờ, một phần khá lớn người Việt Nam sống trong vòng đai I-610 đã chuyển gia đình sang sống ở khu Tây Nam, giữa vòng đai I-610 và Beltway 8, tức vòng đai thứ hai vừa được hoàn tất. Nhiều người có điều kiện tài chánh cao hơn dọn đến Sugar Land, thành phố đang phát triển cũng trong vùng Tây Nam nhưng nằm ngoài Beltway 8, vì nhà ở đây mới hơn, rộng hơn, và trường học tốt hơn. Cũng theo bản Kiểm Tra Dân Số năm 1990 thì lợi tức trung bình của một gia đình người Việt năm ấy ở Harris County, tức quận hạt bao gồm Houston, là 22,284 Mỹ kim trong khi của gia đình người Việt ở Fort Bend County, quận hạt bao gồm Sugar Land, là 39,318 Mỹ

kim (tương đương với 53,612 và 94,700 Mỹ kim theo thời giá hôm nay), tức 44 phần trăm cao hơn. Tình trạng giá nhà tăng cao cộng với số lượng người Việt sống ở vùng Tây Nam thành phố càng ngày càng đông khiến chủ các cơ sở thương mại Việt Nam trong khu downtown, kể trước người sau, lần lượt chuyển về đường Bellaire. Người nhìn xa trông rộng trong số doanh nhân người Việt lúc ấy là chủ Hồng Kông City Mall, một người Việt gốc Hoa. Vào thập niên 80, ông mở siêu thị rộng lớn Hồng Kông I trên đường Gessner rồi ít lâu sau, thừa thắng xông lên, khai trương Hồng Kông II ở khu Đông Nam, gần Southbelt, và Hồng Kông III ở vùng Tây Bắc. Khoảng năm 1997-1998, khá nhiều người Mỹ dọn đến chung quanh Hồng Kông I nên ông quyết định dời đi. Một thân hữu của tôi là doanh nhân từng cộng tác với chủ nhân siêu thị Hồng Kông kể với tôi ông chủ này mua 33 mẫu đất ở đường Bellaire với giá một foot vuông (square foot) chỉ bằng khoảng 1/50 so với giá cho mảnh đất còn trống hiếm hoi gần đó theo thị trường hôm nay. Lúc ấy khu vực này trông hoang vu với những bãi đất và đồng cỏ bỏ không.

Tuy việc xây cất chỉ hoàn tất sau 2 năm nhưng

khi vừa mua đất, doanh nhân nhìn xa trông rộng này dựng một tấm bảng lớn cho biết nơi đây sẽ trở thành Hồng Kông City Mall. Thế là chủ nhân các cửa tiệm, nhà hàng ở downtown theo nhau mua đất gần khu này để dời cơ sở kinh doanh của họ đến. Khi ấy, người Trung Hoa đã chiếm lĩnh khúc đường Bellaire gần hai cây số từ đường Gessner đến Beltway 8. Đoạn đường gần 7 cây số từ Beltway 8 đến Eldridge Parkway từng khúc một thuộc về người Việt. Lúc Hồng Kông City Mall được khánh thành với siêu thị, vài chục cửa hàng, tiệm ăn, và một bãi đậu xe rất rộng, bà chiếm tình gia Hồng Liên tuyên bố rằng con đường Bellaire từ Gessner đến Beltway 8, tức Chinatown, là đầu rồng, từ Beltway 8 đến Eldridge Parkway, về sau được đặt tên Little Saigon, là mình rồng, tiếp theo đó là đuôi rồng. Nếu trong phần “đầu rồng” có một số cơ sở thương mại của người Việt thì trong phần “mình rồng” cũng có vài cửa hàng của người Trung Hoa. Tuy nhiên, đây chỉ là thiểu số.

Ngày hôm nay, lái xe dọc theo “mình rồng,” chúng ta sẽ trông thấy những trung tâm thương mại Việt Nam khang trang, bề thế với những cơ sở kinh doanh của người Việt nằm san sát nhau.

Chỉ trong đoạn “mình rồng” này mà có đến 4 siêu thị rộng lớn, siêu thị nào cũng tập nập kẻ ra người vào kể cả nhiều khách hàng bản xứ.

Trong khi đó, tại phía Nam downtown của Houston hiện nay chỉ còn đôi ba cơ sở kinh doanh của người Việt bên cạnh những building rộng lớn, mới mẻ, và bề thế vừa được xây trong đợt làm mới thành phố đầu thập niên 2000. Một trong những cơ sở này là nhà hàng Mai, nằm trên đường Milam, gần nhà thờ Holy Rosary. Khi được khai trương năm 1978, Mai là một tiệm ăn nhỏ trên đường Bell. Đến năm 1984, việc kinh doanh thuận lợi nên người chủ dời nhà hàng về địa chỉ hiện tại. Ngày nay, Mai là nhà hàng nổi tiếng trong cộng đồng bản xứ, tập nập người vào ra, đặc biệt vào những ngày cuối tuần mà khách phải đợi khá lâu mới có bàn. Ước lượng phải đến 70 phần trăm khách đến đây là người bản xứ.

Xung đột trong quá khứ

Không có thành công nào mà không trải qua những khó khăn, vất vả. Để đạt được thành quả hôm nay, người Việt Houston đã phải khắc phục nhiều trở ngại trong hành trình 50 năm, nhất là trong những năm tháng đầu.

Nhà hàng Mai năm 1978 (hình trên) và bây giờ (dưới)



Một trong những khó khăn nhất khi khởi đầu cuộc sống tại xứ người là phải vượt qua sự chống đối của thiểu số người bản xứ vì sự cạnh tranh miếng cơm manh áo. Kể từ ngày định cư tại Houston, tập thể người Việt đã ít nhiều gặp phải trường hợp này, nhất là trong những năm tháng đầu tiên khi hai bên còn lạ lẫm với nhau.

Tôi đã nghe nhiều người kể lại những cuộc va chạm giữa người Việt với người bản xứ và với

những sắc dân khác, đặc biệt là người Mỹ gốc Phi châu và người Mễ, ở các hăng xưởng trong những năm đầu trên xứ người. Phần lớn nguyên nhân xảy ra xung đột vì công nhân Việt chăm chỉ, chịu khó nên được cấp trên quý mến, ưu đãi. Có những hăng tiện, hăng hàn, hăng làm việc lắp ráp dây chuyền rất hài lòng với nhân viên Việt Nam nên khi những người này giới thiệu bạn đến xin việc, chủ hăng hoặc sếp trực tiếp nhận vào làm ngay. Số nhân

viên người Việt càng ngày càng đông, chẳng mấy chốc lấn lướt số nhân viên người bản xứ. Thế là xích mích xảy ra.

Thời bấy giờ, các tờ báo Houston Chronicle và Houston Post cũng đề cập đến những xung đột giữa người Việt và người Mỹ gốc Phi châu tại Allen Parkway, một chung cư nghèo nàn với xấp xỉ ngàn căn hộ không có máy lạnh gần khu downtown.

Năm 1976, khoảng 90 phần trăm trong số gần

ngàn 'căn hộ' tại Allen Parkway có người ở và hầu hết cư dân là người Mỹ gốc Phi châu. Lúc ấy, chính quyền thành phố bắt đầu sắp xếp cho người Việt tỵ nạn vào ở những căn trống, rồi hễ người trong chung cư dọn đi thì có ngay người Việt đến để điền vào. Chỉ 2 năm sau, số người Việt ở chung cư đã gần bằng số người bản xứ gốc Phi châu và các cuộc tranh chấp, đụng độ xảy ra, lắm khi là ẩu đả giữa các thanh niên thuộc hai sắc tộc. Một thời gian sau, khi tìm được việc làm lương hậu và để dành đủ tiền thì người Việt ở đây lần lượt tìm mua hoặc thuê nhà ở nơi khác đủ tiện nghi hơn.

Một trường hợp tranh chấp làm rung động toàn quốc Hoa Kỳ là cuộc xung đột bạo lực ở Seabrook và Kemah giữa các ngư phủ người Việt và người bản xứ vào những năm 1980 và 1981.

Như đã đề cập ở trên, Seabrook và Kemah là hai thành phố ven biển sát nhau, cách Houston khoảng 30 dặm, và là nơi hàng trăm gia đình người Việt rủ nhau đến lập nghiệp trong những năm 1975 và 1976. Hầu hết người Việt ở hai thành phố này lúc ấy sống bằng nghề biển, đàn ông con trai bắt cua, đánh tôm, lưới cá; đàn bà con gái lột cua, tôm, phân loại cá tại các vựa, hoặc làm việc trong các

tiệm hải sản. Trước khi người Việt đến, nơi này là làng chài của ngư phủ bản xứ. Sự cạnh tranh của người Việt khiến người Mỹ gặp khó khăn hơn trong việc mưu sinh so với lúc trước nên đã tìm mọi cách để đẩy khỏi người Việt ra khỏi lãnh thổ của họ. Ngư phủ Mỹ hành nghề nơi đây đã nhiều đời. Họ nghĩ cua, tôm, cá trong vùng có hạn. Bây giờ miếng bánh của họ bị chia đôi.

Tuy vừa chân ướt chân ráo đến hành nghề tại những nơi trong vùng vịnh Texas, người Việt có nhiều lợi thế hơn người bản xứ. Họ chịu khó hơn, chăm chỉ hơn, ở chung nhiều người trong những căn nhà di động (mobile home) xập xệ, ăn tiêu dè sẻn, chấp nhận đời sống kham khổ để tiết kiệm tiền đóng thêm thuyền. Cán cân cạnh tranh ngày càng nghiêng về phía người Việt. Điều này dĩ nhiên làm tăng thêm sự bất an đối với ngư phủ Mỹ.

Đến cuối năm 1980, tranh chấp giữa ngư dân người Việt và người Mỹ tại Seabrook và Kemah bùng nổ lớn. Để đe dọa ngư dân Việt tại Seabrook và Kemah, người Mỹ tại đây đã mời nhóm Ku Klux Klan (thường được gọi là KKK), một tổ chức kỳ thị cực đoan, quá khích, và sẵn sàng sử dụng bạo lực đến Seabrook phô trương lực lượng. KKK

chủ trương dân tộc da trắng là thượng đẳng và xem những dân tộc da màu là thấp hèn.

Vào trung tuần tháng Ba năm 1981, một chiếc tàu đánh tôm lớn chở những người trong nhóm KKK diễn hành dọc theo con sông trong thành phố. Những người này mặc áo choàng trắng, đội mũ trùm đầu, trang phục truyền thống của KKK, và có võ trang. Trên tàu, họ treo một hình nộm người Việt bị treo cổ. Đồng thời, nhóm KKK rải truyền đơn kêu gọi người bản xứ chống ngư dân Việt và tiến hành các vụ đốt thánh giá trong thành phố để khủng bố tinh thần người Việt. Đốt thánh giá là hình thức khai chiến của KKK kể từ đầu thế kỷ 20, khi họ chống người Do Thái và người Mỹ gốc Phi châu. Trong vài ngày, có hai tàu đánh cá của người Việt trong vùng bị họ đốt cháy.

Đến lúc này thì một số người Mỹ gốc Do Thái có thể lực bước vào cuộc chiến để giúp người Việt ở Seabrook và Kemah. Đầu tháng Tư, Hội Ngư Phủ Người Việt, dưới sự lãnh đạo của ông Nguyễn Văn Nam, một cựu đại tá Quân Lực VNCH và là chủ một tiệm hải sản ở Seabrook, cùng với Southern Poverty Law Center (SPLC) tại Montgomery, Alabama, nộp đơn kiện KKK vì cạnh tranh thương mại

thiếu công bằng. SPLC là tổ chức pháp lý phi lợi nhuận, được tài trợ bởi nhiều người Do Thái, và nổi tiếng với các vụ kiện chống lại những nhóm theo chủ nghĩa da trắng thượng đẳng.

Vào tháng sau, bà Gabrielle McDonald, vị thẩm phán toà liên bang gốc Phi châu đầu tiên, ban quyết định thuận lợi cho ngư dân Việt và ra lệnh cấm KKK hoạt động trong vùng Vịnh. Bị xử thua tại toà và cảm thấy không dễ dàng bắt nạt những người trưởng thành trong chiến tranh Việt Nam bằng bạo lực, nhóm KKK âm thầm rút lui. Những ngư dân bản xứ chống đối người Việt bị đặt trước ngã ba đường, hoặc tiếp tục khai thác hải sản một cách hài hoà với người Việt, hoặc chuyển sang một nghề khác, hoặc dọn khỏi thành phố.

Sau vụ kiện, ngành ngư nghiệp của người Việt phát triển mạnh tại các làng chài dọc vùng duyên hải Texas. Người Việt làm chủ các bến tàu, các vựa thu mua hải sản từ tàu, các cửa hàng hải sản bê thế. Dần dần, có lẽ phải đến 95 phần trăm ngư dân đánh tôm ở Texas là người Việt. Từ những mobile homes ọp ẹp, tối tăm lúc ban đầu, các ngư dân Việt đã dọn vào những căn nhà rộng lớn, trông như những biệt thự đồ sộ, nguy nga.

(còn tiếp 1 kỳ)



Xe cần xăng premium

Đổ xăng cao cấp (premium) có thể là một khoản chi khá “đau ví” khi giá xăng ngày càng cao. Nhưng bạn có thật sự cần dùng loại xăng đó? Có thể bỏ qua và đổ loại rẻ hơn được không?

CÂU TRẢ LỜI LÀ: tùy xe. Mỗi xe đều có chỉ định rõ loại xăng nào cần dùng, được ghi ngay nắp bình xăng hoặc trong sách hướng dẫn. Nếu xe của bạn chỉ yêu cầu xăng 87 octane (thường gọi là “regular”), thì đổ loại cao cấp hơn sẽ không mang lại lợi ích gì. Ngay cả khi nhà sản xuất khuyến nghị dùng xăng cao cấp (nhưng không đòi hỏi tuyệt đối), bạn vẫn có thể sử dụng loại rẻ hơn mà không gặp vấn đề lớn. Ngoài ra, bạn có thể bỏ qua loại xăng “trung cấp” (mid-grade) trừ khi bạn sống ở vùng cao như Colorado, nơi xăng mid-grade tương đương với 87 octane.

Nếu xe bạn buộc dùng xăng cao cấp?

CÂU TRẢ LỜI LÀ: bạn cần tuân thủ. Xăng cao cấp chính là để giảm hiện tượng “knocking” (gõ máy).



“Gõ máy” là gì?

Động cơ xe hơi, thực chất, là một “cỗ máy nổ nhỏ gọn”. Hỗn hợp không khí và nhiên liệu được bơm vào xi-lanh, bugi đánh lửa tạo ra tia lửa điện và vụ nổ xảy ra khiến xe chuyển động. Tiến trình này cực kỳ tinh vi và chính xác - nếu xảy ra nổ không đúng thời điểm, động cơ sẽ gặp rắc rối.

“Knocking” xảy ra khi hỗn hợp trong xi-lanh tự nổ trước khi bugi kịp đánh lửa. Lúc này, áp suất và nhiệt độ tăng đột biến ở những điểm rất nhỏ, gây nên lực bất thường mà động cơ không được thiết kế để chịu đựng. Hiện tượng này thường thấy ở các động cơ có tỷ số nén cao (high-compression engines) - và xăng octane cao là cách để ngăn hiện tượng tự cháy sớm này.

Nếu để “gõ máy” xảy ra lâu dài, nó có thể gây hư nặng cho động cơ - một trong những bộ phận đắt tiền nhất của xe. Vì thế, với các động cơ tỷ số nén cao thì xăng octane cao là điều bắt buộc để bảo vệ máy.

Tỷ số nén là gì?

Ngắn gọn thì, tỷ số nén (compression ratio) đo lường mức độ piston nén không khí trong xi-lanh: piston đi càng sâu thì tỷ số nén càng cao. Tỷ số nén cao thường giúp xe đạt hiệu suất cao hơn và tiết kiệm nhiên liệu hơn.

Nhưng hệ thống này dễ bị “nhảy cảm”. Dùng xăng octane cao là một cách giải quyết. Cách khác là thiết kế động cơ với tỷ số nén thấp hơn, giảm nguy cơ gõ máy. Ngoài ra, có thể tăng hiệu suất bằng bộ tăng áp (turbocharger) - và nhờ đó xe có thể dùng xăng 87 octane mà vẫn hoạt động tốt.

Đó là lý do phần lớn các loại xe phổ thông hiện nay chỉ cần xăng 87 octane, và không có lợi ích gì khi dùng loại cao cấp hơn.



KẾT LUẬN

Xăng octane cao không giúp xe chạy nhanh hơn, mà chỉ đơn giản là ổn định hơn và ngăn gõ máy. Nếu động cơ xe bạn không đòi hỏi loại xăng đó, việc đổ xăng cao cấp là lãng phí tiền bạc. Ngược lại, nếu xe cần octane cao để vận hành đúng thiết kế, thì bạn phải dùng - vì đó là cách duy nhất bảo vệ động cơ khỏi hư hỏng nặng về lâu về dài.

Từ Houston đến Galveston



Vào cuối tháng 5 năm nay, tôi trở lại Houston nhân dịp nghỉ lễ Memorial Day. Chuyến du hành đường bộ dài khoảng 5 tiếng đồng hồ dường như ngắn lại khi tôi mãi mê ngắm hoa đại Texas mọc đầy trên xa lộ. Tháng 5, hoa bluebonnet đã úa tàn nhưng các loại hoa mùa hè khác đủ màu: cam, nâu đất, đỏ, tím, vàng chen nhau đua nở, tạo nên một bức tranh đồng cỏ đẹp như tranh vẽ. Điều thú vị hơn nữa, khi xe đang chạy, tôi vẫn có thể chụp được tấm hình của Sam Houston, vị tổng thống đầu tiên của nước Cộng Hòa Texas.



HOÀNG MAI
ARLINGTON, TX

Thuở nhỏ, tôi sống ở gần biển nên rất thích không khí của các miền duyên hải. Gió biển mát rượi, tiếng sóng vỗ bờ rào rạt, những hàng dừa lao xao trong gió, những buổi sáng đi dạo trên bãi biển,

tất cả những điều này đã in sâu vào ký ức của tôi, không dễ gì phai nhạt. Vì thế, khi trở lại Houston lần này, tôi dành hết thời gian để đi thăm khu du lịch Kemah boardwalk (tạm dịch là đường đi bộ có lót ván) và sau đó đi thăm lại thành

phố biển Galveston.

Kemah boardwalk ở Houston

Được bình chọn là 1 trong 12 đường đi bộ lót ván đẹp nhất của nước Mỹ, Kemah boardwalk là một công viên giải trí rộng 60 mẫu Anh tại bờ biển vịnh Texas ở Kemah, cách trung tâm thành phố Houston khoảng 30 dặm về phía đông nam. Công viên Kemah boardwalk được xây dựng hoàn toàn dọc theo bờ vịnh Galveston và hồ Clear. Khu phức hợp này do tập đoàn Landry's Inc sở hữu và điều hành, có nhà hàng, các trò chơi cho



Kemah Boardwalk



trẻ em, khách sạn, du thuyền cho thuê, các cửa hàng và bến du thuyền 400 chỗ.

Trang web Fodor's Travel Guide đánh giá như sau: "Tại Texas, du khách có thể khám phá khu Kemah Boardwalk, khu vực này nhìn ra vịnh Galveston, nơi có nhiều nhà hàng theo chủ đề, có các cửa hàng bán lẻ và các trò giải trí dành cho du khách ở mọi lứa tuổi. Du khách có thể ăn tối tại các nhà hàng cổ điển trên phố đi bộ Kemah boardwalk, chẳng hạn như nhà hàng Bubba Gump Shrimp Co, nhà hàng Landry's Seafood House hoặc nhà hàng Aquarium, nơi du khách có tầm nhìn tuyệt đẹp ra bề mặt 50,000 gallons chứa đầy các sinh vật biển đa dạng. Đường đi

bộ này là nơi nhiều lễ hội hóa trang diễn ra vào các ngày lễ hội, là nơi chuỗi hòa nhạc mùa hè có tên gọi "Rock the Dock" diễn ra vào mỗi tối thứ Năm vào lúc 7 giờ tối. Nơi đây còn có vòng xoay ngựa gỗ dài 36 foot, vòng đu quay Ferris dài 65 foot và các trò chơi thú vị như tàu lượn siêu tốc Boardwalk Bullet."

Lịch sử khu Kemah

Thời kỳ ban đầu, làng Kemah là nơi sinh sống của người Mỹ bản địa (người Mỹ thổ dân da đỏ) Karankawa. Kemah trong ngôn ngữ của người Karankawa có nghĩa là "Gió tạt vào mặt tôi". Theo một truyền thuyết địa phương được kể lại, tên cướp biển Jean Lafitte đã gọi

Kemah là "nhà" (home) vào đầu những năm 1800 vì Kemah nằm ở vị trí chiến lược giữa vịnh Galveston và hồ Clear. Hầm chôn kho báu của hắn gần đó. Một trăm năm sau, các thành viên của tổ chức tội phạm Maceo Syndicate, tổ chức tội phạm điều hành Galveston trong nhiều thập niên, đã tìm thấy kho báu này và sử dụng kho báu này để biến làng chài Kemah thành ổ cờ bạc bất hợp pháp. Tại đây bắt đầu mọc lên các sòng bạc xa hoa như Chili Bowl và Kemah Den.

Những năm 1950, luật pháp đã đóng cửa các sòng bạc bất hợp pháp của Kemah. Vào năm 1961, cơn bão Carla với sức gió cấp 5 đã xóa sổ những sòng bạc này khỏi



Tilman Fertitta, chủ sở hữu đội bóng rổ NBA Houston Rockets và tập đoàn nhà hàng Landry

bản đồ và làm Kemah trở lại là một làng đánh cá buồn tẻ và trở thành nơi định cư cho những người tị nạn cộng sản từ miền Nam Việt Nam đến để lập nghiệp. Nhiều người trong số họ là ngư dân khi còn ở Việt Nam vì thế Kemah rất phù hợp với họ.

Vào cuối những năm của thập niên 90, một kỷ nguyên mới đã tái sinh Kemah. Vị tỷ phú địa phương Tilman Fertitta, chủ sở hữu đội bóng rổ NBA Houston Rockets và tập đoàn nhà hàng Landry đã biến đường đi dạo lát ván gỗ thành điểm giải trí hàng đầu của vùng này. Lấy cảm hứng từ những lối đi dạo lát ván gỗ nổi tiếng của Mỹ như Coney Island và Santa Cruz, Kemah boardwalk nhanh chóng gia nhập hàng ngũ những lối đi dạo lát ván gỗ và trở thành một trong những lối đi dạo đẹp nhất của nước Mỹ.

Các trò giải trí ở Kemah Boardwalk

Du khách có thể đi vòng đu quay 2 tầng hoặc nhảy lên vòng đu quay cao 65 foot để ngắm nhìn toàn cảnh vịnh Galveston. Những người thích cảm giác mạnh có thể cảm nhận được sự phấn khích trên The Boardwalk Bullet, một tàu lượn siêu tốc kiểu cũ có đường ray chỉ cách mặt nước 5 foot. Có một bản sao thu nhỏ của một đoàn tàu hơi nước năm 1863 chạy trong khu này để du khách thư giãn. Có khoảng hàng chục nhà hàng trong khu này sẵn sàng phục vụ du khách.

Với những du khách thích kết hợp du lịch và mua sắm, nơi đây có các quầy bán hàng lưu



Chụp vài tấm hình kỷ niệm nơi ngọn hải đăng ở Kemah?!

niệm. Du khách có thể mua áo sơ mi Hawaii, đồ trang trí Giáng sinh, vòng cổ và vòng tay vỏ sò, đồ đi biển và đồ trang trí hàng hải. Du khách có thể bắt gặp một vài thương hiệu thời trang như Kendra Scott, Quicksilver và đồ trang sức Pandora. Nếu tản bộ về phía nam, đi vài dãy nhà về hướng ngọn hải đăng, du khách sẽ bắt gặp một số cửa hàng nhỏ xinh và có thể chụp ảnh với ngọn hải đăng sọc xanh trắng. Tại trung tâm mua sắm Toucan Alley, du khách có thể mua một vài ly kem để xoa dịu đi cái nóng của Texas vào đầu mùa hè.

Nhà hàng hồ cá

(Aquarium restaurant) là nơi có hàng chục bể chứa loài cá đuối stingray và các sinh vật biển kỳ lạ khác. Du khách cũng có thể cho chúng ăn trực tiếp từ tay của mình. Gần đó là khu vực của loài rùa, nhện, bò cạp và cá piranha. Tàu cao tốc Boardwalk Beast với tốc độ 40 dặm một giờ sẽ đưa du khách lướt một vòng quanh vịnh Galveston.

Mặc dù Kemah Boardwalk có nhiều điều hấp dẫn như đã kể trên, hình ảnh những chiếc thuyền buồm nhấp nhô trên sóng, cảnh quan nhiệt đới với những bụi chuối và những cây cọ trồng ở

khu vực bãi đậu xe, sóng nước nhấp nhô dưới trời xanh mây trắng, quang cảnh đẹp như tranh vẽ và vị mặn của gió biển thổi vào bờ xoa dịu đi cái nóng nực đầu hè khi tôi tản bộ dưới ánh nắng mặt trời, là những hình ảnh đọng lại trong ký ức của tôi lâu nhất. Kemah Boardwalk thật xứng đáng được bình chọn là một trong những lối đi dạo lát ván gỗ đẹp nhất của nước Mỹ.

Thăm Galveston

Từ Kemah Boardwalk, chúng tôi lái xe khoảng 40 phút là tới thành phố Galveston. Thành phố Galveston nằm trên bờ biển Texas, phía trên Vịnh Mexico và chiếm hầu như toàn bộ hòn đảo dài 32 dặm nằm cách đất liền Texas khoảng 2 dặm, cách Houston, Texas 50 dặm về phía đông nam. Galveston là một điểm đến du lịch nổi tiếng với các địa điểm như kè chắn sóng, bãi biển và các khu di tích lịch sử. Các ngành công nghiệp như vận chuyển, du lịch và dầu khí phát triển mạnh tại thành phố này.

Nhà hàng Viet Cajun nằm trên đại lộ Seawall dọc theo bãi biển phục vụ thức ăn Á, Âu, Mỹ. Nhà hàng này có bán phở và cơm chiên rất ngon, món cajun crawfish khá hấp dẫn. Cách nhà hàng Viet Cajun không xa bên kia đường là

nhà hàng “Jimmy’s On the Pier” tọa lạc trên cầu tàu 91 (Pier 91). Jimmy’s On The Pier là một tổ hợp nhà hàng, quầy bán hàng lưu niệm và khu vực câu cá. Tầng trệt dành cho quầy bán hàng lưu niệm và quán cà phê. Tầng trệt cũng là nơi bán cần câu cá và các dụng cụ khác phục vụ cho việc câu cá giải trí trên cầu tàu 91. Tầng trên là nhà hàng phục vụ các món ăn nhanh và hải sản. Nhà hàng này được trang Yelp công nhận là một trong những nhà hàng có tầm nhìn (view) nhìn ra đại dương đẹp nhất, được đưa vào danh sách có view đẹp bao gồm các địa điểm ở Hawaii và California.

James và Kelli McClure mua lại cầu tàu này và

cửa hàng bán vật dụng câu cá vào năm 2008. Bốn tháng sau, bão Ike đã tàn phá cầu tàu dài 1140 foot này. Gia đình McClures đã dành 2 năm để lập kế hoạch thiết kế và xin phép sửa chữa cầu tàu. Hai năm sau, họ đã cho ra đời Jimmy’s Place, một nhà hàng ăn uống bình dân trong một tòa nhà mới tọa lạc trên cầu tàu.

Khi gia đình McClures mới mua cầu tàu và cửa hàng bán vật dụng câu cá, Jimmy ước tính rằng có khoảng 65 đến 75 ngàn người sẽ ra bến tàu để câu cá hoặc chỉ đi bộ ngắm cảnh, đặc biệt là vào lúc hoàng hôn. Ngày nay con số đó đã tăng lên khoảng 120 ngàn người. Du khách đến ăn tại nhà hàng này sẽ được phép đi dạo trên

bến tàu miễn phí.

Chúng tôi mua vé vào khu vực câu cá trên cầu tàu 91. Khi đi bộ trên cầu tàu, tôi thấy có một vài chú bồ nông dạn dĩ đậu gần những người câu cá. Có rất nhiều người đến đây để câu cá giải trí. Câu cá ở đây đã trở nên rất phổ biến. Những kỷ lục đánh bắt tại cầu tàu bao gồm một con cá nóc nặng 30 pounds lớn nhất từ trước tới nay và con cá tarpon nặng 220 pounds. Phải cần đến 5 người đàn ông cao to để nhấc con cá to này từ mặt nước lên boong tàu.

Nằm trên đại lộ Seawall chạy dài theo bãi biển, nhà hàng và cầu tàu câu cá Jimmy thu hút được sự chú ý của khách du lịch tại các khách sạn gần đó. Với cảnh quan

độc đáo tạo cho du khách cảm giác phiêu lưu mạo hiểm khi đi dạo trên cầu tàu, khu phức hợp nhà hàng, cửa hàng lưu niệm và cầu tàu câu cá Jimmy’s On the Pier là một địa điểm không thể bỏ qua cho du khách và người dân địa phương.

Rời cầu tàu Jimmy’s On The Pier, chúng tôi lái xe dọc theo đại lộ Seawall. Từ cầu tàu số 91 chạy xuống cầu tàu số 15, xe khách du lịch đậu ngay sát bên lề đường. Một vài chỗ trên bãi biển được sử dụng làm bãi tắm. Những chiếc dù nhiều màu sắc sắc sỡ trải dài dọc theo chiều dài của bãi biển. Khách du lịch thư giãn, tắm biển và phơi nắng trên bãi biển. Họ đang tận hưởng một kỳ nghỉ cuối tuần với nắng và gió biển. Riêng tôi, Galveston đã đưa tôi trở về với tuổi thơ, với những ngày hè vui chơi trên bãi biển. Đến lúc phải rời Galveston để trở về Houston, tôi cứ nấn ná mãi không muốn đi vì thành phố này quá đẹp. Galveston đã chiếm một vị trí đặc biệt trong tim tôi và sẽ vẫn mãi là điểm đến của tôi trong tương lai.

HM

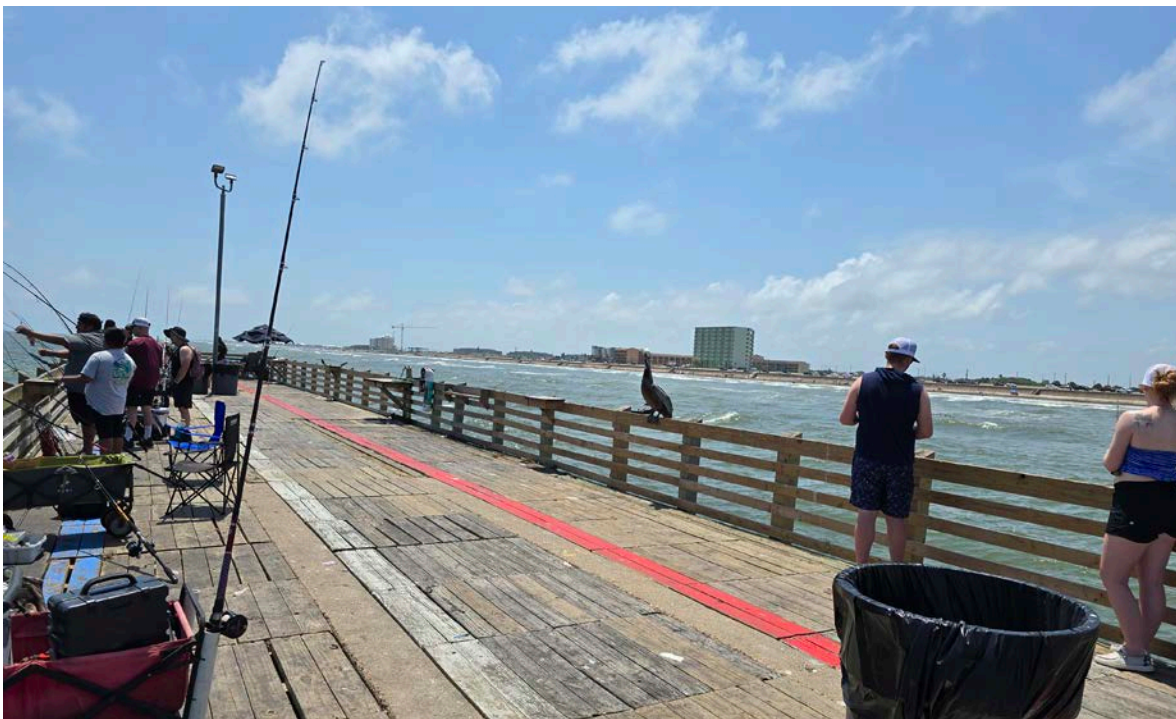
NGUỒN THAM KHẢO

<https://fwtx.com/culture/travel/discover-kemahs-charm/>

<https://www.galvestontx.gov/248/City-History>

<https://galvestonislandguide.com/jimmys-on-the-pier-13-september-2008/>

<https://www.galveston.com/trip-planning/transport/galvestonferry/>



Cầu tàu 91



Nails

WAREHOUSE

9780 Walnut St. #240, Dallas, TX 75243

(trong khu chợ Hong Kong Dallas)

Phone: **214.575-3005**

Toll Free: **1-866-371- NAIL (6245)**

GIỜ MỞ CỬA:

Thứ Hai - Thứ Sáu 9:00 AM - 7:00 PM

Chủ Nhật: 10:00 AM - 7:00 PM

Thứ Bảy : theo hẹn

Nhận đặt hàng, chuyển hàng đến
các tiểu bang trên toàn nước Mỹ
qua UPS

FREE SHIPPING



Đầy đủ các mặt hàng cho
NAILS | WAXING | FACIAL | HAIR

Đại lý chính cho các
sản phẩm danh tiếng :
OPI, CREATIVE, 711 PRODUCTS,
BELLAGIO, SATIN SMOOTH, GIGI,
DERMASWISS, ORLY, ESSIE...



Nhiều bột DIP
đẹp, thịnh hành
trên thị trường

NEW!!!

gel polish mới của OPI
đã về và nhiều sản phẩm gel polish mới, đẹp.
Nhiều đèn LED mới, làm khô Shellac,
Gelish, OPI gel trong vòng 15 - 30 giây



Dây chuyền

Trước cổng một Sở Xây Dựng bề thế, một bác nông dân thập thò ở cổng.

Anh bảo vệ quát:

- Ông kia! Chuyện gì đấy?
- Tôi muốn gặp Giám đốc xin cái giấy xác nhận!
- Hôm nay Giám đốc nghỉ lo đám tang. Bố ông ấy vừa mất.
- Vậy cho tôi gặp Phó Giám đốc được không ạ?
- Không được! Bố Phó Giám đốc cũng vừa qua đời!

Bác nông dân lộ vẻ thất vọng, nhưng cố hỏi:

- Thế bác cho tôi gặp Trưởng phòng được không?
- Cũng không ! Bố chồng của Trưởng phòng mới chết.

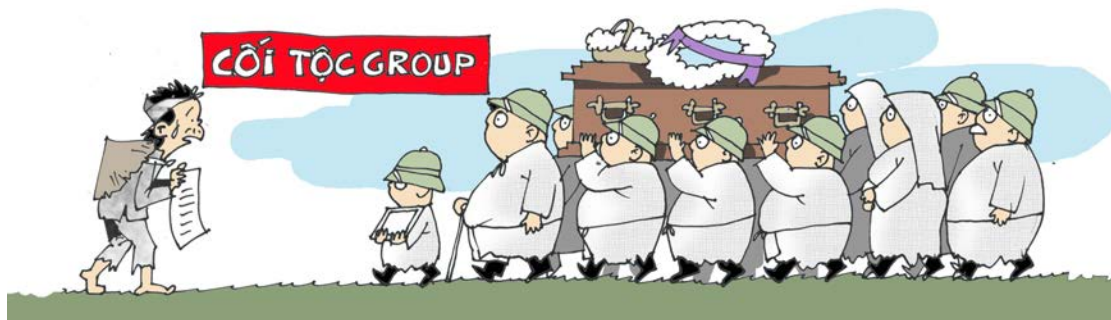
- Thế...Phó phòng!

- Không được! Hôm nay Phó phòng nghỉ lo đám tang. Ông nội Phó phòng vừa mất!

Bác nông dân bực mình lắm lắm:

- Chết đéo gì mà chết lắm thế?
- Ông chửi ai đấy hả? Đã không biết thì câm mồm đi! Chết mỗi một người chứ lấy đâu ra mà lắm! Bố của Giám đốc thì cũng là bố của Phó giám đốc, thì cũng là bố chồng của Trưởng phòng và là ông nội của Phó phòng. Ông chửi một người nhưng lại là chửi cả cái cơ quan này đó nhé! Ông biết chưa?
- Vẫn sớm mà! Sao đóng vội thế?
- Tôi phải về lo đám tang. Bác tôi vừa mất!

NGUYỄN THỜI (Nguyen Huu Canh, Q1, Saigon - sưu tầm)



BẢO HUÂN



TRẦN THANH HIỂN (San Gabriel - CA, sưu tầm)

an ủi

Ông Sếp theo một thời thượng vác gậy ra chơi golf. Đánh trầy trật mãi, bèn than vãn với người phụ tá:

- Chắc tôi là người chơi golf tệ nhất trên thế gian này ấy nhỉ?

Người phụ tá an ủi:

- Không đâu Sếp. Em biết còn nhiều người dở hơn Sếp, nhưng họ tự trọng không ra sân thôi.

THÁI VĂN NHÀN (Gò Vấp - hóng hớt)

Danh Sách Các Cơ Sở Tôn Giáo Người Việt Tại Dallas - Fort Worth

***Thưa quý bạn, danh sách hiện nay chỉ là tạm thời, chúng tôi sẽ tiếp tục hoàn thiện.
Nếu quý bạn cần bổ túc những địa điểm tôn giáo chưa có trong danh sách này, xin gửi email cho chúng tôi: info@trenews.net để được bổ sung vào danh mục. BBT Trề chân thành cảm ơn.

Bồ Đề Đạo Tràng

105 Grant St, Garland, TX 75042
6612 Dewitt Rd, Sachse, TX 75048

Cao Đài Tây Ninh Temples of Texas
5535 W Ledbetter Dr, Dallas, TX 75236

Chùa Đại Bi - Đại Bi Temple
3720 14th St, Plano, TX 75074

Chùa Đạo Quang
3536 N Garland Ave, Garland, TX 75040

Chùa Hương Đạo
4713 E Rosedale St, Fort Worth, TX 76105

Chùa Pháp Quang
1004 Small St, Grand Prairie, TX 75050

Chùa Từ Bi - Từ Bi Buddhist Temple
1001 Spring Miller Ct, Arlington, TX 76002

Chùa Từ Đàm
615 Gilbert Rd, Irving, TX 75061

Chùa Từ Hiếu
275 Fox Ln, Burleson, TX 76028

Chùa Từ Quang
4735 Rosehill Rd, Garland, TX 75043

Chùa Viên An
3909 Forest Hill Cir, Forest Hill, TX 76140

Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam
Vietnamese Martyrs Catholic Church
801 E Mayfield Rd, Arlington, TX 76014

Giáo Xứ Đức Mẹ Fatima
Our Lady of Fatima Catholic Church
5109 E Lancaster Ave, Fort Worth, TX 76112

Giáo Xứ Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp
2121 Apollo Rd, Garland, TX 75044

Giáo Xứ Thánh Giuse St. Joseph
Vietnamese Catholic Church
1902 S Belt Line Rd, Grand Prairie, TX 75051

Giáo Xứ Thánh Tâm Chúa Giêsu
2121 N Denton Dr, Carrollton, TX 75006

Hội Thánh Baptist Việt Nam Arlington
Vietnamese Baptist Church of Arlington
4515 SW Green Oaks Blvd, Arlington, TX 76017

Hội Thánh Baptist Việt Nam Fort Worth
Vietnamese Baptist Church of Fort Worth
4401 Broadway Ave, Haltom City, TX 76117

Hội Thánh Baptist Việt Nam Garland
Vietnamese Baptist Church of Garland
219 N 7th St, Garland, TX 75040

Hội Thánh Phục Vụ
God's Servants Vietnamese Church
6516 Sachse Rd, Sachse, TX

Hội Thánh Tin Lành Thi Thiên
538 Apollo Rd, Richardson, TX 75081

Ni Viện Tịnh An
7525 John T White Rd, Fort Worth, TX 76120

St. Peter Vietnamese Catholic Church
10123 Garland Rd, Dallas, TX 75218

Thánh Thất Cao Đài DFW - Cao Đài Temple of Garland
1851 Apollo Rd, Garland, TX 75044

Thiền Viện Quang Chiếu - Quang Chieu Zen Monastery
5251 Rendon Rd, Everman, TX 76140

Tịnh xá Minh Đăng Quang
400 Forest Gate Dr, Garland, TX 75042

Tịnh xá Ngọc Nhiên
210 Katy St, Garland, TX 75040

Tu Viện Quy Nguyên - Princeton Meditation Center Organization
9516 Co Road 867, Princeton, TX 75407

Tu Viện Huyền Quang
2828 S FM 1138, Fate, TX 75189

Tu Viện Liên Hoa
2014 Rose St, Irving, TX 75061

Tu Viện Long Thọ Thiền Tông
Long Thọ Zen Buddhist Temple
6312 Silo Rd, Arlington, TX 76002

Tu Viện Phổ Quang
824 Sandy Ln, Fort Worth, TX 76120

Tu Viện Phật Ân
6110 W Pleasant Ridge Rd, Arlington, TX 76016

Tu Viện Thánh Gioan Neumann
3912 S Ledbetter Dr, Dallas, TX 75236

Tu Viện Thượng Hạnh
Thượng Hạnh Buddhist Monastery
2301 Woodlawn Rd, McKinney, TX 75071

Vietnamese Faith Baptist Church
11312 Shiloh Rd, Dallas, TX 75228



Describing Asian American Well-being & Needs in Cancer:
Cultural Adaptation Preparation Study

Quý vị có phải là NGƯỜI CHĂM SÓC cho một người mắc ung thư di căn khối u không?

Hãy giúp chúng tôi tìm hiểu cách cải thiện chương trình thực nghiệm dành cho người gốc Việt mắc bệnh ung thư di căn khối u*

**Ung thư di căn: từ nơi khởi phát, ung thư đã phát tán đến một bộ phận xa hơn trong cơ thể, thường được gọi là Giai Đoạn 4*

Quý vị có thể đủ điều kiện nếu quý vị:

- trên 18 tuổi
- là **NGƯỜI CHĂM SÓC** cho một người mắc bệnh ung thư di căn khối u
- là người gốc Việt Nam và giao tiếp bằng tiếng Việt

Sẽ không có lợi ích gì khi tham gia, nhưng những gì quý vị chia sẻ sẽ giúp những bệnh nhân khác mắc bệnh Ung Thư Di Căn.



Nhận thẻ quà tặng trị giá đến \$30 sau khi hoàn thành:

- Một cuộc gọi điện thoại 10-15 phút về khảo sát nhân khẩu học
- Một cuộc phỏng vấn tiếp theo 30-45 phút qua Zoom/điện thoại

Email: dawn@hs.uci.edu

Điện Thoại: (213) 537-9209

Nghiên Cứu Trưởng: Tiến Sĩ Jacqueline H. J. Kim
Khoa Y Đại Học UCI
Khoa Huyết Học/Ung Thư





TPB HUỖNH VĂN SANG

Sinh năm 1945.

Số quân 472.483.

Mọi sự giúp đỡ xin liên lạc ông Huỳnh Văn Sang.

ĐỊA CHỈ: 49 Nguyễn Văn Quá, khu phố Quyết Thắng 2, phường Khánh Hậu, thị xã Tân An, tỉnh Long An.

ĐIỆN THOẠI: con: 0272 3512 322
0983 133 449



TPB PHẠM VĂN CƯ

Sinh năm 1953.

Số quân 628.876. Binh 2.

Mọi sự giúp đỡ xin liên lạc về ông Phạm Văn Cư.

ĐỊA CHỈ: 23A Phạm Văn Bạch, Khu phố 2, Thị trấn Thạnh Hóa, tỉnh Long An.

ĐIỆN THOẠI: 0272 3858 660
0919 872 506

Xin cảm ơn quý ân nhân

BẢN VIẾT TẮT CÁC CHỮ DÙNG TRONG QUÂN ĐỘI

Trong hồ sơ thương binh đăng trên báo Trẻ, chúng tôi thường viết tắt các danh từ thường được dùng trong Quân Đội, chúng tôi xin có bản chú thích như sau:

- | | | |
|------------------------|-----------------------------|---|
| - TPB: Thương Phế Binh | - ND: Nhảy Dù | - CK: Chi Khu |
| - SQ: Số quân | - TQLC: Thủy Quân Lục Chiến | - TR.Đ: Trung Đội |
| - QP: Quả phụ | - PB: Pháo binh... | - ĐĐ: Đại Đội |
| - ĐPQ: Địa Phương Quân | - TĐT: Trung Đội Trưởng | - TĐ: Tiểu Đoàn |
| - NQ: Nghĩa Quân | Tiểu Đoàn Trưởng | - SĐ: Sư Đoàn |
| - CLQ: Chủ Lực quân | - ĐĐT: Đại Đội Trưởng | - SĐ23BB: Sư Đoàn 23 Bộ Binh |
| - BĐQ: Biệt Động Quân | - TK: Tiểu Khu | - QYV: Quân Y Viện. |
| | | - V.I, II, III...CT: Vùng I... Chiến thuật. |

Quy định về số quân

NQ: Số quân của Nghĩa Quân chỉ có 6 số, không có hai số đầu.

ĐPQ: Số quân Địa Phương Quân, lấy năm sinh làm hai số đầu.

CLQ: Số quân của Chủ lực Quân, lấy năm sinh +20= hai số đầu (Ví dụ sinh năm 1940, số quân là 60/000).





PHẦN DỊCH VỤ

MISCELLANEOUS SERVICES

NHẬN
**CHECK
CASH
CREDIT
CARDS**

**Đề khách hàng nhớ đến bạn
Đề mọi người biết đến bạn**

BUSINESS CARD SIZE



DISCOUNT

cho khách hàng đăng 3 tháng trở lên

Email: dallas@trenews.net

972.675.4383

| 972.675.1906

| 817.421.1400

972-352-7699
GOOD JOB ROOFING
 Good Price / GIÁ RẺ
 Good Quality / CHẤT LƯỢNG TỐT
 Good Service / PHỤC VỤ TẬN TÂM

10 years labor warranty
 Bảo đảm 10 năm

EXTRA DISCOUNT TO REPLACE TWO OR MORE ROOFS



COMMERCIAL RESIDENTIAL
ROOFING
LỢP MÁI NHÀ
 Chuyên lợp, thay mái nhà và sửa mái nhà dột. Sơn sửa ngoài nhà.
 Nếu nhà của quý vị bị mưa đá, hãy gọi ngay cho chúng tôi vì bảo hiểm sẽ trả lại cho quý vị lợp lại mái mới và còn dư tiền bỏ túi, free DEDUCTIBLE.
 6726 Flarity Lane, Garland, TX 75044
THOMAS N CONTRACTOR LLC
 Liên lạc: **972-333-4105**
214-708-0095

FREE ESTIMATE



ĐIỆN Electrical Services
 CERTIFIED MASTER ELECTRICIAN LICENSE #95018 TECL 26051
 CÓ 20 NĂM KINH NGHIỆM VỀ ĐIỆN
 Thiết kế – sửa chữa cho tất cả các cơ sở thương mại, chung cư, nhà cửa...về điện.
NT MINH
CẦN THỢ ĐIỆN VÀ THỢ PHỤ
 Xin liên lạc **MINH**:
 Tel: **972-408-7038**
 Fax: **972-485-9698**
 Mọi việc làm đều có bảo đảm, hẹn đúng giờ giấc, việc làm nhanh chóng.
 Cần thợ phụ siêng năng



NHIỀU NĂM KINH NGHIỆM | UY TÍN | GIÁ PHẢI CHĂNG
 BẢO ĐẢM 1 NĂM CHO MỌI CÔNG VIỆC
THUẬN AC
HEATING & COOLING **SELL - SERVICE - INSTALL**
 NHẬN SỬA TẤT CẢ CÁC LOẠI MÁY LẠNH, MÁY SỬI CHO CƠ SỞ THƯƠNG MẠI VÀ TỰ GIA
 ⇨ Nhận sửa Walk-in Coolers | Freezers.
 ⇨ Nhận gắn thêm ổ điện.
 ⇨ Nhận gắn máy hút mùi hôi cho tiệm Nail.
 ⇨ Nhận thay & sửa bình nước nóng và các công việc về ĐIỆN, NƯỚC...
 PO BOX 452497, Garland TX 75045
LÀM VIỆC 7 NGÀY TUẦN
 XIN LIÊN LẠC LÝ THUẬN **972.898.9141**



KHÚC VŨ PLUMBING
 Chuyên làm plumbing cho nhà, cơ sở thương mại, tiệm nails, nhà hàng, VP bác sĩ, ...
 Nhận build tiệm ở xa, remodel nhà ở, sửa foundation
***Làm việc tận tâm.**
 LICENSE# 21113
 Xin liên lạc Khúc Vũ **214-876-2079**



ANH NGUYEN HANDYMAN
CHUYÊN
Sửa chữa và Remodel

- Sơn trong, ngoài nhà
- Sửa phòng tắm, build phòng tắm mới
- Lót gạch, lót gỗ
- Làm, sửa chữa hàng rào, patio
- Build phòng, thay kiếng nhà và kiếng phòng tắm.
- Làm plumbing, sửa đường nước bể
- Thông cống nghẹt
- Countertop
- Chạy điện và bắt đèn
- Landscape

Liên lạc **Ảnh Nguyễn**
469.231.2657
 anhnguyen68@gmail.com



HOANG HEAT & AIR
 Chuyên sửa
Máy Lạnh & Máy Sưởi
Thay Bình Nước Nóng
L/L Hoàng: 469-463-9188
 Chuyên nghiệp - Tận tâm - Uy tín



BLUESKY GARLAND SERVICE INC.

PHỤC VỤ CƠ SỞ THƯƠNG MẠI VÀ NHÀ Ở | SERVICE COMMERCIAL - RESIDENTIAL

HVAC

A/C - HEATING, WALK-IN FREEZER, COOLER, VENT HOOD...



License # TACLB27802C

- Hệ thống lạnh/máy sưởi
- Máy đông lạnh cỡ lớn (walk in freezer)
- Máy hút lọc mùi

CẦN TUYỂN

Technician, helper & 2 thợ học nghề
Lương từ \$15-\$35/hour
tùy theo khả năng.

Cần 1 thợ làm sheetrock

Nhận dạy kèm nâng cao tay nghề
cho các thợ HVAC,
electrician và plumber

XIN GỌI CHO
MR. JOHN MAI

469-939-5855

469-335-2556

Email: blueskyjohn08@yahoo.com

Hệ thống tưới cỏ

IRRIGATION

- Làm mới và sửa chữa
- Test backflow, report: RPZ, DC, PVB



License # BP9843



License # LI16596

Hệ thống cấp thoát nước

PLUMBING

- Lắp đặt hệ thống mới và sửa chữa đường ống khí đốt (gas). Có máy camera kiểm tra đường ống, hệ thống cống thoát nước (sewer line), đường ống nước, bình nước nóng, nước rò rỉ dưới nền nhà...
- Xử lý mùi hôi ống cống.



License # M41273

Tất cả công việc liên quan tới hệ thống nước

Điện



License # TECL29375

LẮP MỚI VÀ SỬA CHỮA

- Meter base
 - Main breaker panel...
- Tất cả công việc về điện.

Nhận lắp hệ thống camera security cho nhà & cơ sở thương mại

Có master licenses cho tất cả công việc

ĐẶC BIỆT NHẬN BUILD FINISH-OUT CHO TẤT CẢ CÁC LOẠI THƯƠNG MẠI VÀ NHÀ Ở (KHÔNG QUÁ TRUNG GIAN)

LÀM VIỆC TẬN TÂM - NHANH CHÓNG - CHÍNH XÁC

AIRCO SPECIALIST

AC & HEATING

Licensed Insured & Bonded
TACLA 73441R

REFRIGERATION SERVICE

CHUYÊN SỬA CHỮA & LẮP ĐẶT
cho nhà và cơ sở thương mại

SERVICE • MAINTENANCE
INSTALLATION • SALE

- Ice machine
- Walk-in cooler, Freezer
- A/C, Heating
- Prep table
- Draft Beer System
- Máy nước đá
- Máy lạnh, máy sưởi
- Water Heater (máy nước nóng)
- Venthoo (hệ thống hút mùi hôi)
- Điện, Nước

TRUE

Scotsman

Carrier

Goodman

LENNOX

Ice-O-Matic

TRANE



PHỤC VỤ
UY TÍN
TẬN TÂM

(469) 288-7637 (Dallas)

(214) 729-0945 (Arlington)

THOMAS NGUYEN CONSTRUCTION & ELECTRIC

- Chuyên về sửa chữa nhà cửa, điện electric, nước, plumbing, gas, car port cover...
- All licensed & insured
- Commercial finish out & Residential
- Chuyên lợp mái nhà

Thomas: 972-333-4105 - 214-708-0095



ĐỂ KHÁCH HÀNG LUÔN NHỚ ĐẾN BẠN

BUSINESS CARD SIZE

\$20
TUẦN

6 tháng trở lên
có giá discount

NTX HEATING & AIR CONDITIONING

COMMERCIAL & RESIDENTIAL

Nhận sửa chữa và lắp đặt tất cả các loại máy lạnh, máy sưởi cho nhà thờ, tư gia và các cơ sở thương mại

- + Máy lạnh
- + Máy sưởi
- + Walk-in cooler
- + Walk-in freezer
- + Hệ thống hút mùi hôi

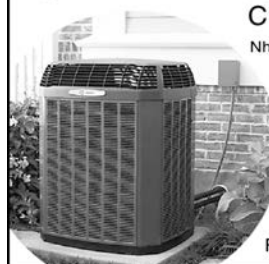
Hùng Nguyễn

469-432-3579

License #:

TACLB65031E

PHỤC VỤ TẬN TÂM - UY TÍN
Fully licensed & Insured



DIRECTV

Stream DIRECTV to any device - no satellite dish needed.

Contact your local DIRECTV dealer!

IVS Holdings



**CHOICE™
PACKAGE**

\$89.99*
/MO.
FOR 24 MO + TAX & FEES.

(\$117.98/mo. w/ req'd Regional Sports Fee of up to \$17.99/mo. & \$10/mo. Gemini lease fee). Cancel anytime.

Service subject to DIRECTV terms and conditions (see <https://www.directv.com/legal/legal-policy-center>). Available only in the U.S. (includes Puerto Rico and U.S.V.I.). Some offers may not be available through all channels and in select areas. Different offers may apply for eligible multi-dwelling units. DIRECTV App: Req: compatible device and data connection or high-speed internet; data/ internet charges may apply. Requires high-speed internet. Minimum internet speed of 10Mbps per stream recommended for optimal viewing. Pricing: CHOICE \$117.98/mo. for 2 years. After 2 years, continues month to month at then-current prevailing prices unless canceled. Prices reflect base package prices plus one wgt. \$10/mo. Gemini lease fee and, for CHOICE Plus or higher, a Regional Sports Fee (RSF) of up to \$17.99/mo. varies by location. May be lower in some areas. \$10/mo. for each additional device added to your account. Additional Fees & Taxes: State and local taxes or other governmental fees and charges may apply including any such taxes, fees or charges assessed against discounted fees or service credits. See [directv.com/legal](https://www.directv.com/legal) for additional information. DIRECTV Set-Top: Subject to Equipment Lease & Customer Agreement. Taxes, such as large, add-on programming (including premium channels), DIRECTV TECH PROTECT (see [directv.com/techprotect](https://www.directv.com/techprotect)) Lease Agreement and transactional fees, are not included in two-year price guarantee. Visit [directv.com/legal](https://www.directv.com/legal) or call for details. Equipment Non-Return-Fees: If service is cancelled you must return all leased devices to avoid a non-return fee of \$100 per device. Regional Sports & Local Channels: Regional sports available with CHOICE Plus and above. Not available in select areas. Channels vary by package & billing region. Device may need to be in billing region in order to view. Limited Programming subject to blackout restrictions. All programming terms & restrictions subject to change at any time without notice. See [directv.com](https://www.directv.com) for details. Premium Channels Offer: Max Access Maxthrough Max app or max.com with your DIRECTV log-in credentials. Visit [directv.com](https://www.directv.com) to verify/create your account. Use of Max is subject to its own terms and conditions, see [max.com/terms-of-use](https://www.max.com/terms-of-use) for details. To learn more, visit [directv.com/max](https://www.directv.com/max). Paramount+ with SHOWTIME: Access Paramount+ with SHOWTIME streaming plan through Paramount+ app or [paramountplus.com](https://www.paramountplus.com) with your DIRECTV log-in credentials. Visit [directv.com](https://www.directv.com) to verify/create your account. Use of Paramount+ is subject to its own terms and conditions, see [paramountplus.com/legal/terms](https://www.paramountplus.com/legal/terms) for details. Access to Paramount+ requires a subscription to Paramount+ with SHOWTIME and access to your local US affiliate. To learn more, visit [directv.com/paramountplus](https://www.directv.com/paramountplus). General Terms: Programming and content only. In change. Offer requires account to stay in good standing. Upon cancellation of your video service you may lose access to Max and Paramount+. Cancel your premium channels online at [directv.com](https://www.directv.com) or by phone at 800-531-5000. If you cancel your service, you will no longer be eligible for this offer. Limited: Access to one Max account and one Paramount+ account per DIRECTV account holder. May not be available whether offers, credits or discounts. Max and related elements are property of Home Box Office, Inc. Content and related channels and service marks are the property of Home Box Office, Inc. SHOWTIME is a registered trademark of Showtime Networks Inc., a Paramount Company. Paramount+ and related marks are trademarks of Paramount Pictures Corporation. All rights reserved. Starz and related channels and service marks are the property of Starz Entertainment, LLC. Visit [starz.com](https://www.starz.com) for schedules/times. MGM+ is a trademark of Metro-Goldwyn-Mayer Lion Corp. © 2025 DIRECTV. DIRECTV and all other DIRECTV marks are trademarks of DIRECTV, LLC. All other marks are the property of their respective owners.



GỌI VIỆT NAM
V247
Kết nối toàn cầu

TOLL FREE:
1.800.883.3604
1.800.259.4260

Phục vụ
24/24



**NHAN NGUYEN'S
CONSTRUCTION**

www.ngcco.com

- Làm A/C License #TACL6101542E
- Hàng Rào, Deck & Patio covers
- Sơn Nhà trong & ngoài
- Lót Gỗ Laminate - Làm Plumbing
- Lót Gạch, Marble, Vinul, Vinyl Tiles
- Remodel Phòng Tắm, Kitchen
- Granite Countertops
- Đánh bóng Tủ, thay Cửa Sổ Kiếng
- Garage thành phòng, đổ Xi-măng
- Làm Cửa Lưới chống nắng
- Hàn Cửa Sắt, Hàng Rào Sắt 7 Gỗ

Residential & Commercial

KHOI NGUYEN | **NHAN NGUYEN**
469.363.1478 | **469.602.1037**

HIỆP TRẦN
TAX SERVICES
Enrolled Agent Firm
Trên 20 năm kinh nghiệm về thuế

1225 Belt Line Rd, Ste 6
Garland, TX 75040
nhucdauvithue@gmail.com
Office: 972.495.9099
Cell: 214.536.0293

TÔM KHÔ US
SHIP ĐI TOÀN U.S.
ANH ĐƠN
318-235-4564
Đặt mua online tại website
www.TomkhoUS.com
100% THIÊN NHIÊN

TDdesigner
www.tddesigneronline.com

\$70
1000 business cards
1 SIDE
included: design + print + shipping
hãy vào website:
TDdesigneronline.com
để xem những mẫu samples
469.826.1669

GIÁ ĐẶC BIỆT CHO CÁC TIỆM NAIL

tre
f
FACEBOOK
Báo Trẻ Rao Vặt
[www.facebook.com/ BaoTreRaoVat](http://www.facebook.com/BaoTreRaoVat)
sẽ giúp quý bạn đạt kết quả mau chóng
FACEBOOK TRẺ & BÁO IN
+\$10 THÁNG
ĐĂNG FACEBOOK ONLY = \$20/THÁNG
☎ **972-675-4383**

Liz's
Hair Stylist & Make Up
CHUYÊN TRANG ĐIỂM VÀ LÀM TÓC CHO:
CÔ DÂU - PHỤ DÂU - DẠ TIỆC ...
TEL: **(214) 909.4430**

ĐẶC BIỆT
NHẬN TỔ CHỨC SHOW BAN NHẠC CHO TIỆC CƯỚI, SINH NHẬT
NÓI LÒNG MI DÀI, CONG ĐẸP TỰ NHIÊN TEL: **(214) 909.4430**

ĐỂ KHÁCH HÀNG LUÔN NHỚ ĐẾN BẠN
BUSINESS CARD SIZE **\$20** 6 tháng trở lên
TUẦN có giá discount

Market
design & print
Nhận thiết kế & in ấn

- Business card
- Brochures
- Gift card
- Envelopes
- Postcards
- Thực đơn nhà hàng Menu
- Banners
- Window Perf
- Posters...

GIÁ ĐẶC BIỆT

Nhận in **QUẦN ÁO**
Engraving (khắc)
VẬT LƯU NIỆM

214-909-4430
Email: treweeklomagazine@gmail.com
thiết kế đẹp mắt | rõ ràng | sang trọng

Địa chỉ: 3202 N.Shiloh rd, Garland TX 75044
NHẬN: CHECK | ZELLE | CASH | MONEY ORDER

tré
hay TƯỞI, TRUỞI
Tré Đà Nẵng hay Truổi Quảng Nam là món đặc sản ở Quảng Nam. Kết hợp giữa riềng, thính, như tai, mũi, lưỡi heo, cuộn trong lá chuối hoặc lá ổi. Giòn giòn sứt sứt, là món nhậu tuyệt vời với bánh tráng.

Mời đặt với chị Hoa.
817.291.4174 469.463.1493

KIỆT CONSTRUCTION

CHUYÊN:

- LÓT GẠCH: Marble, granite
- LÓT GỖ: Dán keo, laminate
- SƠN: Trong và ngoài nhà, hàng rào
- ROMODEL: Bồn tắm, nhà bếp
- BUILD: Phòng ngủ, tiệm nail, nhà hàng
- LÀM PATIO, HÀNG RÀO



Định giá miễn phí
Giá phải chăng
Nhiều năm kinh nghiệm
Tận tâm - Uy tín

Xin liên lạc Cell: **469-996-1366**

DŨNG CONSTRUCTION

CHUYÊN

- Sơn Sửa Nhà
- Hàng Rào Gạch, Gỗ
- Thay Sửa Phòng Tắm
- Thay máy nước nóng
- Sửa, thay Cửa, Garage Door Open
- Thông Ống Cống • Clean Parking
- Sửa Mái Nhà
- Thông hệ thống máy lạnh



2431 San Paula Ave
Dallas, TX 75228

Nguyễn Dũng

LÀM NGHỀ LÂU NĂM

GIÁ CẢ BÌNH DÂN

214-384-4124

ĐỂ KHÁCH HÀNG LUÔN NHỚ ĐẾN BẠN

BUSINESS CARD SIZE

\$20

6 tháng trở lên
có giá discount

Hân hạnh phục vụ quý khách

BÌNH PHẠM CONSTRUCTION

- **Flooring:** • Lót gỗ, dán keo, laminate...
• Lót gạch, marble
- **Painting:** Sơn trong & ngoài nhà, sơn hàng rào...
- **Remodel:** Bồn tắm, nhà bếp, phòng ngủ & built phòng
Hàng rào gỗ & hàng rào sắt.
- Lắp ráp & sửa chữa hệ thống điện, nước cho
nhà cửa & cơ sở thương mại.
- Patio sắt & gỗ.

Xin gọi Bình Phạm

469-422-4251

Email: tieubinh0208@yahoo.com

MUỐN XEM MẪU XIN VÀO



www.tranremodeling.com



sangnguyenremodeling

SANG EZ REMODELING

CHÚNG TÔI CÓ BÀN ĐỦ LOẠI THẨM, GẠCH, GỖ
NHẬN SỬA FOUNDATION

REMODEL NHÀ TẮM, NHÀ BẾP (KITCHEN, BATHROOM)

NHẬN DESIGN NHÀ TẮM HAY NHÀ BẾP THEO Ý MUỐN KHÁCH HÀNG
ĐÓNG CROWN MOLDING, LÀM ĐIỆN, NƯỚC VÀ SİDİNG

Cửa sổ | Lót gạch | Hàng rào | Cầu thang | Trim | Marble
Sơn tường | Sheetrock | Texture | Shower | Plumbing
Patio | Sàn gỗ, laminate | Mộc | Bath tub | Cabinet | Kitchen
Giấy | Dán tường | Lợp mái nhà | Dán giấy tường | Dán tranh
Build closet, Garage thành phòng ngủ,
phòng tắm nằm & đúng theo ý khách hàng, làm cửa trong nhà.
Phòng mạch Bác sĩ, Nha sĩ... Build backyard thêm phòng ngủ
Nhận làm kệ, tủ, các loại đồ mộc... Remodel countertop (bếp)
Remodel phòng tắm | Granite kitchen | Shower door



Build phòng xông hơi cho nhà tắm
Chuyên làm cầu thang bằng gỗ và stian gỗ
Nhận lợp mái nhà và lo thủ tục bảo hiểm

BẢO HÀNH CÔNG VIỆC 5 NĂM

ĐẶC BIỆT

BUILD PATIO & SUNROOM

Nhận mọi công trình dù lớn hay nhỏ với tất cả nhiệt tình, tận tâm
Cả bảo hiểm đầy đủ.



Call anytime
SANG NGUYỄN



469-901-3777 | 469-682-6880



Sangnguyen682@yahoo.com

D&T DISCOUNT GARAGE DOOR REPAIR

Chuyên sửa cửa Garage

- Nhận làm tất cả các công việc lớn nhỏ liên quan đến cửa Garage
- Thay cửa mới, thay lò xo
- Nhận lắp ráp máy tự động



Xin liên lạc Đức
682-472-1468

LARRY VÂN. MSEE

214-334-8749; 1-888-838-6199 Miễn Phí

Nhận Dạy Kèm Mọi Nơi

- * Toán, Anh Văn, Science, Thi SAT
- * Mọi trình độ, Highschool, College
- * Cá nhân, tại nhà, hoặc theo nhóm

ĐỂ HIỂU, TIỆN LỢI Ở MỌI THÀNH PHỐ, MỌI NƠI
Học thử miễn phí để hài lòng 100%

BET ELECTRIC
USA INC.
MASTER ELECTRICIAN
LICENSE #251016

ELECTRICAL CONTRACTORS AND SERVICES
Thiết kế và sửa chữa điện cho:
Các cơ sở thương mại & tư gia,
tiệm nail, tiệm giặt, nhà hàng, văn phòng bác sĩ...

HỮU CAO **214.436.1704** ĐÌNH GIÁ MIỄN PHÍ,
817.715.3670 GIÁ CẢ NHẹ NHÀNG

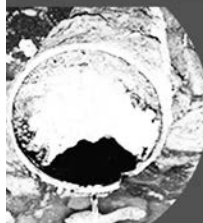
CHUYÊN: LÓT GẠCH, LÓT SÀN GỖ & SƠN NHÀ BILLY PHƯỚC REMODELING

- Đặc biệt chúng tôi có sơn kiểu phòng khách & trần nhà
- Có Texture các loại sheetrock repair
- Có thay molding & trim về mộc
- Có làm hàng rào gỗ
- Làm tất cả công việc sửa chữa trong nhà
- Hơn 25 năm kinh nghiệm

Billy Phước: (214) 392.0577



THỢ ỚNG CỐNG



**RỄ CÂY, DẦU MỠ, SÌNH ĐẤT TRONG ỚNG CỐNG
LÀM QUÝ VỊ ĐAU ĐẦU?**

Không cần lo nữa, công ty chúng tôi có trên 20 máy móc, dụng cụ, camera, máy nước nóng, lạnh áp lực cao sẽ giải bài toán này cho quý vị.

Chuyên thiết kế, thông cống
Chúng tôi có máy thông cống
dài 400 feet.

Storm drain pipes
French drain pipes
Sewer drain pipes

Xin gọi ngay cho anh Đại Hùng
Response master plumber IM 41273

469-939-5855 | 469-335-2556

GARAGE DOOR SERVICE

CHUYÊN

TUẦN: **469-766-3768**

JOHN PHAM: **214-475-9969**

- Sửa cửa garage door.
- Thay cửa mới - lò xo mới máy mới.
- Nhận lắp ráp máy mới.

PHỤC VỤ VÙNG Collin County

Cty có giấy phép của Collin County

www.chiovehead.com
www.liftmaster.com



VIỆC LÀM BẢO ĐẢM VÀ UY TÍN



- 🔧 Sửa chữa nước nóng và lạnh
- 🚰 Rerouting nước nóng và lạnh lên attic, khỏi đục nền nhà
- 🏠 Tìm và sửa nước bể chảy dưới nền nhà,
- 🚰 Sửa cống bể, thông ống cống (có camera tìm chính xác chỗ hư)
- 👃 Gas smell

Để tiết kiệm chi phí gọi ngay cho ông Nguyễn Xuân

469-688-5769

25 năm kinh nghiệm Garland TX



ĐỂ KHÁCH HÀNG LUÔN NHỚ ĐẾN BẠN

BUSINESS CARD SIZE

\$20

TUẦN

6 tháng trở lên
có giá discount

HP ROOFING

LỢP MÁI NHÀ & BUILDING



2113 PECAN GROVE DR.,
GARLAND, TX 75040

Chuyên lợp mái nhà với
đội ngũ nhiều năm kinh
nghiệm, nhiệt tình, làm
việc đúng hẹn, đúng
tiêu chuẩn. Khi có vấn
đề xảy ra như: Mưa
đá, mái nhà quá cũ,
thấm nước qua trần
nhà. Công ty bảo
hiểm sẽ bồi thường.
Nếu thay mái mới
quý vị không phải trả
Deductible.

BẢO ĐẢM 5 NĂM
2 MILLION COVER FOR BOND & INSURANCE

Tel Hao Pham
214.923.6570

FREE ESTIMATE

NGƯỜI GIỚI THIỆU
ĐƯỢC TỪ \$200-\$500

HÀO TEXAS BUILDER L.L.C.

Residential & Commercial




- Nhận thiết kế và xây cất custom home: design & build theo ý khách hàng.
- Remodel (finishout): design & build theo ý khách hàng.
- Building: design & build theo ý khách hàng.
- Fired house & building: design & build thành mới.
- Liên lạc và lo giấy tờ với bảo hiểm từ A - Z.

CÓ LICENSE ĐIỆN, NƯỚC, MÁY LẠNH, FIRE SPRINKLER SYSTEM

LL PHẠM HÀO 214-923-6570

▶ **BẢO ĐẢM 1 NĂM
CHO MỌI CÔNG VIỆC**

\$2 MILLIONS COVER FOR BOND & INSURANCE

www.texasbuilder.org

BOSTON HARDWOOD FLOOR SERVICES

HARDWOOD FLOORS, LAMINATE
SANDING - REFINISHING
STAINING REPAIRS
INSTALLATION



Chuyên làm sàn gỗ
Đóng đinh - Dán keo.
Đánh bóng sàn cũ giống mới ...

Cell : **972.689.2229**

BlueSky Plumbing Inc.

NHÓM THỢ CHUYÊN NGHIỆP VỀ HỆ THỐNG NƯỚC

- Nhận build mới đường cấp thoát nước, gasoline, gastest
- Đường nước leak under slab, thay bình nước nóng
- Có máy camera kiểm tra đường cống bể, rễ cây ăn vào
- Có máy Water Jet rửa, thông lòng ống cống ...
- Xử lý mùi hôi ống cống

- New hoặc remodel bath tub, shower ...
- Test backflow, report: RPZ, DC, PVB

Please call **Mr. Hùng**
469.335.2556 | 469.939.5855
Email: blueskyjohn08@yahoo.com

Hung T Mai Responsible master plumber M41273

T&L SALE INSTALLATION FLOORING

Kinh nghiệm: Chuyên lát gạch, gỗ, laminate, vinyl planks
Bán và gắn cabinet cho nhà bếp
Sửa máy lạnh và ráp máy mới cho tư gia & cơ sở thương mại

GIÁ ĐẶC BIỆT
Vinyl Plank 5.5 ml.
20ml. 9"x60" \$1.79

Ly: 972-415-2651

Phúc NGUYỄN ELECTRIC

5600 E Mockingbird Ln, Dallas TX 75206

CHUYÊN: THIẾT KẾ - SỬA CHỮA
Toàn bộ hệ thống điện nhà, Commercial
Master license # : 202763
Cel: **469.878.0614 - 817.501.8590**

Quảng cáo business card size

\$20 tuần

sẽ mang hiệu quả
nhiều hơn bạn mong đợi

972.675.4383



iTooth Dentistry

GENERAL - COSMETIC - ORTHODONTICS

Shawn Xuan Bui D.D.S

Tel: **972-234-8800**
Fax: 972-234-8807
905 N. Jupiter Rd, #180,
Richardson, TX 75081
(góc Arapaho & Jupiter
kế bên Chase Bank)

E.mail: ItoothDentistry@gmail.com
www.iToothDentistry.net





Roller Shades & Zebra Shades



Smart Motorized Shades

Mời quý đồng hương đến thăm
công ty & showroom để được an tâm
về chất lượng & chế độ bảo hành.

Vi làm tại Dallas nên chỉ 1-2 tuần là xong!



Poly Shutters
& Wood Shutters
Smart Motorized Shutters

Chuyên làm các loại cửa lá sách shutters,
rèm cuốn roller shades, màn sáo blinds.
Sản phẩm bảo đảm bền, đẹp trọn đời

Rẻ hơn Home Depot
và nhiều nơi khác

Có giá đặc biệt cho người
Việt Nam!

Tel: 972-494-3357 | Tiếng Việt, xin gọi Amy: 214-708-7276, Dan: 214-288-3537
3106 Benton St., Garland, TX 75042
info@aewindowfashions.com | www.aewindowfashions.com

GARAGE DOOR REPAIR

CHUYÊN SỬA CHỮA VÀ LẮP MỚI

- Cửa Nhà Xe - Garage Door
- Máy Thu Hình - Security Cameras
- Máy Xay, Máy Rửa Chén
Insink Erater Badger
- Bình Nước Nóng - Water Heater
- SỬA CHỮA HỆ THỐNG NƯỚC
NÓNG LẠNH BỊ BỂ TRÊN VÀ
DƯỚI NỀN NHÀ
- Sửa Và Thay Mới Các Loại
Vòi Nước Hư
- Thông Ống Cống Nghẹt
- Sửa hệ thống tưới cỏ (sprinkler system)

Gọi Cường Trần
or Randy Tran

817-239-5857



GẮN TRỤ
CHARGE ĐIỆN
CHO XE TESLA VÀ
CÁC LOẠI
XE ĐIỆN KHÁC

GIÁ CẢ PHẢI CHĂNG
VUI VẺ CHU ĐÁO
ĐƯỢC PHỤC VỤ
ĐỒNG HƯƠNG

ĐỂ KHÁCH HÀNG LUÔN NHỚ ĐẾN BẠN

BUSINESS CARD SIZE

\$20
TUẦN

6 tháng trở lên
có giá discount



AIR CONDITIONING & HEATING COMMERCIAL AND RESIDENTIAL



License number: TACLA71452E

NHẬN THIẾT KẾ, BẢO TRÌ MÁY LẠNH, MÁY Sưởi
cho tư gia và cơ sở thương mại
MÁY NƯỚC NÓNG, MÁY HÚT MÙI HÔI



PHỤC VỤ
24/7

2615 W PIONEER PKWY. #111

GRAND PRAIRIE, TX 75051

(Trong khu Asia Times Square, Bên cạnh Bistro B)

Direct Line: 682-333-6559 | Office: 972-948-3588

FREE
ESTIMATE

(khi thay máy mới)

Coupon:
\$25 OFF
for Repair Service
Expired: July 31, 2021

Coupon:
\$100 OFF
for New System
Expired: July 31, 2021

• TẬN TÂM • UY TÍN • LÀM VIỆC NHANH CHÓNG • GIÁ CẢ PHẢI CHĂNG



S&T PRO PLUMBING LLC

Sonny T Nguyen
Responsible Master Plumber M40301
S&T Pro Plumbing LLC
☎ **682-777-6255**
www.STproplumbing.co

Kinh nghiệm trên 22 năm
PHỤC VỤ TẬN TÂM, UY TÍN CHUYÊN NGHIỆP ĐÚNG TIÊU CHUẨN HÀNG MỸ

BẢO HÀNH 1 NĂM

- Nhận thông cống & sửa chữa cho tư gia và cơ sở thương mại.
- Có máy soi lòng cống và xác định chỗ gãy, bể do rễ cây.
- Có máy rửa dầu mỡ và cặn bã động trong thành cống.
- Dò tìm, sửa hoặc thay ống nước do bị rò rỉ dưới nền nhà.
- Sửa ống khí đốt rò rỉ.
- Thay bình nước nóng thể mới loại không bình chứa.
- Thay RPZ & Backflow test.

Mọi công việc theo quy định của tiểu bang Texas & thành phố.
Có giấy phép hành nghề tiểu bang Texas M40301 và bảo hiểm đầy đủ.
TẬN TÂM, GIÁ CẢ HỢP LÝ
sandtproplumbing@gmail.com



C&C PEST CONTROL COMPANY

Chúng tôi chuyên nghiệp trị mối và côn trùng cho Nhà và các cơ sở.

Đặc biệt free inspection (gần office area)
Hiệu lực **10 năm** hoặc hơn đúng đầu thị trường từ năm 2001.
Mọi chi tiết xin liên lạc với chúng tôi.
Xin vào trang web để thêm nhiều chi tiết.
www.ccpestmanagement.com hoặc qua Phone
(Licensed & Insured)
214-713-7575 | 817-800-2082 (Cường Dinh)

HENRY & DAVID ROOFING

THAY, SỬA MÁI NHÀ - SỬA CHỮA NHÀ CỬA CÁC VIỆC VỀ XÂY DỰNG

- Thay tấm lợp (sheetrock) tường phòng tắm
- Làm hàng rào (fence) / Đổ xi măng (concrete work)
- Sửa ống nước (Plumbing) / Làm cảnh cho vườn nhà (Landscape)
- Và tất cả các công việc sửa chữa khác.

DAVID (English) **214-970-6815** **HENRY** (Vietnamese) **214-214-1209**

Để KHÁCH HÀNG LUÔN NHỚ ĐẾN BẠN

BUSINESS CARD SIZE \$20 TUẦN có giá discount

Quality work

JAS ROOFING CO.

Định giá miễn phí

2843 IRONWOOD DR
GRAND PRAIRIE, TX 75054
jasroofingco.com

JOHNNY HUYNH
Field representative
☎ **817-274-5858**
✉ chohuynh@SBCglobal.net

YOUR PROFESSIONAL ROOFING ANALYST

- Design và làm đủ loại bảng hiệu
- Chuyên lợp mái nhà nhiều năm kinh nghiệm
- Khi có vấn đề xảy ra như:
- Mưa đá
- Mái nhà quá cũ

- ★ Chúng tôi sẽ lo thủ tục bồi thường
- ★ Free deductible
- ★ Chúng tôi chuyên dò xi-măng, patio, parking lot, driveway

TD BUILDER & AIR
CONSTRUCTION SOLAR SYSTEM HVAC

FREE THIẾT KẾ 3D (3D RENDERING) CHO MỌI CÔNG TRÌNH XÂY DỰNG

- ▶ Nhận thiết kế, làm bản vẽ, xin giấy phép City từ A-Z cho mọi công trình.
- ▶ Chuyên thầu xây tiệm nail, nhà hàng, tiệm Boba, warehouse, etc. **Nhận build tiệm ở xa.**
- ▶ Remodel nhà cửa, build thêm phòng ngủ, patio, ADU unit (xây thêm nhà sau vườn).
- ▶ Chúng tôi có thể làm 3D design và build theo ý quý vị muốn thiết kế cho nhà.
- ▶ Nhận build tiệm Dầu gội đầu dưỡng sinh (Medical Spa)

HVAC HỆ THỐNG MÁY LẠNH

- ▶ Lắp ráp, sửa chữa hệ thống máy lạnh cho nhà và cơ sở thương mại
- ▶ Nhận lắp ráp vent hood cho nhà hàng và hệ thống hút mùi cho tiệm nails.
- ▶ Thiết kế và lắp ráp Walk in Cooler và Freezer.

(License # TACLA56555E)

CÓ CHƯƠNG TRÌNH TRẢ GÓP KHI THAY HỆ THỐNG MÁY LẠNH MỚI

TỪ \$145/THÁNG

1 YEAR WARRANTY

BẢO HÀNH 1 NĂM CHO MỌI CÔNG VIỆC
2 TO 4 MILLION DOLLARS COVER BOND AND INSURANCE

Xin liên lạc
THẮNG ĐÀO 469 **286.6617**

Quảng cáo business card size

\$20 tuần

sẽ mang hiệu quả nhiều hơn bạn mong đợi

972.675.4383



H-Techniques

HEATING AND AIR CONDITIONING

319 Ponderosa Trail, Murphy, TX 75094

- ☑ Sửa máy làm kem Yogurt Ice machine (commercial)
- ☑ Serving: Dalals, Garland, Plano, Richardson, Allen, McKinney và vùng phụ cận.
- ☑ Nhận sửa chữa, thay mới các loại máy lạnh, máy sưởi, bình nước nóng cho tư gia và thương mại

HÙNG ĐĂNG
Cell **469-878-0353**
hunganh dang1319@yahoo.com

Licensed & Insured
TACLB022815C

ĐẶC BIỆT

- ☑ Sửa chữa bảo trì định kỳ máy lạnh, máy sưởi, walk-in cooler, freezer, tủ lạnh gia đình, French door refrigerator (3 cửa, 4 cửa), boiler tiệt giệt heat pump and emergency heat bảo đảm tiết kiệm điện, sửa, thay mới hệ thống Duct làm mát phòng ở nhà (house), tiệm nail, tóc quá nóng (hoặc quá lạnh).

GIÁ CẢ PHẢI CHĂNG. For fast service please text model number.

24 hrs Emergency Service



PL CONSTRUCTION

- Sửa mái nhà • Xây Landscape bằng gạch, đá • Remodel Stub & Sink
- Điện nước • Sơn trong - ngoài
- Build phòng • Lót gỗ • Lót gạch nhiều kiểu mới DCP • Đánh bóng gỗ
- Làm Patio • Hàng rào sắt - gỗ.

BẢO HÀNH CHO MỌI CÔNG VIỆC

Xin gọi **Phan 469-438-5967**



NH COOL AIR

Licensed Contractor TACLB26603E

Carrier / Trane Authorized Dealer

THAY MÁY & SỬA CHỮA CHO TƯ GIA, NHÀ THỜ, THƯƠNG MẠI...

- Máy lạnh và máy sưởi
- Clean and flush tankless water heaters
- A/C rooftop replacement
- Bình nước nóng
- Bất thêm ống hơi
- Food Waste Disposer
- Gắn đèn UV trong máy A/C
- Kiểm tra carbon monoxide
- Gắn Surge Arrestors
- Roof exhaust fan

HUYỀN M. NGHĨA
972-935-5646

THAY COMMERCIAL MOTORS



NAM AIRCARE

AIR CONDITIONING & HEATING SERVICE

Nhận thiết kế và sửa chữa tất cả các loại:
MÁY SƯỜI, MÁY LẠNH, BÌNH NƯỚC NÓNG...

License #TACLB110100C

972.496.3841 Cell: **469.360.5574**



Quảng cáo business card size

\$20 tuần

sẽ mang hiệu quả nhiều hơn bạn mong đợi

972.675.4383



VIEN CAO CONSTRUCTION INC

CHUYÊN BUILD TIỆM NAIL, NHÀ HÀNG, VĂN PHÒNG NHÀ SĨ, vv...

Nhận build từ A đến Z bao gồm bản vẽ thiết kế & giấy tờ city.
Nhận build tiệm ở xa
Có mẫu Design cho khách hàng tham khảo.

NHẬN THAY BÌNH NƯỚC NÓNG VÀ GAS TEST

ĐỘI NGŨ THỢ CHUYÊN NGHIỆP

Xin liên lạc Trịnh: **214-713-5557**
Email: **trinhcao179@yahoo.com**



WENTIAN (WILSON) HUANG, M.D., Ph.D., P.C.

Board Certified Internal Medicine
25 năm kinh nghiệm Nghiên Cứu và Điều Trị

Khám định kỳ tổng quát
Khám trị bệnh cho trẻ từ 4 tuổi trở lên

Có Thông Dịch Tiếng VIỆT và Tiếng HOA nhận làm immigration.

Tel: **(972) 530-5550** | Fax: **(972) 530-3632**
3475 Collins Blvd., Garland, TX 75044

Mon-Fri: 9am-5pm



Quảng cáo business card size

\$20 tuần

sẽ mang hiệu quả nhiều hơn bạn mong đợi

972.675.4383





TÌM BẠN 4 PHƯƠNG TÌM BẠN 4 PH

* Người muốn tìm bạn, yêu cầu viết ngắn gọn về mình trong 30 chữ (bao gồm tên tuổi địa chỉ, nghề nghiệp, sở thích, cũng như yêu cầu về tính tình người bạn muốn tìm), kèm lệ phí \$12/người (check hoặc money order) gửi về:

TRE MAGAZINE
3202 N Shiloh RD
Garland, TX 75044

(ngoài bì thư để Mục "Tìm bạn bốn phương"). Tuần báo Trẻ sẽ bảo mật địa chỉ, tên thật của người muốn tìm bạn bằng một mã số.

* Người tìm được bạn, gửi thư đến địa chỉ trên kèm theo lệ phí sao lục chuyển thư \$5 (check hoặc money order pay to TRE MAGAZINE) và 1 con tem. Cách thức như sau: bạn dán kín thư (phong bì khổ nhỏ) và viết mã số ngoài phong bì, xong bỏ vào một phong bì khác gửi cho báo Trẻ, gồm lá thư cho người làm quen, 1 con tem, 5 đồng lệ phí bằng check hoặc money order. Những thư không kèm theo lệ phí hoặc tem sẽ xem là không hợp lệ. Tòa soạn sẽ chuyển thư đến người bạn muốn làm quen. (Tòa soạn không chịu trách nhiệm nếu thư không được hồi âm).

Nhóm thực hiện

Chú ý: Tòa soạn đã lược bỏ những mã số đã tìm được bạn. Và theo yêu cầu của nhiều độc giả, nhóm thực hiện thay đổi thể lệ và lấy ra những mã số đã đăng quá lâu.

HẢI NGOẠI

-TB 7203 (1435-FL) Nữ, vui tính, giản dị, năng động, chân thật, nhân hậu. Tìm kết bạn từ 62-68t, nam tính, có kiến thức, hiểu biết, rộng lượng, đứng đắn, thành thật, sức khỏe tốt, không rượu, thuốc, cờ bạc. L/L: ngmtram2765@yahoo.com

-TB 7204-1N (1437-TX) Nữ, 60t, trung bình, hiền lành, chân thật, đạo đức, qua Mỹ đã lâu, một mình nuôi con ăn học, nay con đã trưởng thành, mong tìm bạn trai người Nam, không tú đố tuồng, nghiêm túc trong tình cảm, đạo đức để có thể làm bạn chia sẻ buồn vui trong cuộc sống, cùng nhau đi du lịch hưởng thụ hạnh phúc cuối đời còn lại. L/L qua email only: ptphan8533@gmail.com

-TB 7206 (1439-OK) Nữ, độc thân, 60t, đạo Công Giáo, thành thật, đạo đức, nghề nail và tóc, muốn tìm bạn để tâm sự tuổi từ 60-68. Houston, TX phone 405-534-3662.

-TB 7209 (1439-TX) Nữ 51t, Austin TX, vui vẻ hòa đồng, giản dị, cuộc sống ổn định, không vướng bận,

Đạo Phật, tìm bạn ở Mỹ, tuổi từ 50-60t. Ai mến xin gọi: 512-903-7771

-TB 7211 (1440-FL) Nam, 36t, nghề nghiệp tốt, ở Mỹ, muốn tìm bạn gái, đạo Phật càng tốt. Thư đầu xin số phone và tấm hình. Xin L/L email: hoanginbox1@gmail.com

-TB 7215 - 1N (1444-CA) Con trai tôi sinh năm 1994, tại California, hiền, ít nói, không hút thuốc, không uống rượu. Công việc ổn định, có nhà. Cần tìm người thật lòng ở Mỹ để kết hôn. Tuổi từ 26 đến 31. Xin liên lạc ông bà nội qua email: bathroomt@yahoo.com (email only)

-TB 7216 (1444-TX) Nữ, 54 tuổi, sống tình cảm. Tìm chân ái đời mình. Kinh tế, tử tế, tình nghĩa... Vì không vướng bận gia đình, nên gặp được tri kỷ sẽ cũng đi theo bất cứ nơi nào để hạnh phúc. Email: python2978@gmail.com

-TB 7217 (1445-GA) Phương, độc thân, ở Georgia. Không vướng bận gia đình con cái... Muốn tìm bạn đời tuổi từ 45-55. Nếu hợp sẽ tiến xa. Xin liên lạc: 404-428-2788

-TB 7218 (1445-GA) Hồng, single mom, sống ở Georgia. Muốn tìm bạn đời từ 45-55 tuổi để chia sẻ buồn vui trong cuộc sống, không vướng bận gia đình. Hợp sẽ tiến xa hơn. Xin liên lạc: 404-259-6585

-TB 7220 (1445-TX) Thy, 51t, cao 1.54', nặng 123lbs, ở Houston 34 năm, sắc diện trung bình, công việc ổn định, người Nam, đạo Công Giáo, chồng chết 17 năm, tìm một nửa còn lại người Nam, đạo Công Giáo, từ 55-65t, phải ổn định cuộc sống, không vướng bận, độc thân, sắc diện coi được, không rượu, thuốc, thành thật. Tìm một mái ấm gia đình sống bên nhau những ngày còn lại. Sẽ không trả lời nếu không lịch sự. L/L: 346-614-3921

-TB 7223-3M (1447-CA) Cháu trai sinh năm 1985, độc thân, tình nghĩa, không hút thuốc, cuộc sống ổn định, mong gặp cháu gái ở Mỹ, hòa hợp, thật lòng xây mái ấm (cháu gái nói tiếng Anh càng thêm thuận lợi vì cháu trai sinh ở Mỹ). Email cho cô Suna: sunspring2018@yahoo.com

-TB 7225 (1448-TX) Nam, 69t, độc thân, có chỗ ở tiện nghi, công việc ổn định, tìm bạn đời không phân biệt tuổi tác, giàu nghèo, có lòng nhân ái, sống ở Houston, TX. L/L 832-857-2118. Email: thunder3114@icloud.com

-TB 7226 (1449-TX) Nữ, sinh năm 1965, ở Houston, TX, độc thân, không con, công việc ổn định, vui vẻ, hòa nhã, tìm nam độc thân không vướng bận, từ 61-66t, không tú đố tuồng, nghiêm túc, chân thành, tử tế, có kiến thức. Ưu tiên ở Houston để cùng nhau là tri kỷ, tri âm. Email: vovi1659@hotmail.com

TB 7227 (1449-TX) Cháu trai 32, thành thật, đẹp trai, cao 6 feet, kỹ sư ở Garland, TX, Mỹ, tìm bạn gái từ 20-27t, phải có quốc tịch Mỹ, trình độ đại học, chỉ quen ở Garland, Plano or Richardson, TX. L/L: 469-878-0083.

TB 7230 (1449-FL) Nam, 58 tuổi, cao 5'9, làm công nhân, sống xứ lạ quê người. Một mình, không thân nhân, họ hàng, hiền lành, chân thật, đứng đắn, ít nói, biết kính trọng đạo đức, sống có tình nghĩa và tình người. Lo làm ăn, không rượu chè, cờ bạc, không hút thuốc. Một lần dang dở, sống một mình không vướng bận. Nhà cửa ổn định, tìm người không vướng bận. Xin liên Lạc: 727-906-2179 (phone only)

-TB 7231(1450-LA) Nữ, độc thân, 60t, đạo Công Giáo, người Bắc, thành thật, đạo đức, giản dị, trung bình trên mọi phương diện, nghề nails, mong tìm bạn từ 58-68t. L/L 225-281-2891

-TB 7236 (1453-TX) Nam, 47t, đứng đắn, sống có tình nghĩa, vui vẻ, lo làm ăn, tìm bạn nữ sống ở Mỹ, thành thật, hiền lành, vị tha, yêu mái ấm gia đình. L/L email only: johnng4047@gmail.com

-TB 7237-1N (1454-KS) Minh Bùi, 63t, độc thân, cao ráo, sáng sủa, đã về hưu, cần tìm vợ ở VN hay ở Mỹ từ 45t trở lên, đạo Công Giáo. L/L: 405-550-1998 (phone only)

-TB 7238 - 1N (1457-TX) Nữ, 29 tuổi, cao 5'5", chững chạc, dễ nhìn, tốt nghiệp đại học tại Hoa Kỳ, single. Thành thạo tiếng Anh, tiếng Việt. Đầu thư kết bạn xin số phone và một tấm hình, email: giang.huong.tonnu@gmail.com

VIỆT NAM

-TB 7205 (1438-VN) Thanh, 54 tuổi, có nhà TPHCM. Con trai trưởng thành. Em tìm bạn, không phân biệt tuổi tác. Vui lòng điện thoại- viber- zalo: (84)776-108-019

-TB 7207 (1439-VN) Thanh Thảo 46t, ở SG, mẹ đơn thân, vui vẻ, hòa đồng, chân thật, cần tìm bạn 50-65t, hòa đồng, bao dung để chia sẻ vui buồn cuộc sống, nếu hợp sẽ tiến xa. L/L: 070 833 8978.

-TB 7208 (1439-VN) Nguyễn thị Tuyết Nhung, 38t, quê Rạch Giá, Kiên Giang, chồng mất, có một con, đang làm hăng, muốn tìm bạn để chia sẻ buồn vui trong cuộc sống, nếu hợp sẽ tiến xa hơn. Zalo: 0946-930-547

-TB 7210 (1440-VN) Thúy, 45t, quê Cần Thơ, da trắng, dáng người dễ coi, muốn tìm bạn đời sống ở Mỹ, hiện em cô đơn, không phân biệt tuổi tác. Các anh mến xin gọi số 0786 979 654.

-TB 7213 (1441-VN) Nữ, sinh năm 1984, một lần dang dở, có con gái 10t, mong tìm bạn trai thật lòng tiến đến hôn nhân. Em có 2 chị gái ở Mỹ. L/L Zalo: 092-544-5096

-TB 7214 (1443-VN) Ngọc Thuý, 38 tuổi. Quê Bến Tre. Cần tìm bạn trai ở Mỹ, không phân biệt tuổi tác. Xin liên lạc: 039 680 4198

-TB 7219 (1445-VN) Minh Quân 28 tuổi - Quê Tiền Giang, tính tình hiền hòa, vui vẻ, đã một lần dang dở, làm nghề sửa xe. Mong tìm bạn gái tuổi từ 22 đến 30. Ai mến xin gọi: 0376 447 358

-TB 7221 (1446-VN) Phượng, Cần Thơ, 38t, cao 1m56, 49kg, tốt nghiệp ĐH, dạy tiếng Anh và làm nails, có con gái sinh năm 2014, cần mái ấm GD, tìm

nam để kết hôn. L/L Zalo: 0855 871 577

-TB 7222 (1446-VN) Vân, Cần Thơ, 47t, cao 1m55, nặng 55kg, con trai 14t, nghề bán hàng, chăm chỉ, thành thật, cần mái ấm GD, tìm nam để kết hôn. L/L Zalo: 0939 962 797

-TB 7224 (1448-VN) Võ Thị Thiệt, sinh năm 1976, nữ thợ may, hiền lành, single Mom, hiện ở Saigon, muốn tìm bạn trai, hiền lành, chân thành, xin L/L: 0909471489 hoặc Facebook Tâm Võ. Cảm ơn.

-TB 7228 (1449-VN) Nữ, 44t, sống ở Rạch Giá, VN, đẹp, thành thật, tìm bạn ở Mỹ, từ 45-55t, phải có quốc tịch Mỹ, có việc làm, thành thật, không hút thuốc hay uống rượu, chỉ quen người ở TX. L/L người quen bên Mỹ: 469-878-0083/469-878-0085

-TB 7229 (1449-VN) Tuyết Mai, 38 tuổi, cao 1.62, độc thân, vui vẻ. Biết yêu những tình cảm chân thành, biết lo cho cuộc đời đầy sống. Muốn tìm một người anh để thương, để mến để gởi trọn cuộc đời mình. Hãy điện về Trà Vinh gặp em: 078-395-6379

-TB 7229 (1449-VN) Quang Huỳnh (Nam), 35 tuổi, cao 1.7m. Độc thân, khỏe mạnh, thích giúp đỡ, hoạt bát. Kỹ sư nông nghiệp, có nhà riêng ở Trà Vinh. Muốn tìm bạn Nữ trong mọi hoàn cảnh để thương, biết lo gia đình để sống hết cuộc đời. Xin gọi Zalo:

0904-474-919

-TB 7232 (1451-VN) Nữ, Huỳnh Ngọc Thuận, 46t, ở Cần Thơ, cô đơn, muốn tìm 1 người đàn ông sống ở Mỹ, chung thủy. Xin L/L: 0899 680 628.

-TB 7233 (1451-VN) Nữ, Huỳnh Tuyết Mai, 40t, ở Trà Vinh, đẹp, muốn tìm bạn trăm năm không phân biệt tuổi tác. Xin gọi: 0783 956 379.

-TB 7234 (1451-VN) Nam, Huỳnh Văn Quang, 37t, đẹp trai, chung thủy, muốn tìm vợ ở Mỹ, bạn gái nào mến, xin gọi: 0904 474 919.

-TB 7235 (1451-VN) Nữ, tên Hồng, SG, 57t, 1m54, 53kg, nghề bán lẻ, không vướng bận, 2 con trai sinh 1992 & 1996 đã tự lập, hiền, đạo đức, chung thủy, chăm chỉ, đã du lịch Mỹ và sẽ du lịch Mỹ, cần mái ấm GD, tìm nam để kết hôn. Xin đừng đùa giỡn. Zalo: 090-763-6512

-TB 7239 (1457-VN) Phạm Thanh Tuyền, sinh năm 1989, quê ở Lâm Đồng, hiện đang sống và làm việc tại Sài Gòn, VN, muốn tìm người phù hợp để tiến tới hôn nhân. Yêu cầu: có công việc ổn định, trung thực, có đạo đức. L/L: 0933581212

-TB 7240 (1461-VN) Nữ, 53t, ngoại hình dễ nhìn, độc thân, không vướng bận, muốn tìm người đàn ông độc thân, trách nhiệm để làm tri kỷ, hợp ý sẽ tiến xa, sống ở Mỹ hoặc các nước khác muốn về VN sinh sống càng tốt. L/L Zalo: 84 768-652-215

-TB 7241 (1461-VN) Huỳnh Thị Tịnh, sinh năm 1963, chủ shop quần áo TP HCM, hiền lành đạo đức, vui vẻ, tình nghĩa hòa đồng, giản dị, tìm bạn không phân biệt tuổi tác, dễ thương, dễ mến. L/L Zalo: 0901199350.

-TB 7242 (1461-VN) Nguyễn T Vững sinh năm 1969, cao 1m51, nặng 52kg, sống và làm việc tại Trảng Dài, Đồng Nai, tìm người phù hợp để kết bạn. L/L: 038 389 4163

GARAGE SALE

miễn phí

Nếu quý đồng hương moving cần bán bớt đồ dùng, hoặc có vật dụng cũ không dùng đến (từ nồi niêu, song chảo, cho đến đèn, quạt, máy hút bụi, bàn ghế v.v...), muốn tặng hoặc bán rẻ cho đồng hương Việt Nam. Xin vui lòng gửi thông tin (information) đến: **info@trenews.net** hoặc fax: **972-675-3764**.

Đăng garage sale miễn phí, vùng DFW hoặc LA&MS xin gọi: 972.675.4383 | Houston: 281.978.4735 | Austin & San Antonio: 512.692.6172. Để tránh những cuộc gọi không cần thiết, những món hàng đã tiêu thụ xin vui lòng gọi đến toà soạn để lấy ra khỏi danh sách.

DALLAS - FORT WORTH

- Cần bán máy may công nghiệp, máy vắt sổ và làm khuy hiệu Zuki. L/L: 972-589-4090
- Cần bán Piano rất tốt. Xin Text qua số 817-501-7589
- Cần bán bộ bàn ăn còn mới, 2 tủ chung đồ, đồ tập thể dục.... Nhà ở Renner/Murphy. L/LKim: 469-688-5531
- Cần bán piano còn rất tốt, đẹp. Xin gọi 817-501-7589 (Arlington TX)
- Cần bán đồ dùng trong nhà, tủ giường bàn ghế. L/L: 214-448-3109
- Bán 1 cây đàn thùng cổ nhạc có gắn Pickup electric với dây amplifier và bao áo đàn. L/L: 214-300-9155
- Bán 1 máy vắt sổ, máy may. Nhà ở Arlington. L/L: 682-241-3644
- Cần bán 1 số đồ nghề thợ tiện Kennedy và 4 bức tranh sơn mài. L/L: 817-705-8482
- Bán 2 máy giặt, 2 tủ lạnh loại nhỏ, 2 vắt sổ hiệu 2516 và 861 còn tốt. L/L: 817-664-8108
- Bán 1 tấm nệm King size \$150, 1 shelf để Karaoke 5 tầng \$300, 1 tấm thảm King size \$60, thảm nhỏ \$30. L/L: 817-881-0924
- Cho nệm King size. L/L: 682-248-7914. Nhà ở Mansfield.
- Bán 4 cái loa. L/L: 682-472-2468
- Cần bán máy giặt sấy GE còn tốt \$400. L/L: 214-836-0548
- Bán máy thông cống cũ, cây mai tứ quý và 4 ghế gỗ. L/L Vân: 469-463-3832
- Bán 1 số đồ dùng trong nhà ở Arlington. L/L chị Hoa: 682-203-1071
- Bán 1 tủ lạnh nhỏ, 1 xe đẩy em bé, 1 quạt đứng, 1 tủ thờ, 1 TV và toàn bộ đồ dùng trong nhà. L/L: 214-774-7303
- Moving cần bán đồ dùng trong nhà, tủ giường bàn ghế. 682-812-1147
- Bán 1 dàn karaoke có 2 loa và sách. L/L: 214-544-5984

HOUSTON

- Bán áo dài, ví sapa, khăn tắm giá rẻ. L/L: 281-901-7906.
- Bán 1 số xe walker đẩy 4 chân \$20/cái, walker 2 chân \$10/cái, wheelchair \$30. L/L: 281-568-4715
- Bán 1 máy sấy điện 110 mới xài 1 tháng \$150. L/L 281-250-6006
- Cần bán đồ dùng nấu ăn, cây ăn trái: chanh, tắc, bưởi, quýt cao 5', giá \$45/cây. Bán rẻ vì move out. L/L: 346-614-3921
- Bán 1 máy chạy bộ \$80, 2 wheel chairs \$40/cái, 6 walkers \$10/cái và 4 máy hút bụi \$15/cái. L/L: 281-568-4715
- Giường twin có học tủ, bàn làm việc bằng gỗ \$100. L/L: 713-459-9354
- Moving cần bán tất cả vật dụng trong nhà. L/L: 832-877-6955
- Bán 1 số nệm, tủ, bàn ghế và cho 1 số đồ dùng trong nhà. L/L: 832-633-6495
- Muốn bán 1 dàn âm thanh cho ban nhạc. L/L: 281-794-3366
- Bán giường 2 tầng có nệm, giá \$400. L/L: 713-498-9738
- Bán 1 bộ bàn ghế 8 ghế còn mới giá \$300, 1 oven. L/L: 281-786-4338
- Moving, cần bán rẻ đồ dùng trong nhà, cây ăn trái: chanh, bưởi, tắc \$35/cây. L/L: 346-614-3921
- Cho giường bàn tủ, Houston. L/L: 832-230-6977
- Bán 1 bộ bàn ghế 8 người còn mới, 3 cái thảm, 1 số nồi niêu. L/L: 832-710-5581
- Cần bán cây ăn trái: chanh bưởi tắc, đồ dùng trong nhà. Move out, bán rẻ, \$35/cây. cell: 346-614-3921
- Moving cần bán đồ dùng trong nhà: TV 65" mới xài nửa năm \$150, TV 25" Sonny \$50, tủ đứng, sofa,... L/L ông Bùi: 346-772-9211

Umi No Shizuku Fucoidan

Công ty **Kamerycah, Inc.** đã được thành lập tại thành phố Los Angeles, Hoa Kỳ vào năm 2003 với sứ mệnh- mở rộng hoạt động nghiên cứu và phát triển trong việc tăng cường lợi ích của Fucoidan đối với sức khỏe. Kể từ đó, chúng tôi đã mở rộng thương hiệu của mình trên toàn cầu và đã có mặt tại các quốc gia Canada, Hồng Kông, Hàn Quốc, Đài Loan, Singapore, Thái Lan, và Việt Nam.

Trong suốt 20 năm, chúng tôi đã luôn cống hiến hết mình, kết hợp với các trường đại học quốc gia và viện nghiên cứu Fucoidan NPO, để có thể tìm ra các phương pháp điều trị tự nhiên tốt nhất cho khách hàng. Thực phẩm bảo vệ sức khỏe Umi No Shizuku Fucoidan của chúng tôi đã trở thành một thương hiệu nổi tiếng trên 45 quốc gia bởi với sự tin tưởng vào sự chuyên nghiệp của chúng tôi và sự cam kết cung cấp sản phẩm Fucoidan có chất lượng cao.

Chúng tôi bắt đầu là công ty gia đình với mục tiêu rất đơn giản là cung cấp cho người tiêu dùng một sản phẩm tin cậy để khách hàng luôn được hài lòng. Mặc dù công ty chúng tôi đã phát triển quy mô hơn, nhưng đây vẫn là sứ mệnh chính của tất cả mọi thứ chúng tôi đang làm ở tại Công ty Kamerycah, Inc.

UMI NO SHIZUKU Fucoidan xin được giới thiệu đến quý khách hàng 2 dòng sản phẩm Fucoidan độc quyền của chúng tôi đó là: UMI NO SHIZUKU Fucoidan Limited Edition (phiên bản giới hạn) và UMI NO SHIZUKU Fucoidan Mix AG (Phiên bản gốc). Sự kết hợp của 2 phiên bản này sẽ tăng mức hiệu quả lên cao và hỗ trợ cho chúng ta có được sức khỏe để mang lại cho chúng ta 1 cuộc sống chất lượng.



UMI NO SHIZUKU Fucoidan Limited Edition (Phiên Bản Giới Hạn)

Kết Hợp Giữa 3 Loại Fucoidan Chất Lượng Cao và Quý Hiếm

Sản phẩm được kết hợp từ 3 loại Fucoidan quý hiếm và chọn lọc nguyên liệu kỹ lưỡng để đảm bảo chất lượng và hiệu quả. Công thức được cấp bằng sáng chế tại Nhật Bản. Đặc biệt hơn thế, UMI NO SHIZUKU Fucoidan Limited Edition được sản xuất tại nhà máy có uy tín cao với chứng nhận cGMP ở Nhật. Với các đặc tính mạnh của 3 loại tảo nâu Mozuku, Mekabu và Gagome Kombu, hỗ trợ tăng cường khả năng miễn dịch một cách hiệu quả cao.

UMI NO SHIZUKU Fucoidan Mix Agaricus (Phiên Bản Gốc)

UMI NO SHIZUKU Fucoidan Mix AG được tạo bởi hoạt chất Fucoidan từ 2 loại tảo nâu Okinawa Mozuku và Mekabu kết hợp với chiết xuất sợi nấm Agaricus (AG), theo tỷ lệ độc đáo để phát huy sự hiệu quả tối đa. Sản phẩm 100% được sản xuất tại Nhật và làm từ những thành phần tự nhiên. UMI NO SHIZUKU Fucoidan Mix AG là sản phẩm Fucoidan duy nhất có 3 dạng: Viên, Bột và Nước. Phù hợp cho mọi đối tượng, lứa tuổi và tình trạng sức khỏe.



MEKABU



AGARICUS



MOZUKU

Món quà
Quý giá từ
**ĐẤT
LIÊN**

X

Kho báu
từ
**ĐẠI
DƯƠNG**



Để biết thêm chi tiết, xin quý khách đừng ngại liên hệ:

TRUNG TÂM UMI NO SHIZUKU
1.866.881.8828 | www.kfucoidan.com

GIỜ LÀM VIỆC:

Thứ 2- thứ 6: 7h sáng - 7h tối
Thứ 7: 7h sáng - 3h chiều
(Giờ của California)



Trung Tâm Nha Khoa

DR. LYNH THY PHAM, DDS, GENERAL DENTIST

Nhận Các Loại Bảo Hiểm Và Medicaid.

Smiley Dental Có Trên 30 Địa Điểm Trong Tiểu Bang Texas



\$2,500 *
Restrictions Applied

Niềng Răng Cho Trẻ Em Và Người Lớn

(682)558-8720

Arlington, Fort Worth

(972)485-1200

Dallas

WWW.SMILEYDENTAL.NET WWW.FACEBOOK.COM/SMILEYDENTALTX

Đặc biệt, chúng tôi có chương trình Smiley Dental Plan cho những bệnh nhân không có bảo hiểm và medicaid.

Cần người giúp việc trong văn phòng và nha sĩ, xin liên lạc. 214.466.1400

**BEST
D
2023**

Luật sư đảm nhận
các vụ về
thương tích cá nhân:
tại nạn giao thông,
tê ngã, ...



Chuyên về
Thương tích Cá nhân & kiện tụng Dân sự

Mưu lược - Xuất sắc - Đầy đủ năng lực - Có tâm với khách hàng.
Được khách hàng giới thiệu nhiều và được đánh giá cao.

Có nhân viên nói tiếng Việt

Kastl Law, P.C.

Dallas • Fort Worth • El Paso

4144 N. Central Expressway, Suite 1000 | Dallas, Texas 75204

Tel: (214) 821-0230 | (817) 219-2053 | (855) 99-KASTL | Email: info@kastllaw.com | www.kastllaw.com



3330 Matlock Rd Ste 124
Arlington, TX 76015

Quý vị đang trả tiền bảo hiểm xe / nhà quá cao?
Quý vị muốn tìm một đại diện bảo hiểm

Chuyên Môn - Tận Tâm - Uy Tín?

Văn phòng bảo hiểm



Care Insurance Services

sẽ là sự lựa chọn đúng.

XE • NHÀ • NHÂN THỌ • SỨC KHỎE • THƯƠNG MẠI

Mon – Fri 8:30 AM – 5:30 PM

Saturday: Appointment only

Sunday: Closed

Gọi ngay hôm nay!!!
682-888-1455

Gọi ngay
hôm nay
để được tư vấn
miễn phí

**I-CARE Insurance represents for many insurance carriers
that will help you find the best insurance rates.**

FOREMOST
INSURANCE GROUP

STATE AUTO
Insurance Companies

PROGRESSIVE

NatGen
PREMIER



Safeco Insurance
Life Insurance Company

Germania
INSURANCE

Nationwide
MERCURY
INSURANCE

THE HARTFORD

NATIONAL GENERAL
an Allstate company

Encompass
Creating protection around you

MERCURY
INSURANCE

GỌI VIỆT NAM
V247
Kết nối toàn cầu

TOLL FREE:
1.800.883.3604
1.800.259.4260

Phục vụ 24/24

CT TRAVEL & TOURS

9780 W. Walnut St, #360G
Dallas, TX 75243
(Bên trong chợ Hongkong - đối diện Hongkong ché)
TEL. 214-570-1484
469-585-3060
Email: cttraveltours@yahoo.com
Travel Agent & Financial Representative
Agent: **RHONDA HUA (Phượng)**

CHUYÊN BÁN:
• **VÉ MÁY BAY**
TRONG & NGOÀI NƯỚC MỸ
• **CRUISES • TOURS**

Mở cửa mỗi ngày
từ 10 am đến 6 pm

- GIÚP GHI DANH BẢO HIỂM SỨC KHỎE cho người 65 tuổi (MEDICARE PHẦN A,B) MEDICARE ADVANTAGE PHẦN C,D, MEDICARE SAVING PROGRAM (XIN GIẢM TIỀN PHẦN B MỖI THÁNG).
- GIÚP ĐIỂN ĐƠN XIN HỮU TRÍ, XIN MEDICAID, XIN FOOD STAMP...
- ĐIỂN ĐƠN THI QUỐC TỊCH MỸ, RENEW THẺ XANH, PASSPORT U.S - VN, VISA...
- BẢO HIỂM NHÂN THỌ, LONG TERM CARE, 401 K ROLLOVER.
- KHAI THUẾ CÁ NHÂN BẰNG E-FILE.

MAXX-POWER

Natural Health Product Co.



- Thuốc này hiện nay được coi là thần dược, nhiều khách hàng sử dụng qua đều khen đúng công dụng của pill enlargement.
- Thuốc được bảo chế 100% từ những dược thảo thiên nhiên, không có phản ứng phụ.

CANADA VIAGRA

- Thuốc có kết quả mạnh, được đánh giá là #1 product trên thị trường hiện nay.
- Được bào chế với linh dược, 100% không phản ứng phụ.
- Uống trước 10 phút sẽ kéo dài thời gian ân ái từ 1 đến 1 tiếng rưỡi, và giữ được công lực tới 72 giờ.

100% money back guaranty (quý vị sẽ được hoàn tiền lại đầy đủ nếu sử dụng thuốc không thấy công hiệu).



Gởi miễn phí trên toàn nước Mỹ



Quý ông đừng bỏ qua cơ hội quý hiếm này !

Michael Nguyen: PO Box 690135 - Orlando, FL 32869

Tel: 904-483-0032

Nhận credit card và money order.

Quý khách muốn sống ở một nơi
khí hậu ấm áp, trồng cây bơ, xoài, ổi, mít,
hoa trái quanh năm như ở Việt Nam

**hãy
đến với**



Sunshine State!

tiểu bang nắng ấm: Florida



Myrealtor316@gmail.com



Xin gọi cho Linh An

407.897.9729

quý khách sẽ được tư vấn, hướng dẫn miễn phí,
cho đến khi quý khách tìm được căn nhà như ý!

NAMAR
MILLION DOLLAR CLUB
2020, 2021, 2022 & 2023

CÔNG TY ĐỊA ỐC

HOME SMART



710 E Colonial Dr., Orlando, FL 32803



Coverage for the things you care about

- Auto Insurance
- Home Insurance
- Life Insurance

My Pham

Your Local Agent | License #1648636
mphan2@farmersagent.com

Call 214-483-9494 today!
For a no-obligation quote.

Advertisement produced on behalf of the following specific insurers and seeking to obtain business for insurance underwritten by Farmers Insurance Exchange, Fire Insurance Exchange, Truck Insurance Exchange, Mid-Century Insurance Company, Farmers Insurance Company of Washington (Bellevue, WA) or affiliates. In TX: Insurance is underwritten by Farmers Insurance Exchange, Fire Insurance Exchange, Truck Insurance Exchange, Mid-Century Insurance Company, Farmers Texas County Mutual Insurance Company, Mid-Century Insurance Company of Texas or Texas Farmers Insurance Company. In NY: Insurance is underwritten by Farmers Insurance Exchange, Truck Insurance Exchange, Mid-Century Insurance Company or Farmers New Century Insurance Company. Home office, Los Angeles, CA.
Each insurer has sole financial responsibility for its own insurance. List of all insurers and states where licensed at farmers.com/companies/state/. Not all insurers are authorized in all states. Not all products, coverages, and discounts are available in every state and may vary by state. Restrictions, exclusions, limits, and conditions apply. See agent for details.
Life insurance issued by Farmers New World Life Insurance Company, 3120 139th Ave SE, Ste 300, Bellevue, WA 98005. Farmers New World Life Insurance Company is not licensed and does not solicit or sell in the state of New York.



SK2 DENTAL

Life is Great with Beautiful Smiles!

FAMILY, COSMETICS, IMPLANT, ORTHODONTIC

Fellowship, International Congress of Oral Implantologists (F.I.C.O.I.)

Stanley Ngo, DDS, FICOI
Nancy Nguyen, DDS
Daniel Vo, DMD
Kevin Do, DMD
Gina Ngoc Le, RDH
Nikki Hang Le, RDH



469-330-9968



469-330-7800



info@sk2dental.com



sk2dental.com



We also speak Vietnamese, Cantonese, Mandarin.



9780 Walnut St, #188,
Dallas, TX 75243
(trong khu chợ Hong Kong, gần Lá Me)



Mon - Fri: 9:30AM - 6:00PM
Sat: 10AM - 5PM
Sun: Closed

Có chương trình trả góp không tính tiền lãi
Nhận tất cả bảo hiểm, Medicaid và Chip

- ☞ Mục tiêu của chúng tôi là muốn giúp khách hàng có hàm răng khỏe và đẹp.
- ☞ Tại SK2, chúng tôi luôn tin rằng cung cấp phục vụ điều trị thật tốt sẽ xây dựng niềm tin và quan hệ lâu bền với khách hàng.
- ☞ Văn phòng có nhiều phương pháp ngăn ngừa, chữa trị, phục hồi răng miệng với hiệu quả cao về việc ăn, nhai, & thẩm mỹ, đặc biệt là cấy ghép Implant.

WE ARE HIRING!

Seeking 1 Business Team Member and 1 Licensed Dental Assistant

Prior experience and speaking Vietnamese or Chinese preferred, friendly and coachable

DIRECTV

Stream DIRECTV to any device - no satellite dish needed.

Contact your local DIRECTV dealer!

IVS Holdings



**CHOICE™
PACKAGE**

\$89.99*
/MO.
FOR 24 MO + TAX & FEES.

(\$117.98/mo. w/ req'd Regional Sports Fee of up to \$17.99/mo. & \$10/mo. Gemini lease fee). Cancel anytime.

Service subject to DIRECTV terms and conditions (see <https://www.directv.com/legal/policy-center>). Available only in the U.S. (includes Puerto Rico and U.S.V.I.). Some offers may not be available through all channels and in select areas. Different offers may apply for eligible multi-dwelling units. DIRECTV App: Req. compatible device and data connection or high-speed internet; data/ internet charges may apply. Requires high-speed internet. Minimum internet speed of 8Mbps per stream recommended for optimal viewing. Pricing: CHOICE \$117.98/mo. for 2 years. After 2 years, continues month to month at then-current prevailing prices unless canceled. Prices reflect base package prices plus one req'd \$10/mo. Gemini lease fee and, for CHOICE Plus or higher, a Regional Sports Fee (RSF) of up to \$17.99/mo. varies by location. May be lower in some areas. \$10/mo. for each additional device added to your account. Additional Fees & Taxes: State and local taxes or other governmental fees and charges may apply including pay-TV taxes, fees or charges assessed against discounted fees or service credits. See [directv.com/legal/fees](https://www.directv.com/legal/fees) for additional information. DIRECTV Set-Top: Subject to Equipment Lease & Customer Agreements. Taxes, surcharges, add-on programming (including premium channels), DIRECTV TECH PROTECT (see [directv.com/legal/tech-protect](https://www.directv.com/legal/tech-protect)) Lease Agreement and financial fees, are not included in two-year price guarantee. Visit [directv.com/legal](https://www.directv.com/legal) or call for details. Equipment Non-Return-Fees: If service is cancelled you must return all leased devices to avoid a non-return fee of \$100 per device. Regional Sports & Local Channels: Regional sports available with CHOICE Plus and above. Not available in select areas. Channels vary by package & billing region. Device may need to be in billing region in order to view. Limits: Programming subject to blackout restrictions. All programming, terms & restrictions subject to change at any time without notice. See [directv.com](https://www.directv.com) for details. Premium Channels Offer: Mac Access Max through Max app or max.com with your DIRECTV log-in credentials. Visit [directv.com](https://www.directv.com) to verify/create your account. Use of Max is subject to its own terms and conditions, see [max.com/terms-of-use](https://www.max.com/terms-of-use) for details. To learn more, visit [directv.com/max](https://www.directv.com/max). Paramount+ with SHOWTIME: Access Paramount+ with SHOWTIME, streaming plan through Paramount+ app or [paramount.com](https://www.paramount.com) with your DIRECTV log-in credentials. Visit [directv.com](https://www.directv.com) to verify/create your account. Use of Paramount+ is subject to its own terms and conditions, see [paramount.com/legal/paramount-plus-terms](https://www.paramount.com/legal/paramount-plus-terms) for details. Access to Paramount+ requires a subscription to Paramount+ with SHOWTIME, and access to your local US affiliate. To learn more, visit [directv.com/paramountplus](https://www.directv.com/paramountplus). General Terms: Programming and content sold, in change. Offer requires account to stay in good standing. Upon cancellation of your video service you may lose access to Max and Paramount+. Cancel your premium channels online at [directv.com](https://www.directv.com) or by phone at 800-533-5000. If you cancel your service, you will no longer be eligible for this offer. Limits: Access to see Max account and use Paramount+ account per DIRECTV account holder. May not be stackable w/ other offers, credits or discounts. Max and related elements are property of Home Box Office, Inc. Content and related channels and service marks are the property of Home Box Office, Inc. SHOWTIME is a registered trademark of Showtime Networks Inc., a Paramount Company. Paramount+ and related marks are trademarks of Paramount Pictures Corporation. All rights reserved. Starz and related channels and service marks are the property of Starz Entertainment, LLC. Visit [starz.com](https://www.starz.com) for schedules/times. MGM+ is a trademark of Metro-Goldwyn-Mayer Lion Corp. © 2025 DIRECTV, DIRECTV and all other DIRECTV marks are trademarks of DIRECTV, LLC. All other marks are the property of their respective owners.



Bạn có ý định làm vườn?

Nếu quý vị muốn mua vài mẫu đất để làm vườn
tại vùng Central Florida.

Xin vui lòng gọi Anlanh Realty để biết thêm chi tiết

321-663-0191

- Có 5 mẫu đất sẵn sàng để trồng trọt, ở vùng nhiều nông trại ngoại ô Tampa, Florida.
- Ống tưới cây, bồn pha phân bón, hệ thống tưới, nước giếng với máy bơm 5 ngựa đầy đủ. Xe máy cày làm vườn còn mới tinh, xe cắt cỏ và nhà kho với khu ở nhỏ có bếp, phòng tắm, phòng ngủ...
- Một khu có sườn nhà greenhouse sẵn, chỉ cần lợp nylon lên để sử dụng.



SOLD

DỊCH VỤ GIÚP NGƯỜI VIỆT

THÔNG DỊCH

- Gọi Bác sĩ
- Phỏng vấn sổ Di trú, ASXH
- Điền đơn thất nghiệp

DỊCH VỤ

- Thị thực chữ ký, (Notary)
- Nhận làm Passport/Visa Việt Nam Công hàm Độc thân, hợp pháp hóa lãnh sự
- Điền đơn thi Quốc Tịch, renew, lấy hẹn làm passport Mỹ hoặc đổi thẻ xanh

Giá nhẹ nhàng

Hân hạnh được phục vụ quý vị

Phone: **469-693-1991**

OAK RIDGE Dental

Văn phòng
Phong Lan Nguyễn, DDS
tốt nghiệp Baylor College of Dentistry

469-298-2157

2334 W. Buckingham Rd., #260, Garland, TX 75042

Thứ Hai - Thứ Năm: 9am-5pm
Thứ Bảy: Cần lấy hẹn

NIỀNG RĂNG
TRỒNG RĂNG
BỌC RĂNG VÀ BẮT CẦU RĂNG
LÀM RĂNG GIẢ

Chuyên

- Trị cho người lớn và trẻ em
- Nhận bệnh nhân mới
- Nhận các loại bảo hiểm Medicare, PPO, Medicaid

CLEAR BRACES \$3850
(Niềng răng loại trong) **Giá đặc biệt**

NEW PATIENT \$99
(Bệnh nhân mới)
Exam + X-ray (Khám và chụp quang tuyến)

FREE SECOND OPINION
(Miễn phí cho ý kiến sau lần khám ở nơi khác)

\$50 OFF
Tre magazine referral for treatment (bớt \$50 nếu cho biết đọc từ QC của báo Trẻ)

CHICAGO TITLE

VĂN PHÒNG TITLE ĐẦU TIÊN DO LUẬT SƯ NGƯỜI VIỆT ĐẢM TRÁCH

CHUYÊN VIẾT HỢP ĐỒNG
CÓ THỂ THAM KHẢO TRỰC TIẾP VỚI LUẬT SƯ BẰNG TIẾNG VIỆT
CHUYÊN COMMERCIAL LANDLORD-TENANT
NHANH CHÓNG - THÀNH THẬT
TẬN TÂM- UY TÍN - TIẾT KIỆM CHO KHÁCH HÀNG

- DI CHÚC
- THỪA KẾ
- BẤT ĐỘNG SẢN
- ĐẦU TƯ
- BUSINESS
- SANG NHƯỢNG

LUẬT SƯ ANH THƯ
(ARTHURINE KAMPHAUS)

VĂN PHÒNG TẠI ARLINGTON

1140 E. PIONEER PKWY., #300
ARLINGTON, TX 76010
PHONE: 817-400-4033 | 623-341-8835 (CELL)
FAX: 817-394-0505

VĂN PHÒNG TẠI GARLAND

3202 N. SHILOH RD., #101
GARLAND, TX 75044
PHONE: 623-341-8835
FAX: 817-394-0505



YOUR CHOICES MATTER

SIGN UP FOR AIR QUALITY ALERTS AT
AIRNORTHTEXAS.ORG



VĂN PHÒNG LUẬT SƯ **Kenneth G. Wincorn & Associates**

PERSONAL INJURY

Tai nạn xe cộ
Thương tật do điều trị không đúng cách
Tổn thương vì bất cứ lý do gì
Tai nạn do người say rượu gây nên

IMMIGRATION

Xin visa để tìm việc
Thẻ xanh làm việc hoặc cho người thân
Thẻ xanh để đầu tư nước ngoài
Citizenship (nhập tịch Hoa Kỳ)

FAMILY LAW

Ly dị

CRIMINAL DEFENSE

Lái xe khi uống rượu (D.W.I.)
Đại hình hay tiểu hình
(Misdemeanors/Felonies)

CỐ VẤN THƯƠNG MẠI

Business Consulting

**GỒM NHỮNG LUẬT SƯ KINH NGHIỆM LÂU NĂM
VÀ UY TÍN, TẬN TÂM SẼ PHỤC VỤ QUÝ THÂN CHỦ**

1600 E. Pioneer Pkwy., Ste 345
Arlington, TX 76010
(Lầu 3, Chase Building)
Phone: 817-795-0202
Fax: 817-795-0303

100 N. Central Expressway., Ste 1310
Richardson, TX 75080
(Lầu 13, Chase Building)
Office: 214-630-1221
Fax: 214-630-2155

**KHI LỖ BỊ TAI NẠN,
DÙ CÓ LỖ HAY KHÔNG
GỌI NGAY CHO:**

► **VANG NGUYEN** 214-215-2689 / 817-475-4391

► **ANNE TUYET NGUYEN** 214-729-6762



The parties responsible for the content of this Advertisement is The Law Offices of Kenneth G. Wincorn & Associates - *Not Certified by State Board of Specialization

ĐẠI LÝ VÉ MÁY BAY
HỖ TRỢ 24/7

972 666 4980



VISA 5 NĂM \$75
HỘ CHIẾU VN \$180

TransOcean

**HI-SPEED
BANK CARD**

Free POS Software

FREE POS SYSTEM



ĐẶC BIỆT: TIẾN NGUYỄN

CASH DISCOUNT 1%, 2%...
FREE SALON SOFTWARE,
FREE RESTAURANT SOFTWARE

800.718.9648 | 972.408.5996

Mùa tôm đã về!
TÔM THẦN NHƯA, BÀNH BẬT TỪ BIỂN LOUISIANA, USA

**SẢN PHẨM CỦA LOUISIANA
PHẨM CHẤT TUYỆT VỜI**

SHIP ĐI TOÀN U.S. ANH ĐƠN
318-235-4564

**Garland, Pick-up tại (# B),
năm phía sau tòa soạn Trẻ**
**3202 N. SHILOH RD.,
GARLAND, TX | 972-675-4383**

đặt mua Online:
www.tamkhoUS.com



**FUNERAL
ADVANTAGE**
DALLAS - FORT WORTH (TEXAS)



State Licensed Pre-Planning Advisor

Amy Trinh Diem Phuc
amy.trinh.advisor@gmail.com
972-489-1171

**CHUYÊN VIÊN TƯ VẤN VỀ TANG LỄ
CHÔN CẤT - HÒA TÁNG**

**ĐẶC BIỆT CÓ CHƯƠNG TRÌNH THAM KHẢO MIỄN PHÍ
VỀ VIỆC CHÔN CẤT-HÒA TÁNG-MANG THỊ HẠI
HOẶC TRỢ CỐT VỀ VIỆT NAM.**

Nếu quý khách muốn định cư tại một nơi
khí hậu ấm áp quanh năm như Việt Nam,
nơi có thể trồng đủ loại trái cây
vùng nhiệt đới: bơ, xoài, mít,
ổi, thanh long, măng cầu...

Xin mời về tiểu bang
nắng ấm Floria, còn gọi là



Sunshine | State!



Quý khách cần mua - bán nhà tại Florida

Xin gọi cho Linh Ân

407.897.9729

để được tư vấn, hướng dẫn tận tình miễn phí,
cho đến khi quý khách tìm được căn nhà như ý!



CÔNG TY ĐỊA ỐC

HOME SMART



Myrealtor316@gmail.com

710 E Colonial Dr., Orlando, FL 32803

NAMAR
MILLION DOLLAR CLUB

2020, 2021, 2022 & 2023

